

WORLD ANTI-DOPING CODE
**INTERNATIONAL
STANDARD**



世界アンチ・ドーピング規程

検査及びドーピング捜査に関する国際基準

Testing and Investigations



2015年1月1日発効



スポーツ振興くじ助成事業

公益財団法人 日本アンチ・ドーピング機構

**WORLD ANTI-DOPING CODE
INTERNATIONAL
STANDARD**



世界アンチ・ドーピング規程

検査及びドーピング捜査に関する国際基準

Testing and Investigations



2015年1月1日発効

公益財団法人 日本アンチ・ドーピング機構

International Standard for Testing and Investigations

The World Anti-Doping Code International Standard for Testing and Investigations (ISTI) is a mandatory *International Standard* developed as part of the World Anti-Doping Program.

The International Standard for Testing (IST) was first adopted in 2003 and came into effect 1 January 2004. A revised IST was approved in 2008, and came into effect 1 January 2009; a further revised IST was approved in 2011 and came into effect 1 January 2012. The enclosed ISTI, renamed the International Standard for Testing and Investigations (ISTI), incorporates revisions to the ISTI and was approved at the World Conference on Doping in Sport in Johannesburg by the WADA Executive Committee on 15 November 2013. It will come into effect on 1 January 2015.

The official text of the International Standard for Testing and Investigations shall be maintained by WADA and shall be published in English and French. In the event of any conflict between the English and French versions, the English version shall prevail.

Published by:

World Anti-Doping Agency
Stock Exchange Tower
800 Place Victoria (Suite 1700)
PO Box 120
Montreal, Quebec
Canada H4Z 1B7

URL: www.wada-ama.org

Tel: +1 514 904 9232
Fax: +1 514 904 8650
E-mail: code@wada-ama.org

2015 ISTI –20 February 2014

検査及びドーピング捜査に関する国際基準

世界アンチ・ドーピング規程の「検査及びドーピング捜査に関する国際基準 (ISTI)」は、世界アンチ・ドーピング・プログラムの一環として策定された義務的な国際基準である。

「検査に関する国際基準 (IST)」は、2003年に初めて採択され、2004年1月1日に発効した。改定されたISTは、2008年に承認され、2009年1月1日に発行した。さらに再改定されたISTは、2011年に承認され、2012年1月1日に発効した。本ISTI（「検査及びドーピング捜査に関する国際基準 (ISTI)」に名称変更）は、改定部分を統合し、2013年11月15日、ヨハネスブルグにて、WADA 常任理事会によりアンチ・ドーピング世界会議において承認された。

「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の正文は、世界アンチ・ドーピング機構が維持するものとし、英語版及びフランス語版にて公表されるものとする。英語版及びフランス語版との間に矛盾が生じた場合には、英語版が優先するものとする。

*謝辞

世界アンチ・ドーピング機構 (WADA) は、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の日本語版の作成における公益財団法人日本アンチ・ドーピング機構 (JADA) の貴重な貢献に対し、感謝の意を表します。日本語版の作成により、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」がグローバルに様々な国々により共有されることが可能となり、これにより、WADA、公的機関及びスポーツ・ムーブメントが、スポーツにおけるドーピングを根絶するという目標に向けて共に作業することが可能となります。

Published by:

World Anti-Doping Agency
Stock Exchange Tower
800 Place Victoria (Suite 1700) PO Box 120
Montreal, Quebec
Canada H4Z 1B7

URL: www.wada-ama.org

Tel: +1 514 904 9232
Fax: +1 514 904 8650
E-mail: code@wada-ama.org

検査及びドーピング捜査に関する国際基準
2015年

TABLE OF CONTENTS

PART ONE: INTRODUCTION, CODE PROVISIONS AND DEFINITIONS.....	6
1.0 Introduction and scope	6
2.0 Code provisions	6
3.0 Definitions and interpretation	24
PART TWO: STANDARDS FOR TESTING.....	33
4.0 Planning effective Testing	33
4.1 Objective	33
4.2 Risk assessment	34
4.3 Establishing the overall pool of <i>Athletes</i>	35
4.4 Prioritizing between sports and/or disciplines	37
4.5 Prioritizing between different <i>Athletes</i>	38
4.6 Prioritizing between different types of <i>Testing</i>	40
4.7 <i>Sample</i> analysis	42
4.8 Collecting whereabouts information	43
4.9 Co-ordinating with other <i>Anti-Doping Organizations</i>	47
5.0 Notification of <i>Athletes</i>.....	48
5.1 Objective	48
5.2 General	48
5.3 Requirements prior to notification of <i>Athletes</i>	48
5.4 Requirements for notification of <i>Athletes</i>	50
6.0 Preparing for the <u>Sample Collection Session</u>	53
6.1 Objective	53
6.2 General	53
6.3 Requirements for preparing for the <u>Sample Collection Session</u>	54
7.0 Conducting the <u>Sample Collection Session</u>	55
7.1 Objective	55
7.2 General	55
7.3 Requirements prior to <i>Sample</i> collection	56
7.4 Requirements for <i>Sample</i> collection	56
8.0 Security/Post-test administration	59
8.1 Objective	59
8.2 General	59
8.3 Requirements for security/post-test administration	59
9.0 Transport of <i>Samples</i> and documentation	60
9.1 Objective	60
9.2 General	60
9.3 Requirements for transport and storage of <i>Samples</i> and documentation	60
10.0 Ownership of <i>Samples</i>.....	61
PART THREE: STANDARDS FOR INTELLIGENCEGATHERING AND INVESTIGATIONS.....	62
11.0 Gathering, assessment and use of intelligence.....	62
11.1 Objective	62
11.2 Gathering of anti-doping intelligence	62

目次

第1部：序論、世界規程条項と定義 (INTRODUCTION, CODE PROVISIONS AND DEFINITIONS).....	6
1.0 序論及び適用範囲 (Introduction and scope)	6
2.0 世界規程の条項 (Code provisions).....	6
3.0 定義及び解釈 (Definitions and interpretation).....	24
第2部：検査に関する基準 (STANDARDS FOR TESTING).....	33
4.0 効果的な検査のための計画 (Planning effective Testing).....	33
4.1 本章の目的 (Objective)	33
4.2 リスク評価 (Risk assessment)	34
4.3 包括的な競技者群の画定 (Establishing the overall pool of <i>Athletes</i>)	35
4.4 競技及び／又は種目間における優先順位 (Prioritizing between sports and/or disciplines)	37
4.5 異なる競技者間での優先順位 (Prioritizing between different <i>Athletes</i>)	38
4.6 異なる種類の検査における優先順位 (Prioritizing between different types of <i>Testing</i>)	40
4.7 検体分析 (<i>Sample</i> analysis)	42
4.8 居場所情報の収集 (Collecting whereabouts information)	43
4.9 他のアンチ・ドーピング機関との連携 (Co-ordinating with other <i>Anti-Doping Organizations</i>)	47
5.0 競技者への通告 (Notification of <i>Athletes</i>).....	48
5.1 本章の目的 (Objective)	48
5.2 概略 (General)	48
5.3 競技者に対する通告前における要件 (Requirements prior to notification of <i>Athletes</i>)	48
5.4 競技者への通告における要件 (Requirements for notification of <i>Athletes</i>)	50
6.0 検体採取セッションの準備 (Preparing for the <i>Sample</i> Collection Session).....	53
6.1 本章の目的 (Objective)	53
6.2 概略 (General)	53
6.3 検体採取セッション準備における要件 (Requirements for preparing for the <i>Sample</i> Collection Session)	54
7.0 検体採取セッションの実施 (Conducting the <i>Sample</i> Collection Session)	55
7.1 本章の目的 (Objective)	55
7.2 概略 (General)	55
7.3 検体採取前における要件 (Requirements prior to <i>Sample</i> collection)	56
7.4 検体採取における要件 (Requirements for <i>Sample</i> collection)	56
8.0 安全性の確保／検査後の管理 (Security / Post-test administration).....	59
8.1 本章の目的 (Objective)	59
8.2 概略 (General)	59
8.3 安全性の確保／検査後の管理における要件 (Requirements for security/post-test administration)	59
9.0 検体及び文書の運搬 (Transport of <i>Samples</i> and documentation).....	60
9.1 本章の目的 (Objective)	60
9.2 概略 (General)	60
9.3 検体及び文書の運搬及び保管における要件 (Requirements for transport and storage of <i>Samples</i> and documentation)	60
10.0 検体の所有権 (Ownership of <i>Samples</i>)	61
第3部 インテリジェンスの収集及びドーピング捜査に関する基準 (STANDARDS FOR INTELLIGENCEGATHERING AND INVESTIGATIONS).....	62
11.0 インテリジェンスの収集、評価、利用 (Gathering, assessment and use of intelligence)	62
11.1 目的 (Objective)	62
11.2 アンチ・ドーピングのインテリジェンスの収集 (Gathering of anti-doping intelligence)	62

11.3	Assessment and analysis of anti-doping intelligence	63
11.4	Intelligence outcomes	63
12.0	Investigations	64
12.1	Objective	64
12.2	Investigating <i>Atypical Findings</i> and <i>Adverse Passport Findings</i>	64
12.3	Investigating other possible anti-doping rule violations	65
12.4	Investigation outcomes	66
PART FOUR: ANNEXES		68
Annex A - Investigating a Possible <u>Failure to Comply</u>		68
A.1	Objective	68
A.2	Scope	68
A.3	Responsibility	68
A.4	Requirements	69
Annex B - Modifications for <i>Athletes</i> with Impairments		70
B.1	Objective	70
B.2	Scope	70
B.3	Responsibility	70
B.4	Requirements	70
Annex C - Modifications for <i>Athletes</i> who are <i>Minors</i>		72
C.1	Objective	72
C.2	Scope	72
C.3	Responsibility	72
C.4	Requirements	72
Annex D - Collection of Urine Samples		74
D.1	Objective	74
D.2	Scope	74
D.3	Responsibility	74
D.4	Requirements	74
Annex E - Collection of Blood Samples		78
E.1	Objective	78
E.2	Scope	78
E.3	Responsibility	78
E.4	Requirements	79
Annex F - Urine Samples - Insufficient Volume		82
F.1	Objective	82
F.2	Scope	82
F.3	Responsibility	82
F.4	Requirements	82
Annex G - Urine Samples that do not meet the requirement for <u>Suitable Specific Gravity for Analysis</u>		84
G.1	Objective	84
G.2	Scope	84
G.3	Responsibility	84
G.4	Requirements	84
Annex H - <u>Sample Collection Personnel</u> Requirements		86
H.1	Objective	86
H.2	Scope	86
H.3	Responsibility	86
H.4	Requirements - Qualifications and Training	86
H.5	Requirements - Accreditation, re-accreditation and delegation	87
Annex I - <u>Code Article 2.4 Whereabouts Requirements</u>		89

11.3	アンチ・ドーピングのインテリジェンスの評価・分析 (Assessment and analysis of anti-doping intelligence)	63
11.4	インテリジェンスの結果 (Intelligence outcomes)	63
12.0	ドーピング捜査 (Investigations)	64
12.1	目的 (Objective)	64
12.2	非定型報告及びアスリート・バイオロジカル・パスポートに基づく違反が疑われる報告に関するドーピング捜査 (Investigating <i>Atypical Findings</i> and <i>Adverse Passport Findings</i>)	64
12.3	その他のアンチ・ドーピング規則違反の可能性に関するドーピング捜査 (Investigating other possible anti-doping rule violations)	65
12.4	ドーピング捜査の結果 (Investigation outcomes)	66
第4部：付属文書 (ANNEXES)		68
「付属文書 A –不遵守の可能性に関するドーピング捜査 (Investigating a Possible Failure to Comply)」		68
A.1	目的 (Objective)	68
A.2	適用範囲 (Scope)	68
A.3	責任 (Responsibility)	68
A.4	要件 (Requirements)	69
「付属文書 B –障がいを伴う競技者に対する変更 (Modifications for <i>Athletes</i> with Impairments)」		70
B.1	目的 (Objective)	70
B.2	適用範囲 (Scope)	70
B.3	責任 (Responsibility)	70
B.4	要件 (Requirements)	70
「付属文書 C –18歳未満の者である競技者に対する変更 (Modifications for <i>Athletes</i> who are <i>Minors</i>)」		72
C.1	目的 (Objective)	72
C.2	適用範囲 (Scope)	72
C.3	責任 (Responsibility)	72
C.4	要件 (Requirements)	72
「付属文書 D –尿検体の採取 (Collection of Urine Samples)」		74
D.1	目的 (Objective)	74
D.2	適用範囲 (Scope)	74
D.3	責任 (Responsibility)	74
D.4	要件 (Requirements)	74
付属文書 E –血液検体の採取 (Collection of Blood Samples)		78
E.1	目的 (Objective)	78
E.2	適用範囲 (Scope)	78
E.3	責任 (Responsibility)	78
E.4	要件 (Requirements)	79
付属文書 F –尿検体一量不足 (Urine Samples - Insufficient Volume)		82
F.1	目的 (Objective)	82
F.2	適用範囲 (Scope)	82
F.3	責任 (Responsibility)	82
F.4	要件 (Requirements)	82
付属文書 G –分析のための適切な比重における要件を満たしていない尿検体 (Urine Samples that do not meet the requirement for Suitable Specific Gravity for Analysis)		84
G.1	目的 (Objective)	84
G.2	適用範囲 (Scope)	84
G.3	責任 (Responsibility)	84
G.4	要件 (Requirements)	84
付属文書 H –検体採取要員における要件 (Sample Collection Personnel Requirements)		86
H.1	目的 (Objective)	86
H.2	適用範囲 (Scope)	86
H.3	責任 (Responsibility)	86
H.4	要件–資格及び訓練 (Requirements - Qualifications and Training)	86
H.5	要件–認定、再認定及び委任 (Requirements - Accreditation, re-accreditation and delegation)	87
付属文書 I – <u>世界規程第2.4項</u> 居場所情報関連義務 (Code Article 2.4 Whereabouts Requirements)		89

I.1	Introduction	89
I.2	Entering and leaving a <i>Registered Testing Pool</i>	90
I.3	Whereabouts Filing Requirements	93
I.4	Availability for <i>Testing</i>	98
I.5	Results Management	101
I.6	Whereabouts Responsibilities	105
Annex J – Event Testing		108

I.1	序論 (Introduction)	89
I.2	検査対象者登録リストへの登録及び削除 (Entering and leaving a <i>Registered Testing Pool</i>)	90
I.3	居場所情報提出義務 (Whereabouts Filing Requirements)	93
I.4	検査への対応 (Availability for <i>Testing</i>)	98
I.5	結果の管理 (Results Management)	101
I.6	居場所情報に関する責任 (Whereabouts Responsibilities)	105
付属文書 J – 競技大会検査 (<i>Event Testing</i>).....		108

PART ONE: INTRODUCTION, CODE PROVISIONS AND DEFINITIONS

1.0 Introduction and scope

The International Standard for Testing and Investigations is a mandatory *International Standard* developed as part of the World Anti-Doping Program.

The first purpose of the International Standard for Testing and Investigations is to plan for intelligent and effective *Testing*, both *In-Competition* and *Out-of-Competition*, and to maintain the integrity and identity of the *Samples* collected from the point the *Athlete* is notified of the test to the point the *Samples* are delivered to the laboratory for analysis. To that end, the International Standard for Testing and Investigations (including its Annexes) establishes mandatory standards for test distribution planning (including collection and use of *Athlete* whereabouts information), notification of *Athletes*, preparing for and conducting *Sample* collection, security/post-test administration of *Samples* and documentation, and transport of *Samples* to laboratories for analysis.

The second purpose of the International Standard for Testing and Investigations is to establish mandatory standards for the efficient and effective gathering, assessment and use of anti-doping intelligence and for the efficient and effective conduct of investigations into possible anti-doping rule violations.

Like the *Code*, the International Standard for Testing and Investigations has been drafted giving due consideration to the principles of respect for human rights, proportionality, and other applicable legal principles. It shall be interpreted and applied in that light.

Terms used in this *International Standard* that are defined terms from the *Code* are written in italics. Terms that are defined in this *International Standard* are underlined.

2.0 Code provisions

The following articles in the 2015 *Code* are directly relevant to the International Standard for Testing and Investigations:

Code Article 2 Anti-Doping Rule Violations

The following constitute anti-doping rule violations:

第 1 部：序論、世界規程条項と定義 (INTRODUCTION, CODE PROVISIONS AND DEFINITIONS)

1.0 序論及び適用範囲 (Introduction and scope)

「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」は、世界アンチ・ドーピング・プログラムの一環として策定された義務的な国際基準である。

「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の第一の目的は、*競技会 (時)* 及び*競技会外*の双方において、合理的かつ効果的な検査を計画することであり、かつ、*競技者が検査*について通告された時点から、当該検体が分析のために分析機関に搬送される時点まで、採取された検体の完全性及び同一性を維持することである。そのために、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」(付属文書を含む。)は、*検査配分計画* (*競技者の居場所情報の収集及び利用を含む。*)、*競技者への通告*、*検体採取の準備及び実施*、*検体及び文書の安全性の確保* / *検査後の管理*、並びに*分析のための分析機関への検体の搬送*に関して義務的な基準を確立するものである。

「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の第二の目的は、アンチ・ドーピング・インテリジェンスの効率的かつ効果的な収集、評価及び利用、並びに、アンチ・ドーピング規則違反の可能性に対する効率的かつ効果的なドーピング捜査のための義務的な基準を確立することにある。

*世界規程*と同様に、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」は、人権、比例性の原則及びその他の適用される法的原則を尊重のうえ、適切に検討され、作成されたものであり、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」は、かかる観点において、解釈され、適用されるものとする。

*世界規程*に示された定義で、本「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」において用いられる用語は、イタリック体にて記すものとする。本*国際基準*に示されている追加定義の用語には下線を引くものとする。

2.0 世界規程の条項 (Code provisions)

2015 年版世界規程における以下の条項は、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」に直接関係する。

世界規程 第 2 条：アンチ・ドーピング規則違反

次に掲げる事項が、アンチ・ドーピング規則違反を構成する。

2.1 Presence of a *Prohibited Substance* or its *Metabolites* or *Markers* in an *Athlete's Sample*.

...

2.2 *Use* or *Attempted Use* by an *Athlete* of a *Prohibited Substance* or a *Prohibited Method*.

...

2.3 *Evading*, *Refusing* or *Failing* to *Submit* to *Sample Collection*.

Evading Sample collection, or without compelling justification *refusing* or *failing* to *submit* to *Sample* collection after notification as authorized in applicable anti-doping rules.

[*Comment to Article 2.3: For example, it would be an anti-doping rule violation of "evading Sample collection" if it were established that an Athlete was deliberately avoiding a Doping Control official to evade notification or Testing. A violation of "failing to submit to Sample collection" may be based on either intentional or negligent conduct of the Athlete, while "evading" or "refusing" Sample collection contemplates intentional conduct by the Athlete.*]

2.4 *Whereabouts Failures*.

Any combination of three missed tests and/or filing failures, as defined in the International Standard for Testing and Investigations, within a twelve-month period by an *Athlete* in a *Registered Testing Pool*.

2.5 *Tampering* or *Attempted Tampering* with any part of *Doping Control*.

Conduct which subverts the *Doping Control* process but which would not otherwise be included in the definition of *Prohibited Methods*. *Tampering* shall include, without limitation, intentionally interfering or attempting to interfere with a *Doping Control* official, providing fraudulent information to an *Anti-Doping Organization* or intimidating or attempting to intimidate a potential witness.

[*Comment to Article 2.5: For example, this Article would prohibit altering identification numbers on a Doping Control form during Testing, breaking the B bottle at the time of B Sample analysis, or altering a Sample by the addition of a foreign substance.*]

2.1 競技者の検体に、禁止物質又はその代謝物若しくはマーカーが存在すること

2.2 競技者が禁止物質若しくは禁止方法を使用すること又はその使用を企てること

2.3 検体の採取の回避、拒否又は不履行

適用されるアンチ・ドーピング規則において定められた通告を受けた後に、検体の採取を回避し、又は、やむを得ない理由によることなく検体の採取を拒否し若しくはこれを履行しないこと。

[第2.3項の解説：例えば、競技者が、通告又は検査を回避するために、ドーピング・コントロール役職員を意図的に避けていたことが証明された場合には、当該行為はアンチ・ドーピング規則における「検体の採取の回避」の違反となる。「検体採取の不履行」という違反は競技者の意図的な又は過誤による行為に基づくが、検体採取の「回避」又は「拒否」の場合には競技者の意図的な行為に基づく。]

2.4 居場所情報関連義務違反

検査対象者登録リストに含まれる競技者による12ヶ月間の期間内における、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」に定義されたとおりの3回の検査未了及び／又は提出義務違反の組み合わせ。

2.5 ドーピング・コントロールの一部に不当な改変を施し、又は不当な改変を企てること

ドーピング・コントロールの過程を妨害するものの、別途禁止方法の定義には含まれない行為。不当な改変とは、ドーピング・コントロール役職員を意図的に妨害し若しくはこれを妨害しようと企てること、アンチ・ドーピング機関に虚偽の情報を提供すること、又は、潜在的な証人を脅かし若しくは脅かすことを企てることを含むが、これに限らない。

[第2.5項の解説：本項は、例えば、検査対応中に、ドーピング・コントロール関連文書の識別番号を改変することや、B検体の分析時にBボトルを破損させること、又は、異物を追加することにより検体を改変すること等が挙げられる。ドーピング・コントロール役職員その他ドーピング・コントロールに携わる人に対する攻撃的な行為のうち、別途不当な改変を構成しない行為についても、各スポーツ団体の懲戒規則においてこれを取り扱わなければならない。]

Offensive conduct towards a Doping Control official or other Person involved in Doping Control which does not otherwise constitute Tampering shall be addressed in the disciplinary rules of sport organizations.]

2.6 Possession of a Prohibited Substance or a Prohibited Method.

...

2.7 Trafficking or Attempted Trafficking in any Prohibited Substance or Prohibited Method.

2.8 Administration or Attempted Administration to any Athlete In-Competition of any Prohibited Substance or Prohibited Method, or Administration or Attempted Administration to any Athlete Out-of-Competition of any Prohibited Substance or any Prohibited Method that is prohibited Out-of-Competition.

2.9 Complicity.

Assisting, encouraging, aiding, abetting, conspiring, covering up or any other type of intentional complicity involving an anti-doping rule violation, Attempted anti-doping rule violation or violation of Article 10.12.1 by another Person.

2.10 Prohibited Association.

Association by an Athlete or other Person subject to the authority of an Anti-Doping Organization in a professional or sport-related capacity with any Athlete Support Person who:

2.10.1 If subject to the authority of an Anti-Doping Organization, is serving a period of Ineligibility; or

2.10.2 If not subject to the authority of an Anti-Doping Organization and where Ineligibility has not been addressed in a results management process pursuant to the Code, has been convicted or found in a criminal, disciplinary or professional proceeding to have engaged in conduct which would have constituted a violation of anti-doping rules if Code-compliant rules had been applicable to such Person. The disqualifying status of such Person shall be in force for the longer of six years from the criminal, professional or disciplinary decision or the duration of the criminal, disciplinary or professional sanction imposed; or

2.6 禁止物質又は禁止方法を保有すること

2.7 禁止物質若しくは禁止方法の不正取引を実行し、又は、不正取引を企てること

2.8 競技会（時）において、競技者に対して禁止物質若しくは禁止方法を投与すること、若しくは投与を企てること、又は、競技会外において、競技者に対して競技会外で禁止されている禁止物質若しくは禁止方法を投与すること、若しくは投与を企てること。

2.9 違反関与

他の人によるアンチ・ドーピング規則違反、アンチ・ドーピング規則違反の企て、又は第 10.12.1 項の違反に関する、支援、助長、援助、教唆、共謀、隠蔽、又はその他のあらゆる違反への意図的な関与。

2.10 特定の対象者との関わり禁止

アンチ・ドーピング機関の管轄に服する競技者又はその他の人による、職務上又はスポーツと関連する立場での以下の事項に該当するサポートスタッフとの関わり。

2.10.1 アンチ・ドーピング機関の管轄に服するサポートスタッフであって、資格停止期間中であるもの。

2.10.2 アンチ・ドーピング機関の管轄に服しておらず、本規程に基づく結果の管理過程において資格停止の問題が取り扱われていないサポートスタッフであって、仮にかかる人に本規程に準拠した規則が適用されたならばアンチ・ドーピング規則違反を構成したであろう行為について、刑事手続、懲戒手続若しくは職務上の手続において有罪判決を受け、又は、かかる事実が認定されたもの。かかる人の関わりが禁止される状態は、刑事、職務上若しくは懲戒の決定から 6 年間又は課された刑事、懲戒若しくは職務上の制裁措置の存続期間のいずれか長い方の期間、有効とする。又は、

2.10.3 Is serving as a front or intermediary for an individual described in Article 2.10.1 or 2.10.2.

2.10.3 第 2.10.1 項又は第 2.10.2 項に記載される個人のための窓口又は仲介者として行動しているサポートスタッフ。

Code Article 5 Testing and Investigations

世界規程第 5 条：検査及びドーピング捜査

5.1 Purpose of Testing and Investigations.

Testing and investigations shall only be undertaken for anti-doping purposes.

5.1 検査及びドーピング捜査の目的

検査及びドーピング捜査は、専らアンチ・ドーピングの目的でのみ行われるものとする。

5.1.1 Testing shall be undertaken to obtain analytical evidence as to the Athlete's compliance (or non-compliance) with the strict Code prohibition on the presence/Use of a Prohibited Substance or Prohibited Method.

5.1.1 検査は、禁止物質又は禁止方法の存在/使用の本規程による厳格な禁止に対する、競技者の遵守（又は非遵守）に関する分析証拠を得るために行われるものとする。

5.1.2 Investigations shall be undertaken:

5.1.2 ドーピング捜査は以下のとおり行われる。

(a) in relation to Atypical Findings and Adverse Passport Findings, in accordance with Articles 7.4 and 7.5 respectively, gathering intelligence or evidence (including, in particular, analytical evidence) in order to determine whether an anti-doping rule violation has occurred under Article 2.1 and/or Article 2.2; and

(a) 非定型報告及びアスリート・バイオロジカル・パスポートに基づく違反が疑われる報告に関連して、第 7.4 項及び第 7.5 項にそれぞれ従い、第 2.1 項及び/又は第 2.2 項に基づきアンチ・ドーピング規則違反が発生したかを判定するためにインテリジェンス又は証拠（特に分析的証拠を含む。）を収集する目的で行われる。

(b) in relation to other indications of potential anti-doping rule violations, in accordance with Articles 7.6 and 7.7, gathering intelligence or evidence (including, in particular, non-analytical evidence) in order to determine whether an anti-doping rule violation has occurred under any of Articles 2.2 to 2.10.

(b) その他のアンチ・ドーピング規則違反となりうる事項に関連して、第 7.6 項及び第 7.7 項にそれぞれに従い、第 2.2 項乃至第 2.10 項のいずれかの条項に基づきアンチ・ドーピング規則違反が発生したかを判定するためにインテリジェンス又は証拠（特に非分析的証拠を含む。）を収集する目的で行われる。

5.2 Scope of Testing.

Any Athlete may be required to provide a Sample at any time and at any place by any Anti-Doping Organization with Testing authority over him or her. Subject to the jurisdictional limitations for Event Testing set out in Article 5.3:

5.2 検査の範囲

いかなる競技者も、当該競技者に対し検査権限を有するアンチ・ドーピング機関により、時期と場所を問わず、検体の提出を義務づけられることがある。第 5.3 項に定める競技大会時の検査の管轄制限を条件として、以下のとおりとする。

5.2.1 Each National Anti-Doping Organization shall have In-Competition and Out-of-Competition Testing authority over all Athletes who are nationals, residents, license-holders or members of sport organizations of that country or who are present in that National Anti-Doping Organization's country.

5.2.1 各国内アンチ・ドーピング機関は、当該国の国民、居住者、若しくはスポーツ団体のライセンスホルダー若しくは会員であるすべての競技者又は当該国内アンチ・ドーピング機関の国に所在するすべての競技者に対し、競技会（時）検査権限及び競技会外の検査権限を有するものとする。

5.2.2 Each International Federation shall have In-Competition and Out-of-Competition Testing authority over all Athletes who are subject to its rules, including those who participate in

5.2.2 各国際競技連盟は、国際競技連盟の規則に準拠するすべての競技者に対し、競技会（時）検査権限及び競技会外の検査権限を有する。それらには、国際競技大会の参加者又は国際競技連盟の規則に基づき開催される競技大会への参加

International Events or who participate in *Events* governed by the rules of that International Federation, or who are members or license-holders of that International Federation or its member National Federations, or their members.

5.2.3 Each *Major Event Organization*, including the International Olympic Committee and the International Paralympic Committee, shall have *In-Competition Testing* authority for its *Events* and *Out-of-Competition Testing* authority over all *Athletes* entered in one of its future *Events* or who have otherwise been made subject to the *Testing* authority of the *Major Event Organization* for a future *Event*.

5.2.4 WADA shall have *In-Competition and Out-of-Competition Testing* authority as set out in Article 20.

5.2.5 *Anti-Doping Organizations* may test any *Athlete* over whom they have *Testing* authority who has not retired, including *Athletes* serving a period of *Ineligibility*.

5.2.6 If an International Federation or *Major Event Organization* delegates or contracts any part of *Testing* to a *National Anti-Doping Organization* (directly or through a National Federation), that *National Anti-Doping Organization* may collect additional *Samples* or direct the laboratory to perform additional types of analysis at the *National Anti-Doping Organization's* expense. If additional *Samples* are collected or additional types of analysis are performed, the International Federation or *Major Event Organization* shall be notified.

[Comment to Article 5.2: Additional authority to conduct Testing may be conferred by means of bilateral or multilateral agreements among Signatories. Unless the Athlete has identified a 60-minute Testing window during the following-described time period, or otherwise consented to Testing during that period, before Testing an Athlete between the hours of 11:00 p.m. and 6:00 a.m., an Anti-Doping Organization should have serious and specific suspicion that the Athlete may be engaged in doping. A challenge to whether an Anti-Doping Organization had sufficient suspicion for Testing during this time period shall not be a defense to an anti-doping rule violation based on such test or attempted test.]

5.3 Event Testing.

5.3.1 Except as otherwise provided below, only a single organization should be responsible for initiating and directing

者、その国際競技連盟若しくはその傘下の国内競技連盟の会員若しくはライセンスホルダー又はそれらの会員が含まれる。

5.2.3 国際オリンピック委員会及び国際パラリンピック委員会を含む各主要競技大会機関は、その競技大会について、競技会（時）検査権限を有するものとし、また、その将来の競技大会に参加予定であり、又は、将来の競技大会のために主要競技大会機関の検査権限の対象となっているすべての競技者に対し、競技会外の検査権限を有するものとする。

5.2.4 WADA は、第 20 条に定めるとおり、競技会（時）検査権限及び競技会外の検査権限を有するものとする。

5.2.5 アンチ・ドーピング機関は、資格停止期間に服する競技者を含む引退をしていない者で、検査権限を有するいかなる競技者に対しても検査をすることができる。

5.2.6 国際競技連盟又は主要競技大会機関が検査の一部を（直接又は国内競技連盟を経由して）国内アンチ・ドーピング機関に委託、又は、請け負わせる場合には、当該国内アンチ・ドーピング機関は、追加の検体を採取し、若しくは国内アンチ・ドーピング機関の費用負担において追加の種類の分析を行うよう分析機関に指示を与えることができる。追加の検体が採取され、又は、追加の種類の分析が行われた場合には、国際競技連盟又は主要競技大会機関はその旨の通知を受けるものとする。

[第 5.2 項の解説：署名当事者間の二者間又は多数当事者間合意の方法により、検査を実施する追加権限が付与されることがある。競技者が、以下に規定する時間内に 60 分間の検査時間枠を特定しない限り、又は、別途当該時間内に検査を受けることに同意しない限り、アンチ・ドーピング機関は、午後 11 時から午前 6 時までの間に競技者に検査を実施するのに先立ち、当該競技者がドーピングを行った旨の重大かつ具体的な疑義を有するべきである。アンチ・ドーピング機関が当該時間内に検査を実施するにあたり十分な疑義を有していなかったのではないかという反論は、当該検査又は検査の企てに基づくアンチ・ドーピング規則違反に対する抗弁とはならないものとする。]

5.3 競技大会時の検査

5.3.1 別途下記に定める場合を除き、単一の機関のみが、競技大会の期間の間に競技大会会場において検査を主導し、指示することにつき責任を負うべきであ

Testing at Event Venues during an Event Period. At International Events, the collection of Samples shall be initiated and directed by the international organization which is the ruling body for the Event (e.g., the International Olympic Committee for the Olympic Games, the International Federation for a World Championship, and the Pan-American Sports Organization for the Pan American Games). At National Events, the collection of Samples shall be initiated and directed by the National Anti-Doping Organization of that country. At the request of the ruling body for an Event, any Testing during the Event Period outside of the Event Venues shall be coordinated with that ruling body.

[Comment to Article 5.3.1: Some ruling bodies for International Events may be doing their own Testing outside of the Event Venues during the Event Period and thus want to coordinate that Testing with National Anti-Doping Organization Testing.]

5.3.2 If an *Anti-Doping Organization* which would otherwise have *Testing* authority but is not responsible for initiating and directing *Testing* at an *Event* desires to conduct *Testing* of *Athletes* at the *Event Venues* during the *Event Period*, the *Anti-Doping Organization* shall first confer with the ruling body of the *Event* to obtain permission to conduct and coordinate such *Testing*. If the *Anti-Doping Organization* is not satisfied with the response from the ruling body of the *Event*, the *Anti-Doping Organization* may, in accordance with procedures published by WADA, ask WADA for permission to conduct *Testing* and to determine how to coordinate such *Testing*. WADA shall not grant approval for such *Testing* before consulting with and informing the ruling body for the *Event*. WADA's decision shall be final and not subject to appeal. Unless otherwise provided in the authorization to conduct *Testing*, such tests shall be considered *Out-of-Competition* tests. Results management for any such test shall be the responsibility of the *Anti-Doping Organization* initiating the test unless provided otherwise in the rules of the ruling body of the *Event*.

[Comment to Article 5.3.2: Before giving approval to a National Anti-Doping Organization to initiate and conduct Testing at an International Event, WADA shall consult with the international organization which is the ruling body for the Event. Before giving approval to an International Federation to initiate and conduct Testing at a National Event, WADA shall consult with the National Anti-Doping Organization of the country where the Event takes place. The Anti-Doping Organization "initiating and directing Testing" may, if it chooses, enter

る。国際競技大会では、検体の採取は、当該競技大会の所轄組織である国際機関（例えば、オリンピック競技大会については国際オリンピック委員会、世界選手権については国際競技連盟、パンアメリカン競技大会についてはパンアメリカン・スポーツ機関）により主導され、指示されるべきである。国内競技大会では、検体の採取は、当該国の国内アンチ・ドーピング機関により主導され、指示されるものとする。競技大会の所轄組織の要請に基づき、競技大会の期間中における競技大会会場の外での検査の実施は、当該所轄組織と連携して行われるものとする。

[第 5.3.1 項の解説：競技大会の期間中に、複数の国際競技大会の所轄組織が、競技大会会場の外で独自に検査を実施している可能性があり、そのため、当該所轄組織は当該検査の実施を国内アンチ・ドーピング機関の検査と連携して実施することを望む場合がある。]

5.3.2 検査権限を有するが、競技大会において検査を主導し、指示する責任を負わないアンチ・ドーピング機関が、競技大会の期間中に競技大会会場にて競技者の検査の実施を希望する場合には、当該アンチ・ドーピング機関は当該検査を実施し、調整するための許可を取得するため、まず当該競技大会の所轄組織と協議するものとする。もしアンチ・ドーピング機関が、当該競技大会の所轄組織からの回答に満足しない場合には、当該アンチ・ドーピング機関は WADA が公表する手続に従い、検査を実施し、調整するための方法を決定することを許可するよう WADA に要請することができる。WADA は、当該検査の承認をするに先立ち、事前に当該競技大会の所轄組織と協議し、連絡を行わなければならない。WADA による決定は終局的なものとし、これに対し不服を申し立てることはできないものとする。別途検査権限が付与された場合を除き、当該検査は競技会外の検査とみなされるものとする。当該検査の結果の管理は、別途当該競技大会の所轄組織の規則に定める場合を除き、当該検査を主導するアンチ・ドーピング機関が、これにつき責任を負うものとする。

[第 5.3.2 項の解説：WADA は、国際競技大会において検査を主導し、実施する承認を国内アンチ・ドーピング機関に付与するのに先立ち、当該競技大会の所轄組織である国際機関と協議するものとする。WADA は、国内競技大会において検査を主導し、実施する承認を国際競技連盟に付与するのに先立ち、当該競技大会が開催される国の国内アンチ・ドーピング機関と協議するものとする。「検査を主導し、指示する」アンチ・ドーピング機関は、検体の採取その他ドーピング・コントロールの過程に関連する責任を委譲するその他の機関と合意を締結することもできる。]

into agreements with other organizations to which it delegates responsibility for Sample collection or other aspects of the Doping Control process.]

5.4 Test Distribution Planning.

5.4.1 WADA, in consultation with International Federations and other *Anti-Doping Organizations*, will adopt a Technical Document under the International Standard for Testing and Investigations that establishes by means of a risk assessment which *Prohibited Substances* and/or *Prohibited Methods* are most likely to be abused in particular sports and sport disciplines.

5.4.2 Starting with that risk assessment, each *Anti-Doping Organization* with *Testing* authority shall develop and implement an effective, intelligent and proportionate test distribution plan that prioritizes appropriately between disciplines, categories of *Athletes*, types of *Testing*, types of *Samples* collected, and types of *Sample* analysis, all in compliance with the requirements of the International Standard for Testing and Investigations. Each *Anti-Doping Organization* shall provide WADA upon request with a copy of its current test distribution plan.

5.4.3 Where reasonably feasible, *Testing* shall be coordinated through ADAMS or another system approved by WADA in order to maximize the effectiveness of the combined *Testing* effort and to avoid unnecessary repetitive *Testing*.

5.5 Testing Requirements.

All *Testing* shall be conducted in conformity with the International Standard for Testing and Investigations.

5.6 Athlete Whereabouts Information.

Athletes who have been included in a *Registered Testing Pool* by their International Federation and/or *National Anti-Doping Organization* shall provide whereabouts information in the manner specified in the International Standard for Testing and Investigations. The International Federations and *National Anti-Doping Organizations* shall coordinate the identification of such *Athletes* and the collection of their whereabouts information. Each International Federation and *National Anti-Doping Organization* shall make available through ADAMS or another

5.4 検査配分計画

5.4.1 WADA は、国際競技連盟その他アンチ・ドーピング機関と協議の上、どの禁止物質及び／又は禁止方法が特定のスポーツ及びスポーツの種目において最も濫用される可能性が高いかについてリスク評価方法を用いて示したテクニカルドキュメントを、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」に基づき採択する。

5.4.2 リスク評価に始まり、検査権限を有する各アンチ・ドーピング機関は、種目、競技者の分類、検査の種類、採取される検体の種類、及び検体分析の種類の間で適切に優先順位を付けた、効果的で、インテリジェンスを活用し、かつ相応の検査配分計画を策定し、実施するものとし、これらはすべて「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の要件に適合するものとする。各アンチ・ドーピング機関は、WADA の要請に従い、現行の当該検査配分計画の写しを WADA に提供するものとする。

5.4.3 実行可能な場合には、検査は、検査に関する様々な取り組みを最大限に活用し、かつ、無駄な検査の重複が無いように、ADAMS その他 WADA の承認するシステムを通して調整されるものとする。

5.5 検査要件

すべての検査は、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」に適合して行われるものとする。

5.6 競技者の居場所情報

自己の国際競技連盟及び／又は国内アンチ・ドーピング機関により検査対象者登録リストに含まれた競技者は、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」に定める方法により、居場所情報を提出するものとする。国際競技連盟及び国内アンチ・ドーピング機関は、居場所情報提出の対象競技者の特定及びその居場所情報の収集を調整するものとする。各国際競技連盟及び国内アンチ・ドーピング機関は、ADAMS 又はその他 WADA の承認するシステムを通して、氏名又は明確に定義された具体的な基準のいずれかに基づき検査対象者登録リストに含まれる競技者を特定するリストを利用可能なものとしなければならない。競技者は、検査対象者登録リストに含まれる前、そして除外される際にも、通知を受けるものとする。競技者が検査対象者登録リストに含まれている間に提出する居場所情報

system approved by WADA, a list which identifies those *Athletes* included in its *Registered Testing Pool* either by name or by clearly defined, specific criteria. *Athletes* shall be notified before they are included in a *Registered Testing Pool* and when they are removed from that pool. The whereabouts information they provide while in the *Registered Testing Pool* will be accessible, through ADAMS or another system approved by WADA, to WADA and to other *Anti-Doping Organizations* having authority to test the *Athlete* as provided in Article 5.2. This information shall be maintained in strict confidence at all times; shall be used exclusively for purposes of planning, coordinating or conducting *Doping Control*, providing information relevant to the *Athlete Biological Passport* or other analytical results, to support an investigation into a potential anti-doping rule violation, or to support proceedings alleging an anti-doping rule violation; and shall be destroyed after it is no longer relevant for these purposes in accordance with the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information.

...

5.8 Investigations and Intelligence Gathering.

Anti-Doping Organizations shall ensure they are able to do each of the following, as applicable and in accordance with the International Standard for Testing and Investigations:

5.8.1 Obtain, assess and process anti-doping intelligence from all available sources to inform the development of an effective, intelligent and proportionate test distribution plan, to plan *Target Testing*, and/or to form the basis of an investigation into a possible anti-doping rule violation(s); and

5.8.2 Investigate *Atypical Findings* and *Adverse Passport Findings*, in accordance with Articles 7.4 and 7.5 respectively; and

5.8.3 Investigate any other analytical or non-analytical information or intelligence that indicates a possible anti-doping rule violation(s), in accordance with Articles 7.6 and 7.7, in order either to rule out the possible violation or to develop evidence that would support the initiation of an anti-doping rule violation proceeding.

は、ADAMS 又はその他 WADA の承認するシステムを通して、第 5.2 項に定める競技者に対する検査権限を有する WADA その他アンチ・ドーピング機関によりアクセス可能であるものとする。当該情報は常に厳に機密に保持されるものとし、専らドーピング・コントロールを計画、調整、実行、そしてアスリート・バイオロジカル・パスポートに関連する情報、その他分析結果を提供し、潜在的なアンチ・ドーピング規則違反に対するドーピング捜査を支援し、又は、アンチ・ドーピング規則違反が行われたと主張する手続を支持する目的のために使用されるものとし、これらの目的のためにははや不要となった場合には、「プライバシー及び個人情報の保護に関する国際基準」に従い、破棄されるものとする。

5.8 ドーピング捜査及びインテリジェンス収集

アンチ・ドーピング機関は、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」に従い、必要に応じ下記の各々の事項を行うことができるようにするものとする。

5.8.1 効果的、インテリジェンスを活用しかつ相応の検査配分計画の策定に活かし、*特定対象検査*を計画し、及び/又は潜在的アンチ・ドーピング規則違反に対するドーピング捜査の基礎を形成するために、あらゆる利用可能な情報源からアンチ・ドーピング・インテリジェンスを取得し、評価し、処理すること。及び、

5.8.2 それぞれ第 7.4 項及び第 7.5 項に従い、*非定型報告*及びアスリート・バイオロジカル・パスポートに基づく違反が疑われる報告についてドーピング捜査を実施すること。及び、

5.8.3 アンチ・ドーピング規則違反の可能性を否定し、又は、アンチ・ドーピング規則違反の手続の開始を支持する証拠を積み上げるために、第 7.6 項及び第 7.7 項に従い、アンチ・ドーピング規則違反の可能性を示唆するその他の分析的、非分析的な情報又はインテリジェンスについて、ドーピング捜査を実施すること。

Code Article 6 Analysis of Samples

6.2 Purpose of Analysis of Samples.

Samples shall be analyzed to detect *Prohibited Substances* and *Prohibited Methods* identified on the *Prohibited List* and other substances as may be directed by WADA pursuant to Article 4.5, or to assist an *Anti-Doping Organization* in profiling relevant parameters in an *Athlete's* urine, blood or other matrix, including DNA or genomic profiling, or for any other legitimate anti-doping purpose. *Samples* may be collected and stored for future analysis.

[Comment to Article 6.2: For example, relevant profile information could be used to direct Target Testing or to support an anti-doping rule violation proceeding under Article 2.2, or both.]

...

6.4 Standards for Sample Analysis and Reporting.

Laboratories shall analyze *Samples* and report results in conformity with the International Standard for Laboratories. To ensure effective *Testing*, the Technical Document referenced at Article 5.4.1 will establish risk assessment-based *Sample* analysis menus appropriate for particular sports and sport disciplines, and laboratories shall analyze *Samples* in conformity with those menus, except as follows:

6.4.1 *Anti-Doping Organizations* may request that laboratories analyze their *Samples* using more extensive menus than those described in the Technical Document.

6.4.2 *Anti-Doping Organizations* may request that laboratories analyze their *Samples* using less extensive menus than those described in the Technical Document only if they have satisfied WADA that, because of the particular circumstances of their country or sport, as set out in their test distribution plan, less extensive analysis would be appropriate.

6.4.3 As provided in the International Standard for Laboratories, laboratories at their own initiative and expense may analyze *Samples* for *Prohibited Substances* or *Prohibited Methods* not included on the *Sample* analysis menu described in the Technical Document or specified by the *Testing* authority. Results from any such analysis shall be reported and have the same validity and consequence as any other analytical result.

世界規程 第6条：検体の分析

6.2 検体の分析の目的

検体の分析は、禁止表において特定されている禁止物質及び禁止方法の検出並びに第4.5項に従ってWADAが定めるその他の物質の検出、アンチ・ドーピング機関が、競技者の尿、血液若しくはその他の基質に含まれる関係するパラメーターについて、DNA検査及びゲノム解析を含む検査実施の支援又はその他正当なアンチ・ドーピング上の目的のために行われるものとする。検体は、将来分析を行うために採取し、保管することができる。

[第6.2項の解説：例えば、関係する分析プロファイル情報は、特定対象検査を実施するため、若しくは、第2.2項に基づくアンチ・ドーピング規則違反を裏づけるため、又は、その双方のために使用されうる。]

6.4 検体分析及び報告の基準

分析機関は、「分析機関に関する国際基準」に基づいて検体を分析し、その結果を報告するものとする。効果的な検査を確保するために、第5.4.1項に引用されるテクニカルドキュメントは特定のスポーツ及び競技種目に適合するリスク評価に基づく検体分析項目を確立するものとし、分析機関は、以下の各項に定める場合を除き、これらの項目に適合する形で検体を分析するものとする。

6.4.1 アンチ・ドーピング機関は、テクニカルドキュメントに記載された分析の項目よりも広範な分析項目を使用してその検体を分析するよう、分析機関に要請することができる。

6.4.2 アンチ・ドーピング機関は、その検査配分計画に定めるとおり、その国又はスポーツにおける個別の事情を理由として、より簡易な分析が適切であるとWADAにより認められた場合に限り、テクニカルドキュメントに記載された項目よりも簡易な項目を使用してその検体を分析するよう、分析機関に要請することができる。

6.4.3 「分析機関に関する国際基準」に定められているとおり、分析機関は、独自の判断及び費用負担において、テクニカルドキュメントに記載された、又は、検査管轄機関により特定された検体分析項目には含まれていない禁止物質又は禁止方法を検出する目的で、検体を分析することができる。このような分析の結果は報告されるものとし、その他のすべての分析結果と同様の有効性及び結果を有するものとする。

[Comment to Article 6.4: The objective of this Article is to extend the principle of "intelligent Testing" to the Sample analysis menu so as to most effectively and efficiently detect doping. It is recognized that the resources available to fight doping are limited and that increasing the Sample analysis menu may, in some sports and countries, reduce the number of Samples which can be analyzed.]

6.5 Further Analysis of Samples.

Any *Sample* may be subject to further analysis by the *Anti-Doping Organization* responsible for results management at any time before both the A and B *Sample* analytical results (or A *Sample* result where B *Sample* analysis has been waived or will not be performed) have been communicated by the *Anti-Doping Organization* to the *Athlete* as the asserted basis for an Article 2.1 anti-doping rule violation.

Samples may be stored and subjected to further analyses for the purpose of Article 6.2 at any time exclusively at the direction of the *Anti-Doping Organization* that initiated and directed *Sample* collection or WADA. (Any *Sample* storage or further analysis initiated by WADA shall be at WADA's expense.) Further analysis of *Samples* shall conform with the requirements of the International Standard for Laboratories and the International Standard for Testing and Investigations.

Code Article 7 Results Management

7.1 Responsibility for Conducting Results Management.

Except as provided in Articles 7.1.1 and 7.1.2 below, results management and hearings shall be the responsibility of, and shall be governed by, the procedural rules of the *Anti-Doping Organization* that initiated and directed *Sample* collection (or, if no *Sample* collection is involved, the *Anti-Doping Organization* which first provides notice to an *Athlete* or other *Person* of an asserted anti-doping rule violation and then diligently pursues that anti-doping rule violation). ...

7.1.2 Results management in relation to a potential Whereabouts Failure (a filing failure or a missed test) shall be administered by the International Federation or the *National Anti-Doping Organization* with whom the *Athlete* in question files his or her whereabouts information, as provided in the International Standard for Testing and Investigations. The *Anti-Doping Organization* that determines a filing failure or a missed test shall submit that information to WADA through ADAMS or

[第 6.4 項の解説：本項の目的は、検体分析項目に「インテリジェンスを活用した検査」の原則を拡充し、これにより最大限に効果的かつ効率的にドーピングを検出するためである。ドーピングとの戦いのためのリソースは限られており、検体分析項目を増やすことは、特定のスポーツ及び国において、分析される検体数を減らすことに繋がる可能性もある。]

6.5 検体の更なる分析

いかなる検体についても、アンチ・ドーピング機関が、第 2.1 項のアンチ・ドーピング規則違反の主張の根拠として、競技者にその A 検体及び B 検体の双方の分析結果（又は、B 検体の分析をする権利が放棄され若しくは分析が行われない場合には、A 検体の結果）を連絡する前であれば、結果の管理について責任を負うアンチ・ドーピング機関により更なる分析の対象とされることができる。

検体は、第 6.2 項の目的のため、検体の採取を主導し、指示したアンチ・ドーピング機関又は WADA の指示があった場合に限り、いつでも保管され、更なる分析の対象とされる場合がある（WADA の主導による検体の保管又は更なる分析は、WADA の費用負担によるものとする）。検体の更なる分析は、「分析機関に関する国際基準」並びに「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の各要件に適合するものとする。

世界規程 第 7 条：結果の管理

7.1 結果の管理を実施する責任

下記第 7.1.1 項及び第 7.1.2 項に定める場合を除き、結果の管理及び聴聞は、検体の採取を主導し、指示したアンチ・ドーピング機関（又は、検体の採取が行われない場合には、主張されたアンチ・ドーピング規則違反につき競技者又はその他の人に最初に通知を付与し、その後当該アンチ・ドーピング規則違反を余念なく追及したアンチ・ドーピング機関）の責任とし、当該アンチ・ドーピング機関の手上的規則に準拠するものとする。いずれの機関が結果の管理又は聴聞を行うかに関わらず、本条及び第 8 条に定める原則は尊重され、第 23.2.2 項において特定される規則は、大幅な変更なく組み込まれるものとされ、遵守されなければならない。

7.1.2 潜在的な居場所情報関連義務違反（提出義務違反又は検査未了）に関する結果の管理は、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」に定めるとおり、違反を問われる競技者によるその居場所情報の提出先である国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関により処理されるものとする。提出義務違反又は検査未了を認定するアンチ・ドーピング機関は、ADAMS その他 WADA の承認するシステムを経由して WADA に当該情報を提出するものとし、当該情報は、当該システムからその他の関連アンチ・ドーピング機関により利用可能なものとされる。

another system approved by WADA, where it will be made available to other relevant *Anti-Doping Organizations*.

...

7.4 Review of *Atypical Findings*.

As provided in the International Standard for Laboratories, in some circumstances laboratories are directed to report the presence of *Prohibited Substances*, which may also be produced endogenously, as *Atypical Findings* subject to further investigation. Upon receipt of an *Atypical Finding*, the *Anti-Doping Organization* responsible for results management shall conduct a review to determine whether: (a) an applicable *TUE* has been granted or will be granted as provided in the International Standard for Therapeutic Use Exemptions, or (b) there is any apparent departure from the International Standard for Testing and Investigations or International Standard for Laboratories that caused the *Atypical Finding*. If that review does not reveal an applicable *TUE* or departure that caused the *Atypical Finding*, the *Anti-Doping Organization* shall conduct the required investigation. After the investigation is completed, the *Athlete* and other *Anti-Doping Organizations* identified in Article 14.1.2 shall be notified whether or not the *Atypical Finding* will be brought forward as an *Adverse Analytical Finding*. The *Athlete* shall be notified as provided in Article 7.3.

[Comment to Article 7.4: The "required investigation" described in this Article will depend on the situation. For example, if it has previously determined that an *Athlete* has a naturally elevated testosterone/epitestosterone ratio, confirmation that an *Atypical Finding* is consistent with that prior ratio is a sufficient investigation.]

...

7.5 Review of *Atypical Passport Findings* and *Adverse Passport Findings*.

Review of *Atypical Passport Findings* and *Adverse Passport Findings* shall take place as provided in the International Standard for Testing and Investigations and International Standard for Laboratories. At such time as the *Anti-Doping Organization* is satisfied that an anti-doping rule violation has occurred, it shall promptly give the *Athlete* notice, in the manner set out in its rules, of the anti-doping rule violated, and the basis of the violation. Other *Anti-Doping Organizations* shall be notified as provided in Article 14.1.2.

7.4 非定型報告の審査

「分析機関に関する国際基準」に規定されているように、ある状況下においては、分析機関は、内生的にも生成される禁止物質の存在を、非定型報告、すなわち、更なるドーピング捜査の対象となる報告として、報告するように指示されることがある。非定型報告を受け取った場合には、結果の管理に責任を有するアンチ・ドーピング機関は、(a) 適用のある *TUE* が付与されているか否か、若しくは「治療使用特例に関する国際基準」に定めるとおり付与されるのか否か、又は、(b) 非定型報告の原因となる「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」若しくは「分析機関に関する国際基準」からの明らかな乖離が存在するか否かを確認するために、審査を実施するものとする。仮に、審査を行った結果、適用のある *TUE* の存在又は非定型報告の原因となる乖離も確認されない場合、アンチ・ドーピング機関は、所要のドーピング捜査を実施しなければならない。当該ドーピング捜査が完了した後、競技者及び第 14.1.2 項において特定された他のアンチ・ドーピング機関は、非定型報告が、違反が疑われる分析報告として提出されるか否かについて通知を受ける。競技者は第 7.3 項に定められている方法により通知を受ける。

[第 7.4 項の解説：本項に記載される「所要のドーピング捜査」の内容は、状況によって異なる。例えば、競技者が生来高いテストステロン/エピテストステロン比率を有する旨、あらかじめ判断された場合、非定型報告が当該従前の比率に適合する旨の確認については、十分なドーピング捜査である。]

7.5 アスリート・バイオロジカル・パスポートに基づく非定型報告及びアスリート・バイオロジカル・パスポートに基づく違反が疑われる報告の審査

アスリート・バイオロジカル・パスポートに基づく非定型報告及びアスリート・バイオロジカル・パスポートに基づく違反が疑われる報告の審査は、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」及び「分析機関に関する国際基準」の定めに従い行われる。アンチ・ドーピング機関が、アンチ・ドーピング規則違反が発生したと認めた場合には、当該アンチ・ドーピング機関は、その規則に定める方法に従い、違反されたアンチ・ドーピング規則及び違反とされる根拠について、競技者に速やかに通知するものとする。他のアンチ・ドーピング機関は、第 14.1.2 項に定めるとおり通知を受けるものとする。

7.6 Review of Whereabouts Failures.

Review of potential filing failures and missed tests shall take place as provided in the International Standard for Testing and Investigations. At such time as the International Federation or *National Anti-Doping Organization* (as applicable) is satisfied that an Article 2.4 anti-doping rule violation has occurred, it shall promptly give the *Athlete* notice, in the manner set out in its rules, that it is asserting a violation of Article 2.4 and the basis of that assertion. Other *Anti-Doping Organizations* shall be notified as provided in Article 14.1.2.

7.7 Review of Other Anti-Doping Rule Violations Not Covered by Articles 7.1-7.6.

The *Anti-Doping Organization* or other reviewing body established by such organization shall conduct any follow-up investigation into a possible anti-doping rule violation as may be required under applicable anti-doping policies and rules adopted pursuant to the *Code* or which the *Anti-Doping Organization* otherwise considers appropriate. At such time as the *Anti-Doping Organization* is satisfied that an anti-doping rule violation has occurred, it shall promptly give the *Athlete* or other *Person* notice, in the manner set out in its rules, of the anti-doping rule violated, and the basis of the violation. Other *Anti-Doping Organizations* shall be notified as provided in Article 14.1.2.

[Comment to Articles 7.1, 7.6 and 7.7: For example, an International Federation typically would notify the Athlete through the Athlete's National Federation.]

...

Code Article 10 Sanctions on Individuals

10.3.2 For violations of Article 2.4, the period of *Ineligibility* shall be two years, subject to reduction down to a minimum of one year, depending on the *Athlete's* degree of *Fault*. The flexibility between two years and one year of *Ineligibility* in this Article is not available to *Athletes* where a pattern of last-minute whereabouts changes or other conduct raises a serious suspicion that the *Athlete* was trying to avoid being available for *Testing*.

...

7.6 居場所情報関連義務違反の審査

潜在的な提出義務違反及び検査未了の審査は、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の定めに従い行われるものとする。国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関（該当する方）が、第 2.4 項のアンチ・ドーピング規則違反が発生したと認めた場合には、当該国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関（該当する方）は、自己の規則に定める方法に従い、第 2.4 項の違反を主張する旨及び当該主張の根拠について、競技者に速やかに通知するものとする。他のアンチ・ドーピング機関は、第 14.1.2 項に定めるとおり通知を受けるものとする。

7.7 第 7.1 項から第 7.6 項の規定の適用が及ばないその他のアンチ・ドーピング規則違反の審査

アンチ・ドーピング機関又は当該機関により設置された審査機関は、アンチ・ドーピング規則違反の可能性に関して、本規程に基づいて採択されたアンチ・ドーピング規範及び規則により要請される追加のドーピング捜査又は当該アンチ・ドーピング機関が適切と判断する追加のドーピング捜査を実施するものとする。アンチ・ドーピング機関は、アンチ・ドーピング規則違反が発生したと認めた場合には、競技者又はその他の人に対して、自己の規則に規定された方法により、違反されたアンチ・ドーピング規則及び違反とされる根拠についての通知を速やかに発しなければならない。他のアンチ・ドーピング機関は、第 14.1.2 項に規定されたとおりの通知を受ける。

[第 7.1 項、第 7.6 項及び第 7.7 項の解説：例えば、国際競技連盟は、通常は、競技者の国内競技連盟を通じて競技者本人に対して通知を行うことになる。]

世界規程 第 10 条：個人に対する制裁措置

10.3.2 第 2.4 項の違反の場合には、資格停止期間は 2 年間とするものとする。但し、競技者の過誤の程度により最短 1 年間となるまで短縮することができる。本項における 2 年間から 1 年間までの間の資格停止期間の柔軟性は、直前の居場所情報変更パターン又はその他の行為により、競技者が検査の対象となることを避けようとしていた旨の重大な疑義が生じる場合には当該競技者にはこれを適用しない。

10.6 Elimination, Reduction, or Suspension of Period of *Ineligibility* or other *Consequences* for Reasons Other than *Fault*.

10.6.1 *Substantial Assistance* in Discovering or Establishing Anti-Doping Rule Violations.

10.6.1.1 An *Anti-Doping Organization* with results management responsibility for an anti-doping rule violation may, prior to a final appellate decision under Article 13 or the expiration of the time to appeal, suspend a part of the period of *Ineligibility* imposed in an individual case where the *Athlete* or other *Person* has provided *Substantial Assistance* to an *Anti-Doping Organization*, criminal authority or professional disciplinary body which results in: (i) the *Anti-Doping Organization* discovering or bringing forward an anti-doping rule violation by another *Person*, or (ii) which results in a criminal or disciplinary body discovering or bringing forward a criminal offense or the breach of professional rules committed by another *Person* and the information provided by the *Person* providing *Substantial Assistance* is made available to the *Anti-Doping Organization* with results management responsibility. ...

Code Article 13 Appeals

13.3 Failure to Render a Timely Decision by an *Anti-Doping Organization*.

Where, in a particular case, an *Anti-Doping Organization* fails to render a decision with respect to whether an anti-doping rule violation was committed within a reasonable deadline set by WADA, WADA may elect to appeal directly to CAS as if the *Anti-Doping Organization* had rendered a decision finding no anti-doping rule violation. If the CAS hearing panel determines that an anti-doping rule violation was committed and that WADA acted reasonably in electing to appeal directly to CAS, then WADA's costs and attorney fees in prosecuting the appeal shall be reimbursed to WADA by the *Anti-Doping Organization*.

[Comment to Article 13.3: Given the different circumstances of each anti-doping rule violation investigation and results management process, it is not feasible to establish a fixed time period for an *Anti-Doping Organization* to render a decision before WADA may intervene by appealing directly to CAS. Before taking such action, however, WADA will consult with the *Anti-Doping*

2015 ISTI – 20 February 2014

10.6 資格停止期間の取消し、短縮若しくは猶予又は過誤以外を理由とするその他の措置

10.6.1 アンチ・ドーピング規則違反を発見又は証明する際の実質的な支援

10.6.1.1 アンチ・ドーピング規則違反の結果の管理に責任を有するアンチ・ドーピング機関は、第13条に基づく不服申立てに対する終局的な決定又は不服申立期間の満了に先立ち、競技者又はその他の人がアンチ・ドーピング機関、刑事司法機関又は懲戒機関に対して、実質的な支援を提供し、その結果、(i) アンチ・ドーピング機関が他の人によるアンチ・ドーピング規則違反を発見し若しくは該当手続を提起し、又は、(ii) 刑事司法機関若しくは懲戒機関が他の人により犯された刑事犯罪若しくは職務規程に対する違反を発見し若しくは該当手続を提起するに至り、実質的な支援を提供した人により提供された情報が、結果の管理について責任を負うアンチ・ドーピング機関により利用可能となった場合には、その事案において課される資格停止期間の一部を猶予することができる。

世界規程 第13条：不服申立て

13.3 アンチ・ドーピング機関による時機に後れた決定

WADA が定めた合理的な期間内に、アンチ・ドーピング機関が個々の事案におけるアンチ・ドーピング規則違反の有無に関し、決定を下さなかった場合には、WADA は、当該アンチ・ドーピング機関がアンチ・ドーピング規則違反がないと判断する決定を下したのとして、CAS に対して直接に不服申立てを行うことを選択できる。CAS の聴聞パネルが、アンチ・ドーピング規則違反があり、かつ、WADA の CAS に対する直接の不服申立ての選択が合理的なものであると判断した場合には、不服申立ての手続遂行に関する WADA の費用及び弁護士報酬は、アンチ・ドーピング機関から WADA に対して償還されるものとする。

[第13.3項の解説：個々のアンチ・ドーピング規則違反のドーピング捜査及び結果の管理の過程における様々な事情に鑑みると、WADA が CAS に対して直接に不服申立てを行うに先立ちアンチ・ドーピング機関が決定を下すための期限を、確定的に定めることは現実的ではない。但し、当該行動が取られる前に、WADA はアンチ・ドーピング機関と協議し、かつ、アンチ・ドーピング機関に対し決定が未だ下されていない理由について説明する機会を与えるものとする。本項は、

検査及びドーピング捜査に関する国際基準
2015年

Organization and give the Anti-Doping Organization an opportunity to explain why it has not yet rendered a decision. Nothing in this Article prohibits an International Federation from also having rules which authorize it to assume jurisdiction for matters in which the results management performed by one of its National Federations has been inappropriately delayed.]

Code Article 14 Confidentiality and Reporting

14.1 Information Concerning *Adverse Analytical Findings, Atypical Findings*, and other Asserted Anti-Doping Rule Violations.

14.1.1 Notice of Anti-Doping Rule Violations to *Athletes* and other *Persons*.

The form and manner of notice of an asserted anti-doping rule violation shall be as provided in the rules of the *Anti-Doping Organization* with results management responsibility.

14.1.2 Notice of Anti-Doping Rule Violations to *National Anti-Doping Organizations*, International Federations and WADA.

The *Anti-Doping Organization* with results management responsibility shall also notify the *Athlete's National Anti-Doping Organization*, International Federation and WADA of the assertion of an anti-doping rule violation simultaneously with the notice to the *Athlete* or other *Person*.

...

14.1.4 Status Reports.

Except with respect to investigations which have not resulted in notice of an anti-doping rule violation pursuant to Article 14.1.1, the *Anti-Doping Organizations* referenced in Article 14.1.2 shall be regularly updated on the status and findings of any review or proceedings conducted pursuant to Article 7, 8 or 13 and shall be provided with a prompt written reasoned explanation or decision explaining the resolution of the matter.

...

国際競技連盟が、その傘下にある国内競技連盟により実施された結果の管理が不適切に遅延したことについて管轄権を有する旨を定める規則を持つことを禁じるものではない。]

世界規程 第 14 条：守秘義務及び報告

14.1 違反が疑われる分析報告、非定型報告、その他の主張されたアンチ・ドーピング規則違反に関する情報

14.1.1 競技者又はその他の人に対するアンチ・ドーピング規則違反の通知

主張されたアンチ・ドーピング規則違反の通知の様式及び方法は、結果の管理について責任を負うアンチ・ドーピング機関の規則に定めるとおりとするものとする。

14.1.2 国内アンチ・ドーピング機関、国際競技連盟及び WADA に対するアンチ・ドーピング規則違反の通知

結果の管理について責任を負うアンチ・ドーピング機関は、アンチ・ドーピング規則違反の主張につき、競技者又はその他の人に通知を行うのと同時に、当該競技者が所属する国内アンチ・ドーピング機関及び国際競技連盟並びに WADA に対しても通知を行うものとする。

14.1.4 状況の報告

第 14.1.1 項に従いアンチ・ドーピング規則違反の通知に至らなかったドーピング捜査に関わる場合を除き、第 14.1.2 項において言及されているアンチ・ドーピング機関には、第 7 条、第 8 条又は第 13 条に基づき審査又は手続が実施される場合、その状況と結果に関する最新情報が定期的に提供され、また、書面による理由を付した説明文書又は事案の解決につき説明する決定が速やかに提供されるものとする。

Code Article 20 Additional Roles and Responsibilities of Signatories

20.1 Roles and Responsibilities of the International Olympic Committee.

...

20.1.7 To vigorously pursue all potential anti-doping rule violations within its jurisdiction including investigation into whether *Athlete Support Personnel* or other *Persons* may have been involved in each case of doping.

...

20.2 Roles and Responsibilities of the International Paralympic Committee.

...

20.2.7 To vigorously pursue all potential anti-doping rule violations within its jurisdiction including investigation into whether *Athlete Support Personnel* or other *Persons* may have been involved in each case of doping.

...

20.3 Roles and Responsibilities of International Federations.

...

20.3.6 To require National Federations to report any information suggesting or relating to an anti-doping rule violation to their *National Anti-Doping Organization* and International Federation and to cooperate with investigations conducted by any *Anti-Doping Organization* with authority to conduct the investigation. ...

20.3.10 To vigorously pursue all potential anti-doping rule violations within its jurisdiction including investigation into whether *Athlete Support Personnel* or other *Persons* may have been involved in each case of doping, to ensure proper enforcement of *Consequences*, and to conduct an automatic investigation of *Athlete Support Personnel* in the case of any anti-doping rule violation involving a *Minor* or *Athlete Support*

世界規程 第20条：署名当事者の追加的な役割及び責務

20.1 国際オリンピック委員会の役割及び責務

20.1.7 サポートスタッフ又はその他の人が各ドーピング事案に関与しているか否かのドーピング捜査を含む、自己の管轄内におけるすべての潜在的なアンチ・ドーピング規則違反を積極的に追及すること。

20.2 国際パラリンピック委員会の役割及び責務

20.2.7 サポートスタッフ又はその他の人が各ドーピング事案に関与しているか否かのドーピング捜査を含む、自己の管轄内におけるすべての潜在的なアンチ・ドーピング規則違反を積極的に追及すること。

20.3 国際競技連盟の役割及び責務

20.3.6 国内競技連盟に対し、アンチ・ドーピング規則違反を示唆し、又は、関連する情報をその国内アンチ・ドーピング機関及び国際競技連盟に報告し、ドーピング捜査を行う権限を有するアンチ・ドーピング機関の実施するドーピング捜査に協力することを義務づけること。

20.3.10 サポートスタッフ又はその他の人が各ドーピング事案に関与しているか否かのドーピング捜査を含む、自己の管轄内におけるすべての潜在的なアンチ・ドーピング規則違反を積極的に追及すること、措置の適切な執行を確保すること、並びに18歳未満の者がアンチ・ドーピング規則違反を行った場合にそのサポートスタッフに対する自動的なドーピング捜査を実施すること、また、サポートスタッフが支援する一名若しくは二名以上の競技者がアンチ・ドーピング規則違反を行った場合にそのサポートスタッフに対する自動的なドーピング捜査を実施すること。

Person who has provided support to more than one Athlete found to have committed an anti-doping rule violation. ...

20.3.14 To cooperate fully with WADA in connection with investigations conducted by WADA pursuant to Article 20.7.10.

...

20.4 Roles and Responsibilities of *National Olympic Committees* and *National Paralympic Committees*.

...

20.4.4 To require National Federations to report any information suggesting or relating to an anti-doping rule violation to their *National Anti-Doping Organization* and International Federation and to cooperate with investigations conducted by any *Anti-Doping Organization* with authority to conduct the investigation. ...

20.4.10 To vigorously pursue all potential anti-doping rule violations within its jurisdiction including investigation into whether *Athlete Support Personnel* or other *Persons* may have been involved in each case of doping. ...

20.5 Roles and Responsibilities of *National Anti-Doping Organizations*.

...

20.5.4 To encourage reciprocal *Testing* between *National Anti-Doping Organizations*. ...

20.5.7 To vigorously pursue all potential anti-doping rule violations within its jurisdiction including investigation into whether *Athlete Support Personnel* or other *Persons* may have been involved in each case of doping and to ensure proper enforcement of *Consequences*. ...

20.5.9 To conduct an automatic investigation of *Athlete Support Personnel* within its jurisdiction in the case of any anti-doping rule violation by a *Minor* and to conduct an automatic investigation of any *Athlete Support Person* who has provided support to more than one *Athlete* found to have committed an anti-doping rule violation.

20.3.14 第20.7.10項に基づきWADAの実施するドーピング捜査について、WADAに全面的に協力すること。

20.4 国内オリンピック委員会及び国内パラリンピック委員会の役割及び責務

20.4.4 国内競技連盟に対し、アンチ・ドーピング規則違反を示唆し、又は、関連する情報をその国内アンチ・ドーピング機関及び国際競技連盟に報告し、ドーピング捜査を行う権限を有するアンチ・ドーピング機関の実施するドーピング捜査に協力することを義務づけること。

20.4.10 サポートスタッフ又はその他の人が各ドーピング事案に関与しているか否かのドーピング捜査を含む、自己の管轄内におけるすべての潜在的なアンチ・ドーピング規則違反を積極的に追及すること。

20.5 国内アンチ・ドーピング機関の役割及び責務

20.5.4 国内アンチ・ドーピング機関間における相互検査を奨励すること。

20.5.7 サポートスタッフ又はその他の人が各ドーピング事案に関与しているか否かのドーピング捜査を含む、自己の管轄内におけるすべての潜在的なアンチ・ドーピング規則違反を積極的に追及すること及び措置の適切な執行を確保すること。

20.5.9 18歳未満の者がアンチ・ドーピング規則違反を行った場合に管轄内のサポートスタッフに対する自動的なドーピング捜査を実施すること、また、サポートスタッフが支援する一名若しくは二名以上の競技者がアンチ・ドーピング規則違反を行った場合にそのサポートスタッフに対する自動的なドーピング捜査を実施すること。

20.5.10 To cooperate fully with WADA in connection with investigations conducted by WADA pursuant to Article 20.7.10.

...

20.6 Roles and Responsibilities of Major Event Organizations.

...

20.6.5 To vigorously pursue all potential anti-doping rule violations within its jurisdiction including investigation into whether *Athlete Support Personnel* or other *Persons* may have been involved in each case of doping. ...

20.7 Roles and Responsibilities of WADA.

...

20.7.7 To design and conduct an effective *Independent Observer Program* and other types of *Event* advisory programs.

20.7.8 To conduct, in exceptional circumstances and at the direction of the WADA Director General, *Doping Controls* on its own initiative or as requested by other *Anti-Doping Organizations*, and to cooperate with relevant national and international organizations and agencies, including but not limited to, facilitating inquiries and investigations.

[Comment to Article 20.7.8: WADA is not a Testing agency, but it reserves the right, in exceptional circumstances, to conduct its own tests where problems have been brought to the attention of the relevant Anti-Doping Organization and have not been satisfactorily addressed.]

20.7.9 To approve, in consultation with International Federations, *National Anti-Doping Organizations*, and *Major Event Organizations*, defined *Testing* and *Sample* analysis programs.

20.7.10 To initiate its own investigations of anti-doping rule violations and other activities that may facilitate doping.

Code Article 21 Additional Roles and Responsibilities of Athletes and other Persons

20.5.10 第 20.7.10 項に基づき WADA の実施するドーピング捜査について、WADA に全面的に協力すること。

20.6 主要競技大会機関の役割及び責務

20.6.5 サポートスタッフ又はその他の人が各ドーピング事案に関与しているか否かのドーピング捜査を含む、自己の管轄内におけるすべての潜在的なアンチ・ドーピング規則違反を積極的に追及すること。

20.7 WADA の役割及び責務

20.7.7 実効的なインディペンデント・オブザーバー・プログラム及びその他の競技大会アドバイザー・プログラムを策定し、実施すること。

20.7.8 例外的状況において、かつ WADA 事務総長の指示に基づき、自らの主導において、又は、他のアンチ・ドーピング機関の要請に従い、ドーピング・コントロールを実施し、又、関係する国内外の機関及び団体と協力すること（照会やドーピング捜査の促進を含むがこれに限られない。）。

[第 20.7.8 項の解説：WADA は検査機構ではないが、関連するアンチ・ドーピング機関に問題が提起されたものの、当該アンチ・ドーピング機関により十分に対処されなかった場合、例外的な状況として、WADA が自ら検査を実施する権利を留保する。]

20.7.9 国際競技連盟、国内アンチ・ドーピング機関及び主要競技大会機関と相談して、定義された検査及び検体の分析プログラムを承認すること。

20.7.10 アンチ・ドーピング規則違反その他ドーピングを促進するおそれのある活動につき、独自のドーピング捜査を開始すること。

世界規程 第 21 条：競技者又はその他の人の追加的な役割及び責務

21.1 Roles and Responsibilities of *Athletes*.

...

21.1.2 To be available for *Sample* collection at all times.

[Comment to Article 21.1.2: With due regard to an Athlete's human rights and privacy, legitimate anti-doping considerations sometimes require Sample collection late at night or early in the morning. For example, it is known that some Athletes Use low doses of EPO during these hours so that it will be undetectable in the morning.]

...

21.1.6 To cooperate with *Anti-Doping Organizations* investigating anti-doping rule violations.

[Comment to Article 21.1.6 Failure to cooperate is not an anti-doping rule violation under the Code, but it may be the basis for disciplinary action under a stakeholder's rules.]

21.2 Roles and Responsibilities of *Athlete Support Personnel*.

...

21.2.2 To cooperate with the *Athlete Testing* program.

...

21.2.5 To cooperate with *Anti-Doping Organizations* investigating anti-doping rule violations.

[Comment to Article 21.2.5 Failure to cooperate is not an anti-doping rule violation under the Code, but it may be the basis for disciplinary action under a stakeholder's rules.]

...

21.3 Roles and Responsibilities of *Regional Anti-Doping Organizations*.

...

21.3.4 To encourage reciprocal *Testing* between *National Anti-Doping Organizations* and *Regional Anti-Doping Organizations*.

21.1 競技者の役割及び責務

21.1.2 いつでも検体採取に応じること。

[第 21.1.2 項の解説： 競技者の人権及びプライバシーに配慮して、正当なアンチ・ドーピング上の判断の結果として深夜又は早朝の検体採取が要請される場合がある。例えば、競技者の一部は、朝発覚されないようにするため、当該時間帯に少量の EPO を使用することが知られている。]

21.1.6 アンチ・ドーピング規則違反についてドーピング捜査を実施するアンチ・ドーピング機関に協力すること。

[第 21.1.6 項の解説： ドーピング捜査に協力しないことは、本規程に基づくアンチ・ドーピング規則違反ではないが、関係機関の規則に基づく懲戒処分の根拠となりうる。]

21.2 サポートスタッフの役割及び責務

21.2.2 競技者の検査プログラムに協力すること。

21.2.5 アンチ・ドーピング規則違反についてドーピング捜査を実施するアンチ・ドーピング機関に協力すること。

[第 21.2.5 項の解説： ドーピング捜査に協力しないことは、本規程に基づくアンチ・ドーピング規則違反ではないが、関係機関の規則に基づく懲戒処分の根拠となりうる。]

21.3 地域アンチ・ドーピング機関の役割及び責任

21.3.4 国内アンチ・ドーピング機関及び地域アンチ・ドーピング機関との間の相互的検査を奨励すること。

...

Code Article 23 Acceptance, Compliance and Modification

23.3 Implementation of Anti-Doping Programs.

Signatories shall devote sufficient resources in order to implement anti-doping programs in all areas that are compliant with the *Code* and the *International Standards*.

...

3.0 Definitions and interpretation

3.1 Defined terms from the 2015 Code that are used in the International Standard for Testing and Investigations:

ADAMS: The Anti-Doping Administration and Management System is a Web-based database management tool for data entry, storage, sharing, and reporting designed to assist stakeholders and WADA in their anti-doping operations in conjunction with data protection legislation.

Adverse Analytical Finding: A report from a WADA-accredited laboratory or other WADA-approved laboratory that, consistent with the International Standard for Laboratories and related Technical Documents, identifies in a *Sample* the presence of a *Prohibited Substance* or its *Metabolites* or *Markers* (including elevated quantities of endogenous substances) or evidence of the *Use of a Prohibited Method*.

Adverse Passport Finding: A report identified as an *Adverse Passport Finding* as described in the applicable *International Standards*.

Anti-Doping Organization: A *Signatory* that is responsible for adopting rules for initiating, implementing or enforcing any part of the *Doping Control* process. This includes, for example, the International Olympic Committee, the International Paralympic Committee, other *Major Event Organizations* that conduct *Testing* at their *Events*, WADA, International Federations, and *National Anti-Doping Organizations*.

Athlete: Any *Person* who competes in sport at the international level (as defined by each International Federation) or the national level (as defined by each *National Anti-Doping Organization*). An *Anti-Doping Organization* has discretion to apply anti-doping rules to an *Athlete* who is neither an *International-Level Athlete* nor a *National-Level Athlete*, and thus to bring

世界規程 第 23 条：受諾、遵守及び修正

23.3 アンチ・ドーピング・プログラムの実施

署名当事者は、本規程及び国際基準に適合する全領域についてアンチ・ドーピング・プログラムを実施するために十分なリソースを投入するものとする。

3.0 定義及び解釈 (Definitions and interpretation)

3.1 世界規程の定義で、本「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」において使用されているもの (Defined terms from the 2015 Code that are used in the International Standard for Testing and Investigations)

「ADAMS」とは、アンチ・ドーピング管理運営システムであり、データ保護に関する法とあいまって、関係者及び WADA のアンチ・ドーピング活動を支援するように設計された、データの入力、保存、共有、報告をするためのウェブ上のデータベースによる運営手段をいう。

「違反が疑われる分析報告」とは、WADA 認定分析機関又は「分析機関に関する国際基準」及びこれに関連するテクニカルドキュメントに適合する WADA 承認分析機関からの報告のうち、禁止物質又はその代謝物若しくはマーカーの存在（内因性物質の量的増大を含む。）が検体において確認されたもの、又は禁止方法の使用の証拠が検体において確認されたものをいう。

「アスリート・バイオロジカル・パスポートに基づく違反が疑われる報告」とは、適用のある国際基準において記載されているアスリート・バイオロジカル・パスポートに基づく違反が疑われる報告として特定された報告をいう。

「アンチ・ドーピング機関」とは、ドーピング・コントロールの過程の開始、実施又は執行に関する規則を採択する責任を負う署名当事者をいう。具体例としては、国際オリンピック委員会、国際パラリンピック委員会、その他の自己の競技大会において検査を実施する主要競技大会機関、WADA、国際競技連盟、国内アンチ・ドーピング機関が挙げられる。

「競技者」とは、国際レベル（定義については各国際競技連盟が定める。）又は国内レベル（定義については各国内アンチ・ドーピング機関が定める。）のスポーツにおいて競技するすべての人をいう。アンチ・ドーピング機関は、国際レベルの競技者又は国内レベルの競技者のいずれでもない競技者につき、アンチ・ドーピング規則を適用することによりこれらの者を「競技者」の定義に含める裁量を有する。国際レベルの競技者又は国内レベルの競技者のいずれでもない競技者

them within the definition of “Athlete.” In relation to *Athletes* who are neither *International-Level* nor *National-Level Athletes*, an *Anti-Doping Organization* may elect to: conduct limited *Testing* or no *Testing* at all; analyze *Samples* for less than the full menu of *Prohibited Substances*; require limited or no whereabouts information; or not require advance *TUEs*. However, if an Article 2.1, 2.3 or 2.5 anti-doping rule violation is committed by any *Athlete* over whom an *Anti-Doping Organization* has authority who competes below the international or national level, then the *Consequences* set forth in the *Code* (except Article 14.3.2) must be applied. For purposes of Article 2.8 and Article 2.9 and for purposes of anti-doping information and education, any *Person* who participates in sport under the authority of any *Signatory*, government, or other sports organization accepting the *Code* is an *Athlete*.

[Comment: This definition makes it clear that all International- and National-Level Athletes are subject to the anti-doping rules of the Code, with the precise definitions of international- and national-level sport to be set forth in the anti-doping rules of the International Federations and National Anti-Doping Organizations, respectively. The definition also allows each National Anti-Doping Organization, if it chooses to do so, to expand its anti-doping program beyond International- or National-Level Athletes to competitors at lower levels of Competition or to individuals who engage in fitness activities but do not compete at all. Thus, a National Anti-Doping Organization could, for example, elect to test recreational-level competitors but not require advance TUEs. But an anti-doping rule violation involving an Adverse Analytical Finding or Tampering, results in all of the Consequences provided for in the Code (with the exception of Article 14.3.2). The decision on whether Consequences apply to recreational-level Athletes who engage in fitness activities but never compete is left to the National Anti-Doping Organization. In the same manner, a Major Event Organization holding an Event only for masters-level competitors could elect to test the competitors but not analyze Samples for the full menu of Prohibited Substances. Competitors at all levels of Competition should receive the benefit of anti-doping information and education.]

Athlete Biological Passport: The program and methods of gathering and collating data as described in the International Standard for Testing and Investigations and International Standard for Laboratories.

Atypical Finding: A report from a WADA-accredited laboratory or other WADA-approved laboratory which requires further investigation as provided by the International Standard for Laboratories or related Technical Documents prior to the determination of an *Adverse Analytical Finding*.

Code: The World Anti-Doping Code.

につき、アンチ・ドーピング機関は以下の事項を行う選択権を有する。限定した検査を行い若しくは検査を行わないこと、すべての禁止物質を対象として網羅的に分析するのではなく、その一部について検体分析を行うこと、限定的な居場所情報を要請し若しくは居場所情報を要請しないこと、又は、事前のTUEを要請しないこと。但し、アンチ・ドーピング機関が、国際レベル又は国内レベルに至らずに競技する競技者につき権限を有し、当該競技者が第2.1項、第2.3項又は第2.5項のアンチ・ドーピング規則違反を行った場合には、本規程に定める措置（但し、第14.3.2項を除く。）が適用されなければならない。第2.8項及び第2.9項並びにアンチ・ドーピング情報及び教育との関係では、本規程を受諾している署名当事者、政府その他のスポーツ団体の傘下において競技に参加する人は、競技者に該当する。

[[「競技者」の解説：本定義は、国際レベルの競技者及び国内レベルのすべての競技者に対して本規程のアンチ・ドーピング規則が適用される旨を明らかにするものである。なお、国際レベル及び国内レベルの競技の厳密な定義は、国際競技連盟及び国内アンチ・ドーピング機関のアンチ・ドーピング規則が各々定める。また、上記の定義は、国内アンチ・ドーピング機関が、適切であると判断した場合に、国際レベルの競技者又は国内レベルの競技者のみならず、より低い水準の競技会における競技参加者及びフィットネス活動を行うが競技会には全く出場しない個人に対しても自己のアンチ・ドーピング・プログラムの適用範囲を拡大することを認めている。よって、例えば、国内アンチ・ドーピング機関は、レクリエーション・レベルの競技参加者を検査するが、事前のTUEを要請しないよう、選択することができる。但し、違反が疑われる分析報告又は不当な改変に関するアンチ・ドーピング規則違反は、本規程に定めるすべての措置（但し、第14.3.2項を除く。）をもたらす。フィットネス活動に従事するものの、競技会に参加しないレクリエーション・レベルの競技参加者に、措置が適用されるか否かの決定は、国内アンチ・ドーピング機関に委ねられる。同様に、マスター・レベルの競技参加者のためのみに競技大会を開催する主要競技大会機関は、競技参加者を検査するが、すべての禁止物質を対象とする網羅的な検体分析を行わないことを選択することができる。競技水準の如何に拘らず、競技参加者がアンチ・ドーピング関連の情報及び教育を受けられるようにしなければならない。]

「アスリート・バイオロジカル・パスポート」とは、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」及び「分析機関に関する国際基準」において記載される、データを収集及び照合するプログラム及び方法をいう。

「非定型報告」とは、違反が疑われる分析報告の決定に先立ってなされる、「分析機関に関する国際基準」又はこれに関連するテクニカルドキュメントに規定された更なるドーピング捜査を要求する旨の、WADA認定分析機関又はその他のWADA承認分析機関からの報告をいう。

「世界規程」とは、世界アンチ・ドーピング規程をいう。

Competition: A single race, match, game or singular sport contest. For example, a basketball game or the finals of the Olympic 100-meter race in athletics. For stage races and other sport contests where prizes are awarded on a daily or other interim basis the distinction between a *Competition* and an *Event* will be as provided in the rules of the applicable International Federation.

Doping Control: All steps and processes from test distribution planning through to ultimate disposition of any appeal including all steps and processes in between such as provision of whereabouts information, *Sample* collection and handling, laboratory analysis, *TUEs*, results management and hearings.

Event: A series of individual *Competitions* conducted together under one ruling body (e.g., the Olympic Games, FINA World Championships, or Pan American Games).

Event Venues: Those venues so designated by the ruling body for the *Event*.

In-Competition: Unless provided otherwise in the rules of an International Federation or the ruling body of the *Event* in question, "*In-Competition*" means the period commencing twelve hours before a *Competition* in which the *Athlete* is scheduled to participate through the end of such *Competition* and the *Sample* collection process related to such *Competition*.

[*Comment: An International Federation or ruling body for an Event may establish an "In-Competition" period that is different than the Event Period.*]

Independent Observer Program: A team of observers, under the supervision of WADA, who observe and provide guidance on the *Doping Control* process at certain *Events* and report on their observations.

International Event: An *Event* or *Competition* where the International Olympic Committee, the International Paralympic Committee, an International Federation, a *Major Event Organization*, or another international sport organization is the ruling body for the *Event* or appoints the technical officials for the *Event*.

International-Level Athlete: *Athletes* who compete in sport at the international level, as defined by each International Federation, consistent with the International Standard for Testing and Investigations.

[*Comment: Consistent with the International Standard for Testing and Investigations, the International Federation is free to determine the criteria it will use to classify Athletes as International-Level Athletes, e.g., by ranking,*

「競技会」とは、一つのレース、試合、ゲーム又は単独のスポーツでの競争をいう。具体例としては、バスケットボールの試合又はオリンピックの陸上競技 100 メートル走の決勝戦が挙げられる。段階的に進められる競争及びその他のスポーツ競技のうち日々又はその他の中間的な基準で賞が授与されるものについては、適用される国際競技連盟の規則において競技会と競技大会との区別が定められる。

「ドーピング・コントロール」とは、居場所情報の提出、検体の採取及び取扱い、分析機関における分析、*TUE*、結果の管理並びに聴聞会を含む、検査配分計画の立案から、不服申立ての最終的な解決までのすべての段階及び過程をいう。

「競技大会」とは、単一の所轄組織の下で実施される一連の個別競技会のことをいう（例、オリンピック大会、FINA 世界選手権大会、パンアメリカン大会）。

「競技大会会場」とは、競技大会の所轄組織により指定された会場をいう。

「競技会（時）」とは、国際競技連盟又は該当する競技大会の所轄組織の規則に別段の定めがない限り、競技者が参加する予定の競技会の 12 時間前に開始され、当該競技会及び競技会に係る検体採取過程の終了までの期間をいう。

[*解説：国際競技連盟又は競技大会の所轄組織は、競技大会の期間とは異なる「競技会（時）」期間を設けることができる。*]

「インディペンデント・オブザーバー・プログラム」とは、オブザーバー・チームが、WADA の監督下で、特定の競技大会におけるドーピング・コントロールの過程を監視し、ドーピング・コントロールの過程について助言を提供し、監視事項に関して報告を行うことをいう。

「国際競技大会」とは、国際オリンピック委員会、国際パラリンピック委員会、国際競技連盟、主要競技大会機関又はその他の国際的スポーツ団体が当該競技大会の所轄組織であるか、又は、当該競技大会に関してテクニカルオフィシャルを指名している競技大会又は競技会をいう。

「国際レベルの競技者」とは、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」に適合し、各国際競技連盟の定義する、国際レベルにおいて競技する競技者をいう。

[*解説：国際競技連盟は、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」に適合する限り、競技者を国際レベルの競技者に分類する上で使用する基準（例えば、ランキング、特定の国際競技大会への参加、ライセンス種類など）を自由に決定することができる。但し、国際競技連盟は、競技*

by participation in particular International Events, by type of license, etc. However, it must publish those criteria in clear and concise form, so that Athletes are able to ascertain quickly and easily when they will become classified as International-Level Athletes. For example, if the criteria include participation in certain International Events, then the International Federation must publish a list of those International Events.]

Minor: A natural Person who has not reached the age of eighteen years.

National Anti-Doping Organization: The entity(ies) designated by each country as possessing the primary authority and responsibility to adopt and implement anti-doping rules, direct the collection of *Samples*, the management of test results, and the conduct of hearings at the national level. If this designation has not been made by the competent public authority(ies), the entity shall be the country's *National Olympic Committee* or its designee.

National Event: A sport *Event* or *Competition* involving *International-* or *National-Level Athletes* that is not an *International Event*.

National-Level Athlete: *Athletes* who compete in sport at the national level, as defined by each *National Anti-Doping Organization*, consistent with the International Standard for Testing and Investigations.

National Olympic Committee: The organization recognized by the International Olympic Committee. The term *National Olympic Committee* shall also include the National Sport Confederation in those countries where the National Sport Confederation assumes typical *National Olympic Committee* responsibilities in the anti-doping area.

Out-of-Competition: Any period which is not *In-Competition*.

Registered Testing Pool: The pool of highest-priority *Athletes* established separately at the international level by International Federations and at the national level by *National Anti-Doping Organizations*, who are subject to focused *In-Competition* and *Out-of-Competition Testing* as part of that International Federation's or *National Anti-Doping Organization's* test distribution plan and therefore are required to provide whereabouts information as provided in Article 5.6 and the International Standard for Testing and Investigations.

Sample or Specimen: Any biological material collected for the purposes of *Doping Control*.

者が国際レベルの競技者に分類されたときは、競技者にてこれを速やか且つ容易に確認できるよう、当該基準を明確かつ簡潔な様式で公表しなければならない。例えば、当該基準が特定の国際競技大会への参加を含む場合には、当該国際競技連盟はそれらの国際競技大会の一覧を公開しなければならない。]

「18歳未満の者」とは、18歳に達していない自然人をいう。

「国内アンチ・ドーピング機関」とは、国内において、アンチ・ドーピング規則の採択及び実施、検体採取の指示、検査結果の管理並びに聴聞会の実施に関して第一位の権限を有し、責任を負うものとして国の指定を受けた団体をいう。関連当局によって当該指定が行われなかった場合には、当該国の国内オリンピック委員会又はその指定を受けた者が国内アンチ・ドーピング機関となる。

「国内競技大会」とは、国際レベルの競技者又は国内レベルの競技者が参加する競技大会又は競技会のうち国際競技大会に該当しないものをいう。

「国内レベルの競技者」とは、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」に適合する、各国内アンチ・ドーピング機関が定義する、国内レベルで競技する競技者をいう。

「国内オリンピック委員会」とは、国際オリンピック委員会公認の組織をいう。国内競技連合が国内オリンピック委員会のアンチ・ドーピングの分野における典型的な責任を負う国においては、国内オリンピック委員会は、当該国内競技連合を含むものとする。

「競技会外」とは、競技会（時）以外の期間をいう。

「検査対象者登録リスト」とは、国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関の検査配分計画の一環として、重点的な競技会（時）検査及び競技会外の検査の対象となり、またそのため第5.6項及び「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」に従い居場所情報を提出することを義務づけられる、国際競技連盟が国際レベルの競技者として、また国内アンチ・ドーピング機関が国内レベルの競技者として各々定めた、最優先の競技者群のリストをいう。

「検体」又は「標本」とは、ドーピング・コントロールにおいて採取された生体物質をいう。

[Comment: It has sometimes been claimed that the collection of blood Samples violates the tenets of certain religious or cultural groups. It has been determined that there is no basis for any such claim.]

Signatories: Those entities signing the Code and agreeing to comply with the Code, as provided in Article 23.

Substantial Assistance: For purposes of Article 10.6.1, a Person providing Substantial Assistance must: (1) fully disclose in a signed written statement all information he or she possesses in relation to anti-doping rule violations, and (2) fully cooperate with the investigation and adjudication of any case related to that information, including, for example, presenting testimony at a hearing if requested to do so by an Anti-Doping Organization or hearing panel. Further, the information provided must be credible and must comprise an important part of any case which is initiated or, if no case is initiated, must have provided a sufficient basis on which a case could have been brought.

Target Testing: Selection of specific Athletes for Testing based on criteria set forth in the International Standard for Testing and Investigations.

Team Sport: A sport in which the substitution of players is permitted during a Competition.

Testing: The parts of the Doping Control process involving test distribution planning, Sample collection, Sample handling, and Sample transport to the laboratory.

WADA: The World Anti-Doping Agency.

3.2 Defined terms specific to the International Standard for Testing and Investigations:

Blood Collection Officer (or BCO): An official who is qualified and has been authorized by the Sample Collection Authority to collect a blood Sample from an Athlete.

Chain of Custody: The sequence of individuals or organizations who have responsibility for the custody of a Sample from the provision of the Sample until the Sample has been delivered to the laboratory for analysis.

Chaperone: An official who is trained and authorized by the Sample Collection Authority to carry out specific duties including one or more of the following (at the election of the Sample Collection Authority): notification of

[解説：一定の宗教的又は文化的集団においては、血液検体の採取は信条に反すると主張されることがあるが、当該主張には根拠がないものとされている。]

「署名当事者」とは、第23条に定めるとおり、本規程に署名し、本規程を遵守することに同意した団体をいう。

「実質的な支援」；第10.6.1項との関係において、実質的な支援を提供する人は、(1)自己が保有するアンチ・ドーピング規則違反に関するすべての情報を署名入りの書面により完全に開示し、(2)アンチ・ドーピング機関又は聴聞パネルからの要求がある場合には、例えば、聴聞会において証言をするなど、当該情報に関する事案のドーピング捜査及び裁定に対し十分に協力しなければならない。さらに、提供された情報は、信頼できるものであり、かつ、手続が開始された事案の重大な部分を構成するものでなければならず、仮に手続が開始されていない場合には、手続の開始に十分な根拠を与えるものでなければならない。

「特定対象検査」とは、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」に定める基準に基づき、検査のために特定の競技者を抽出することをいう。

「チームスポーツ」とは、競技会中に、選手交代が認められるスポーツをいう。

「検査」とは、ドーピング・コントロールの過程のうち、検査配分計画の立案、検体の採取、検体の取扱い並びに分析機関への検体の輸送を含む部分をいう。

「WADA」とは、世界アンチ・ドーピング機構をいう。

3.2 「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」に固有の定義 (Defined terms specific to the International Standard for Testing and Investigations)

ブラッド・コレクション・オフィサー (Blood Collection Officer) (又は BCO): 競技者から血液検体の採取を行うことにつき、検体採取機関により資格を与えられ、権限を与えられた役職員をいう。

検体管理の連鎖 (Chain of Custody): 検体の提出から検体が分析のために分析機関に受理されるまでの、検体管理に責任を有する個人又は機関による一連の手順をいう。

シヤペロン (Chaperone): 検体採取機関により養成され、権限を与えられた役職員であって、次の一つ又はそれ以上の特定の職務 (検体採取機関にて選択される) を遂行する役職員をいう。検体採取対象として抽出された競技者への通告、ドーピング・コントロール・ステーション到着ま

the *Athlete* selected for *Sample* collection; accompanying and observing the *Athlete* until arrival at the Doping Control Station; accompanying and/or observing *Athletes* who are present in the Doping Control Station; and/or witnessing and verifying the provision of the *Sample* where the training qualifies him/her to do so.

Code Article 2.4 Whereabouts Requirements: The whereabouts requirements set out in Annex I of the International Standard for Testing and Investigations, which apply to *Athletes* who are included in the *Registered Testing Pool* of an International Federation or a *National Anti-Doping Organization*.

Doping Control Officer (or DCO): An official who has been trained and authorized by the *Sample Collection Authority* to carry out the responsibilities given to DCOs in the International Standard for Testing and Investigations.

Doping Control Station: The location where the *Sample Collection Session* will be conducted.

Failure to Comply: A term used to describe anti-doping rule violations under *Code* Articles 2.3 and/or 2.5.

Filing Failure: A failure by the *Athlete* (or by a third party to whom the *Athlete* has delegated the task) to make an accurate and complete Whereabouts Filing that enables the *Athlete* to be located for *Testing* at the times and locations set out in the Whereabouts Filing or to update that Whereabouts Filing where necessary to ensure that it remains accurate and complete, all in accordance with Article I.3 of the International Standard for Testing and Investigations.

In-Competition Date: As defined in Article I.3.3.

Missed Test: A failure by the *Athlete* to be available for *Testing* at the location and time specified in the 60-minute time slot identified in his/her Whereabouts Filing for the day in question, in accordance with Article I.4 of the International Standard for Testing and Investigations.

No Advance Notice Testing: *Sample* collection that takes place with no advance warning to the *Athlete* and where the *Athlete* is continuously chaperoned from the moment of notification through *Sample* provision.

Random Selection: Selection of *Athletes* for *Testing* which is not *Target Testing*.

Results Management Authority: The organization that is responsible, in accordance with *Code* Article 7.1, for the management of the results of

での競技者の付き添い及び監視、ドーピング・コントロール・ステーションに所在する競技者の付き添い及び/若しくは監視、並びに/又は、養成した結果、資格が与えられる場合においては検体提出の際の立会い及び確認。

世界規程第 2.4 項 居場所情報関連義務 (Whereabouts Requirements) : 「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の付属文書 I に定められた居場所情報関連義務であって、国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関の検査対象者登録リストに含まれた競技者に適用されるものをいう。

ドーピング・コントロール・オフィサー (Doping Control Officer) (又は DCO): 検体採取機関により養成され、権限を与えられた役職員であって、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」にて DCO に付与された責任を遂行するものをいう。

ドーピング・コントロール・ステーション (Doping Control Station): 検体採取セッションが実施される場所をいう。

不遵守 (Failure to Comply): 世界規程第 2.3 項及び/又は第 2.5 項に基づくアンチ・ドーピング規則違反を記述するために使用される用語をいう。

提出義務違反 (Filing Failure): 競技者 (又は競技者が提出義務の履行を委任した第三者) において、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の第 I.3 項に従い、居場所情報提出にて示された時間及び場所において検査するために競技者の居場所を特定できるように正確かつ完全な居場所情報提出を行い、又は、必要に応じてその居場所情報提出が引き続き正確かつ完全であることを確保するために当該居場所情報を更新する義務を履行しないことをいう。

競技会日程 (In-Competition Date): 第 I.3.3 項に定義するとおり。

検査未了 (Missed Test): 「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の第 I.4 項に従い、対象日に、居場所情報提出で指定された 60 分の時間枠にて特定された場所及び時間において行われる検査に、競技者が応じないことをいう。

事前通告無しの検査 (No Advance Notice Testing): 競技者に対して事前の警告なく行われ、競技者が通告された時から検体提出までの間継続して付き添いをされる検体採取をいう。

無作為抽出 (Random Selection): 特定対象検査以外の検査に関する競技者の抽出をいう。

結果管理機関 (Results Management Authority): 世界規程第 7.1 項に従い、検査の結果 (又は、アンチ・ドーピング規則違反の可能性のあるその他の証拠)、及び、聴聞会の管理に責任のある機関をいう。

Testing (or other evidence of a potential anti-doping rule violation) and hearings, whether (1) an *Anti-Doping Organization* (for example, the International Olympic Committee or other *Major Event Organization*, WADA, an International Federation, or a *National Anti-Doping Organization*); or (2) another organization acting pursuant to the authority of and in accordance with the rules of the *Anti-Doping Organization* (for example, a National Federation that is a member of an International Federation). In respect of Whereabouts Failures, the Results Management Authority shall be as set out in Article I.5.1.

Sample Collection Authority: The organisation that is responsible for the collection of *Samples* in compliance with the requirements of the International Standard for Testing and Investigations, whether (1) the Testing Authority itself; or (2) another organization (for example, a third party contractor) to whom the Testing Authority has delegated or sub-contracted such responsibility (provided that the Testing Authority always remains ultimately responsible under the *Code* for compliance with the requirements of the International Standard for Testing and Investigations relating to collection of *Samples*).

Sample Collection Equipment: Containers or apparatus used to collect or hold the *Sample* at any time during the Sample Collection Session. Sample Collection Equipment shall, as a minimum, consist of:

- For urine *Sample* collection:
 - Collection vessels for collecting the *Sample* as it leaves the *Athlete's* body;
 - Suitable kit for storing partial *Samples* securely until the *Athlete* is able to provide more urine; and
 - Sealable and tamper-evident bottles and lids for storing and transporting the complete *Sample* securely.
- For blood *Sample* collection:
 - Needles for collecting the *Sample*;
 - Blood tubes with sealable and tamper-evident devices for storing and transporting the *Sample* securely.

Sample Collection Personnel: A collective term for qualified officials authorized by the Sample Collection Authority to carry out or assist with duties during the Sample Collection Session.

(1) アンチ・ドーピング機関 (例えば、国際オリンピック委員会若しくはその他の主要競技大会機関、WADA、国際競技連盟、又は、国内アンチ・ドーピング機関)、又は、(2) アンチ・ドーピング機関の権限の下で又はその規則に従い行動するその他の機関 (例えば、国際競技連盟の加盟団体である国内競技連盟) の別を問わない。居場所情報関連義務違反については、結果管理機関は第 I.5.1 項の定めるとおりとするものとする。

検体採取機関 (Sample Collection Authority) : 「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の要件に従い検体の採取を行う責任を有する機関をいう。(1) 検査管轄機関 そのもの、又は、(2) 検査管轄機関 が自己の責任権限を付与し又は業務を委託したその他の機関 (例えば、第三者である受託者) (但し、検体採取に関し、世界規程の下、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の要件に従う究極的な責任は、検査管轄機関が常に負う。) の別を問わない。

検体採取器具 (Sample Collection Equipment): 検体採取セッションにおいて、いつでも検体採取し又は保存するために使用される容器又は器具をいう。検体採取器具には少なくとも以下のものを含むこととされる:

- 尿検体採取器具:
 - 競技者の体から尿検体が排出されると同時に採取するための採尿カップ;
 - 競技者が更なる尿を提出するまで尿検体の一部を厳重に保存するための適切なキット
 - 完全な尿検体を厳重に保存及び運搬するための、密封可能かつ開封履歴が残るボトル及び蓋;
- 血液検体採取器具:
 - 血液検体採取用針;
 - 血液検体を厳重に保存及び運搬するための密封可能かつ開封履歴が残る装置付き採血管

検体採取要員 (Sample Collection Personnel): 検体採取セッションにおいて職務を遂行又は補助する権限を検体採取機関により与えられた役職員の総称をいう。

Sample Collection Session: All of the sequential activities that directly involve the *Athlete* from the point that initial contact is made until the *Athlete* leaves the Doping Control Station after having provided his/her *Sample(s)*.

Suitable Specific Gravity for Analysis: Specific gravity measured at 1.005 or higher with a refractometer, or 1.010 or higher with lab sticks.

Suitable Volume of Urine for Analysis: A minimum of 90 mL, whether the laboratory will be analysing the *Sample* for all or only some *Prohibited Substances* or *Prohibited Methods*.

Team Activity/Activities: Sporting activities carried out by *Athletes* on a collective basis as part of a team (e.g., training, travelling, tactical sessions) or under the supervision of the team (e.g., treatment by a team doctor).

Test Distribution Plan: A document written by an *Anti-Doping Organization* that plans *Testing* on *Athletes* over whom it has Testing Authority, in accordance with the requirements of Article 4 of the International Standard for Testing and Investigations.

Testing Authority: The organization that has authorized a particular *Sample* collection, whether (1) an *Anti-Doping Organization* (for example, the International Olympic Committee or other *Major Event Organization*, WADA, an International Federation, or a *National Anti-Doping Organization*); or (2) another organization conducting *Testing* pursuant to the authority of and in accordance with the rules of the *Anti-Doping Organization* (for example, a National Federation that is a member of an International Federation).

Unsuccessful Attempt Report: A detailed report of an unsuccessful attempt to collect a *Sample* from an *Athlete* in a *Registered Testing Pool*, setting out the date of the attempt, the location visited, the exact arrival and departure times at the location, the steps taken at the location to try to find the *Athlete* (including details of any contact made with third parties), and any other relevant details about the attempt.

Whereabouts Failure: A Filing Failure or a Missed Test.

Whereabouts Filing: Information provided by or on behalf of an *Athlete* in a *Registered Testing Pool* that sets out the *Athlete's* whereabouts during the following quarter, in accordance with Article I.3 of the International Standard for Testing and Investigations.

3.3 Interpretation:

検体採取セッション (Sample Collection Session): 最初の接触があつてから、*競技者*が検体を提出した後ドーピング・コントロール・ステーションを退出するまでの、*競技者*に直接関わる一連の行動すべてをいう。

分析のための適切な比重 (Suitable Specific Gravity for Analysis): 屈折計を用いて計測した場合には 1.005 若しくはそれ以上、又は、尿試験紙を用いて計測した場合には 1.010 若しくはそれ以上の比重値をいう。

分析のための適切な尿量 (Suitable Volume of Urine for Analysis): 最低 90mL (分析機関が、*禁止物質*又は*禁止方法*の全部又は一部についてのみ検体を分析する場合か否かを問わない)。

チーム活動 (Team Activity/Activities): *競技者*が、チームの一員として集団で (例えば、トレーニング、移動、戦術トレーニングセッション)、又は、チームの指揮の下 (例えば、チームドクターによる治療)、行うスポーツ活動をいう。

検査配分計画 (Test Distribution Plan): 検査管轄機関の検査権限のある*競技者*に対して検査を計画するアンチ・ドーピング機関により、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の第4章の要件に従い作成された文書をいう。

検査管轄機関 (Testing Authority): 特定の検体採取につき権限を有する機関をいう。(1) アンチ・ドーピング機関 (例えば、国際オリンピック委員会若しくはその他の主要競技大会機関、WADA、国際競技連盟、又は、国内アンチ・ドーピング機関)、又は、(2) アンチ・ドーピング機関の権限の下で、又はその規則に従い行動するその他の機関 (例えば、国際競技連盟の加盟団体である国内競技連盟)、の別を問わない。

試みの失敗に関する報告 (Unsuccessful Attempt Report): 検査対象者登録リスト上の*競技者*から検体を採取する試みの失敗に関する詳細な報告であつて、試みの日付、訪問場所、当該場所への正確な到着時刻及び当該場所での退出時刻、当該場所にて*競技者*を探すためにとられた手段 (第三者との接触に関する詳細も含む)、及び、試みに関するその他の詳細を示したものをいう。

居場所情報関連義務違反 (Whereabouts Failure): 提出義務違反 (Filing Failure) 又は 検査未了 (Missed Test) をいう。

居場所情報提出 (Whereabouts Filing): 「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の第 I.3 項に従い、次の四半期における*競技者*の居場所を示す情報であつて、検査対象者登録リストにおける当該*競技者*により又は当該*競技者*のために提出された情報をいう。

3.3 「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の解釈 (Interpretation)

3.3.1 Unless otherwise specified, references below to Articles are references to Articles of the International Standard for Testing and Investigations.

3.3.2 The comments annotating various provisions of the International Standard for Testing and Investigations shall be used to interpret the *International Standard*.

3.3.3 The Annexes to the International Standard for Testing and Investigations have the same mandatory status as the rest of the International Standard for Testing and Investigations.

3.3.4 The official text of the International Standard for Testing and Investigations shall be maintained by WADA and shall be published in English and French. In the event of any conflict between the English and French versions, the English version shall prevail.

3.3.1 特に明示されない限り、以下の各条項への言及は、いずれもこの「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の条項に対する言及である。

3.3.2 「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の各条項に注釈として付された解説は、本国際基準を解釈するために使われるものとする。

3.3.3 「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の付属文書は、本国際基準のその他の部分と同様に義務事項である。

3.3.4 「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の公式文書は、WADAによって維持され、英語及びフランス語にて公表されるものとする。英語版とフランス語版との間に矛盾が生じた場合、英語版が優先するものとする。

PART TWO: STANDARDS FOR TESTING

4.0 Planning effective Testing

4.1 Objective

4.1.1 *Code* Article 5.4 requires each *Anti-Doping Organization* with Testing Authority to plan and implement intelligent *Testing* that is proportionate to the risk of doping among *Athletes* under its jurisdiction, and that is effective to detect and to deter such practices. The objective of this Section 4.0 of the International Standard for Testing and Investigations is to set out the steps that are necessary to produce a Test Distribution Plan that satisfies this requirement. This includes establishing the overall pool of *Athletes* within the *Anti-Doping Organization's* anti-doping program, and assessment of which *Prohibited Substances* and *Prohibited Methods* are most likely to be abused in the sport(s)/sports discipline(s) in question, followed by appropriate prioritization between sport(s) and/or sport disciplines, between categories of *Athletes*, between types of *Testing*, between types of *Samples* collected, and between types of *Sample* analysis.

4.1.2 The *Anti-Doping Organization* shall ensure that *Athlete Support Personnel* and any other *Persons* with a conflict of interest are not involved in Test Distribution Planning for their *Athletes* or in the process of selection of *Athletes* for *Testing*.

4.1.3 The *Anti-Doping Organization* shall document its Test Distribution Plan and shall file that Test Distribution Plan with WADA (a) when seeking WADA's approval pursuant to *Code* Article 6.4.2 to analyse *Samples* using a less extensive menu than that set out in the Technical Document referenced at *Code* Article 5.4.1, in accordance with Article 4.7.1 of this *International Standard*; and (b) where requested by WADA, as part of the process of demonstrating the *Anti-Doping Organization's* satisfaction of the requirements of *Code* Article 5.4.

4.1.4 The main activities are therefore risk assessment and prioritization, including information and intelligence gathering, monitoring and follow-up; developing a Test Distribution Plan based on that risk assessment and prioritization; filing and discussing that Test Distribution Plan with WADA (where applicable); monitoring, evaluating, reviewing, modifying and updating that Test Distribution Plan as necessary in light of changing circumstances; and implementing the Test Distribution Plan.

第 2 部：検査に関する基準 (STANDARDS FOR TESTING)

4.0 効果的な検査のための計画 (Planning effective Testing)

4.1 本章の目的 (Objective)

4.1.1 世界規程第 5.4 項は、検査権限を有する各国内アンチ・ドーピング機関において、その管轄下において競技者がドーピングを行うリスクに対して均衡的であり、かつ、それを検出して抑止するために効果的である、インテリジェンスを活用した検査を計画及び実行することを義務づけている。「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の本第 4 章の目的は、かかる要件を満たす検査配分計画を策定するために必要な手順を定めることである。この中には、アンチ・ドーピング機関のアンチ・ドーピング・プログラムにおいて包括的な競技者群を画定すること、対象の競技/種目においてどの禁止物質及びどの禁止方法が最も乱用されやすいかに関する評価、さらに、競技及び/又は種目ごと、競技者の分類ごと、検査の種類ごと、採取された検体の種類ごと、並びに、検体分析の種類ごとに適切な優先順位をつけることを含む。

4.1.2 アンチ・ドーピング機関は、サポートスタッフ及びその他の利害関係を有する人が、競技者の検査配分計画、又は検査対象となる競技者の抽出過程に関与しないようにするものとする。

4.1.3 アンチ・ドーピング機関は、(a) 本国際基準第 4.7.1 項に従い、世界規程第 5.4.1 項におけるテクニカルドキュメントに定められた分析項目よりも簡易な項目で検体を分析するために、世界規程第 6.4.2 項に基づき、WADA からの承認を得ることを求める場合、又は、(b) 世界規程第 5.4 項の要件がアンチ・ドーピング機関において満たされていることを示す手続のひとつとして、WADA から要請された場合には、検査配分計画を文書にして WADA に提出するものとする。

4.1.4 したがって、主たる活動は、情報及びインテリジェンスの収集、監視及びフォローアップ等の、リスク評価を行い、優先順位を付けること、かかるリスク評価及び優先順位付けを踏まえて検査配分計画を策定すること、(適用される場合) 当該検査配分計画を WADA に提出して協議すること、状況の変化に照らして必要に応じて当該検査配分計画を監視、評価、検証、修正、及び、更新すること、並びに、検査配分計画を実施することである。

4.2 Risk assessment

4.2.1 As set out in *Code* Article 5.4, the starting point of the Test Distribution Plan must be a considered assessment, in good faith, of which *Prohibited Substances* and/or *Prohibited Methods* are most likely to be abused in the sport(s) and sport discipline(s) in question. This assessment should take into account (at a minimum) the following information:

- a) The physical and other demands of the relevant sport(s) (and/or discipline(s) within the sport(s)), considering in particular the physiological requirements of the sport(s)/sport discipline(s);
- b) The possible performance-enhancing effects that doping may elicit in such sport(s)/sport discipline(s);
- c) The rewards available at the different levels of the sport(s)/sport discipline(s) and/or other potential incentives for doping;
- d) The history of doping in the sport(s)/sport discipline(s);

[Comment to 4.2.1(d): Unless there has been a full and effective Testing program in a sport, encompassing both In- and Out-of-Competition Testing, a history of no or few Adverse Analytical Findings says little if anything about the risk of doping in that sport.]

- e) Available research on doping trends (e.g., peer-reviewed articles);
- f) Information received/intelligence developed on possible doping practices in the sport (e.g., *Athlete* testimony; information from criminal investigations; and/or other intelligence developed in accordance with WADA's Guidelines for Coordinating Investigations and Sharing Anti-Doping Information and Evidence)) in accordance with Section 11.0 of the International Standard for Testing and Investigations; and
- g) The outcomes of previous test distribution planning cycles.

4.2.2 In developing its Test Distribution Plan, the *Anti-Doping Organization* shall be bound by the Technical Document referenced in *Code* Article 5.4.1 and 6.4. Additionally, the *Anti-Doping Organization* shall conduct its own risk assessment. It should take into account in good faith any risk assessment for the sport or discipline in question carried out by another *Anti-Doping Organization* with overlapping Testing Authority. However, an International Federation is not bound by a *National Anti-Doping Organization's* assessment of the risks of doping in a particular sport or discipline, and a *National Anti-*

4.2 リスク評価 (Risk assessment)

4.2.1 世界規程第5.4項に定めるとおり、検査配分計画は、対象の競技及び種目においてどの禁止物質及び／又は禁止方法が最も乱用されやすいかを真摯に検討し評価することから始めなければならない。かかる評価では、(最低限)以下の情報を考慮に入れなければならない。

- a) 関連する競技(及び／又は競技における種目)における身体的な要求並びにその他の要求(特に、当該競技(及び／又は競技における種目)における生理的な要求);
- b) かかる競技及び／又は種目において、ドーピングがもたらしうる競技力向上効果;
- c) 異なるレベルにおける競技及び／若しくは種目において享受されうる報酬、並びに／又は、その他のドーピングへと誘引する可能性のある動機;
- d) 競技及び／又は種目におけるドーピング違反歴;

[4.2.1(d)の解説: 競技会(時)検査及び競技会外の検査の両方が実施されている競技において、完全に効果的な検査がない限り、かかる競技におけるドーピングのリスク評価については、違反が疑われる分析報告が全く無かった、又は、殆ど無かったというドーピング違反歴は、意味をなさない。]

- e) ドーピングの傾向に関する入手可能な研究(ピアレビューのある学術論文など);
- f) 「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」第11章に従い、競技において生じうるドーピングの実態に関して受領された情報又は構築されたインテリジェンス(例えば、競技者の証言、刑事捜査における情報、及び／又は、WADAの「捜査協力並びにアンチ・ドーピングに関する情報及び証拠の共有のガイドライン(Guidelines for Coordinating Investigations and Sharing Anti-Doping Information and Evidence)」に沿って構築されるその他のインテリジェンス);並びに
- g) 過去の検査配分計画サイクルによる結果。

4.2.2 検査配分計画を策定するにあたり、アンチ・ドーピング機関は、世界規程第5.4.1項及び第6.4項において言及されたテクニカルドキュメントに拘束されるものとする。さらに、アンチ・ドーピング機関は、リスク評価を自身で実施するものとする。アンチ・ドーピング機関は、重複して検査権限を有する他のアンチ・ドーピング機関が行う、対象の競技又は種目のリスク評価を真摯に考慮に入れなければならない。しかし、国際競技連盟は、国内アンチ・ドーピング機関が特定のスポーツ又は種目に関して行ったドーピングのリスク評価には拘束されない。また、国内アンチ・ドーピング機関は、国際競技連盟が特定の競技又は種目に関して行ったドーピングのリスク評価には拘束されない。

Doping Organization is not bound by an International Federation's assessment of the risks of doping in a particular sport or discipline.

4.2.3 The *Anti-Doping Organization* shall also consider the potential doping patterns in its sport, nation or *Event* (as applicable). This shall include assessing matters such as:

- a) which *Prohibited Substances* and/or *Prohibited Methods* an *Athlete* would consider most likely to enhance performance in the relevant sport(s) or discipline(s);
- b) at what points in his/her career in the sport an *Athlete* would be most likely to consider obtaining such an illicit advantage; and
- c) given the structure of the season for the sport/discipline in question (including standard *Competition* schedules and training patterns), at what time(s) during the year an *Athlete* would be most likely to undertake doping practices.

4.2.4 All of the remaining steps to be taken in developing a Test Distribution Plan (as set out in the rest of this Section 4.0, below) are to be based on the risk assessment set out in this Article 4.2. The *Anti-Doping Organization* must be able to demonstrate to WADA's satisfaction that it has made a proper assessment of the relevant risks and has adopted an appropriate Test Distribution Plan based on the results of that assessment.

4.2.5 Test Distribution Planning is intended to be an ongoing process, not a static one. The *Anti-Doping Organization* shall review the Test Distribution Plan regularly and shall adapt it as necessary to reflect new information gathered and intelligence developed by the *Anti-Doping Organization*, and to take into account *Testing* conducted by other *Anti-Doping Organizations*. However, any revision to the risk assessment set out in the Technical Document referenced in *Code* Article 5.4.1 would have to be agreed by WADA.

4.3 Establishing the overall pool of *Athletes*

4.3.1 *Code* Article 5.2 gives different *Anti-Doping Organizations* Testing Authority over potentially very large pools of sportsmen and women. However, in recognition of the finite resources of *Anti-Doping Organizations*, the *Code* definition of "*Athlete*" allows *National Anti-Doping Organizations* to limit the number of sportsmen and women who will be subject to their national anti-doping programs (in particular, *Testing*) to those who compete at the highest national levels (i.e., *National-Level Athletes*, as defined by the *National Anti-Doping Organization*). It also allows International Federations to focus their anti-doping programs (including *Testing*) on those who

4.2.3 アンチ・ドーピング機関は、競技、国、又は、競技大会（適用がある場合）ごとの、潜在的なドーピング違反のパターンについても、検討するものとする。これには、以下の事項の分析が含まれるものとする。

- a) 競技者が、関係する競技又は種目において競技力を向上させると最も考える禁止物質及び/又は禁止方法とは何か、
- b) 競技者が、自身の競技人生において、不当に競技力向上へのメリットを享受できると最も考えやすいキャリアにおける重要事項は何か、並びに、
- c) 当該競技/種目のシーズンの体系（標準的な競技会スケジュール及びトレーニングパターン等）からすると、1年を通して、競技者が最もドーピングをしやすい時期はいつか。

4.2.4 検査配分計画を策定するための残りのステップについては（以下、本第4章における以下の部分に定めるとおり）、本第4.2項に定めるリスク評価を踏まえるものとする。アンチ・ドーピング機関は、関連するリスクについて適切な評価を行い、かかる評価を踏まえて適切な検査配分計画を採択したことをWADAが納得できるよう提示しなければならない。

4.2.5 検査配分計画は、常に発展的なものであり、固定的なものではない。アンチ・ドーピング機関は、定期的に検査配分計画を検証し、アンチ・ドーピング機関にて新たに収集した情報及び構築したインテリジェンスを必要に応じて反映し、他のアンチ・ドーピング機関が行った検査を考慮に入れるものとする。但し、世界規程第5.4.1項に言及されたテクニカルドキュメントにおけるリスク評価を修正するにあたっては、WADAの承認を得なければならない。

4.3 包括的な競技者群の画定 (Establishing the overall pool of *Athletes*)

4.3.1 世界規程第5.2項では、各アンチ・ドーピング機関に、スポーツに係わる潜在的に非常に広い範囲の人々に対する検査権限を付与している。しかし、世界規程では、アンチ・ドーピング機関の資源が限定されていることを踏まえ、「競技者」の定義として、国内アンチ・ドーピング機関が国内のアンチ・ドーピング・プログラム（特に検査）を適用するスポーツを行う人の数を限定し、国内で最も高いレベルで競技をする人（すなわち、国内アンチ・ドーピング機関が定義した国内レベルの競技者）に適用されるようにしている。また、国際競技連盟が、そのアンチ・ドーピング・プログラム（特に検査）の対象者を、国際レベルで定期的に競技する人（すなわち、国際競技連盟が定義した国際レベルの競技者）に限定することも許されている。

compete regularly at the international level (i.e., *International-Level Athletes*, as defined by the International Federation).

[Comment to 4.3.1: Nothing prevents an International Federation from Testing an Athlete under its jurisdiction who is not an International-Level Athlete, if it sees fit, e.g., where he/she is competing in an International Event. Furthermore, as set out in the Code definition of "Athlete", a National Anti-Doping Organization may decide to extend its anti-doping program (including Testing) to sportsmen and women who compete below national level. However, the main focus of an International Federation's Test Distribution Plan should be International-Level Athletes, and the main focus of a National Anti-Doping Organization's Test Distribution Plan should be National-Level Athletes and above.]

4.3.2 Therefore, once the risk assessment described in Article 4.2 is completed, the next step is to establish the overall pool of Athletes who are in principle going to be subject to Testing by the Anti-Doping Organization in question, i.e. (for an International Federation) fixing an appropriate definition of *International-Level Athlete*, or (for a National Anti-Doping Organization) fixing an appropriate definition of *National-Level Athlete*:

- a) An International Federation is free to determine the criteria it will use to classify Athletes as *International-Level Athletes*, e.g., by ranking, by participation in particular *International Events*, etc. It should make that determination in good faith, in accordance with its responsibility to protect the integrity of the sport at the international level (the showcase of the sport to the public), by fixing a definition that encompasses all those who compete regularly at international level and/or who compete at a standard at which world records may be set.

[Comment to 4.3.2(a): The Code requires each International Federation to publish in clear and concise form the criteria it uses to classify Athletes as *International-Level Athletes*, so that it is clear to everyone where the line is drawn and how particular Athletes are to be classified. For example, if the criteria include competing in certain *International Events*, then the International Federation must publish a list of those *International Events*.]

- b) Similarly, a National Anti-Doping Organization is free to determine the criteria it will use to classify Athletes as *National-Level Athletes*. Again, it should make that determination in good faith, in accordance with its responsibility to protect the integrity of the sport at the national level (the source of national pride in different sports, and the stepping stone to international Competition, including representation of the nation in *International Events* or *Competitions*). Consequently, the definition should normally

[4.3.1の解説：国際競技連盟は、自己の管轄下にある競技者については、国際レベルの競技者でなくても、もし、かかる競技者が国際競技大会に出場する場合など、適切であると考えられる場合には、かかる競技者を検査することができる。さらに、世界規程にて「競技者」として定義で定めるとおり、国内アンチ・ドーピング機関は、アンチ・ドーピング・プログラム（検査を含む。）を国内レベル以下で競技するスポーツを行う人々にも適用することを定めることができる。しかし、国際競技連盟の検査配分計画の主たる対象は、国際レベルの競技者であるべきであり、また、国内アンチ・ドーピング機関の検査配分計画の主たる対象は、国内レベルの競技者及びそれ以上の人であるべきである。]

4.3.2 したがって、第4.2項におけるリスク評価が完了した時点で、次に行われるべきことは、(国際競技連盟であれば) 国際レベルの競技者を適切に定義し、また、(国内アンチ・ドーピング機関であれば) 国内レベルの競技者を適切に定義し、原則として該当のアンチ・ドーピング機関による検査対象者になる包括的な競技者群を画定することである。

- a) 国際競技連盟は、競技者を国際レベルの競技者に分類する際に利用する基準（例えば、ランキング、特定の国際競技大会への参加の有無等）を自由に決定することができる。国際競技連盟は、国際レベルにおけるスポーツのインテグリティを守る責任（一般市民に対して競技のあるべき姿を示すこと）を果たすため、国際レベルで定期的に競技するすべての人及び／又は世界記録が記録されるレベルで競技するすべての人を網羅する定義を確定させ、かかる決定を真摯に行わなければならない。

[4.3.2(a)の解説：世界規程は、すべての人にとって、分類の境界線が明確となり、特定の競技者がどのように分類されるかについて明確にわかるよう、各国際競技連盟が国際レベルの競技者を分類する基準を、明確かつ簡潔な形で公表することを求めている。例えば、かかる基準が、ある特定の国際競技大会で競技する場合をも含む場合には、国際競技連盟はかかる国際競技大会のリストを公表しなければならない。]

- b) 同時に、国内アンチ・ドーピング機関は、国内レベルの競技者として競技者を分類する際に利用する基準を自由に決定することができる。但し、国内アンチ・ドーピング機関は、国内レベルにおけるスポーツのインテグリティを守る責任（様々な競技における自国への誇りの源となり、国際競技大会又は国際競技会にて国の代表となることを含め、国際競技会への足がかりになること）を果たすため、かかる決定を真摯に行わなければならない。結果として、定義には、対象の競技における国内競技会の最高レベルにおいて（すなわち、対象のカテゴリー／種目において誰がその国で最上位の競技者なのか、及び／若しくは、国際競技大会又は

encompass all those who compete at the highest levels of national *Competition* in the sport in question (i.e., in national championships or other *Events* that determine or count towards determining who are the best in the country in the category/discipline in question, and/or who should be selected to represent the country in *International Events* or *Competitions*). It should also include those nationals of its country who generally or often compete at international level and/or in *International Events* or *Competitions* (rather than at national level) but who are not classified as *International-Level Athletes* by their International Federation.

4.4 Prioritizing between sports and/or disciplines

4.4.1 Next, the *Anti-Doping Organization* should consider whether there are any factors warranting allocating *Testing* resources to one sport or discipline or nation (as applicable) under its jurisdiction in priority to others. This means:

- a) In the case of an International Federation, assessing the relative risks of doping as between the different disciplines and nations within its sport.
- b) In the case of a *National Anti-Doping Organization*, assessing the relative risks of doping as between the different sports under its jurisdiction, as well as any national anti-doping policy imperatives that may lead it to prioritize certain sports over others.

[Comment to 4.4.1(b): *National Anti-Doping Organizations will have varying national policy requirements and priorities. For example, one National Anti-Doping Organization may have legitimate reasons to prioritize (some or all) Olympic sports while another may have legitimate reasons, because of different characteristics of that sporting nation, to prioritize (for example) certain other 'national' sports. These policy imperatives are a relevant consideration in the National Anti-Doping Organization's Test Distribution Planning, alongside its assessment of the relative risks of doping in the various sports played within its national jurisdiction. They may lead, for example, to a National Anti-Doping Organization deciding, in its Test Distribution Plan for a particular period, (1) to allocate Testing to some sports within its jurisdiction but not others; and (2) to prioritize certain sports over others due not to a greater risk of doping in those sports but to a greater national interest in ensuring the integrity of those sports.*]

- c) In the case of a *Major Event Organization*, assessing the relative risks of doping as between the different sports and/or disciplines involved in its *Event*.

国際競技会において誰を国の代表として選出するべきか、について決定し、又は検討する国内選手権大会若しくはその他の競技大会において) 競技するすべての人が網羅されるべきである。また、その定義には、国際競技連盟によって国際レベルの競技者としては分類されないものの、(国内レベルでというよりむしろ) 国際レベル及び/又は国際競技大会若しくは国際競技会において通常又はしばしば出場するその国の国民も含むべきである。

4.4 競技及び/又は種目間における優先順位 (Prioritizing between sports and/or disciplines)

4.4.1 次に、アンチ・ドーピング機関は、検査に係る資源を、自己の管轄下における特定の競技、種目又は(適用される場合) 国について特に優先順位を上げるべき事情があるかどうか検討すべきである。これは、以下のことを意味する。

- a) 国際競技連盟の場合、競技における異なる種目間及び国家間における相対的なドーピングに関するリスクを評価すること。
- b) 国内アンチ・ドーピング機関の場合、自己の管轄下の異なる競技間での相対的なドーピングに関するリスク、及び、特定の競技を他の競技よりも優先的に扱うことにつながる国内のアンチ・ドーピングに関わる政策上の重要課題を評価すること。

[4.4.1(b)の解説: 国内アンチ・ドーピング機関は、各種の国内の政策上の要件及び政策上の優先順位を有する。例えば、ある国内アンチ・ドーピング機関は、すべての又は一部のオリンピック競技を優先させる正当な理由を有する一方で、他のアンチ・ドーピング機関は、その国のスポーツ文化の特徴により、(例えば) ある「国技」をより優先することもある。これら政策上の重要課題は、その国の管轄下で行われる様々な競技における相対的なドーピングに関するリスクを評価することと並び、国内アンチ・ドーピング機関における検査配分計画の策定をする際の考慮事項である。この重要課題により、国内アンチ・ドーピング機関が特定の期間の検査配分計画を決定する際、例えば以下のことが生じ得る。

- (1) 自己の管轄下のある特定の競技の検査を実施し、他の競技には実施しないこと、及び、
- (2) その競技において、ドーピングのリスクが大きいためからではなく、その競技のインテグリティを確保することが国家的な関心としてより大きいため、ある特定の競技を優先させること。]

- c) 主要競技大会機関の場合、その競技大会に関連する異なる競技及び/又は種目間での相対的なドーピングのリスクを評価すること。

4.4.2 Another factor relevant to the allocation of *Testing* resources within the Test Distribution Plan will be the number of *Athletes* involved at the relevant level in the sport(s) and/or discipline(s) and/or nation(s) in question. Where the risk of doping is assessed to be equal as between two different sports or disciplines or nations, more resources should be devoted to the sport or discipline or nation involving the larger number of *Athletes*.

4.5 Prioritizing between different *Athletes*

4.5.1 Once the overall pool of *Athletes* has been established (see Article 4.3), and the priority sports/disciplines/nations have been established (see Article 4.4), an intelligent Test Distribution Plan uses *Target Testing* to focus *Testing* resources where they are most needed within the overall pool of *Athletes*. *Target Testing* shall therefore be made a priority, i.e., a significant amount of the *Testing* undertaken as part of an *Anti-Doping Organization's Test Distribution Plan* shall be *Target Testing* of *Athletes* within its overall pool.

[Comment to 4.5.1: *Target Testing* is a priority because random *Testing*, or even weighted random *Testing*, does not ensure that all of the appropriate *Athletes* will be tested enough. The World Anti-Doping Code does not impose any reasonable suspicion or probable cause requirement for *Target Testing*. However, *Target Testing* should not be used for any purpose other than legitimate Doping Control.]

4.5.2 *Anti-Doping Organizations* shall consider conducting *Target Testing* on the following categories of *Athletes*:

- a) For International Federations, *Athletes* (especially from its priority disciplines or nations) who compete regularly at the highest level of international *Competition* (e.g., candidates for Olympic, Paralympic or World Championship medals), as determined by rankings or other suitable criteria.
- b) For *National Anti-Doping Organizations*, the following *Athletes* from its priority sports:
 - (i) *Athletes* who are part of national teams in Olympic or Paralympic or other sports of high national priority (or who might be selected for such teams);
 - (ii) *Athletes* who train independently but perform at Olympic/Paralympic or World Championship level and may be selected for such events;
 - (iii) *Athletes* in receipt of public funding; and

4.4.2 検査配分計画における検査実施に関するその他の考慮事項として、対象となる競技及び／又は種目及び／又は国において関連するレベルでの競技者の数がある。2つの違う競技、種目又は国家間で同等にドーピングのリスクが評価される場合、競技者がより多い競技、種目又は国に対し、より多くの資源が割り当てられるべきである。

4.5 異なる競技者間での優先順位 (Prioritizing between different *Athletes*)

4.5.1 ひとたび包括的な競技者群が画定され (第 4.3 項参照)、そして競技、種目、国家の優先順位が確定 (第 4.4 項参照) された上で、インテリジェンスを活用した検査配分計画は、包括的な競技者群の中でも最も必要とされる検査に対して検査の資源を割り当て、特定対象検査を活用する。したがって、特定対象検査が優先されるものとする。すなわち、アンチ・ドーピング機関の検査配分計画の一環として行われる検査の大多数は、その包括的な競技者群の中でも、競技者への特定対象検査として行うものとする。

[4.5.1 の解説：無作為検査又は加重無作為の検査をしても、適切な競技者全員が十分に検査されることが確保されるわけではないことから、特定対象検査が優先される。世界規程では、特定対象検査につき、合理的な疑いの基準も相当な理由の原則 (probable cause requirement) も適用しない。しかし、特定対象検査は、正当なドーピング・コントロール以外の目的のために利用してはならない。]

4.5.2 アンチ・ドーピング機関は、以下のカテゴリーの競技者に対して特定対象検査を行うことを検討するものとする。

- a) 国際競技連盟については、ランキング又はその他の適切な基準に基づき、国際競技会の最高レベルにおいて定期的に競技する (特に優先的な種目又は国家からの) 競技者 (例えば、オリンピック、パラリンピック又は世界選手権大会におけるメダル候補者)。
- b) 国内アンチ・ドーピング機関については、優先される競技からの以下の競技者。
 - (i) オリンピック若しくはパラリンピック又は国家にとっての優先順位の高いその他の競技からのナショナルチームのメンバー (若しくはかかるチームに選出されうる競技者) ;
 - (ii) 個人でトレーニングをしているが、オリンピック若しくはパラリンピック又は世界選手権レベルで競技する競技者で、かかる競技大会に選出されうる競技者 ;
 - (iii) 公的資金を受けている競技者 ; 及び

- (iv) high-level *Athletes* who are nationals of other countries but who are present (whether residing, training, competing or otherwise) within the *National Anti-Doping Organization's* country.
- c) For all *Anti-Doping Organizations* with relevant Testing Authority:
 - (i) *Athletes* serving a period of *Ineligibility* or a *Provisional Suspension*; and
 - (ii) *Athletes* who were high priority for *Testing* before they retired from the sport and who now wish to return from retirement to active participation in the sport.

4.5.3 Other factors relevant to determining who should be made the subject of *Target Testing* may vary considerably from sport to sport, depending on the specific characteristics of the particular sport. However, the relevant factors are likely to include some or all of the following *Athlete* behaviours/factors indicating possible doping/increased risk of doping:

- a) prior anti-doping rule violations/test history, including any abnormal biological parameters (blood parameters, steroid profiles, etc);
- b) sport performance history, including in particular sudden major improvements in performance, and/or sustained high performance without a commensurate *Testing* record;
- c) repeated Failure to Comply with whereabouts requirements;
- d) suspicious whereabouts filing patterns (e.g., last-minute updates of Whereabouts Filings);
- e) moving to or training in a remote location;
- f) withdrawal or absence from expected *Competition*;
- g) association with a third party (such as a team-mate, coach or doctor) with a history of involvement in doping;
- h) injury;
- i) age/stage of career (e.g., move from junior to senior level, nearing end of contract, approaching retirement);
- j) financial incentives for improved performance, such as prize money or sponsorship opportunities; and/or

- (iv) 他国の国籍であるが、(居住、トレーニング又は競技をしているか、その他の理由で) 国内アンチ・ドーピング機関の国に所在している高いレベルで競技する競技者。
- c) 関係する検査管轄機関を有するすべてのアンチ・ドーピング機関については、以下の競技者。
 - (i) 資格停止又は暫定的資格停止中の競技者；及び
 - (ii) その競技を引退するまでは優先順位の高い検査対象者であって、引退からその競技への現役復帰を望んでいる競技者。

4.5.3 特定対象検査の対象者を決定するにあたり考慮すべき関連するその他の要素は、特定の競技の特質により、競技ごとに大きく異なる。しかし、関連する要素には、ドーピングの可能性又はドーピング・リスクの増大を示唆する、以下に列挙する競技者の行動／要素のいくつか又はすべてが含まれる。

- a) 過去のアンチ・ドーピング規則違反又は検査履歴（異常な生体パラメーター（血液パラメーター、ステロイド・プロファイル等）を含む）；
- b) 競技成績履歴（特に、著しい成績の飛躍、及び／若しくは、相応の検査記録が無く優秀な競技成績が維持されている場合を含む）；
- c) 居場所情報関連義務に関する度重なる不遵守；
- d) 居場所情報提出に関する疑わしいパターン（例えば、居場所情報提出の更新を期限間際に行うこと）；
- e) 遠隔地への移動若しくは遠隔地でのトレーニング；
- f) 予定された競技会への出場取りやめ若しくは欠場；
- g) ドーピングに関与した履歴のある第三者（チームメイト、コーチ若しくは医師としてなど）との関わり；
- h) 怪我；
- i) 年齢又はキャリアステージ（例えば、ジュニアレベルからシニアレベルへの移行、契約期間が終わる時期、若しくは引退間際）；
- j) パフォーマンスが向上することによる経済的なインセンティブ（賞金又はスポンサーシップ獲得の機会を得られる等）；並びに／又は

k) reliable information from a third party, or intelligence developed by or shared with the *Anti-Doping Organization* in accordance with Section 11.0 of the International Standard for Testing and Investigations.

4.5.4 *Testing* which is not *Target Testing* shall be determined by Random Selection, which shall be conducted using a documented system for such selection. Random Selection may be either completely random (where no pre-determined criteria are considered, and *Athletes* are chosen arbitrarily from a list or pool of *Athlete* names), or weighted (where *Athletes* are ranked using pre-determined criteria in order to increase or decrease the chances of selection). Random Selection that is weighted shall be conducted according to defined criteria, and may take into account the factors listed in Article 4.5.3 (as applicable) in order to ensure that a greater percentage of 'at risk' *Athletes* is selected.

[Comment to 4.5.4: In addition to detecting doping, *Testing* by Random Selection can play an important deterrent role, as well as helping to protect the integrity of an Event.]

4.5.5 For the avoidance of doubt, notwithstanding the development of criteria for selection of *Athletes* for *Testing*, and in particular for *Target Testing* of *Athletes*, as well as the fact that as a general rule *Testing* should take place between 5 a.m. and 11 p.m. unless valid grounds exist for *Testing* overnight, the fundamental principle remains (as set out in Code Article 5.2) that an *Athlete* may be required to provide a *Sample* at any time and at any place by any *Anti-Doping Organization* with Testing Authority over him/her, whether or not the selection of the *Athlete* for *Testing* is in accordance with such criteria. Accordingly, an *Athlete* may not refuse to submit to *Sample* collection on the basis that such *Testing* is not provided for in the *Anti-Doping Organization's Test Distribution Plan* and/or is not being conducted between 5 a.m. and 11 p.m., and/or that the *Athlete* does not meet the relevant selection criteria for *Testing* or otherwise should not have been selected for *Testing*.

4.6 Prioritizing between different types of *Testing*

4.6.1 Based on the risk assessment and prioritization process described in Articles 4.2 to 4.5, the *Anti-Doping Organization* must determine to what extent each of the following types of *Testing* is required in order to detect and deter doping practices within the relevant sport(s), discipline(s) and/or nation(s) intelligently and effectively:

a) *In-Competition Testing* and *Out-of-Competition Testing*;

k) 「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の第11章に従い、第三者から提供される信頼できる情報又はアンチ・ドーピング機関が構築したインテリジェンス若しくは共有されたインテリジェンス。

4.5.4 特定対象検査ではない検査については、無作為抽出をするために文書化されたシステムを使って行われる無作為抽出にて決定されるものとする。無作為抽出については、(予め決められた基準を考慮することなく、競技者名が記載されたリスト若しくは名簿から競技者が無作為に選ばれる場合) 完全に無作為とすることができ、又は、(抽出の機会を増加若しくは減少させる目的で、予め決められた基準によって競技者が順位付けられている場合) 加重無作為とすることもできる。加重された無作為抽出については、定められた基準に従い行われるものとし、又、「ドーピングのリスクに直面する可能性のある」競技者がより高い確率で抽出されることを確保できるように、(適用される場合には) 第4.5.3項に列挙された事項を考慮に入れることができる。

[4.5.4項の解説：無作為抽出による検査は、ドーピングを検出することのみならず、重要な抑止的な効果を果たし、競技大会のインテグリティを守ることに資する。]

4.5.5 なお、疑義を避けるために付言するに、検査対象の競技者、特に特定対象検査の検査対象競技者を抽出するための基準如何に拘らず、または、夜間に検査を行う正当な根拠が無い限り、検査は原則として午前5時から午後11時までの間に行われるべきという事実にも拘らず、原理原則としては(世界規程第5.2項に定められるとおり)、競技者は検査権限のあるアンチ・ドーピング機関からいつでもどこでも検体の提出を要求されるのであって、これは、検査のための競技者の抽出がかかる基準に沿って行われたか否かに拘らない。したがって、競技者は、検査がアンチ・ドーピング機関の検査配分計画に従っていないこと及び/若しくは午前5時から午後11時までの間に行われなかったこと、及び/又は、関連する抽出基準を満たしていないこと若しくは検査対象として抽出されるべきでなかったということを理由に、検体の提出を拒否することはできない。

4.6 異なる種類の検査における優先順位 (Prioritizing between different types of *Testing*)

4.6.1 第4.2項から第4.5項までに定められたリスク評価及び優先順位プロセスを踏まえ、アンチ・ドーピング機関は、関係する競技、種目及び/又は国において、合理的に及び効果的にドーピング行為を検出し、抑止するために、以下の種類の検査がどの程度必要になるかを決めなければならない。

a) 競技会(時)検査及び競技会外の検査；

- i) In sports and/or disciplines that are assessed as having a high risk of doping during *Out-of-Competition* periods, *Out-of-Competition Testing* shall be made a priority, and a significant portion of the available *Testing* shall be conducted *Out-of-Competition*. However, some material amount of *In-Competition Testing* shall still take place.
 - ii) In sports and/or disciplines that are assessed as having a low risk of doping during *Out-of-Competition* periods (i.e., where it can be clearly shown that doping while *Out-of-Competition* is unlikely to enhance performance or provide other illicit advantages), *In-Competition Testing* shall be made a priority, and a substantial portion of the available *Testing* shall be conducted *In-Competition*. However, some *Out-of-Competition Testing* shall still take place, proportionate to the risk of *Out-of-Competition* doping in such sport/discipline. Very exceptionally, i.e., in the small number of sports and/or disciplines where it is determined in good faith that there is no material risk of doping during *Out-of-Competition* periods, there may be no *Out-of-Competition Testing*.
- b) *Testing* of urine;
 - c) *Testing* of blood; and
 - d) *Testing* involving longitudinal profiling, i.e., the *Athlete Biological Passport* program.

4.6.2 Save in exceptional and justifiable circumstances, all *Testing* shall be No Advance Notice Testing:

- a) For *In-Competition Testing*, placeholder selection may be known in advance. However, random *Athlete*/placeholder selection shall not be revealed to the *Athlete* until notification.
- b) All *Out-of-Competition Testing* shall be No Advance Notice Testing save in exceptional and justifiable circumstances.

4.6.3 In order to ensure that *Testing* is conducted on a No Advance Notice Testing basis, the Testing Authority (and the Sample Collection Authority, if different) shall ensure that *Athlete* selection decisions are only disclosed in advance of *Testing* to those who need to know in order for such *Testing* to be conducted.

- i) 競技会外の検査の期間にドーピングのリスクが高いと評価される競技及び／又は種目では、競技会外の検査が、優先され、対応可能な検査の大多数は、競技会外の検査として行われるものとする。但し、競技会（時）検査についても、一定程度は行われるものとする。
 - ii) 競技会外の検査の期間にドーピングのリスクが低いと評価される競技及び／又は種目では（すなわち、競技会外でドーピングをしても競技力を向上させたり、その他不当に競技力への優位性を得られにくいであろうということが明確に証明される場合）、競技会（時）検査が優先して行われ、対応可能な検査の大部分は競技会（時）として行われるものとする。但し、競技会外の検査は一定程度行われ、それは対象の競技又は種目における競技会外のドーピングのリスクに比例して行われるものとする。極めて例外的な場合、すなわち、競技会外期間にはドーピングが行われる深刻なリスクがないと真摯に認められる数少ない競技及び／又は種目の場合には、競技会外の検査が行われないこともある。
- b) 尿検査；
 - c) 血液検査；並びに
 - d) 長期的なプロファイリング（すなわち、アスリート・バイオロジカル・パスポート・プログラム）に関する検査。

4.6.2 例外的、かつ、正当と認められる状況を除いて、すべての検査は、事前通告無しの検査で行われるものとする：

- a) 競技会（時）検査においては、順位に基づく抽出がされることは事前に明らかにすることもある。しかし、通告が行われるまでは、無作為の抽出や順位に基づく無作為の抽出に関しては、競技者に明らかにしてはならない。
- b) すべての競技会外の検査は、例外的、かつ、正当と認められる状況を除いて、事前通告無しの検査とする。

4.6.3 検査が事前通告無しの検査として行われるようにするために、検査管轄機関（及び、検査管轄機関と異なる場合には、検体採取機関）は、競技者の抽出に関する決定について、検査前に、検査を行うために知る必要のある者に対してのみ開示されることを、確実にするものとする。

4.7 Sample analysis

4.7.1 *Anti-Doping Organizations* shall ask laboratories to analyze the *Samples* they have collected in a manner that is tailored to the particular circumstances of the sport/discipline/country in question. In accordance with *Code Article 6.4*, the starting-point is that *Anti-Doping Organizations* shall have all *Samples* collected on their behalf analyzed in accordance with the *Sample analysis menus* specified in the Technical Document referenced at *Code Article 5.4.1*; but (a) they may always ask laboratories to analyze their *Samples* using more extensive menus than those described in the Technical Document; and (b) they may also ask laboratories to analyze some or all of their *Samples* using less extensive menus than those described in the Technical Document where they have satisfied *WADA* that, because of the particular circumstances of their sport or discipline or nation (as applicable), as set out in the Test Distribution Plan, less extensive analysis would be appropriate.

4.7.2 *WADA* will approve the analysis of *Samples* for less than the *Sample analysis menu* specified in the Technical Document where it is satisfied that such an approach will lead to the most intelligent, effective and efficient use of available *Testing resources*.

4.7.3 The *Anti-Doping Organization* shall incorporate into its Test Distribution Plan a strategy for retention of *Samples* and the documentation relating to the collection of such *Samples* so as to enable the further analysis of such *Samples* at a later date in accordance with *Code Article 6.5*. Such strategy shall comply with the requirements of the International Standard for Laboratories and the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information, and shall take into account the purposes of analysis of *Samples* set out in *Code Article 6.2*, as well as (without limitation) the following elements:

- a) Laboratory recommendations;
- b) The possible need for retroactive analysis in connection with the *Athlete Biological Passport* program;
- c) New detection methods to be introduced in the near future relevant to the *Athlete*, sport and/or discipline; and/or
- d) *Samples* collected from *Athletes* meeting some or all of the 'high risk' criteria set out at *Article 4.5*.

4.7 検体分析 (Sample analysis)

4.7.1 アンチ・ドーピング機関は、対象の競技、種目及び国の特定の事情に合わせた方法で採取した検体を分析するように分析機関に要請するものとする。世界規程第 6.4 項に従い、最初に行うべきことは、アンチ・ドーピング機関が世界規程第 5.4.1 項に言及されたテクニカルドキュメントにて特定された検体分析項目に従い、自ら採取したすべての検体を分析することである。しかし、アンチ・ドーピング機関は、(a) いつでも、テクニカルドキュメントにて定められたよりも、より厳格な分析項目を用いて検体を分析するよう分析機関に要請することができ、また、(b) 検査配分計画に定められた競技、種目又は国（適用される場合には）の特別な事情により、テクニカルドキュメントに定められた項目より簡易な項目での分析を行うことを *WADA* により認められた場合には、いくつかの、もしくはすべての検体についてより簡易な項目にて検体を分析するよう、分析機関に要請することもできる。

4.7.2 *WADA* は、テクニカルドキュメントに定められるよりも、より簡易な項目にて検体を分析する方が、検査における利用可能な資源を最も合理的、効果的かつ効率的に活用できると考えられる場合、このような分析を承認するものとする。

4.7.3 アンチ・ドーピング機関は、世界規程第 6.5 項に従い、後日検体を再度分析できるように、検体の保持及び、かかる検体採取に関する文書化について、検査配分計画にその戦略を含めるものとする。かかる戦略は、「分析機関に関する国際基準」及び「プライバシー及び個人情報保護に関する国際基準」の要件に適合したものでなければならず、また、かかる戦略では、世界規程第 6.2 項に定めた検体分析の目的を考慮に入れることに加え、以下の要素（これに限定されないが）も考慮に入れなければならない。

- a) 分析機関からの助言、
- b) アスリート・バイオロジカル・パスポートに関連する適切的な分析の必要性、
- c) 競技者、競技及び／又は種目に関して近い将来に導入される新しい検出方法、並びに／又は、
- d) 競技者から採取した検体で、第 4.5 項に定めた「高いリスク」に関する基準の全部又は一部に適合するもの。

4.8 Collecting whereabouts information

4.8.1 Whereabouts information is not an end in itself, but rather simply a means to an end, namely the efficient and effective conduct of No Advance Notice Testing. Therefore, where an *Anti-Doping Organization* has determined that it needs to conduct *Testing* (including *Out-of-Competition Testing*) on particular *Athletes*, it must then consider how much information it needs about the whereabouts of those *Athletes* in order to conduct that *Testing* effectively and with no advance notice. The *Anti-Doping Organization* must collect all of the whereabouts information that it needs to conduct the *Testing* identified in its Test Distribution Plan effectively and efficiently. It must not collect more whereabouts information than it needs for that purpose.

[Comment to 4.8.1: In accordance with Code Article 5.6, whereabouts information collected by an *Anti-Doping Organization* may be used for planning, coordinating or conducting *Doping Control*, providing information relevant to the *Athlete Biological Passport* or other analytical results, to support an investigation into a potential anti-doping rule violation, and/or to support proceedings alleging an anti-doping rule violation. In addition, the collection of whereabouts information can have a useful deterrent effect.]

4.8.2 One consideration is whether the whereabouts information has to be provided by the *Athlete*, or alternatively whether it can be obtained from other sources. For example, where *Competition* and/or training in a sport is organized and carried out on a collective basis rather than on an individual basis, involving Team Activities, an International Federation or *National Anti-Doping Organization* may (in its absolute discretion) decide that it is sufficient to collect whereabouts information from the *Athlete's* team during such periods of Team Activity, without requiring the *Athlete* to provide further information for those periods. In such cases, however, in periods where there are no Team Activities scheduled or where an *Athlete* is not participating in Team Activities, then the *Athlete* may be required to provide more individualized whereabouts to enable No Advance Notice Testing of the *Athlete* during these periods.

4.8.3 The *Anti-Doping Organization* may determine that it needs more whereabouts information in respect of certain categories of *Athletes* than others. It should consider adopting a 'pyramid approach', based on the risk assessment and prioritizing exercises set out at Articles 4.2-4.5. According to this approach, *Athletes* are put into different tiers, depending on the priority that is placed on *Testing* those *Athletes*. The *Anti-Doping Organization* should determine, in the case of each tier of *Athletes*, how much whereabouts information it needs in order to conduct the amount of *Testing* allocated to those *Athletes* in the Test Distribution Plan effectively and efficiently.

4.8 居場所情報の収集 (Collecting whereabouts information)

4.8.1 居場所情報は、それ自体が目的ではなく、むしろ、事前通告無し検査を効率的かつ効果的に行うという目的のための単なる手段に過ぎない。したがって、アンチ・ドーピング機関が特定の競技者に対して検査（競技会外の検査を含む。）を行うべきと考えた場合、かかる検査を効果的かつ事前通告無しに行うためには、かかる競技者に関する居場所情報をどの程度必要とするかについて、検討しなければならない。アンチ・ドーピング機関は、検査配分計画に定めた検査が効果的かつ効率的に行われるために必要なすべての居場所情報を収集しなければならない。しかし、かかる目的のための必要な情報以上の情報を収集してはならない。

[4.8.1の解説：世界規程第5.6項に従い、アンチ・ドーピング機関が収集する居場所情報は、ドーピング・コントロールを計画、調整、実施するため、アスリート・バイオロジカル・パスポート若しくはその他の分析結果に関する情報を提供するため、潜在的なアンチ・ドーピング規則違反に関するアンチ・ドーピング捜査を補助するため、及び／又は、アンチ・ドーピング規則違反が生じた主張される場合の手続を補助するために利用できる。さらに加えて、居場所情報を収集することは、有効な抑止効果もある。]

4.8.2 検討すべきことのひとつに、居場所情報は競技者から提出されるべきか、又は、その他の情報源から収集できるかという問題がある。例えば、競技における競技会及び／又はトレーニングが、チーム活動を含めて、個人ではなく集団として組織され実施される場合には、国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関において（その完全な自由裁量で）、かかるチーム活動の期間中に、競技者自身に対しかかる期間中の居場所に関し更なる情報を要求することなく、競技者のチームから居場所情報を収集することで十分かどうかを決定する。但し、その場合には、チーム活動が予定されていない期間又は競技者がチーム活動に参加していない期間には、かかる期間中の事前通告無し検査を可能にするために、より個別的な居場所情報を提出するよう競技者に要請することもできる。

4.8.3 アンチ・ドーピング機関は、あるカテゴリーの競技者に対して、その他のカテゴリーの競技者に比べ、より多くの居場所情報を必要とするかどうかにつき、決定できる。その場合、第4.2項から第4.5項までに定めたりリスク評価及び優先順位付けを基盤にした、「ピラミッド・アプローチ」をとることを考えなくてはならない。このアプローチをとることで、競技者は、かかる競技者に対する検査における優先順位によって、異なる階層に分類される。アンチ・ドーピング機関は、検査配分計画にてかかる競技者に適用される検査を効果的かつ効率的に行うために、競技者の階層ごとに、どの程度の居場所情報を必要とするかについて、決めなければならない。

[Comment to 4.8.3: For example, the Anti-Doping Organization may identify in its Test Distribution Plan a pyramid of different tiers of Athletes, with (i) a tier at the bottom for those Athletes from whom little or no whereabouts information is required to find them for the Testing allocated to them in the Test Distribution Plan, (ii) further tiers above that (containing Athletes from whom more whereabouts information is required, because there is little information available from other sources to find them for Testing, including Out-of-Competition Testing), and (iii) a top tier of Athletes from whom the greatest amount of whereabouts information is required, because they are likely to be selected for the greatest amount of Testing (including Out-of-Competition Testing) and there is insufficient whereabouts information available for them from other sources to locate them for that Testing. The top tier of Athletes should contain high-profile Athletes (e.g., contenders for national and/or international honours), Athletes in an Athlete Biological Passport program, and Athletes at the highest risk of doping: see Article 4.5. In accordance with Article 4.8.4, this top tier of Athletes must be put into a Registered Testing Pool (so as to trigger the Code Article 2.4 Whereabouts Requirements) unless the Anti-Doping Organization is clearly able to obtain sufficient whereabouts information about such Athletes by other means.

This discretion is designed in particular to give Anti-Doping Organizations the flexibility to maintain pools of Athletes from whom some whereabouts information is obtained, which may not meet the Code Article 2.4 Whereabouts Requirements but which is nevertheless useful information that can be used to increase the effectiveness of the Anti-Doping Organization's Testing program. For example, an International Federation or National Anti-Doping Organization may decide that it needs to conduct a certain amount of Out-of-Competition Testing on a particular category of Athletes in a sport where competition and/or training is organized and carried out on a team basis rather than an individual basis, but that it can conduct that Testing effectively and on a No Advance Notice Testing basis by using information that is made available to it about the movements of the Athletes as part of their team, participating in Team Activities. However, if that team information is not sufficient to conduct the Testing required of such Athletes effectively and on a No Advance Notice Testing basis, and instead to conduct that Testing it is necessary to require the Athletes to comply with the Code Article 2.4 Whereabouts Requirements, then the International Federation or National Anti-Doping Organization must put the Athletes into its Registered Testing Pool.

If an Athlete in the tier below the Registered Testing Pool fails to comply with the whereabouts requirements applicable to his/her tier of Athletes, the International Federation or National Anti-Doping Organization in question should consider moving the Athlete up into the Registered Testing Pool.]

[4.8.3 項の解説：例えば、アンチ・ドーピング機関は、検査配分計画の中で、競技者を以下のような異なる階層ピラミッドに分類することができる。(i) 検査配分計画において割り当てられる検査に関して競技者の居場所を特定するために、居場所情報がほとんど必要とされないか又は全く必要とされない最下層の階層、(ii) 一つ上の階層で中間レベルの階層（競技会外の検査等の検査を実施するために居場所を特定するために、居場所について他の情報源からほとんど得られないことから、より詳細な居場所情報を求める必要のある競技者等の）、及び、(iii) 競技会外の検査を含む最も多くの検査対象に抽出される可能性が高く、検査のために居場所を特定すべく他の情報源から入手可能な居場所情報が不十分であるために、最も多くの居場所情報を競技者から得る必要のある競技者の最上位レベルの階層。

最上位レベルの階層には、有名な競技者（例えば、国内及び／又は国際的な賞の受賞候補者）、アスリート・バイオロジカル・プログラムの対象競技者、及び、ドーピング・リスクの最も高い競技者を含めるべきである（第4.5項参照）。第4.8.4項に従って、かかる最上位レベルの階層の競技者については、アンチ・ドーピング機関が別の方法で十分な居場所情報を収集できることが明白である場合を除いて、（世界規程第2.4項の居場所情報関連義務の条項を適用させるために）検査対象者登録リストに含めなければならない。

かかる裁量は、アンチ・ドーピング機関に対し、特に、一定の居場所情報（世界規程第2.4項の居場所情報関連義務には必ずしも合致しないが、アンチ・ドーピング機関の検査プログラムの効率を高めるためには利用できる有用な情報）を収集できる競技者のリストを維持するために柔軟性を与えるためのものである。例えば、国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関は、競技及び／又はトレーニングが個人ではなくむしろ集団で組織され行われる競技においては、特定のカテゴリーの競技者に対して、一定量の競技会外の検査を行う必要があること、及び、チームの一員としてチーム活動に参加する競技者の移動に関して入手可能な情報を利用して、効果的にかつ事前通告無し¹の検査を行うことを決定できる。但し、チームの情報が検査を競技者に対し効果的にかつ事前通告無し¹の検査を行うために十分ではなく、むしろ、かかる検査を行うためには競技者に世界規程第2.4項の居場所情報関連義務を遵守するよう要請することが必要である場合には、国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関は、対象となる競技者を検査対象者登録リストに含めなければならない。

もし検査対象者登録リストより下の階層の競技者が、自己の階層の競技者に適用される居場所情報関連義務を遵守しなかった場合、該当の国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関は、かかる競技者を検査対象者登録リストの対象者に含めることを検討しなければならない。]

4.8.4 Where an International Federation or a *National Anti-Doping Organization* plans to collect three or more *Samples* per year *Out-of-Competition* from particular *Athletes*, it shall put them into a *Registered Testing Pool* (so that they are required to comply with the [Code Article 2.4 Whereabouts Requirements](#)) unless it is clearly able to obtain sufficient whereabouts information to conduct [No Advance Notice Testing](#) efficiently and effectively by some other means.

[*Comment to 4.8.4: Each International Federation and each National Anti-Doping Organization has discretion to determine, independently of the other, (a) how much Out-of-Competition Testing it needs to conduct in respect of the sport(s) under its jurisdiction; and (b) whether the Athletes on whom it decides to conduct that Testing need to comply with the [Code Article 2.4 Whereabouts Requirements](#) in order to conduct the planned Testing on them effectively and efficiently and on a [No Advance Notice Testing](#) basis, or alternatively whether sufficient whereabouts information is available by other means to conduct such Testing, so that subjecting the Athletes in question to the [Code Article 2.4 Whereabouts Requirements](#) is unnecessary. The Anti-Doping Organization must be able to demonstrate it has made a proper assessment of the relevant risks and of the necessary prioritization in accordance with Articles 4.2 to 4.5, and that it has adopted appropriate criteria based on the results of that assessment. In particular, an Anti-Doping Organization whose [Test Distribution Plan](#) includes Testing during Out-of-Competition periods must have a Registered Testing Pool of Athletes who are required to comply with the [Code Article 2.4 Whereabouts Requirements](#) unless it can demonstrate that it is able to find those Athletes for [No Advance Notice Testing](#) during all Out-of-Competition periods without requiring compliance with the [Code Article 2.4 Whereabouts Requirements](#). In any event, however, there should not be more Athletes in a Registered Testing Pool than the International Federation or National Anti-Doping Organization in question plans (on its own or in agreed coordination with other Anti-Doping Organizations with [Testing Authority](#) over those Athletes) to test Out-of-Competition at least three times a year.]*

4.8.5 *Anti-Doping Organizations* with [Testing Authority](#) over an *Athlete* in a *Registered Testing Pool* should conduct *Out-of-Competition Testing* on that *Athlete* using the whereabouts information provided by the *Athlete* in accordance with the [Code Article 2.4 Whereabouts Requirements](#). Any such *Athlete* who fails three times in any 12-month period to provide the required information about his/her whereabouts (a [Filing Failure](#)) and/or to be available for *Testing* at such whereabouts (a [Missed Test](#)) shall be liable for an anti-doping rule violation under [Code Article 2.4](#).

4.8.6 Where *ADAMS* is used to collect whereabouts information from *Athletes* in the *Registered Testing Pool*, then the names of those *Athletes* will automatically be available to *WADA* and other relevant *Anti-Doping*

4.8.4 国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関が特定の競技者から競技会外にて1年に3検体以上を採取することを計画する場合には、事前通告無しの検査を効率的かつ効果的に行うため、他の方法により十分な居場所に関する情報を取得できることが明確な場合を除き、(かかる競技者を世界規程第2.4項の居場所情報関連義務の遵守を要求される対象とするために) その競技者を検査対象者登録リストに含めなければならない。

[4.8.4項の解説：各国際競技連盟及び各国内アンチ・ドーピング機関には、以下のことを、他の機関より独立して決定する裁量がある。

(a) 自己の管轄下の競技において競技会外の検査をどの程度行う必要があるかということ、及び、
(b) 検査を効果的かつ効率的に事前通告無し^{の検査}として行うために、検査対象者と決定した競技者に、世界規程第2.4項の居場所情報関連義務を遵守させる必要があるかどうか、又は、かかる検査を行うために他の方法により十分な居場所情報を取得することが可能であるため、対象の競技者に世界規程第2.4項の居場所情報関連義務を適用することが不必要となる場合であるかということ。

国内アンチ・ドーピング機関は、第4.2項から第4.5項に従い関連リスクを適切に評価し必要な優先順位付けを行ったこと、及び、かかる評価に基づき適切な基準を採用したことを証明できるようにしなければならない。特に、競技会外の検査の期間における検査を含む検査配分計画を有するアンチ・ドーピング機関は、世界規程第2.4項の居場所情報関連義務を遵守することを要請される競技者について検査対象者登録リストを有していなければならない。但し、世界規程第2.4項の居場所情報関連義務の遵守を要請しなくても、競技会外の検査のすべての期間において事前通告無し^{の検査}を行うために、競技者の居場所を把握できることを証明できる場合を除く。しかし、いずれにしても、該当する国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関は、(独自で、又は、かかる競技者に対する検査管轄機関を有する他のアンチ・ドーピング機関と同意の上で協調して行うかを問わず、) 1年に少なくとも3回の競技会外の検査を予定する競技者以上の競技者を、検査対象者登録リストに含めてはならない。]

4.8.5 検査対象者登録リスト上の競技者に対する検査権限を有するアンチ・ドーピング機関は、世界規程第2.4項の居場所情報関連義務に従い、かかる競技者から提出された居場所情報を使って当該競技者に対して競技会外の検査を行うべきである。

12ヶ月間のうち3回、自己の居場所情報につき必要とされる情報を提出することを懈怠(提出義務違反：a [Filing Failure](#))した、及び/又は、かかる居場所における検査について対応可能であることを懈怠(検査未了：a [Missed Test](#))した競技者は、世界規程第2.4項のアンチ・ドーピング規則違反の責任を負うものとする。

4.8.6 検査対象者登録リスト上の競技者から居場所情報を収集するためにADAMSを使用している場合は、かかる競技者の氏名は、世界規程第5.6項に要請されるとおり、自動的にWADA及びその他の関連するアンチ・ドーピング機関において利用できることになる。但し、世界規程第5.6

Organizations, as required under Code Article 5.6. Otherwise, however, to comply with Code Article 5.6, each International Federation and each National Anti-Doping Organization must make the criteria that it uses to determine which Athletes should be in its Registered Testing Pool, and/or a list of the Athletes meeting those criteria and so included in its Registered Testing Pool, available in writing to WADA, the International Federation/National Anti-Doping Organization (as applicable), and other Anti-Doping Organizations who have Testing Authority over those Athletes.

[Comment to 4.8.6: There is no requirement that a National Anti-Doping Organization must include in its Registered Testing Pool those Athletes under its jurisdiction who are included in their International Federation's Registered Testing Pool, or vice versa. In no event, however, may an Athlete be required to file different sets of whereabouts information with different Anti-Doping Organizations. Instead, if an Athlete is in one tier for his/her International Federation and another tier for his/her National Anti-Doping Organization, he/she shall comply with whichever tier has the greater whereabouts requirements, and all Anti-Doping Organizations with Testing Authority over him/her may access that information in order to locate him/her for Testing.]

4.8.7 Each International Federation and each National Anti-Doping Organization shall regularly review and update as necessary its criteria for including Athletes in its Registered Testing Pool, to ensure that they remain fit for purpose, i.e., they are capturing all appropriate Athletes. It should take into account the Competition calendar for the relevant period. For example, it may be appropriate to change or increase the number of Athletes in the Registered Testing Pool in the lead-up to an Olympic or Paralympic Games or a World Championship.

4.8.8 In addition, each International Federation and National Anti-Doping Organization shall periodically (but no less than quarterly) review the list of Athletes in its Registered Testing Pool to ensure that each listed Athlete continues to meet the relevant criteria. Athletes who no longer meet the criteria should be removed from the Registered Testing Pool and Athletes who now meet the criteria should be added to the Registered Testing Pool. The Anti-Doping Organization must advise such Athletes of the change in their status, and make a new list of Athletes in the Registered Testing Pool available in accordance with Article 4.8.6, without delay.

4.8.9 For periods when Athletes come under the Testing Authority of a Major Event Organization:

- a) if they are in a Registered Testing Pool then the Major Event Organization may access their Whereabouts Filings for the relevant period in order to conduct Testing on them;

項を遵守するために、各国際競技連盟及び各国内アンチ・ドーピング機関は、どの競技者が検査対象者登録リストに含まれるべきかを決定する際の基準を策定し、並びに／又は、かかる基準を満たすため、検査対象者登録リストに含まれることになる競技者のリストを作成し、WADA、国際競技連盟／国内アンチ・ドーピング機関（該当する方）及びかかる競技者に対する検査管轄権限を有するその他のアンチ・ドーピング機関に対し、それらを書面にて利用可能としなければならない。

[4.8.6の解説：国内アンチ・ドーピング機関は、自己の管轄下にいる競技者で国際競技連盟の検査対象者登録リストに含まれている競技者を、自己の検査対象者登録リストに含める必要は無く、又は、その逆の場合の扱いについても同様である。しかし、いずれにしても、競技者は、異なるアンチ・ドーピング機関に対し居場所情報を重ねて提出することを要求されることはない。むしろ、競技者が、国際競技連盟に関してはある階層に分類され、国内アンチ・ドーピング機関に関しては別の階層に分類されている場合には、より厳格な居場所情報を要求する階層における要件に従うものとされ、その競技者に対する検査管轄機関を有するすべてのアンチ・ドーピング機関は、検査を行う目的でその競技者の居場所を特定するためにその情報にアクセスすることができる。]

4.8.7 各国際競技連盟及び各国内アンチ・ドーピング機関は、検査対象者登録リストに競技者を含めるべきかの基準について、競技者がリストに含められ続けることが目的に照らし適切か否か（すなわち、各機関の基準が適切な競技者をすべてカバーしているか）を確認するため、必要に応じて定期的な見直しを実施し、更新するものとする。各国際競技連盟及び各国内アンチ・ドーピング機関は、関係する期間について、競技会日程を考慮に入れるべきである。例えば、オリンピック、パラリンピック又は世界選手権大会に至るまでの間に、検査対象者登録リストに含める競技者の数を変更又は増大させることが適切となるかもしれない。

4.8.8 さらに、各国際競技連盟及び国内アンチ・ドーピング機関は、検査対象者登録リストに含まれた競技者が関連する基準を満たし続けているか否かを確認するため、かかる検査対象者登録リストを定期的に（最低限四半期ごとに）見直すものとする。基準を満たさなくなった競技者については、検査対象者登録リストから除外すべきであり、基準をあらたに満たす競技者については、検査対象者登録リストに追加すべきである。アンチ・ドーピング機関は、かかる競技者に対して、その地位の変更を通知しなければならない、第4.8.6項に従い、遅滞なく、新しい検査対象者登録リストを利用可能な状態におかななければならない。

4.8.9 競技者が主要競技大会機関の検査管轄機関の管轄下に入る期間においては、

- a) 競技者が検査対象者登録リストに含まれる場合には、主要競技大会機関は、競技者を検査するため、関係する大会期間において、提出された居場所情報にアクセスすることができる、

- b) if they are not in a *Registered Testing Pool* then the *Major Event Organization* may adopt *Event-specific* rules requiring them to provide such information about their whereabouts for the relevant period as it deems necessary and proportionate in order to conduct *Testing* on them.

4.9 Co-ordinating with other Anti-Doping Organizations

4.9.1 *Anti-Doping Organizations* shall coordinate their *Testing* efforts with the efforts of other *Anti-Doping Organizations* with overlapping *Testing Authority*, in order to maximise the effectiveness of those combined efforts and to avoid unnecessarily repetitive *Testing* of particular *Athletes*. In particular:

- a) *Anti-Doping Organizations* shall consult with other relevant *Anti-Doping Organizations* in order to coordinate *Testing* activities and to avoid duplication. Clear agreement on roles and responsibilities for *Event Testing* shall be agreed in advance in accordance with *Code Article 5.3*. Where such agreement is not possible, *WADA* will resolve the matter in accordance with the principles set out at *Annex J – Event Testing*.
- b) *Anti-Doping Organizations* shall, without any unnecessary delay, share information on their completed *Testing* with other relevant *Anti-Doping Organizations*, via *ADAMS* or any other system approved by *WADA*.

4.9.2 *Anti-Doping Organizations* may contract other *Anti-Doping Organizations* or third parties to act as *Sample Collection Authorities* on their behalf. In the terms of the contract, the commissioning *Anti-Doping Organization* (which, for these purposes, is the *Testing Authority*) may specify how any discretion afforded to a *Sample Collection Authority* under the International Standard for Testing and Investigations is to be exercised by the *Sample Collection Authority* when collecting *Samples* on its behalf.

[*Comment to 4.9.2: For example, the International Standard for Testing and Investigations confers discretion as to the criteria to be used to validate the identity of the Athlete (Article 5.3.4), as to the circumstances in which delayed reporting to the Doping Control Station may be permitted (Article 5.4.4), as to the criteria to be used to ensure that each Sample collected is stored in a manner that protects its integrity, identity and security prior to transport from the Doping Control Station (Article 8.3.1), as to who may be present during the Sample Collection Session (Article 6.3.3), and as to the guidelines to be followed by the DCO in determining whether exceptional circumstances exist that mean a Sample Collection Session should be*

- b) 競技者が検査対象者登録リストに含まれていない場合には、主要競技大会機関は、かかる競技者への検査を行うために必要で均衡的とみなされる場合、関係する大会期間の居場所情報について提出することを要求する、競技大会ごとの規則を策定することができる。

4.9 他のアンチ・ドーピング機関との連携 (Co-ordinating with other Anti-Doping Organizations)

4.9.1 アンチ・ドーピング機関は、連携した努力を最大限有効なものとし、また特定の競技者に対する不必要に重複した検査を避けるため、重複している検査権限のある他のアンチ・ドーピング機関と連携して、検査に対処する努力をするものとする。特に、

- a) アンチ・ドーピング機関は、検査活動を調整し、重複を避けるために、他の関連するアンチ・ドーピング機関と協議するものとする。競技大会での検査については、世界規程第 5.3 項に従い、その役割と責任につき、事前に明確な合意をするものとする。かかる合意ができない場合には、付属文書 J – 競技大会検査に定められた原則に従い、WADA が解決する。
- b) アンチ・ドーピング機関は、不必要に遅滞することなく、完了した検査に関する情報を、ADAMS 又は WADA が承認したその他のシステムを通じて、他の関連するアンチ・ドーピング機関と共有するものとする。

4.9.2 アンチ・ドーピング機関は、他のアンチ・ドーピング機関又は第三者に対し、自己を代理して検体採取機関として行動することを委託することができる。(かかる目的において、検査管轄機関である) 委託するアンチ・ドーピング機関は、検体採取機関が代理して検体採取する際に、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の下で、かかる検体採取機関に付与されている裁量をいかに行使すべきかについて、委託の契約条件に定めることができる。

[4.9.2 の解説：例えば、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」では、以下の裁量を付与している。競技者の同一性を確認するのに使用される基準 (第 5.3.4 項)、ドーピング・コントロール・ステーションへの出頭が遅れることが許される状況 (第 5.4.4 項)、採取された各検体がドーピング・コントロール・ステーションから運搬される前に、完全性、同一性、安全性が確保された方法で保管されていたかどうかの確認をするために使用される基準 (第 8.3.1 項)、検体採取セッション中の同席者 (第 6.3.3 項)、及び、検体採取セッションが、分析のための適切な比重 (Suitable Specific Gravity for Analysis) を満たした検体採取せずに中止されるべきとされる例外的事情があるかどうか判断するにあたり DCO が遵守すべきガイドライン (G.4.6)。]

abandoned without collecting a Sample with a Suitable Specific Gravity for Analysis (Article G.4.6).]

4.9.3 *Anti-Doping Organizations* should consult and coordinate with each other, with *WADA*, and with law enforcement and other relevant authorities, in obtaining, developing and sharing information and intelligence that can be useful in informing Test Distribution Planning, in accordance with Section 11.0 of the International Standard for Testing and Investigations.

5.0 Notification of Athletes

5.1 Objective

The objective is to ensure that an *Athlete* who has been selected for *Testing* is properly notified of *Sample* collection as outlined in Article 5.4.1, that the rights of the *Athlete* are maintained, that there are no opportunities to manipulate the *Sample* to be provided, and that the notification is documented.

5.2 General

Notification of *Athletes* starts when the Sample Collection Authority initiates the notification of the selected *Athlete* and ends when the *Athlete* arrives at the Doping Control Station or when the *Athlete's* possible Failure to Comply is brought to the Testing Authority's attention. The main activities are:

- a) Appointment of DCOs, Chaperones and other Sample Collection Personnel;
- b) Locating the *Athlete* and confirming his/her identity;
- c) Informing the *Athlete* that he/she has been selected to provide a *Sample* and of his/her rights and responsibilities;
- d) For No Advance Notice Testing, continuously chaperoning the *Athlete* from the time of notification to the arrival at the designated Doping Control Station; and
- e) Documenting the notification, or notification attempt.

5.3 Requirements prior to notification of Athletes

5.3.1 Save in exceptional and justifiable circumstances, No Advance Notice Testing shall be the method for *Sample* collection.

4.9.3 「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」第11章に従い、アンチ・ドーピング機関は、互いに、並びに、*WADA* 及び法令執行機関等他の関連機関と協議し協力し合い、検査配分計画を策定する際に有益な情報及びインテリジェンスを取得し、展開し、共有しなければならない。

5.0 競技者への通告 (Notification of Athletes)

5.1 本章の目的 (Objective)

本章の目的は、検査のために抽出された競技者が第5.4.1項に定められたとおり適切に通告されること、競技者の権利が保障されること、検体を不正に操作する機会がないこと、そして、通告が文書により記録されることを確実にすることである。

5.2 概略 (General)

競技者への通告は、検体採取機関が抽出された競技者への通告を開始したときから始まり、競技者がドーピング・コントロール・ステーションに到着、又は検査管轄機関が競技者の不遵守の可能性に気づいた時に終了する。主な活動は以下のとおりである：

- a) DCO、シャペロン、及びその他検体採取要員の指名；
- b) 競技者の居場所特定と、競技者の本人確認；
- c) 検体の提出のために抽出されたこと、及び競技者の権利と義務についての当該競技者への通知；
- d) 事前通告無しの検査において、通告時から指定されたドーピング・コントロール・ステーションに到着するまでの競技者への継続的な付添い；並びに
- e) 通告又は通告の試みを文書により記録すること

5.3 競技者に対する通告前における要件 (Requirements prior to notification of Athletes)

5.3.1 例外的で正当な事情がある場合を除き、事前通告無しの検査が、検体採取のための方法であるものとする。

[Comment to 5.3.1: It is not justifiable for a National Federation or other body to insist that it be given advance notice of Testing of Athletes under its jurisdiction so that it can have a representative present at such Testing.]

5.3.2 The Sample Collection Authority shall appoint and authorise Sample Collection Personnel to conduct or assist with Sample Collection Sessions who have been trained for their assigned responsibilities, who do not have a conflict of interest in the outcome of the Sample collection, and who are not Minors.

5.3.3 Sample Collection Personnel shall have official documentation, provided by the Sample Collection Authority, evidencing their authority to collect a Sample from the Athlete, such as an authorisation letter from the Testing Authority. DCOs shall also carry complementary identification which includes their name and photograph (i.e., identification card from the Sample Collection Authority, driver's licence, health card, passport or similar valid identification) and the expiry date of the identification.

5.3.4 The Testing Authority or otherwise the Sample Collection Authority shall establish criteria to validate the identity of an Athlete selected to provide a Sample. This ensures the selected Athlete is the Athlete who is notified. The method of identification of the Athlete shall be documented on the Doping Control form.

5.3.5 The Sample Collection Authority, DCO or Chaperone, as applicable, shall establish the location of the selected Athlete and plan the approach and timing of notification, taking into consideration the specific circumstances of the sport/Competition/training session/etc. and the situation in question.

5.3.6 The Sample Collection Authority shall establish a system for the detailed recording of Athlete notification attempt(s) and outcome(s).

5.3.7 The Athlete shall be the first person notified that he/she has been selected for Sample collection, except where prior contact with a third party is required as specified in Article 5.3.8.

5.3.8 The Sample Collection Authority/DCO/Chaperone, as applicable, shall consider whether a third party is required to be notified prior to notification of the Athlete, when the Athlete is a Minor (as provided for in Annex C – Modifications for Athletes who are Minors), or where required by an Athlete's impairment (as provided for in Annex B – Modifications for Athletes with Impairments), or in situations where an interpreter is required and available for the notification.

[Comment to 5.3.8: In the case of In-Competition Testing, it is permissible to notify third parties that Testing of Minors or Athletes with impairments will be conducted, where required to help the Sample Collection Personnel to

[5.3.1 の解説：国内競技連盟その他の団体が、検査に自己の代表者を同席させるため、自己の管轄下の競技者に対する検査について事前に通知を受けることを要求することは、正当化されない。]

5.3.2 検体採取機関は、指定された責務について養成され、検体採取の結果に対する利害関係がなく、かつ、18歳未満の者ではない者を、検体採取セッションを実施又は補助するための検体採取要員として指名し、権限を与えるものとする。

5.3.3 検体採取要員は、検査管轄機関からの証明書等、検体を競技者から採取する権限を証明する、検体採取機関により提供された公的な文書を所持するものとする。DCOは、氏名及び写真（すなわち、検体採取機関から付与された身分証明書、運転免許証、保険証、パスポート又はその他類似の有効な証明書）並びに当該証明書の有効期限が記載されている補完的な証明書を携帯するものとする。

5.3.4 検査管轄機関又は検体採取機関は、検体の提出の対象として抽出された競技者の本人確認の基準を確立するものとする。これによって、抽出された競技者が通告を受けた競技者であることを確認する。当該競技者の確認の様子は、ドーピング・コントロール・フォームにおいて記録されるものとする。

5.3.5 検体採取機関、DCO又はシャペロンは（適用がある場合）、スポーツ/競技会/トレーニング期間等の特有の事情や特定の状況を考慮して、抽出された競技者の居場所を確定し、かつ、通告の方法及び時期を計画するものとする。

5.3.6 検体採取機関は、競技者への通告の試み及びその結果に関する詳細な記録システムを確立するものとする。

5.3.7 第5.3.8項において明示されている第三者への事前接触が必要とされない限り、競技者に対し、検体採取対象として抽出されたことを最初に通告するものとする。

5.3.8 検体採取機関/DCO/シャペロンは（適用がある場合）、競技者が18歳未満の者である場合（「付属文書C – 18歳未満の者である競技者に対する変更」において規定される）、競技者の障がい（「付属文書B – 障がい（を伴う競技者に対する変更）」において規定される）、又は通告の際に通訳が必要とされかつ利用可能である状況において、競技者への通告の前に、第三者に対する通知が必要か否かにつき検討するものとする。

[5.3.8 の解説：競技会（時）検査の場合、検体採取要員が、検査される競技者本人を特定し、かつ、当該競技者に対し検体の提出が必要である旨を通告するために支援が必要とされる場合には、18歳未満の者又は障がい（を伴う競技者）に対する検査が実施されることになる旨を、第三者に対して

identify the Athlete(s) to be tested and to notify such Athlete(s) that he/she is required to provide a Sample. However, there is no requirement to notify any third party (e.g., a team doctor) of the Doping Control mission where such assistance is not needed. Any third party notification must be conducted in a secure and confidential manner so that there is no risk that the Athlete will receive any advance notice of his/her selection for Sample collection. Generally it should occur at the end of the Competition in which the Athlete is competing or as close as possible to the end.]

5.4 Requirements for notification of Athletes

5.4.1 When initial contact is made, the Sample Collection Authority, DCO or Chaperone, as applicable, shall ensure that the *Athlete* and/or a third party (if required in accordance with Article 5.3.8) is informed:

- a) That the *Athlete* is required to undergo a *Sample* collection;
- b) Of the authority under which the *Sample* collection is to be conducted;
- c) Of the type of *Sample* collection and any conditions that need to be adhered to prior to the *Sample* collection;
- d) Of the *Athlete's* rights, including the right to:
 - i. Have a representative and, if available, an interpreter accompany him/her, in accordance with Article 6.3.3(a);
 - ii. Ask for additional information about the *Sample* collection process;
 - iii. Request a delay in reporting to the Doping Control Station for valid reasons; and
 - iv. Request modifications as provided for in Annex B – Modifications for *Athletes* with Impairments.
- e) Of the *Athlete's* responsibilities, including the requirement to:
 - i. Remain within direct observation of the DCO/Chaperone at all times from the point initial contact is made by the DCO/Chaperone until the completion of the *Sample* collection procedure;
 - ii. Produce identification in accordance with Article 5.3.4;

通知することが許容される。ただし、当該支援が必要とされないドーピング・コントロールのミッションの第三者（例えば、チームドクター）に対して通告することは義務づけられない。第三者に対する通知は、競技者が検体採取の対象として抽出されたことを事前に知り得るリスクが無いように、安全で秘密が保持された方法にて行われなければならない。一般的には、これは、競技者が競技する競技会の最後、又はできる限り最後に近い時期に行われるべきである。]

5.4 競技者への通告における要件 (Requirements for notification of Athletes)

5.4.1 初期接触が実行された際、検体採取機関、DCO 又は シャペロン は、適用される場合に、*競技者* 及び/又は第三者（第 5.3.8 項に従い必要とされた場合）に対して、以下の事項が通知されるようにするものとする：

- a) 当該競技者が検体採取を受ける義務があること；
- b) 検体採取を実施する権限を有していること；
- c) 検体採取の種類、及び検体採取前に遵守する必要がある条件；
- d) 以下を含む競技者の権利：
 - i. 第 6.3.3(a) 項に従い、同伴者、及び通訳者がいる場合は、通訳を伴う権利；
 - ii. 検体採取手続についての追加情報を求める権利；
 - iii. 正当な理由がある場合に ドーピング・コントロール・ステーション に遅れて到着することを求める権利；並びに
 - iv. 「付属文書 B – 障がいを伴う競技者に対する変更」として定められる変更を求める権利
- e) 以下の要件を含む競技者の責務：
 - i. DCO / シャペロン による本人への最初の接触の時点から、検体採取手続が完了するまで常時 DCO / シャペロン の直接の監視下に置かれること；
 - ii. 第 5.3.4 項に従い本人確認を行うこと；

- iii. Comply with *Sample* collection procedures (and the *Athlete* should be advised of the possible *Consequences of Failure to Comply*); and
 - iv. Report immediately for *Sample* collection, unless there are valid reasons for a delay, as determined in accordance with Article 5.4.4.
- f) Of the location of the *Doping Control Station*;
 - g) That should the *Athlete* choose to consume food or fluids prior to providing a *Sample*, he/she does so at his/her own risk;
 - h) Not to hydrate excessively, since this may delay the production of a suitable *Sample*; and
 - i) That any urine *Sample* provided by the *Athlete* to the *Sample Collection Personnel* should be the first urine passed by the *Athlete* subsequent to notification, i.e., he/she should not pass urine in the shower or otherwise prior to providing a *Sample* to the *Sample Collection Personnel*.

5.4.2 When contact is made, the *DCO/Chaperone* shall:

- a) From the time of such contact until the *Athlete* leaves the *Doping Control Station* at the end of his/her *Sample Collection Session*, keep the *Athlete* under observation at all times;
- b) Identify themselves to the *Athlete* using the documentation referred to in Article 5.3.3; and
- c) Confirm the *Athlete's* identity as per the criteria established in Article 5.3.4. Confirmation of the *Athlete's* identity by any other method, or failure to confirm the identity of the *Athlete*, shall be documented and reported to the *Testing Authority*. In cases where the *Athlete's* identity cannot be confirmed as per the criteria established in Article 5.3.4, the *Testing Authority* shall decide whether it is appropriate to follow up in accordance with Annex A – Investigating a Possible *Failure to Comply*.

5.4.3 The *Chaperone/DCO* shall have the *Athlete* sign an appropriate form to acknowledge and accept the notification. If the *Athlete* refuses to sign that he/she has been notified, or evades the notification, the *Chaperone/DCO* shall, if possible, inform the *Athlete* of the *Consequences of refusing or failing to comply*, and the *Chaperone* (if not the *DCO*) shall immediately report all relevant facts to the *DCO*. When possible the *DCO* shall continue to collect a *Sample*. The *DCO* shall document the facts in a detailed report and report the

2015 ISTI – 20 February 2014

- iii. 検体採取手続に従うこと（*競技者は不遵守により競技者に課される可能性のある措置について告知されるべきである。*）；及び
 - iv. 第 5.4.4 項に定められるとおり、正当な理由による遅延を除き、速やかに検体採取のために *ドーピング・コントロール・ステーション* へ到着すること；
- f) *ドーピング・コントロール・ステーション* の位置；
 - g) *競技者が検体の提出に先立って食事又は飲料を摂取する場合には、当該競技者は自らの責任で摂取するべきこと*；
 - h) 適切な検体が提出されるのが遅延するおそれがあるため、過度な水分補給を避けること；並びに
 - i) 検体採取要員に*競技者*により提出された尿検体はすべて、通告の後に*競技者*から排尿された最初の尿であるべきこと、すなわち、シャワー中又はその他*検体採取要員*に対する検体の提出に先立って排尿してはならないこと。

5.4.2 本人に接触した際、*DCO* / *シャペロン* は以下のことを行うものとする：

- a) その接触の時点から、*競技者の検体採取セッション*が終了し、*ドーピング・コントロール・ステーション*を退出するまで、*競技者*を常時監視下に置いておくこと、
- b) 第 5.3.3 項において定められる書類を使用し、自らの身分を*競技者*に対して証明すること、及び、
- c) 第 5.3.4 項において確立された基準に従い、*競技者の本人確認*を行うこと。その他の方法により*競技者の本人確認*が行われ、もしくは*競技者の本人確認*が行われなかった場合、当該事実は文書に記録され、*検査管轄機関*に対して報告されるものとする。第 5.3.4 項において確立された基準に従って*競技者の本人確認*を行うことができなかった場合、*検査管轄機関*は、「付属文書 A – 不遵守の可能性に関するドーピング捜査」に従い手続を進めることが適切か否か判断するものとする。

5.4.3 *シャペロン* / *DCO* は、通告の認識及び承諾のために、*競技者*に適切な文書に署名させるものとする。通告を受けた*競技者*が署名を拒否した場合、又は通告を回避した場合、可能であれば、*シャペロン* / *DCO* は*競技者*に対し、遵守の拒否又は不遵守に該当する措置が課されることを通知し、(*DCO* でない場合) *シャペロン*は、すべての関連事実を直ちに *DCO* へ報告するものとする。可能な場合、*DCO* は検体採取を継続する。*DCO* は事実を詳細に記録し、状況を*検査管轄機関*に報告する。*検査管轄機関*は「付属文書 A – 不遵守の可能性に関するドーピング捜査」に規定される手順に従うものとする。

検査及びドーピング捜査に関する国際基準
2015年

circumstances to the Testing Authority. The Testing Authority shall follow the steps prescribed in Annex A – Investigating a Possible Failure to Comply.

5.4.4 The DCO/Chaperone may at his/her discretion consider any reasonable third party request or any request by the Athlete for permission to delay reporting to the Doping Control Station following acknowledgment and acceptance of notification, and/or to leave the Doping Control Station temporarily after arrival, and may grant such permission if the Athlete can be continuously chaperoned and kept under direct observation during the delay. For example, delayed reporting to/temporary departure from the Doping Control Station may be permitted for the following activities:

a) For *In-Competition Testing*:

- i) Participation in a presentation ceremony;
- ii) Fulfilment of media commitments;
- iii) Competing in further *Competitions*;
- iv) Performing a warm down;
- v) Obtaining necessary medical treatment;
- vi) Locating a representative and/or interpreter;
- vii) Obtaining photo identification; or
- viii) Any other reasonable circumstances, as determined by the DCO, taking into account any instructions of the Testing Authority.

b) For *Out-of-Competition Testing*:

- i) Locating a representative;
- ii) Completing a training session;
- iii) Receiving necessary medical treatment;
- iv) Obtaining photo identification; or
- v) Any other reasonable circumstances, as determined by the DCO, taking into account any instructions of the Testing Authority.

5.4.4 DCO / シャペロンは、自己の裁量により、通告を認識及び承諾した後におけるドーピング・コントロール・ステーションへの到着遅延の許可、及び/又は到着後におけるドーピング・コントロール・ステーションからの一時的な退出の許可についての、合理的な第三者の要請、又は競技者による要求を考慮することができ、また、当該競技者が、当該検査の遅延の間、継続的に付き添いを受け、直接の監視下に置かれるものである場合には、かかる許可を与えることができる。例えば、ドーピング・コントロール・ステーションに遅滞して到着すること/一時的にその場を離れることは、以下の活動に関してであれば許される：

a) *競技会（時）検査*：

- i) 表彰式への出席；
- ii) メディアへの対応；
- iii) さらなる競技への参加；
- iv) ウォームダウンを行う場合；
- v) 必要な医療処置を受ける場合；
- vi) 同伴者及び/若しくは通訳を特定する場合；
- vii) 写真付きの身分証明書を取得する場合；又は
- viii) DCOが検査管轄機関の指示を考慮に入れたうえで、合理的な事情があると決定した場合。

b) *競技会外の検査*：

- i) 同伴者を特定する場合；
- ii) トレーニングセッションを終了する場合；
- iii) 必要な医療処置を受ける場合；
- iv) 写真付きの身分証明書を取得する場合；又は
- v) DCOが検査管轄機関の指示を考慮に入れたうえで、合理的な事情があると決定した場合。

5.4.5 The DCO or other authorised Sample Collection Personnel shall document any reasons for delay in reporting to the Doping Control Station and/or reasons for leaving the Doping Control Station that may require further investigation by the Testing Authority. Any failure of the Athlete to remain under constant observation should also be recorded.

5.4.6 A DCO/Chaperone shall reject a request for delay from an Athlete if it will not be possible for the Athlete to be continuously observed during such delay.

5.4.7 If the Athlete delays reporting to the Doping Control Station other than in accordance with Article 5.4.4 but arrives prior to the DCO's departure, the DCO shall decide whether to process a possible Failure to Comply. If at all possible the DCO shall proceed with collecting a Sample, and shall document the details of the Athlete's delay in reporting to the Doping Control Station.

5.4.8 If Sample Collection Personnel observe any matter with potential to compromise the collection of the Sample, the circumstances shall be reported to and documented by the DCO. If deemed appropriate by the DCO, the DCO shall follow the requirements of Annex A – Investigating a Possible Failure to Comply, and/or consider if it is appropriate to collect an additional Sample from the Athlete.

6.0 Preparing for the Sample Collection Session

6.1 Objective

To prepare for the Sample Collection Session in a manner that ensures that the session can be conducted efficiently and effectively.

6.2 General

Preparing for the Sample Collection Session starts with the establishment of a system for obtaining relevant information for effective conduct of the session and ends when it is confirmed that the Sample Collection Equipment conforms to the specified criteria. The main activities are:

- a) Establishing a system for collecting details regarding the Sample Collection Session;
- b) Establishing criteria for who may be present during a Sample Collection Session;

5.4.5 DCO 又は権限を与えられた検体採取要員は、検査管轄機関による更なるドーピング捜査が必要となる可能性があるため、ドーピング・コントロール・ステーションへの到着の遅延の理由及び/又はドーピング・コントロール・ステーションからの退出についての理由を文書に記録するものとする。競技者が継続的な監視下に留まらなかった場合、当該事実についても記録されるものとする。

5.4.6 DCO / シャペロンは、遅延の間、競技者を継続的に監視することができない場合、競技者からの遅延要請を拒否するものとする。

5.4.7 競技者が、第 5.4.4 項に規定する場合以外の理由により ドーピング・コントロール・ステーションに遅れて到着したが、当該競技者の到着が、DCO が現場を離れる前であった場合、DCO は不遵守についての手続を進めるべきか否か判断するものとする。可能な限り、DCO は検体採取手続を進め、かつ、競技者がドーピング・コントロール・ステーションに遅れて到着した事情の詳細を文書により記録するものとする。

5.4.8 検体採取要員が、検体採取への妥協を許容した可能性がある何らかの事象に気が付いた場合には、当該状況は DCO に対して報告され、DCO により文書により記録されるものとする。DCO が適切であると認める場合、DCO は、「付属文書 A – 不遵守の可能性に関するドーピング捜査」の要求するところに従い、及び/又は当該競技者から追加の検体を採取することが適切か否かについて検討するものとする。

6.0 検体採取セッションの準備 (Preparing for the Sample Collection Session)

6.1 本章の目的 (Objective)

効率的、かつ、効果的な検体採取セッションの実施を確実にするための準備をすること。

6.2 概略 (General)

検体採取セッションの準備は、セッションの効果的な実施のために関連する情報を得るための体制を確立することから始まり、検体採取器具が指定の基準に適合することが確認された時に終了する。

主な活動は：

- a) 検体採取セッションに関する詳細を収集する体制を確立すること；
- b) 検体採取セッション中に現場に立ち会う権限が与えられる人物の基準を確立すること；

- c) Ensuring that the Doping Control Station meets the minimum criteria prescribed in Article 6.3.2; and
- d) Ensuring that the Sample Collection Equipment meets the minimum criteria prescribed in Article 6.3.4.

6.3 Requirements for preparing for the Sample Collection Session

6.3.1 The Testing Authority or otherwise the Sample Collection Authority shall establish a system for obtaining all the information necessary to ensure that the Sample Collection Session can be conducted effectively, including identifying special requirements to meet the needs of *Athletes* with impairments (as provided in Annex B – Modifications for *Athletes* with Impairments) as well as the needs of *Athletes* who are *Minors* (as provided in Annex C – Modifications for *Athletes* who are *Minors*).

6.3.2 The DCO shall use a Doping Control Station which, at a minimum, ensures the *Athlete's* privacy and where possible is used solely as a Doping Control Station for the duration of the Sample Collection Session. The DCO shall record any significant deviations from these criteria.

6.3.3 The Sample Collection Authority shall establish criteria for who may be authorized to be present during the Sample Collection Session in addition to the Sample Collection Personnel. At a minimum, the criteria shall include:

- a) An *Athlete's* entitlement to be accompanied by a representative and/or interpreter during the Sample Collection Session, except when the *Athlete* is passing a urine *Sample*;
- b) A *Minor Athlete's* entitlement (as provided for in Annex C – Modifications for *Athletes* who are *Minors*), and the witnessing DCO/Chaperone's entitlement to have a representative observe the witnessing DCO/Chaperone when the *Minor Athlete* is passing a urine *Sample*, but without the representative directly observing the passing of the *Sample* unless requested to do so by the *Minor Athlete*;
- c) The entitlement of an *Athlete* with an impairment to be accompanied by a representative as provided for in Annex B – Modifications for *Athletes* with Impairments;
- d) A *WADA* observer where applicable under the *Independent Observer Program*. The *WADA* observer shall not directly observe the passing of a urine *Sample*.

6.3.4 The Sample Collection Authority shall only use Sample Collection Equipment systems which, at a minimum:

- c) ドーピング・コントロール・ステーションが第 6.3.2 項に規定される最低基準を満たしていることを確実にすること；及び
- d) 検体採取器具が第 6.3.4 項に規定される最低基準を満たしていることを確実にすること。

6.3 検体採取セッション準備における要件 (Requirements for preparing for the Sample Collection Session)

6.3.1 検査管轄機関又は検体採取機関は、「付属文書 B – 障がいを伴う競技者に対する変更」に規定される障がいを伴う競技者の要望、及び、「付属文書 C – 18 歳未満の者である競技者に対する変更」に規定される 18 歳未満の者の競技者の要望を満たす特別の要件を含み、検体採取セッションが効果的に実施できることを確実にするために必要なすべての情報を得るための体制を構築するものとする。

6.3.2 DCO は、最低限、競技者のプライバシーが確保される場所、また、可能であれば、検体採取セッションの期間中においてその用途のみに用いられる場所をドーピング・コントロール・ステーションとして使用するものとする。DCO は、これらの基準からの著しい乖離がある場合には、当該事実を記録するものとする。

6.3.3 検体採取機関は、検体採取セッション中に検体採取要員の他に現場に立ち会うことができる権限を与える基準を確立するものとする。最低でも、当該基準は下記のものを含むものとする。

- a) 競技者が尿検体を排出しているときを除く検体採取セッション中に、同伴者及び／又は通訳を帯同できる旨の競技者の権利；
- b) 18 歳未満の者である競技者が尿検体を排出する時点において、立会人となる DCO / シャペロンを同伴者に監視させる、「付属文書 C – 18 歳未満の者である競技者に対する変更」に規定されるとおり) 18 歳未満の者である競技者の権利及び立会人となる DCO / シャペロンの権利。ただし、当該同伴者は、18 歳未満の者である競技者からの要請がない限り、尿検体の排出を直接には監視してはならない；
- c) 障がいを伴う競技者の権利として、「付属文書 B – 障がいを伴う競技者に対する変更」に規定されるとおり同伴者を帯同する権利；
- d) 該当する場合には、インディペンデント・オブザーバー・プログラムに基づく *WADA* オブザーバー。かかる *WADA* オブザーバーは、尿検体の排出を直接には監視してはならないものとする。

6.3.4 検体採取機関は最低でも以下を満たす、検体採取器具システムのみを使用するものとする：

- a) Have a unique numbering system incorporated into all bottles, containers, tubes or other items used to seal the *Sample*;
- b) Have a sealing system that is tamper-evident;
- c) Ensure the identity of the *Athlete* is not evident from the equipment itself; and
- d) Ensure that all equipment is clean and sealed prior to use by the *Athlete*.

6.3.5 The Sample Collection Authority shall develop a system for recording the Chain of Custody of the *Samples* and *Sample* collection documentation which includes confirming that both the *Samples* and *Sample* collection documentation have arrived at their intended destinations.

[Comment to 6.3.5: Information as to how a *Sample* is stored prior to departure from the Doping Control Station may be recorded on (for example) a post-mission report. When the *Sample* is taken from the Doping Control Station, each transfer of custody of the *Sample* from one person to another, e.g. from the DCO to the courier, or from the DCO to the laboratory, should be documented, up until the *Sample* arrives at its intended destination.]

7.0 Conducting the Sample Collection Session

7.1 Objective

To conduct the Sample Collection Session in a manner that ensures the integrity, security and identity of the *Sample* and respects the privacy and dignity of the *Athlete*.

7.2 General

The Sample Collection Session starts with defining overall responsibility for the conduct of the Sample Collection Session and ends once the *Sample* has been collected and secured and the *Sample* collection documentation is complete. The main activities are:

- a) Preparing for collecting the *Sample*;
- b) Collecting and securing the *Sample*; and
- c) Documenting the *Sample* collection.

- a) 全ボトル、容器、試験管（スピッツ）、又はその他検体を密封するために使用する器具にそれぞれ固有のナンバリングシステムを導入すること；
- b) 不当な改変が明白となる密封システムを導入すること；
- c) 器具そのものから競技者の身元が明らかとならないようにすること；及び
- d) 競技者による使用があるまで、全器具が清潔であり、密封されているようにすること。

6.3.5 検体採取機関は、検体及び検体採取関連文書の双方が目的地に到達したことの確認を含む、検体及び検体採取関連文書の検体管理の連鎖が記録されるシステムを開発するものとする。

[6.3.5の解説：検体がドーピング・コントロール・ステーションから発送される前にどのように保管されていたのかということについての情報は、（例えば）ポスト・ミッション・レポートにおいて記録される。検体がドーピング・コントロール・ステーションから持ち出され、特定の人から他の人、例えばDCOから宅配便業者に、又はDCOから分析機関へ渡されるといった検体の管理の連鎖については、当該検体が目的地に到達するまで、文書により記録されるものとする。]

7.0 検体採取セッションの実施 (Conducting the Sample Collection Session)

7.1 本章の目的 (Objective)

検体の完全性、安全性、同一性が確保され、競技者のプライバシー及び尊厳を尊重された検体採取セッションを実施すること。

7.2 概略 (General)

検体採取セッションは、検体採取セッションの実施における全体的責任を明確にすることから始まり、検体が採取され安全に確保され、検体採取についての文書による記録が完了した時点で終了する。
主な活動は：

- a) 検体採取の準備；
- b) 検体の採取及び安全性の確保；並びに
- c) 検体採取の記録。

7.3 Requirements prior to *Sample* collection

7.3.1 The Sample Collection Authority shall be responsible for the overall conduct of the Sample Collection Session, with specific responsibilities delegated to the DCO.

7.3.2 The DCO shall ensure that the *Athlete* has been informed of his/her rights and responsibilities as specified in Article 5.4.1.

7.3.3 The DCO shall provide the *Athlete* with the opportunity to hydrate. The *Athlete* should avoid excessive rehydration, having in mind the requirement to provide a *Sample* with a Suitable Specific Gravity for Analysis.

7.3.4 The *Athlete* shall only leave the Doping Control Station under continuous observation by the DCO or Chaperone and with the approval of the DCO. The DCO shall consider any reasonable request by the *Athlete* to leave the Doping Control Station, as specified in Articles 5.4.4, 5.4.5 and 5.4.6, until the *Athlete* is able to provide a *Sample*.

7.3.5 If the DCO gives approval for the *Athlete* to leave the Doping Control Station, the DCO shall agree with the *Athlete* on the following conditions of leave:

- a) The purpose of the *Athlete* leaving the Doping Control Station;
- b) The time of return (or return upon completion of an agreed activity);
- c) That the *Athlete* must remain under continuous observation throughout;
- d) That the *Athlete* shall not pass urine until he/she gets back to the Doping Control Station; and
- e) The DCO shall document the time of the *Athlete's* departure and return.

7.4 Requirements for *Sample* collection

7.4.1 The DCO shall collect the *Sample* from the *Athlete* according to the following protocol(s) for the specific type of *Sample* collection:

- a) Annex D: Collection of Urine *Samples*;
- b) Annex E: Collection of Blood *Samples*.

7.3 検体採取前における要件 (Requirements prior to *Sample* collection)

7.3.1 検査検体機関は検体採取セッションの実施全体に責任を持ち、特定の責任を DCO に委任するものとする。

7.3.2 DCO は第 5.4.1 項において規定された権利及び義務を *競技者* に通知することを確実にするものとする。

7.3.3 DCO は *競技者* に水分補給をする機会を与えるものとする。当該 *競技者* は、「分析のための適切な比重」を有する *検体* を提出する必要があることを念頭に置き、過度の水分補給を避けなければならない。

7.3.4 *競技者* は DCO 又は シャペロン による継続的な監視下にあり、かつ DCO の許可があるときのみ ドーピング・コントロール・ステーション から退出することができる。DCO は、*競技者* が *検体* の提出が可能になるまで、第 5.4.4 項、第 5.4.5 項及び第 5.4.6 項の定めるとおり合理的な理由がある場合には、*競技者* による ドーピング・コントロール・ステーション からの退出についての要求を検討するものとする。

7.3.5 DCO が *競技者* に ドーピング・コントロール・ステーション からの退出を許可する場合、DCO は *競技者* との間で、以下の退出の条件のすべてにつき合意するものとする：

- a) 当該 *競技者* が ドーピング・コントロール・ステーション を退出する目的；
- b) 再入室する時刻（又は同意した活動が終了次第、再入室すること。）；
- c) 当該 *競技者* が継続的な監視下に置かれ続けること；
- d) 当該 *競技者* が ドーピング・コントロール・ステーション に戻るまで排尿しないものとする； 及び
- e) DCO は当該 *競技者* の退出及び再入室の時刻を文書により記録するものとする。

7.4 検体採取における要件 (Requirements for *Sample* collection)

7.4.1 DCO は特定の *検体* 採取の種類により、以下の付属文書に従い *競技者* から *検体* 採取を行うものとする。

- a) 「付属文書 D – 尿 *検体* の採取」
- b) 「付属文書 E – 血液 *検体* の採取」

7.4.2 Any behaviour by the *Athlete* and/or *Persons* associated with the *Athlete* or anomalies with potential to compromise the *Sample* collection shall be recorded in detail by the DCO. If appropriate, the Testing Authority shall institute Annex A – Investigating a Possible Failure to Comply.

7.4.3 If there are doubts as to the origin or authenticity of the *Sample*, the *Athlete* shall be asked to provide an additional *Sample*. If the *Athlete* refuses to provide an additional *Sample*, the DCO shall document in detail the circumstances around the refusal, and the Testing Authority shall institute Annex A – Investigating a Possible Failure to Comply.

7.4.4 The DCO shall provide the *Athlete* with the opportunity to document any concerns he/she may have about how the Sample Collection Session was conducted.

7.4.5 In conducting the Sample Collection Session, the following information shall be recorded as a minimum:

- a) Date, time and type of notification (no advance notice or advance notice);
- b) Arrival time at Doping Control Station;
- c) Date and time of completion of *Sample* collection process (i.e., the time when the *Athlete* signs the declaration at the bottom of the Doping Control form);
- d) The name of the *Athlete*;
- e) The date of birth of the *Athlete*;
- f) The gender of the *Athlete*;
- g) The *Athlete's* home address, email address and telephone number;
- h) The *Athlete's* sport and discipline;
- i) The name of the *Athlete's* coach and doctor;
- j) The *Sample* code number;
- k) The type of the *Sample* (urine, blood, etc);
- l) The type of test (*In-Competition* or *Out-of-Competition*);
- m) The name and signature of the witnessing DCO/Chaperone;

7.4.2 競技者及び/若しくは競技者に関係する人による行動、又は検体採取に支障をきたす可能性のある異常な状態は、いずれも、DCOにより、詳細に記録されるものとする。必要に応じて、検査管轄機関は「付属文書 A – 不遵守の可能性に関するドーピング捜査」を実施するものとする。

7.4.3 検体の出所、又は真正性に疑惑がある場合、競技者は追加の検体を提出することを要求されるものとする。競技者が追加検体の提出を拒否した場合、DCOは、拒否の状況を詳細に文書により記録し、かつ、検査管轄機関は、「付属文書 A – 不遵守の可能性に関するドーピング捜査」を実施するものとする。

7.4.4 DCOは、競技者に対し、検体採取セッションが実施された経緯について当該競技者が持ちうる懸念に関し文書により記録する機会を提供するものとする。

7.4.5 検体採取セッション実施において、最低でも以下の情報を記録するものとする：

- a) 日付、時間及び通告の種類（事前通告無し又は事前通告）；
- b) ドーピング・コントロール・ステーションへの到着時刻；
- c) 検体採取手続が完了した日付及び時間（すなわち、競技者がドーピング・コントロール・フォームの末尾に申告の署名をした時）；
- d) 競技者の氏名；
- e) 競技者の生年月日；
- f) 競技者の性別；
- g) 競技者の自宅住所、電子メールアドレス及び電話番号；
- h) 競技者の競技及び種目；
- i) 競技者のコーチ及び医師の氏名；
- j) 検体番号；
- k) 検体の種類（尿、血液等）
- l) 検査の種類（*競技会（時）*又は*競技会外*）
- m) 立ち会い DCO / シャペロンの氏名及び署名；

- n) The name and signature of the Blood Collection Officer (where applicable);
- o) Partial *Sample* information, as per Article F.4.4;
- p) Required laboratory information on the *Sample* (i.e., for a urine *Sample*, its volume and specific gravity);
- q) Medications and supplements taken within the previous seven days and (where the *Sample* collected is a blood *Sample*) blood transfusions within the previous three months, as declared by the *Athlete*;
- r) Any irregularities in procedures;
- s) *Athlete* comments or concerns regarding the conduct of the Sample Collection Session, as declared by the *Athlete*;
- t) *Athlete* consent for the processing of *Sample* collection data;
- u) *Athlete* consent or otherwise for the use of the *Sample(s)* for research purposes;
- v) The name and signature of the *Athlete's* representative (if applicable), as per Article 7.4.6;
- w) The name and signature of the *Athlete*;
- x) The name and signature of the DCO;
- y) The name of the Testing Authority;
- z) The name of the Sample Collection Authority; and
- aa) The name of the Results Management Authority.

7.4.6 At the conclusion of the Sample Collection Session the *Athlete* and DCO shall sign appropriate documentation to indicate their satisfaction that the documentation accurately reflects the details of the *Athlete's Sample Collection Session*, including any concerns expressed by the *Athlete*. The *Athlete's* representative (if any) and the *Athlete* shall both sign the documentation if the *Athlete* is a *Minor*. Other persons present who had a formal role during the *Athlete's Sample Collection Session* may sign the documentation as a witness of the proceedings.

- n) (該当する場合には) ブラッド・コレクション・オフィサーの氏名及び署名；
- o) F.4.4 項に基づく部分検体情報 (Partial *Sample* information)；
- p) 検体について必要とされる分析機関の情報 (すなわち、尿検体の場合、量及び比重)；
- q) 競技者により申告された、7日以内に摂取した薬及びサプリメント、並びに、(採取される検体が血液検体である場合) 3ヶ月以内の輸血の詳細；
- r) 手続の不備；
- s) 競技者により表明された、検体採取セッション実施に関する競技者のコメント又は懸念点；
- t) 検体採取データの処理に対する競技者の同意；
- u) 研究目的のために検体を使用することに対する競技者の同意等；
- v) (該当する場合には) 競技者の同伴者の第 7.4.6 項に基づく氏名及び署名；
- w) 競技者の氏名及び署名；
- x) DCO の氏名及び署名；
- y) 検査管轄機関の名称；
- z) 検体採取機関の名称；並びに
- aa) 結果管理機関の名称

7.4.6 検体採取セッションの終了にあたり、当該競技者によって表明された懸念も含む形で、検体採取セッションの詳細が正確に反映されていることに満足したことを表すために、競技者及びDCOは適切な文書に署名するものとする。当該競技者が18歳未満の者である場合、(選任されている場合には) 当該競技者の同伴者と当該競技者の双方が上記の文書に署名するものとする。競技者の検体採取セッション中に手続上定められた役割を担った他の人については、当該手続における立会人として上記の文書に署名することができる。

7.4.7 The DCO shall provide the *Athlete* with a copy of the records of the Sample Collection Session that have been signed by the *Athlete*.

8.0 Security/Post-test administration

8.1 Objective

To ensure that all *Samples* collected at the Doping Control Station and *Sample* collection documentation are securely stored prior to their dispatch from the Doping Control Station.

8.2 General

Post-test administration begins when the *Athlete* has left the Doping Control Station after providing his/her *Sample(s)*, and ends with preparation of all of the collected *Samples* and *Sample* collection documentation for transport.

8.3 Requirements for security/post-test administration

8.3.1 The Sample Collection Authority shall define criteria ensuring that each *Sample* collected is stored in a manner that protects its integrity, identity and security prior to transport from the Doping Control Station. At a minimum, these criteria should include detailing and documenting the location where *Samples* are stored and who has custody of the *Samples* and/or is permitted access to the *Samples*. The DCO shall ensure that any *Sample* is stored in accordance with these criteria.

8.3.2 The Sample Collection Authority shall develop a system to ensure that the documentation for each *Sample* is completed and securely handled.

8.3.3 The Sample Collection Authority shall develop a system to ensure that, where required, instructions for the type of analysis to be conducted are provided to the laboratory that will be conducting the analysis. In addition, the *Anti-Doping Organization* shall provide the laboratory with information as required under Article 7.4.5 c), f), h), j), k), l), o), p), q), y), z) and aa) for result reporting and statistical purposes.

7.4.7 DCO は、*競技者*自身により署名された検体採取セッションの記録のコピーを当該*競技者*に提供するものとする。

8.0 安全性の確保/検査後の管理 (Security / Post-test administration)

8.1 本章の目的 (Objective)

ドーピング・コントロール・ステーションにおいて採取されたすべての検体及び検体採取文書がドーピング・コントロール・ステーションから発送されるまで、安全に保管されているようにすること。

8.2 概略 (General)

検査後の管理は、*競技者*が検体提出後、ドーピング・コントロール・ステーションを退出した時から始まり、採取した検体及び検体採取文書のすべてについて運搬の準備が完了した時点で終了する。

8.3 安全性の確保/検査後の管理における要件 (Requirements for security/post-test administration)

8.3.1 検体採取機関は、ドーピング・コントロール・ステーションからの運搬まで、採取された検体が完全性、同一性及び安全性が確保された状態で保管されるための基準を作成するものとする。この基準においては、最低でも、検体がどこに保管され、誰が検体の管理をするか、及び/又は誰が検体にアクセスすることを許されるかについて詳細が定められ文書化されるべきである。DCO はすべての検体が当該基準に基づいて保管されるようにするものとする。

8.3.2 検体採取機関は、各検体の文書記録が実行され、かつ、安全に扱われることを確保する体制を構築するものとする。

8.3.3 検体採取機関は、必要と判断した場合、分析を行う分析機関へ実施される分析の種類に関する指示を出すことを確実にする体制を構築するものとする。さらに、アンチ・ドーピング機関は、分析機関に対し、第 7.4.5 項 c), f), h), j), k), l), o), p), q), y), z) 及び aa) において要請されたとおり、結果報告及び統計上の目的のために、分析機関に情報を提供するものとする。

9.0 Transport of *Samples* and documentation

9.1 Objective

- a) To ensure that *Samples* and related documentation arrive at the laboratory that will be conducting the analysis in proper condition to do the necessary analysis; and
- b) To ensure the Sample Collection Session documentation is sent by the DCO to the Testing Authority in a secure and timely manner.

9.2 General

9.2.1 Transport starts when the *Samples* and related documentation leave the Doping Control Station and ends with the confirmed receipt of the *Samples* and Sample Collection Session documentation at their intended destinations.

9.2.2 The main activities are arranging for the secure transport of *Samples* and related documentation to the laboratory that will be conducting the analysis, and arranging for the secure transport of the Sample Collection Session documentation to the Testing Authority.

9.3 Requirements for transport and storage of *Samples* and documentation

9.3.1 The Sample Collection Authority shall authorize a transport system that ensures *Samples* and documentation are transported in a manner that protects their integrity, identity and security.

9.3.2 *Samples* shall always be transported to the laboratory that will be analyzing the *Samples* using the Sample Collection Authority's authorised transport method, as soon as practicable after the completion of the Sample Collection Session. *Samples* shall be transported in a manner which minimizes the potential for *Sample* degradation due to factors such as time delays and extreme temperature variations.

[Comment to 9.3.2: Anti-Doping Organizations should discuss transportation requirements for particular missions (e.g., where the Sample has been collected in less than hygienic conditions, or where delays may occur in transporting the Samples to the laboratory) with the laboratory that will be analyzing the Samples, to establish what is necessary in the particular circumstances of such mission (e.g., refrigeration or freezing of the Samples).]

9.0 検体及び文書の運搬 (Transport of *Samples* and documentation)

9.1 本章の目的 (Objective)

- a) 検体及び関連文書が、分析を行う分析機関に、必要な分析をおこなうために適正な状態で到着するようにすること。
- b) 検体採取セッション文書が、DCOにより安全かつ適時に検査機関に送られるようにすること。

9.2 概略 (General)

9.2.1 運搬は、検体及び関連文書がドーピング・コントロール・ステーションから搬出された時点から始まり、検体及び検体採取セッション文書の目的地における受理が確認された時点で終了する。

9.2.2 主な活動は、分析を行う分析機関への検体及び関連文書の確実な運搬の手配、並びに検査管轄機関への検体採取セッション文書の確実な運搬の手配である。

9.3 検体及び文書の運搬及び保管における要件 (Requirements for transport and storage of *Samples* and documentation)

9.3.1 検体採取機関は、検体及び文書がその完全性、同一性、安全性を保全された方法によって運搬されることを確実にを行う運搬体制を承認するものとする。

9.3.2 検体は、常に検体採取機関が承認した運搬方法を使用し、検体採取セッション完了後実行可能な限り早急に、分析を行う分析機関へ運搬されるものとする。検体は、時間的遅延及び極度の温度変化のような要因による検体の劣化のおそれを最小化する方法でもって運搬されるものとする。

[9.3.2の解説：アンチ・ドーピング機関は、検体を分析する分析機関との間で、(例えば、検体が衛生的でない条件で採取された場合又は検体が分析機関に運搬される際に遅延が生じる場合)当該ミッションの具体的状況において必要な事項(例えば、検体の冷蔵又は冷凍が必要である旨)を定めるために、個別のミッションについての運搬条件を、検討すべきである。]

9.3.3 Documentation identifying the *Athlete* shall not be included with the *Samples* or documentation sent to the laboratory that will be analyzing the *Samples*.

9.3.4 The DCO shall send all relevant Sample Collection Session documentation to the Sample Collection Authority, using the Sample Collection Authority's authorised transport method, as soon as practicable after the completion of the Sample Collection Session.

9.3.5 If the *Samples* with accompanying documentation or the Sample Collection Session documentation are not received at their respective intended destinations, or if a *Sample's* integrity or identity may have been compromised during transport, the Sample Collection Authority shall check the Chain of Custody, and the Testing Authority shall consider whether the *Samples* should be voided.

9.3.6 Documentation related to a Sample Collection Session and/or an anti-doping rule violation shall be stored by the Testing Authority and/or the Sample Collection Authority for the period specified in the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information.

10.0 Ownership of *Samples*

10.1 *Samples* collected from an *Athlete* are owned by the Testing Authority for the Sample Collection Session in question.

10.2 The Testing Authority may transfer ownership of the *Samples* to the Results Management Authority or to another *Anti-Doping Organization* upon request.

9.3.3 競技者を特定する文書は、分析を行う分析機関へ運搬される検体又は文書には同梱されないものとする。

9.3.4 DCOは、検体採取セッション完了後実行可能な限り早急に、関連する検体採取セッション文書すべてを、検体採取機関が承認した運搬方法を使用し、検体採取機関へ運搬するものとする。

9.3.5 付随する文書若しくは検体採取セッション文書を伴う検体が、各々の目的地において受領されない、又は検体の完全性、同一性が運搬中に損なわれていたであろうとされる場合、検体採取機関は検体管理の連鎖を点検するものとし、検査管轄機関は検体を無効にするべきか否かを検討するものとする。

9.3.6 検体採取セッション及び／又はアンチ・ドーピング規則違反に関する文書は、「プライバシー及び個人情報保護に関する国際基準」で特定された期間、検査管轄機関及び／又は検体採取機関によって保管されるものとする。

10.0 検体の所有権 (Ownership of *Samples*)

10.1 競技者から採取した検体については、当該検体に関する検体採取セッションの検査管轄機関が所有する。

10.2 検査管轄機関は、検体の所有権を、要請により、結果管理機関又は別のアンチ・ドーピング機関に譲渡することができる。

PART THREE: STANDARDS FOR INTELLIGENCE GATHERING AND INVESTIGATIONS

11.0 Gathering, assessment and use of intelligence

11.1 Objective

11.1.1 *Code Article 5.8 requires Anti-Doping Organizations to obtain, assess and process anti-doping intelligence from all available sources, to be used to help deter and detect doping, by informing the development of an effective, intelligent and proportionate Test Distribution Plan and/or the planning of Target Testing, and/or by forming the basis of an investigation into a possible anti-doping rule violation(s). The objective of this Section 11.0 of the International Standard for Testing and Investigations is to establish standards for the efficient and effective gathering, assessment and processing of such intelligence for these purposes.*

[Comment to 11.1.1: While Testing will always remain an integral part of the anti-doping effort, Testing alone is not always sufficient to detect and establish to the requisite standard all of the anti-doping rule violations identified in the Code. In particular, while Use of Prohibited Substances and Prohibited Methods may often be uncovered by analysis of Samples, the other Code anti-doping rule violations (and, often, Use) can usually only be effectively identified and pursued through the gathering and investigation of 'non-analytical' anti-doping intelligence and information. This means that Anti-Doping Organizations need to develop efficient and effective intelligence-gathering and investigation functions.]

11.2 Gathering of anti-doping intelligence

11.2.1 *Anti-Doping Organizations shall do everything in their power to ensure that they are able to capture or receive anti-doping intelligence from all available sources, including Athletes and Athlete Support Personnel (including Substantial Assistance provided pursuant to Code Article 10.6.1) and members of the public (e.g., by means of a confidential telephone hotline), Sample Collection Personnel (whether via mission reports, incident reports, or otherwise), laboratories, pharmaceutical companies, National Federations, law enforcement, other regulatory and disciplinary bodies, and the media.*

11.2.2 *Anti-Doping Organizations shall have policies and procedures in place to ensure that anti-doping intelligence captured or received is handled securely and confidentially, that sources of intelligence are protected, that the risk of leaks or inadvertent disclosure is properly addressed, and that intelligence shared with them by law enforcement, other relevant authorities*

第3部 インテリジェンスの収集及びドーピング捜査に関する基準 (STANDARDS FOR INTELLIGENCE GATHERING AND INVESTIGATIONS)

11.0 インテリジェンスの収集、評価、利用 (Gathering, assessment and use of intelligence)

11.1 目的 (Objective)

11.1.1 *世界規程第5.8項では、アンチ・ドーピング機関は、ドーピングを抑止し、検出するために、効果的でインテリジェンスを活用し均衡的な検査配分計画の策定及び/若しくは特定対象検査の計画を活用し、並びに/又は、アンチ・ドーピング規則違反の可能性があるものに対するドーピング捜査の基盤を整えることにより、利用可能なすべての情報源を用いて、アンチ・ドーピングのインテリジェンスを取得し、評価し、又、処理するものとする。「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の第11章の目的は、かかる目標のため、インテリジェンスの効率的かつ効果的な収集、評価、処理に関する基準を設定することにある。*

[11.1.1の解説：検査は常にアンチ・ドーピングを達成するための取り組みにおける本質的な一部分をなすものではあるが、世界規程に定められたアンチ・ドーピング規則違反のすべてを検出し、そのすべてに対応する必要基準を設定するためには、検査のみでは十分ではない。特に、禁止物質及び禁止方法の場合には、しばしば検体の分析によって判明するが、その他のアンチ・ドーピング規則違反（及び、しばしば「使用」）の場合には、「非分析的な」アンチ・ドーピングのインテリジェンス及び情報の収集及びドーピング捜査を通して、通常は初めて効果的に検出し、追及できる。これは、アンチ・ドーピング機関において、効率的かつ効果的なインテリジェンスの収集及びドーピング捜査の機能を発展させる必要があることを意味する。]

11.2 アンチ・ドーピングのインテリジェンスの収集 (Gathering of anti-doping intelligence)

11.2.1 *アンチ・ドーピング機関は、競技者やサポートスタッフ（世界規程第10.6.1項に従い提供される、実質的な支援を含む）、一般市民（例えば、秘匿された電話ホットラインを通じて）、検体採取要員（ミッション・レポート、出来事の報告、その他の報告のいずれかを介するかを問わず）、分析機関、製薬会社、国内競技連盟、法執行機関、その他の規制・懲戒機関、及び、メディア等、利用できるすべての情報源からアンチ・ドーピングのインテリジェンスを取得又は受領するために、あらゆる権限を行使するものとする。*

11.2.2 *アンチ・ドーピング機関は、取得され又は受領されたアンチ・ドーピングのインテリジェンスが、安全にかつ秘密裏に取り扱われること、インテリジェンスの情報源が保護されること、漏えい又は不注意による開示のリスクに対して適切な対処がなされること、並びに、法の執行機関その他関連当局及び/又はその他の第三者により共有されたインテリジェンスが、正当なアンチ・ドーピングの目的のためにのみ処理され、利用され、開示されることを確実にするために、適切な規範及び手続を定めるものとする。*

and/or other third parties, is processed, used and disclosed only for legitimate anti-doping purposes.

11.3 Assessment and analysis of anti-doping intelligence

11.3.1 *Anti-Doping Organizations* shall ensure that they are able to assess all anti-doping intelligence upon receipt for relevance, reliability and accuracy, taking into account the nature of the source and the circumstances in which the intelligence has been captured or received.

[Comment to 11.3.1: There are various models that may be used as the basis for the assessment and analysis of anti-doping intelligence. There are also powerful databases and case management systems that may be used to assist in the organization, processing, analysis and cross-referencing of such intelligence.]

11.3.2 All anti-doping intelligence captured or received by an *Anti-Doping Organization* should be collated and analysed to establish patterns, trends and relationships that may assist the *Anti-Doping Organization* in developing an effective anti-doping strategy and/or in determining (where the intelligence relates to a particular case) whether there is reasonable cause to suspect that an anti-doping rule violation may have been committed, such that further investigation is warranted in accordance with Section 12.0 of the International Standard for Testing and Investigations.

11.4 Intelligence outcomes

11.4.1 Anti-doping intelligence shall be used to assist in developing, reviewing and revising the Test Distribution Plan and/or in determining when to conduct *Target Testing*, in each case in accordance with Section 4.0 of the International Standard for Testing and Investigations, and/or to create targeted intelligence files to be referred for investigation in accordance with Section 12.0 of the International Standard for Testing and Investigations.

11.4.2 *Anti-Doping Organizations* should also develop and implement policies and procedures for the sharing of intelligence (where appropriate, and subject to applicable law) with other *Anti-Doping Organizations* (e.g., if the intelligence relates to *Athletes* or other *Persons* under their jurisdiction) and/or law enforcement and/or other relevant regulatory or disciplinary authorities (e.g., if the intelligence suggests the possible commission of a crime or regulatory offence or breach of other rules of conduct).

11.3 アンチ・ドーピングのインテリジェンスの評価・分析 (Assessment and analysis of anti-doping intelligence)

11.3.1 アンチ・ドーピング機関は、インテリジェンスの情報源の性質及びインテリジェンスが取得又は受領された状況を勘案のうえ、受領次第、すべてのアンチ・ドーピングのインテリジェンスの関連性、信頼性及び正確性の評価ができることを、確実にするものとする。

[11.3.1の解説：アンチ・ドーピングのインテリジェンスの評価・分析の基礎として利用できるモデルには、様々なものがある。また、かかるインテリジェンスを整理し、処理し、分析し、相互に参照する際に非常に有効なデータベース及び事案管理システムも存在する。]

11.3.2 アンチ・ドーピング機関が取得又は受領したすべてのアンチ・ドーピングのインテリジェンスは、アンチ・ドーピング機関がそのパターン、傾向及び関係性を確立するために整理され、分析されるべきである。それにより、効果的なアンチ・ドーピング戦略を策定し、及び／又は、(インテリジェンスが特定の事案に関係する場合)「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」第12章に従い、更なるドーピング捜査が必要となるようなアンチ・ドーピング規則違反が行われたと疑うべき合理的な事情があるか否かを決定することに役立つこととなる。

11.4 インテリジェンスの結果 (Intelligence outcomes)

11.4.1 アンチ・ドーピングのインテリジェンスは、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」第4章に従い、検査配分計画の策定、検証、及び修正並びに／又は特定対象検査の実施時期の決定を助けるため、及び／又は、「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」第12章に従い、ドーピング捜査でも参照される対象が特定されるインテリジェンス・ファイルの作成を助けるために利用されるものとする。

11.4.2 アンチ・ドーピング機関は、(適切な場合、適用される法に従い)他のアンチ・ドーピング機関(例えば、インテリジェンスが他のアンチ・ドーピング機関の管轄下の競技者又はその他の人に関係する場合)、法執行機関、及び／又はその他の関連する規制・懲戒機関(例えば、インテリジェンスが、犯罪、規制違反、又はその他のルール違反がなされたことを示唆する場合)と、インテリジェンスを共有するための規範及び手続を策定し実施すべきである。

12.0 Investigations

12.1 Objective

12.1.1 The objective of this Section 12.0 of the International Standard for Testing and Investigations is to establish standards for the efficient and effective conduct of investigations that *Anti-Doping Organizations* must conduct under the *Code*, including:

- a) the investigation of *Atypical Findings* and *Adverse Passport Findings*, in accordance with *Code* Articles 7.4 and 7.5 respectively;
- b) the investigation of any other analytical or non-analytical information or intelligence where there is reasonable cause to suspect that an anti-doping rule violation may have been committed, in accordance with *Code* Articles 7.6 and 7.7 respectively; and
- c) where an anti-doping rule violation by an *Athlete* is established, the investigation into whether *Athlete Support Personnel* or other *Persons* may have been involved in that violation, in accordance with *Code* Article 20.

12.1.2 In each case, the purpose of the investigation is to achieve one of the following: either (a) to rule out the possible violation/involvement in a violation; or (b) to develop evidence that supports the initiation of an anti-doping rule violation proceeding in accordance with *Code* Article 8.

12.2 Investigating *Atypical Findings* and *Adverse Passport Findings*

12.2.1 *Anti-Doping Organizations* shall ensure that they are able to investigate confidentially and effectively *Atypical Findings* and *Adverse Passport Findings* arising out of *Testing* conducted on their behalf and/or for which they are the Results Management Authority, in accordance with the requirements of *Code* Articles 7.4 and 7.5 respectively, and of the International Standard for Laboratories.

12.2.2 The *Anti-Doping Organization* shall provide to WADA upon request (or shall procure that the Testing Authority, if different, provides to WADA upon request) further information regarding the circumstances of *Adverse Analytical Findings*, *Atypical Findings*, and other potential anti-doping rule violations, such as (without limitation):

- a) the *Competition* level of the *Athlete* in question;

12.0 ドーピング捜査 (Investigations)

12.1 目的 (Objective)

12.1.1 「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」の本第12章の目的は、アンチ・ドーピング機関が世界規程に基づき実施しなければならない、効率的かつ効果的なドーピング捜査を実施するための基準を策定することであり、そのドーピング捜査には以下のものが含まれる。

- a) 世界規程第7.4項及び第7.5項各々に従い行われる、非定型報告及びアスリート・バイオロジカル・パスポートに基づく違反が疑われる報告へのドーピング捜査；
- b) 世界規程第7.6項及び第7.7項各々に従い行われる、アンチ・ドーピング規則違反が行われたと疑うべき合理的事情がある場合の、その他あらゆる分析的若しくは非分析的な情報又はインテリジェンスへのドーピング捜査；並びに
- c) 競技者によるアンチ・ドーピング規則違反が証明された場合に、世界規程第20条に従い行われる、サポートスタッフ又はその他の人がかかる違反に関与したか否かに関するドーピング捜査。

12.1.2 各場合において、ドーピング捜査の目的は以下のいずれかである。(a) 違反の可能性/違反に対する関与の可能性を排除すること、又は、(b) 世界規程第8条に従い、アンチ・ドーピング規則違反に関する手続を開始することを裏づける証拠を積み上げることである。

12.2 非定型報告及びアスリート・バイオロジカル・パスポートに基づく違反が疑われる報告に関するドーピング捜査 (Investigating *Atypical Findings* and *Adverse Passport Findings*)

12.2.1 アンチ・ドーピング機関は、世界規程第7.4項及び第7.5項の要請並びに「分析機関に関する国際基準」に従い、結果管理機関に代わり実施する検査及び/又は自己が結果管理機関である場合に行われる検査から生じた非定型報告及びアスリート・バイオロジカル・パスポートに基づく違反が疑われる報告について、秘密裏にかつ効果的にドーピング捜査できることを確実にするものとする。

12.2.2 アンチ・ドーピング機関は、要請があった場合、違反が疑われる分析報告、非定型報告の状況についての追加情報、及びその他の潜在的なアンチ・ドーピング規則違反に関する追加の情報を、WADAに提出する（又は、検査管轄機関が別にある場合は、当該検査管轄機関をして要請に応じてWADAに提出させる）ものとする。それらの追加情報とは（以下に限定されない）：

- a) 当該競技者の競技会レベル；

- b) what whereabouts information (if any) the *Athlete* in question provides, and whether that information was used to locate him/her for the *Sample* collection that led to the *Adverse Analytical Finding* or the *Atypical Finding*;
- c) the timing of the *Sample* collection in question relative to the *Athlete's* training and *Competition* schedules; and
- d) other such profile information as determined by WADA.

- b) 当該競技者が提出している居場所情報の内容、及び、違反が疑われる分析報告又は非定型報告につながった検体採取の際、かかる競技者の居場所を特定するためにその情報が使用されたか否かということ；
- c) 競技者のトレーニング及び競技会スケジュールとの関係での当該検体採取のタイミング；並びに、
- d) WADA によって定められた個人に関する情報。

12.3 Investigating other possible anti-doping rule violations

12.3.1 *Anti-Doping Organizations* shall ensure that they are able to investigate confidentially and effectively any other analytical or non-analytical information or intelligence that indicates there is reasonable cause to suspect that an anti-doping rule violation may have been committed, in accordance with *Code* Articles 7.6 and 7.7, respectively.

[Comment to 12.3.1: Where an attempt to collect a Sample from an Athlete produces information indicating a possible evasion of Sample collection and/or refusal or failure to submit to Sample collection after due notification, in violation of Code Article 2.3, or possible Tampering or Attempted Tampering with Doping Control, in violation of Code Article 2.5, the matter shall be investigated in accordance with Annex A – Investigating a Possible Failure to Comply.]

12.3.2 When there is reasonable cause to suspect that an anti-doping rule violation may have been committed, the *Anti-Doping Organization* shall notify WADA that it is starting an investigation into the matter in accordance with *Code* Article 7.6 or *Code* Article 7.7, as applicable. Thereafter the *Anti-Doping Organization* shall keep WADA updated on the status and findings of the investigation upon request.

12.3.3 The *Anti-Doping Organization* shall gather and record all relevant information and documentation as soon as possible, in order to develop that information and documentation into admissible and reliable evidence in relation to the possible anti-doping rule violation, and/or to identify further lines of enquiry that may lead to the discovery of such evidence. The *Anti-Doping Organization* shall ensure that investigations are conducted fairly, objectively and impartially at all times. The conduct of investigations, the evaluation of information and evidence identified in the course of that investigation, and the outcome of the investigation, shall be fully documented.

[Comment to 12.3.3: It is important that information is provided to and gathered by the investigating Anti-Doping Organization as quickly as possible

12.3 その他のアンチ・ドーピング規則違反の可能性に関するドーピング捜査 (Investigating other possible anti-doping rule violations)

12.3.1 アンチ・ドーピング機関は、世界規程第 7.6 項及び第 7.7 項の各々に従い、アンチ・ドーピング規則違反が行われたと疑うべき合理的な理由があることを示唆する分析的又は非分析的な情報又はインテリジェンスを、秘密裏にかつ効果的にドーピング捜査できることを確実にするものとする。

[12.3.1 の解説： 競技者から検体の採取を試みた際、世界規程第 2.3 項に違反する、検体採取の回避及び／又は適切な通知後の検体採取のための出頭の拒否又は不履行を示唆する情報、又は、世界規程第 2.5 項に違反する、ドーピング・コントロールに関する不当な改変又は不当な改変の企てを示唆する情報が得られた場合、当該事案は、「付属文書 A – 不遵守の可能性に関するドーピング捜査 (Investigating a Possible Failure to Comply)」に従いドーピング捜査が行われるものとする。]

12.3.2 アンチ・ドーピング規則違反が行われたと疑うべき合理的な理由がある場合には、アンチ・ドーピング機関は、適用される場合に世界規程第 7.6 項及び第 7.7 項に従い、事案に関するドーピング捜査を開始することを、WADA に対して通知するものとする。その後、アンチ・ドーピング機関は、要請があれば、WADA に対して、かかるドーピング捜査の現状及び結果につき最新情報を報告するものとする。

12.3.3 アンチ・ドーピング機関は、アンチ・ドーピング規則違反の可能性に関して、情報及び文書を許容性及び信頼性のある証拠として積み上げるため、並びに／又は、かかる証拠の発見につながりうる更なる一連の調査内容を特定するために、できる限り速やかに、すべて関連する情報及び文書を収集し記録するものとする。アンチ・ドーピング機関は、常に、ドーピング捜査が公正、客観的かつ公平に実施されることを確実にする。ドーピング捜査行為、ドーピング捜査の過程で特定された情報及び証拠の評価、並びに、ドーピング捜査の結果は、すべて文書化されるものとする。

[12.3.3 の解説： 事案発生からドーピング捜査まで時間があるほど、一定の証拠が失われる可能性が高まることから、情報については、できる限り速やかに、かつ、できる限り詳細にわたって、ドー

and in as much detail as possible, because the longer the period between the incident and investigation, the greater the risk that certain evidence may no longer exist.

Investigations should not be conducted with a closed mind, pursuing only one outcome (e.g., institution of anti-doping rule violation proceedings against an Athlete or other Person). Rather, the investigator(s) should be open to and should consider all possible outcomes at each key stage of the investigation, and should seek to gather not only any available evidence indicating that there is a case to answer but also any available evidence indicating that there is no case to answer.]

12.3.4 The *Anti-Doping Organization* should make use of all investigative resources reasonably available to it to conduct its investigation. This may include obtaining information and assistance from law enforcement and other relevant authorities, including other regulators. However, the *Anti-Doping Organization* should also make full use of all investigative resources at its own disposal, including the *Athlete Biological Passport* program, investigative powers conferred under applicable rules (e.g., the power to demand the production of relevant documents and information, and the power to interview both potential witnesses and the *Athlete* or other *Person* who is the subject of the investigation), and the power to suspend a period of *Ineligibility* imposed on an *Athlete* or other *Person* in return for the provision of *Substantial Assistance* in accordance with *Code Article 10.6.1*.

[*Comment to 12.3.4: WADA's document entitled 'Coordinating Investigations and Sharing Anti-Doping Information and Evidence' provides guidance on how to build efficient and effective relationships with law enforcement and other relevant authorities that will facilitate the sharing of anti-doping intelligence and information and the co-ordination of investigations.*]

12.3.5 *Athletes* and *Athlete Support Personnel* are required under *Code Article 21* to cooperate with investigations conducted by *Anti-Doping Organizations*. If they fail to do so, disciplinary action should be taken against them under applicable rules. If their conduct amounts to subversion of the investigation process (e.g., by providing false, misleading or incomplete information, and/or by destroying potential evidence), the *Anti-Doping Organization* should bring proceedings against them for violation of *Code Article 2.5 (Tampering or Attempted Tampering)*.

12.4 Investigation outcomes

12.4.1 The *Anti-Doping Organization* shall come to a decision efficiently and without undue delay as to whether proceedings should be brought against the *Athlete* or other *Person* asserting commission of an anti-doping rule violation. As set out in *Code Article 13.3*, if an *Anti-Doping Organization* fails

ピング捜査を行うアンチ・ドーピング機関に提供されると共に、ドーピング捜査を行うアンチ・ドーピング機関が収集することが重要である。ドーピング捜査は、ひとつの結論（例えば、競技者又はその他の人に対するアンチ・ドーピング規則違反の手続を開始すること）のみを追及する狭い視野において行われるべきではない。むしろ、ドーピング捜査に携わる者は、ドーピング捜査の各重要な段階において、あらゆる結果の可能性を受け入れ目を配り、あらゆる結果の可能性を念頭において検討するべきであり、応答すべき事案があることを示すために利用可能な証拠のみならず、応答すべき事案がないことを示すために利用可能な証拠も収集すべきである。]

12.3.4 アンチ・ドーピング機関は、ドーピング捜査を行うにあたり、合理的に利用できるすべての資源を利用すべきである。これは、法執行機関及びその他の規制機関等の関連当局から情報を取得し又は援助を得ることを含む。しかし、アンチ・ドーピング機関は、自己の権限下におけるすべてのドーピング捜査の資源をも、最大限に利用すべきである。これには、アスリート・バイオロジカル・パスポート・プログラム、適用法において付与されたドーピング捜査権限（例えば、関連する文書及び情報を提出することを要求する権限、潜在的な証人及び競技者又はドーピング捜査対象となるその他の人を取り調べる権限）、並びに、*世界規程第 10.6.1 項*に従い、実質的な支援を提供することと引き換えに、競技者又はその他の人に対して課された資格停止期間を猶予する権限が含まれる。

[12.3.4 の解説：WADA の「ドーピング捜査の連携及びアンチ・ドーピング情報及び証拠の共有」(*Coordinating Investigations and Sharing Anti-Doping Information and Evidence*) では、アンチ・ドーピングのインテリジェンス及び情報の共有並びにドーピング捜査の連携 (*coordination*) を促進する、法執行機関及びその他の関連当局と効率的かつ効果的な関係をいかに構築するかについて、ガイダンスが提示されている。]

12.3.5 競技者及びサポートスタッフは、*世界規程第 21 条*にて義務づけられるとおり、アンチ・ドーピング機関の行うドーピング捜査に協力するものとする。かかる協力を懈怠した場合、懈怠した者に対し、適用される規則に基づき、懲戒処分が行われる。もし、競技者及びサポートスタッフの行為が、(例えば、間違った、誤解を誘発するような又は不完全な情報を提供し、及び/又は、潜在的な証拠を破壊することにより)、ドーピング捜査手続の妨害となる場合、アンチ・ドーピング機関は、*世界規程第 2.5 項違反* (不当な改変又は不当な改変の企て) として、当該競技者及びサポートスタッフに対する手続を開始すべきである。

12.4 ドーピング捜査の結果 (Investigation outcomes)

12.4.1 アンチ・ドーピング機関は、競技者及びその他の人に対してアンチ・ドーピング規則違反を行ったと主張する手続を行うべきか否かにつき、効果的にかつ不当な遅滞無く決定するものとする。*世界規程第 13.3 項*において定められるとおり、アンチ・ドーピング機関が WADA の定めた合理的期限内にかかる決定を行わなかった場合、WADA は、アンチ・ドーピング機関におい

to make such decision within a reasonable deadline set by WADA, WADA may elect to appeal directly to CAS as if the *Anti-Doping Organization* had rendered a decision finding that no anti-doping rule violation has been committed. As noted in the comment to Code Article 13.3, however, before taking such action WADA will consult with the *Anti-Doping Organization* and give it an opportunity to explain why it has not yet rendered a decision.

12.4.2 Where the *Anti-Doping Organization* concludes based on the results of its investigation that proceedings should be brought against the *Athlete* or other *Person* asserting commission of an anti-doping rule violation, it shall give notice of that decision in the manner set out in Code Articles 7.4 to 7.6 (as applicable) and shall bring the proceedings against the *Athlete* or other *Person* in question in accordance with Code Article 8.

12.4.3 Where the *Anti-Doping Organization* concludes, based on the results of its investigation, that proceedings should not be brought against the *Athlete* or other *Person* asserting commission of an anti-doping rule violation:

- a) It shall notify WADA and the *Athlete's* or other *Person's* International Federation and *National Anti-Doping Organization* in writing of that decision, with reasons, in accordance with Code Article 14.1.4.
- b) It shall provide such other information about the investigation as is reasonably required by WADA and/or the International Federation and/or *National Anti-Doping Organization* in order to determine whether to appeal against that decision.
- c) In any event, it shall consider whether any of the intelligence obtained and/or lessons learned during the investigation should be used to inform the development of its Test Distribution Plan and/or to plan *Target Testing*, and/or should be shared with any other body in accordance with Article 11.4.2.

てアンチ・ドーピング規則違反がなかったという決定を下したとみなし、CASに対して直接不服申立てをすることができる。しかし、世界規程第13.3項の解説にあるとおり、WADAは、かかる行為を行う前に、アンチ・ドーピング機関と相談し、当該アンチ・ドーピング機関が決定を下していない理由を説明する機会を与える。

12.4.2 アンチ・ドーピング機関が、ドーピング捜査の結果、競技者又はその他の人に対しアンチ・ドーピング規則違反を行ったと主張する手続を行うべきとの結論に至った場合、アンチ・ドーピング機関は、(適用のあるとおり)世界規程第7.4項から第7.6項の定める方法にてかかる決定を通知するものとし、また、世界規程第8条に従い、当該競技者又はその他の人に対する手続を開始するものとする。

12.4.3 アンチ・ドーピング機関が、ドーピング捜査の結果、競技者又はその他の人に対して、アンチ・ドーピング規則違反を行ったと主張する手続を開始すべきではないと結論づけた場合、以下のとおりとする。

- a) 世界規程第14.1.4項に従い、アンチ・ドーピング機関は、WADA、競技者又はその他の人の国際競技連盟及び国内アンチ・ドーピング機関に対して、書面にて、かかる決定を理由を付して通知するものとする。
- b) アンチ・ドーピング機関は、WADA、国際競技連盟及び/又は国内アンチ・ドーピング機関から、かかる決定に対し不服申立てをするか否か決定するために、合理的な要請があった場合、ドーピング捜査に関するその他の情報を提供するものとする。
- c) いずれにせよ、アンチ・ドーピング機関は、ドーピング捜査の期間に取得したインテリジェンス及び/又は得た教訓が、検査配分計画の策定に活かされ、及び/若しくは特定対象検査を計画するために利用されるべきか、並びに/又は、第11.4.2項に従い他の機関と共有されるべきか否かを、検討するものとする。

PART FOUR: ANNEXES

Annex A - Investigating a Possible Failure to Comply

A.1 Objective

To ensure that any matters occurring before, during or after a Sample Collection Session that may lead to a determination of a Failure to Comply are properly assessed, documented and acted upon.

A.2 Scope

Investigating a possible Failure to Comply begins when the Testing Authority or a DCO becomes aware of a possible Failure to Comply and ends when the Testing Authority takes appropriate follow-up action based on the outcome of its investigation.

A.3 Responsibility

A.3.1 The Testing Authority is responsible for ensuring that:

- a) when the possible Failure to Comply comes to its attention, it notifies *WADA*, and instigates an investigation of the possible Failure to Comply based on all relevant information and documentation;
- b) the *Athlete* or other party is informed of the possible Failure to Comply in writing and has the opportunity to respond;
- c) the investigation is conducted without unnecessary delay and the evaluation process is documented; and
- d) the final determination (i.e., whether or not to assert the commission of an anti-doping rule violation), with reasons, is made available without delay to *WADA* and other *Anti-Doping Organizations* in accordance with *Code* Articles 7.10 and 14.1.4.

A.3.2 The DCO is responsible for:

- a) informing the *Athlete* or other party of the *Consequences* of a possible Failure to Comply;
- b) completing the *Athlete's Sample Collection Session* where possible; and
- c) providing a detailed written report of any possible Failure to Comply.

第 4 部：付属文書 (ANNEXES)

「付属文書 A – 不遵守の可能性に関するドーピング捜査 (Investigating a Possible Failure to Comply)」

A.1 目的 (Objective)

検体採取セッション前、最中、又は後に起こった、不遵守の判断の原因となりうる事実が適切に評価され、記録され、かつ、当該事実に基づき行動に移されることを確実にすること。

A.2 適用範囲 (Scope)

不遵守の可能性に関するドーピング捜査は、不遵守の可能性を、検査管轄機関又は DCO が認識した時点から始まり、検査管轄機関が当該ドーピング捜査の結果に基づき、その後の適切な処置を行った時点で終了する。

A.3 責任 (Responsibility)

A.3.1 検査管轄機関は以下のすべてのことを確実にする責任がある：

- a) 不遵守の可能性が生じたと認識した場合、*WADA* に対する通知が行われ、すべての関連情報及び書類に基づき不遵守の可能性に関するドーピング捜査が進められること。
- b) 競技者又は他の当事者が、不遵守の可能性に関する通知を書面により受け取り、かつ、回答する機会を有すること。
- c) ドーピング捜査が不必要に遅延すること無く行われ、評価手続が記録されること。
- d) *世界規程*第7.10項及び第14.1.4項に従い、理由付きの最終決定が(すなわち、アンチ・ドーピング規則違反が行われたと主張されるか否かを問わず)、*WADA* 及び他のアンチ・ドーピング機関に対し、遅滞無く提供されること。

A.3.2 DCO は以下の責任を負う。

- a) 競技者又は他の当事者に対し、不遵守の可能性に関する措置を通知すること。
- b) 可能であれば、競技者の検体採取セッションを完了させること。
- c) 不遵守の可能性に関して書面による詳細な報告を提供すること。

A.3.3 Sample Collection Personnel are responsible for:

- a) informing the *Athlete* or other party of the *Consequences* of a possible Failure to Comply; and
- b) reporting to the DCO any possible Failure to Comply.

A.4 Requirements

A.4.1 Any potential Failure to Comply shall be reported by the DCO and/or followed up by the Testing Authority as soon as practicable.

A.4.2 If the Testing Authority determines that there has been a potential Failure to Comply, the *Athlete* or other party shall be promptly notified in writing:

- a) of the possible *Consequences*; and
- b) that the potential Failure to Comply will be investigated by the Testing Authority and appropriate follow-up action will be taken.

A.4.3 Any additional necessary information about the potential Failure to Comply shall be obtained from all relevant sources (including the *Athlete* or other party) as soon as possible and recorded.

A.4.4 The Testing Authority shall establish a system for ensuring that the outcomes of its investigation into the potential Failure to Comply are considered for results management action and, if applicable, for further planning and *Target Testing*.

A.3.3. 検体採取要員は以下の責任を負う。:

- a) 競技者又は他の当事者に対して、不遵守の可能性に関する措置について伝えること。
- b) いかなる不遵守の可能性も DCO に報告すること。

A.4 要件 (Requirements)

A.4.1 すべての潜在的な不遵守が、実務上可能な限り早急に、DCOにより報告され、及び／又は検査管轄機関により検証されるものとする。

A.4.2 潜在的な不遵守があった旨を検査管轄機関が判断する場合、*競技者*又は他の当事者には以下の事項が速やかに書面にて通知されるものとする:

- a) 想定される措置; 及び
- b) 潜在的な不遵守に対して検査管轄機関によりドーピング捜査が行われ、かつ、その後適切な処置が行われること。

A.4.3 潜在的な不遵守について、さらに必要な追加情報を、(*競技者*又はその他の当事者を含めた)すべての関連情報源から可能な限り早急に、かつ、記録され次第入手するものとする。

A.4.4 検査管轄機関は、潜在的な不遵守のドーピング捜査の結果が、結果管理の処置、さらには該当する場合にはその後の立案と特定対象検査のために考慮されることを確実にする体制を確立するものとする。

Annex B - Modifications for *Athletes* with Impairments

B.1 Objective

To ensure that the particular needs of *Athletes* with impairments are considered in relation to the provision of a *Sample*, where possible, without compromising the integrity of the Sample Collection Session.

B.2 Scope

Determining whether modifications are necessary starts with identification of situations where *Sample* collection involves *Athletes* with impairments and ends with modifications to *Sample* collection procedures and equipment where necessary and where possible.

B.3 Responsibility

B.3.1 The Sample Collection Authority has responsibility for ensuring, when possible, that the DCO has any information and Sample Collection Equipment necessary to conduct a Sample Collection Session with an *Athlete* with an impairment.

B.3.2 The DCO has responsibility for *Sample* collection.

B.4 Requirements

B.4.1 All aspects of notification and *Sample* collection for *Athletes* with impairments shall be carried out in accordance with the standard notification and *Sample* collection procedures unless modifications are necessary due to the *Athlete's* impairment.

[Comment to B.4.1: For example, it may be appropriate, in the case of an *Athlete* with an intellectual impairment, to obtain consent to Testing from his/her representative.]

B.4.2 In planning or arranging *Sample* collection, the Sample Collection Authority and DCO shall consider whether there will be any *Sample* collection for *Athletes* with impairments that may require modifications to the standard procedures for notification or *Sample* collection, including Sample Collection Equipment and facilities.

B.4.3 The Sample Collection Authority and DCO shall have the authority to make modifications as the situation requires when possible and as long as such modifications will not compromise the identity, security or integrity of the *Sample*. All such modifications must be documented.

B.4.4 An *Athlete* with an intellectual, physical or sensorial impairment may be assisted by the *Athlete's* representative or Sample Collection Personnel

「付属文書 B – 障がいを伴う競技者に対する変更 (Modifications for *Athletes* with Impairments)」

B.1 目的 (Objective)

可能であれば、検体採取セッションの完全性を損なわずに、検体提出に関して、障がいを伴う競技者の特定の要望が考慮されることを確実にすること。

B.2 適用範囲 (Scope)

変更が必要であるか否かの判断は、障がいを伴う競技者が関わる検体採取の状況の特定から、必要かつ可能な場合の検体採取手続及び器具に対する変更まで及ぶ。

B.3 責任 (Responsibility)

B.3.1 検体採取機関は、可能な場合、DCOが障がいを伴う競技者に対して、検体採取セッションを実施するために必要な情報及び検体採取器具を有することを確実にする責任がある。

B.3.2 DCOは検体採取について責任を負う。

B.4 要件 (Requirements)

B.4.1 競技者の障がいによる変更の必要性がない限り、障がいを伴う競技者に対する通告及び検体採取のすべての局面において、標準的な通告及び検体採取手続に従い実施されるものとする。

[B.4.1の解説：例えば、知的障がいを伴う競技者の場合、その同伴者 (representative) からの同意を得ることが適切となりうる。]

B.4.2 検体採取の立案と準備において、検体採取機関及び DCO は、検体採取器具及び施設を含め、通告又は検体採取の標準の手続に対する変更が要請される可能性がある、障がいを伴う競技者の検体採取の有無を検討するものとする。

B.4.3 検体採取機関及び DCO は、可能な場合、その変更が検体の同一性、安全性又は完全性を損なわない限り、状況が要請する場合には変更を行う権限を持つものとする。かかる変更はすべて文書により記録されなければならない。

B.4.4 知的障がい、身体障がい又は知覚障がいを伴う競技者につき、競技者により権限が与えられ、かつ DCO が同意した場合には、競技者の同伴者又は検体採取要員は検体採取セッション中

during the Sample Collection Session where authorized by the *Athlete* and agreed to by the DCO.

B.4.5 The DCO may decide that alternative Sample Collection Equipment or facilities will be used when required to enable the *Athlete* to provide the *Sample*, as long as the *Sample's* identity, security and integrity will not be affected.

B.4.6 *Athletes* who are using urine collection or drainage systems are required to eliminate existing urine from such systems before providing a urine *Sample* for analysis. Where possible, the existing urine collection or drainage system should be replaced with a new, unused catheter or drainage system prior to collection of the *Sample*. The catheter or drainage system is not a required part of Sample Collection Equipment to be provided by the Sample Collection Authority; instead it is the responsibility of the *Athlete* to have the necessary equipment available for this purpose.

B.4.7 The DCO will record modifications made to the standard *Sample* collection procedures for *Athletes* with impairments, including any applicable modifications specified in the above actions.

に補助を行うことができる。

B.4.5 DCO は、検体の同一性、安全性及び完全性に影響がない限り、*競技者*が検体を提出することを可能にするために必要な代替検体採取器具又は施設の使用を決定することができる。

B.4.6 採尿システム又はドレナージシステムを使用している*競技者*は、分析用に尿検体を提出する前に、当該システムに存在する尿を取り除くよう義務づけられる。可能な場合、既存の採尿システム又はドレナージシステムは、検体の採取前に、新しい、未使用のカテーテル又はドレナージシステムに交換されるべきである。カテーテル又はドレナージシステムは、検体採取器具の一部として検体採取機関により提供されることを義務づけられるものではない。むしろ、かかる目的のために必要な器具については、*競技者*の責任で用意されるべきである。

B.4.7 DCO は、上記にて適用された変更を含め、障がいを伴う*競技者*のために標準的な検体採取手続に対して行われた変更を記録する。

Annex C - Modifications for Athletes who are Minors

C.1 Objective

To ensure that the particular needs of Athletes who are Minors are met in relation to the provision of a Sample, where possible, without compromising the integrity of the Sample Collection Session.

C.2 Scope

Determining whether modifications are necessary starts with identification of situations where Sample collection involves Athletes who are Minors and ends with modifications to Sample collection procedures where necessary and where possible.

C.3 Responsibility

The Testing Authority has responsibility for ensuring, when possible, that the DCO has any information necessary to conduct a Sample Collection Session with an Athlete who is a Minor. This includes confirming wherever necessary that the organiser of the Event obtains the necessary parental consent for Testing any participating Athlete who is a Minor.

C.4 Requirements

C.4.1 All aspects of notification and Sample collection for Athletes who are Minors shall be carried out in accordance with the standard notification and Sample collection procedures unless modifications are necessary due to the Athlete being a Minor.

C.4.2 In planning or arranging Sample collection, the Sample Collection Authority and DCO shall consider whether there will be any Sample collection for Athletes who are Minors that may require modifications to the standard procedures for notification or Sample collection.

C.4.3 The DCO and the Sample Collection Authority shall have the authority to make modifications as the situation requires when possible and as long as such modifications will not compromise the identity, security or integrity of the Sample.

C.4.4 Athletes who are Minors should be notified in the presence of an adult, and may choose to be accompanied by a representative throughout the entire Sample Collection Session. The representative shall not witness the passing of a urine Sample unless requested to do so by the Minor. The objective is to ensure that the DCO is observing the Sample provision correctly. Even if the Minor declines a representative, the Sample Collection Authority, DCO or Chaperone, as applicable, shall consider whether another

「付属文書 C – 18 歳未満の者である競技者に対する変更 (Modifications for Athletes who are Minors)」

C.1 目的 (Objective)

可能であれば、検体採取セッションの完全性を損なうことなく、検体の提出に関して、18 歳未満の者である競技者の特定の要望が満たされることを確実にすること。

C.2 適用範囲 (Scope)

変更が必要であるか否かの判断は、18 歳未満の者である競技者が関わる検体採取の状況の特定から、必要かつ可能な場合のこれら競技者に対する検体採取手続に対する変更まで及び。

C.3 責任 (Responsibility)

検査管轄機関は、可能な場合、18 歳未満の者である競技者に対して検体採取セッションを実施するために必要な情報を DCO が確実に有するようにする責任がある。このことは、必要があれば、検査管轄機関において、競技大会の主催者が、18 歳未満の者である参加競技者を検査するために、親権者から必要な同意を取得していることを確認することを含む。

C.4 要件 (Requirements)

C.4.1 競技者が 18 歳未満の者であることによる変更の必要性がない限り、18 歳未満の者である競技者に対する通告及び検体採取のすべての局面において、標準的な通告及び検体採取手続に従い実施されるものとする。

C.4.2 検体採取の立案又は準備において、検体採取機関及び DCO は、通告又は検体採取の標準的手続に対する変更を要請される可能性がある、18 歳未満の者である競技者の検体採取の有無を検討するものとする。

C.4.3 DCO 及び検体採取機関は、可能な場合、その変更が検体の同一性、安全性又は完全性を損なわない限り、状況が要請する場合には変更を行う権限を持つものとする。

C.4.4 18 歳未満の者である競技者は、成年者の前で通告を受けるべきであり、検体採取セッション全体を通じて、同伴者を伴うことを選択することができる。当該同伴者は、18 歳未満の者の要請がない限り、尿検体の排出を目視しないものとする。当該目的は、DCO が検体の提出を正確に監視していることを確実にすることである。18 歳未満の者が同伴者を断ったとしても、検体採取機関、DCO 又はシャペロンは、(適用のあるとおり)、競技者に対する通告及び／又は競技者からの検体採取の間に第三者が同席すべきか否かを検討するものとする。

third party ought to be present during notification of and/or collection of the *Sample* from the *Athlete*.

C.4.5 The DCO shall determine who (in addition to the Sample Collection Personnel) may be present during the collection of a *Sample* from an *Athlete* who is a *Minor*, namely a representative of the *Minor* to observe the Sample Collection Session (including observing the DCO when the *Minor* is passing the urine *Sample*, but not directly observing the passing of the urine *Sample* unless requested to do so by the *Minor*) and the DCO's/Chaperone's representative, to observe the DCO/Chaperone when a *Minor* is passing a urine *Sample*, but without the representative directly observing the passing of the *Sample* unless requested by the *Minor* to do so.

C.4.6 Should an *Athlete* who is a *Minor* decline to have a representative present during the Sample Collection Session, this should be clearly documented by the DCO. This does not invalidate the test, but must be recorded. If a *Minor* declines the presence of a representative, the representative of the DCO/Chaperone must be present.

C.4.7 The preferred venue for all *Out-of-Competition Testing* of a *Minor* is a location where the presence of an adult is most likely, e.g., a training venue.

C.4.8 The Sample Collection Authority shall consider the appropriate course of action when no adult is present at the *Testing* of an *Athlete* who is a *Minor* and shall accommodate the *Athlete* in locating a representative in order to proceed with *Testing*.

C.4.5 DCO は、検体採取要員に加えて、18歳未満の者である競技者から検体を採取する間に同席する者、すなわち、検体採取セッションを監視する18歳未満の者の同伴者（当該18歳未満の者が尿検体を排出する際にDCOを監視するが、当該18歳未満の者からの要請がない限り、尿検体の排出を直接監視しないものとするを含む。）、及び18歳未満の者が尿検体を排出する際にDCO / シャペロンを監視する、当該DCO / シャペロンの同伴者（ただし、当該同伴者は、当該18歳未満の者からの要請がない限り、尿検体の排出を直接監視しないものとする。）につき、決定するものとする。

C.4.6 18歳未満の者である競技者が検体採取セッション中に、同伴者の同席を断った場合、当該事実はDCOにより明確に文書により記録されるべきである。当該事実は、検査を無効にするものではないが、記録されなければならない。18歳未満の者が同伴者の同席を断った場合、DCO / シャペロンの同伴者が同席しなければならない。

C.4.7 18歳未満の者に対するすべての競技会外の検査について推奨される実施場所は、例えばトレーニングの場所といった、成年者の同席の可能性が最も高い場所である。

C.4.8 検体採取機関は、18歳未満の者である競技者の検査に成年者が同席しない場合に適切な措置を検討し、また検査を進めるために競技者に成年の同伴者を手配するものとする。

Annex D - Collection of Urine Samples

D.1 Objective

To collect an *Athlete's* urine *Sample* in a manner that ensures:

- a) consistency with relevant principles of internationally recognised standard precautions in healthcare settings so that the health and safety of the *Athlete* and Sample Collection Personnel are not compromised;
- b) the *Sample* meets the Suitable Specific Gravity for Analysis and the Suitable Volume of Urine for Analysis. Failure of a *Sample* to meet these requirements in no way invalidates the suitability of the *Sample* for analysis. The determination of a *Sample's* suitability for analysis is the decision of the relevant laboratory, in consultation with the Testing Authority for the Sample Collection Session in question;
- c) the *Sample* has not been manipulated, substituted, contaminated or otherwise tampered with in any way;
- d) the *Sample* is clearly and accurately identified; and
- e) the *Sample* is securely sealed in a tamper-evident kit.

D.2 Scope

The collection of a urine *Sample* begins with ensuring the *Athlete* is informed of the *Sample* collection requirements and ends with discarding any residual urine remaining at the end of the *Athlete's* Sample Collection Session.

D.3 Responsibility

D.3.1 The DCO has the responsibility for ensuring that each *Sample* is properly collected, identified and sealed.

D.3.2 The DCO/Chaperone has the responsibility for directly witnessing the passing of the urine *Sample*.

D.4 Requirements

D.4.1 The DCO shall ensure that the *Athlete* is informed of the requirements of the Sample Collection Session, including any modifications as provided for in Annex B – Modifications for *Athletes* with Impairments.

「付属文書 D – 尿検体の採取 (Collection of Urine Samples)」

D.1 目的 (Objective)

競技者の尿検体は、以下のことを確実にする方法で採取する：

- a) 医療の場で国際的に認知されている標準的予防措置に関連する原則と適合した方法で競技者及び検体採取要員の健康と安全性が損なわれないようにすること；
- b) 当該検体が分析のための適切な比重条件及び分析のための適切な尿量を満たすこと。検体が当該条件を満たさないことは、分析のための検体の適合性を否定するものではない。分析のための検体の適合性に関する決定は、関係する分析機関が、該当の検体採取セッションの検査管轄機関と協議した上で行う；
- c) 検体が不正に操作され、置き換えられ、汚染され、その他不当に改変されていないこと；
- d) 検体が明確かつ正確に識別できること；並びに
- e) 検体の開封履歴が残る装置をもって厳重に密封されていること。

D.2 適用範囲 (Scope)

尿検体の採取は、競技者が検体採取における要件について通知されていることを確認することから始まり、競技者の検体採取セッション終了時に残留した尿をすべて廃棄したことで終了する。

D.3 責任 (Responsibility)

D.3.1 DCO は、各検体が適切に採取、識別、及び密封されることを確実にする責任がある。

D.3.2 DCO / シャペロン は、尿検体の排出を直接目視する責任がある。

D.4 要件 (Requirements)

D.4.1 DCO は、「付属文書 B – 障がいを伴う競技者に対する変更」に定められる変更を含め、競技者が検体採取セッションにおける要件を通知されていることを確実にするものとする。

D.4.2 The DCO shall ensure that the *Athlete* is offered a choice of appropriate equipment for collecting the *Sample*. If the nature of an *Athlete's* impairment requires that he/she must use additional or other equipment as provided for in Annex B – Modifications for *Athletes* with Impairments, the DCO shall inspect that equipment to ensure that it will not affect the identity or integrity of the *Sample*.

D.4.3 The DCO shall instruct the *Athlete* to select a collection vessel.

D.4.4 When the *Athlete* selects a collection vessel, and for selection of all other Sample Collection Equipment that directly holds the urine *Sample*, the DCO will instruct the *Athlete* to check that all seals on the selected equipment are intact and the equipment has not been tampered with. If the *Athlete* is not satisfied with the selected equipment, he/she may select another. If the *Athlete* is not satisfied with any of the equipment available for selection, this shall be recorded by the DCO. If the DCO does not agree with the *Athlete* that all of the equipment available for the selection is unsatisfactory, the DCO shall instruct the *Athlete* to proceed with the Sample Collection Session. If the DCO agrees with the *Athlete* that all of the equipment available for the selection is unsatisfactory, the DCO shall terminate the Sample Collection Session and this shall be recorded by the DCO.

D.4.5 The *Athlete* shall retain control of the collection vessel and any *Sample* provided until the *Sample* (or partial *Sample*) is sealed, unless assistance is required by reason of an *Athlete's* impairment as provided for in Annex B – Modifications for *Athletes* with Impairments. Additional assistance may be provided in exceptional circumstances to any *Athlete* by the *Athlete's* representative or Sample Collection Personnel during the Sample Collection Session where authorised by the *Athlete* and agreed to by the DCO.

D.4.6 The DCO/Chaperone who witnesses the passing of the *Sample* shall be of the same gender as the *Athlete* providing the *Sample*.

D.4.7 The DCO/Chaperone should, where practicable, ensure the *Athlete* thoroughly washes his/her hands prior to the provision of the *Sample* or wears suitable (e.g., latex) gloves during provision of the *Sample*.

D.4.8 The DCO/Chaperone and *Athlete* shall proceed to an area of privacy to collect a *Sample*.

D.4.9 The DCO/Chaperone shall ensure an unobstructed view of the *Sample* leaving the *Athlete's* body and must continue to observe the *Sample* after provision until the *Sample* is securely sealed. In order to ensure a clear and unobstructed view of the passing of the *Sample*, the DCO/Chaperone shall instruct the *Athlete* to remove or adjust any clothing which restricts the DCO's/Chaperone's clear view of *Sample* provision. The DCO/Chaperone shall

D.4.2 DCO は、*競技者*が検体採取用の適切な器具の選択肢が提供されていることを確実にするものとする。*競技者*の障がい¹の性質により、「付属文書 B –障がい¹を伴う*競技者*に対する変更」に定められる追加又はその他の器具を使用する必要がある場合、DCO は、当該器具が検体の同一性又は完全性に影響を与えないことを確実にするために、確認するものとする。

D.4.3 DCO は、*競技者*に対して採尿カップを選択するよう指示するものとする。

D.4.4 *競技者*が採尿カップ及び尿検体を直接入れるその他すべての検体採取器具を選択する際、DCO は*競技者*に対して、選択した器具における封印が損なわれておらず、かつ、当該器具が不当に改変されていないことを確認するよう指示するものとする。選択した器具に*競技者*が不満足の場合、当該*競技者*は他の器具を選択することができる。*競技者*が用意されている器具のいずれについても不満足の場合、DCO は、当該事項を記録するものとする。

用意された器具のすべてに不満足であるという*競技者*の意見に DCO が同意しない場合、DCO は、当該*競技者*に対し検体採取セッションを続けるよう指示するものとする。

用意された器具のすべてに不満足であるという*競技者*の意見に DCO が同意した場合、DCO は検体採取セッションを中止し、DCO はこれを記録するものとする。

D.4.5 *競技者*の障がい¹を理由として「付属文書 B –障がい¹を伴う*競技者*に対する変更」に定められる補助が必要とされる場合を除き、*検体*（又は部分*検体*）が密封されるまで、*競技者*は、採尿カップ及び提出された*検体*を管理し続けるものとする。例外的状況において、*競技者*が権限を与え、かつ、DCO が同意する場合、検体採取セッション中に、*競技者*の同伴者又は*検体採取要員*による追加的補助が*競技者*に提供されうる。

D.4.6 *検体*の排出を目視する DCO /シャペロンは、*検体*を提出する*競技者*と同性とすることを要する。

D.4.7 DCO /シャペロンは、実行可能な場合には、*競技者*が*検体*の提出の前に両手を十分に洗浄するか、又は*検体*の提出の間適切な手袋（例えば、ゴム手袋）をはめることを確実にする。

D.4.8 DCO /シャペロン及び*競技者*は、*検体*を採取するためプライバシーエリアへ進むものとする。

D.4.9 DCO /シャペロンは、*検体*が*競技者*の体から出ていることについて視界が遮られないようにするものとし、かつ、*検体*が密封されるまで提出後も*検体*を監視しなければならない。*検体*の排出において視界が明瞭かつ妨げられないようにするために、DCO /シャペロンは、*競技者*に対して、*検体*排出に対する DOC /シャペロンの明瞭な視界を制約する一切の衣服を取り除き、又は調整するよう指示するものとする。*検体*が提出される際に、DCO /シャペロンは、*検体*提出時に*競技者*が排出したすべての尿が採尿カップに採取されることを確実にするものとする。

ensure that all urine passed by the *Athlete* at the time of provision of the *Sample* is collected in the collection vessel.

D.4.10 The DCO shall verify, in full view of the *Athlete*, that the Suitable Volume of Urine for Analysis has been provided.

D.4.11 Where the volume of urine provided by the *Athlete* is insufficient, the DCO shall follow the partial *Sample* collection procedure set out in Annex F – Urine *Samples* – Insufficient Volume.

D.4.12 Once the volume of urine provided by the *Athlete* is sufficient, the DCO shall instruct the *Athlete* to select a *Sample* collection kit containing A and B bottles in accordance with Article D.4.4.

D.4.13 Once a *Sample* collection kit has been selected, the DCO and the *Athlete* shall check that all code numbers match and that this code number is recorded accurately by the DCO on the *Doping Control* form. If the *Athlete* or DCO finds that the numbers are not the same, the DCO shall instruct the *Athlete* to choose another kit in accordance with Article D.4.4. The DCO shall record the matter.

D.4.14 The *Athlete* shall pour the minimum Suitable Volume of Urine for Analysis into the B bottle (to a minimum of 30 mL), and then pour the remainder of the urine into the A bottle (to a minimum of 60 mL). The Suitable Volume of Urine for Analysis shall be viewed as an absolute minimum. If more than the minimum Suitable Volume of Urine for Analysis has been provided, the DCO shall ensure that the *Athlete* fills the A bottle to capacity as per the recommendation of the equipment manufacturer. Should there still be urine remaining, the DCO shall ensure that the *Athlete* fills the B bottle to capacity as per the recommendation of the equipment manufacturer. The DCO shall instruct the *Athlete* to ensure that a small amount of urine is left in the collection vessel, explaining that this is to enable the DCO to test that residual urine in accordance with Article D.4.16.

D.4.15 The *Athlete* shall then seal the A and B bottles as directed by the DCO. The DCO shall check, in full view of the *Athlete*, that the bottles have been properly sealed.

D.4.16 The DCO shall test the residual urine in the collection vessel to determine if the *Sample* has a Suitable Specific Gravity for Analysis. If the DCO's field reading indicates that the *Sample* does not have a Suitable Specific Gravity for Analysis, then the DCO shall follow Annex G (Urine *Samples* that do not meet the requirement for Suitable Specific Gravity for Analysis).

D.4.17 Urine should only be discarded when both the A and B bottles have been filled to capacity in accordance with Article D.4.14 and the residual urine has been tested in accordance with Article D.4.16.

D.4.10 DCO は競技者の完全なる視界内で、分析のための適切な尿量が提出されていることを検証するものとする。

D.4.11 競技者から提出される尿の量が不十分な場合、DCO は「付属文書 F – 尿検体 – 量不足」に定められる部分検体採取手順に従うものとする。

D.4.12 競技者から提出された尿の量が十分となった場合、DCO は、D.4.4 項に従い、競技者に A 及び B ボトルを含んだ検体採取キットを選択するよう指示するものとする。

D.4.13 検体採取キットが選択された時点で、DCO 及び競技者は、すべての検体番号が一致していること、及び DCO が当該検体番号をドーピング・コントロール・フォームに正確に記録したことを確認するものとする。競技者又は DCO が番号の相違を発見した場合、DCO は、D.4.4 項に従い競技者に対して別のキットを選択するよう指示するものとする。DCO は当該事実を記録するものとする。

D.4.14 競技者は、最小限の分析のための適切な尿量を B ボトルへ入れ（最少で 30mL）、その後 A ボトルに残りの尿（最少で 60mL）を入れるものとする。分析のための適切な尿量は、絶対的な最小値とみなされるものとする。最小限の分析のための適切な尿量を超えた尿が提出された場合、DCO は、器具メーカーの推奨する容量で、競技者が A ボトルを満たすことを確実にするものとする。尿がなお残っている場合、DCO は、器具メーカーの推奨する容量で、競技者が B ボトルを満たすことを確実にするものとする。DCO は採尿カップの中に少量の尿を確実に残すことを競技者に対して指示し、D.4.16 項に従い、DCO が残りの尿で測定を行うためであると説明するものとする。

D.4.15 競技者は、DCO の指示に従い、A ボトル及び B ボトルを密封するものとする。DCO は、競技者の完全なる視界内で、ボトルが適切に密封されていることを確認するものとする。

D.4.16 DCO は、検体が分析のための適切な比重条件を満たしているか否かを判断するため、採尿カップに残留した尿を測定するものとする。DCO の測定の結果、当該検体が分析のための適切な比重条件を満たしていないことが示された場合、DCO は付属文書 G（分析のための適切な比重条件を満たしていない尿検体）に従うものとする。

D.4.17 D.4.14 項に従って A 及び B ボトル双方が容量を満たした場合、かつ、D.4.16 項に従い残留させた尿が測定された後でなければ、尿は廃棄されるべきではない。

D.4.18 The *Athlete* shall be given the option of witnessing the discarding of any residual urine that will not be sent for analysis.

D.4.18 競技者は、分析に送られない残留尿が廃棄されることに立ち会う権利を付与されるものとする。

Annex E - Collection of Blood Samples

E.1 Objective

To collect an *Athlete's* blood *Sample* in a manner that ensures:

- a) consistency with relevant principles of internationally recognised standard precautions in healthcare settings, and is collected by a suitably qualified person, so that the health and safety of the *Athlete* and Sample Collection Personnel are not compromised;
- b) the *Sample* is of a quality and quantity that meets the relevant analytical guidelines;
- c) that *Samples* intended for use in connection with the measurement of individual *Athlete* blood variables within the framework of the *Athlete Biological Passport* program are collected in a manner appropriate for such use.
- d) the *Sample* has not been manipulated, substituted, contaminated or otherwise tampered with in any way;
- e) the *Sample* is clearly and accurately identified; and
- f) the *Sample* is securely sealed.

E.2 Scope

The collection of a blood *Sample* begins with ensuring the *Athlete* is informed of the *Sample* collection requirements and ends with properly storing the *Sample* prior to transport to the laboratory that will be analysing the *Sample*.

E.3 Responsibility

E.3.1 The DCO has the responsibility for ensuring that:

- a) Each *Sample* is properly collected, identified and sealed; and
- b) All *Samples* have been properly stored and dispatched in accordance with the relevant analytical guidelines.

E.3.2 The Blood Collection Officer has the responsibility for collecting the blood *Sample*, answering related questions during the provision of the *Sample*, and proper disposal of used blood sampling equipment not required to complete the Sample Collection Session.

付属文書 E – 血液検体の採取 (Collection of Blood Samples)

E.1 目的 (Objective)

下記のことを確実にする方法で競技者の血液検体を採取すること：

- a) 競技者及び検体採取要員の健康及び安全性を損なわないように、医療の場で国際的に認知された予防基準に適合すること及び検体が適切な資格を有する要員により採取されること；
- b) 検体が関連する分析ガイドラインを満たした質及び量であること；
- c) アスリート・バイオロジカル・パスポート・プログラムの枠組みの範囲内で、個人の競技者の血液の変移との関係で利用されることを予定された検体が、かかる利用のために適切である方法で採取されること；
- d) 検体が不正に操作され、置き換えられ、汚染され、その他不当に改変されていないこと。
- e) 検体が明確かつ正確に識別されること；及び
- f) 検体が確実に密封されること。

E.2 適用範囲 (Scope)

血液検体の採取は、競技者に検体採取における要件について通知されていることを確認することから始まり、検体を分析する分析機関へ運搬される前に検体を適切に保管したことで終了する。

E.3 責任 (Responsibility)

E.3.1 DCO は以下のことを確実にする責任がある：

- a) 各検体が適切に採取、識別及び密封されていること；並びに
- b) すべての検体が、関連する分析ガイドラインに従い適切に保管され発送されていること。

E.3.2 ブラッド・コレクション・オフィサー (BCO) は、血液検体の採取、検体提出の間における質問への返答、及び検体採取セッションを完了するために不必要な使用済みの血液採取用具の適切な廃棄を行う責任がある。

E.4 Requirements

E.4.1 Procedures involving blood shall be consistent with the local standards and regulatory requirements regarding precautions in healthcare settings where those standards and requirements exceed the requirements set out below.

E.4.2 Blood Sample Collection Equipment shall consist of (a) a single sample tube for *Samples* to be used in connection with an *Athlete Biological Passport* program; or (b) both an A and B sample tube for *Samples* not to be used in connection with an *Athlete Biological Passport* program; or (c) other equipment as otherwise specified by the relevant laboratory. Collection tubes shall be labelled with a unique *Sample* code number by the DCO/BCO if they are not pre-labelled. The types of equipment to be used and the volume of blood to be collected for particular analyses shall be as set out in *WADA's Blood Collection Guidelines*.

E.4.3 The DCO shall ensure that the *Athlete* is properly notified of the requirements of the *Sample* collection, including any modifications as provided for in Annex B – Modifications for *Athletes* with Impairments. If the *Sample* is to be used in connection with the *Athlete Biological Passport* program, the DCO/BCO shall use the *Doping Control* form that is specific to the *Athlete Biological Passport* program. If such form is not available, the DCO/BCO shall use a regular *Doping Control* form, but he/she shall collect and record the following additional information on a supplementary report form that shall be signed by the *Athlete* and the DCO/BCO:

- a) confirmation that the *Athlete* did not participate in training or *Competition* in the last two hours before the *Sample* was collected (see Article E.4.5);
- b) whether the *Athlete* trained, competed or resided at an altitude greater than 1000 meters in the previous two weeks. If so, or if in doubt, the name and location of the place(s) where the *Athlete* has been, as well as the duration of his/her stay there, shall be recorded, along with the estimated altitude there (if known).
- c) whether the *Athlete* used any form of altitude simulation (such as a hypoxty tent, mask, etc.) in the previous two weeks. If so, as much information as possible on the type of device and the manner in which it was used (frequency, duration, intensity, etc.) should be recorded; and
- d) whether the *Athlete* received any blood transfusion(s) during the previous three months. Whether there was any blood loss due to accident, pathology or donation in the previous three months. In either case, if so, the estimated volume.

E.4 要件 (Requirements)

E.4.1 血液に関わる手続は、医療現場における予防に関する地域的な基準及び規制上の要件が、以下に定める基準及び要件を上回る場合には、かかる地域的な基準及び規制に適合するものとする。

E.4.2 血液検体採取用具は、以下で構成するものとする。(a) アスリート・バイオロジカル・パスポート・プログラムに関連して使用される検体については、単体の採血管、(b) アスリート・バイオロジカル・パスポート・プログラムには使用されない検体のための A 採血管及び B 採血管の双方、又は (c) 別途関連する分析機関によって指定されるその他の器具。採血管は、予め付されていない場合には、DCO / BCO によって、独自の検体番号を付するものとする。特定の分析のために使用される器具の種類及び採取される血液の量は、*WADA* の血液検体採取ガイドラインに従うものとする。

E.4.3 DCO は、「付属文書 B – 障がいを伴う競技者に対する変更」に定められる変更を含め、競技者が検体採取における要件を適切に通知されていることを確認するものとする。もし、検体がアスリート・バイオロジカル・パスポート・プログラムに関連して使用される場合には、DCO / BCO は、アスリート・バイオロジカル・パスポート・プログラム向けのドーピング・コントロール・フォームを使用するものとする。かかるフォームが入手可能でない場合、DCO / BCO は、標準のドーピング・コントロール・フォームを使用するものとするが、DCO / BCO は、追加報告書に以下の追加情報を取得の上記録し、競技者及び DCO / BCO が署名するものとする：

- a) 競技者が、検体の採取の前 2 時間以内に、トレーニング又は競技会に参加していないことの確認 (E.4.5 項参照)；
- b) 競技者が、過去 2 週間以内に、海拔 1,000 メートルを超える高地でトレーニングをし、競技をし、又は、居住したかどうか。その場合又は疑義のある場合、競技者が所在した場所の名前及び住所、並びに所在期間について、(わかる場合) 推定高度とともに、記録されるものとする；
- c) 競技者が過去 2 週間以内に、(低酸素テント、マスクなどの) 高地トレーニングを利用したかどうか。その場合、器具の種類、それが使用された方法 (頻度、期間、強度など) に関してできる限り多くの情報が記録されるべきである；並びに
- d) 競技者が、過去 3 ヶ月以内に輸血を受けたか否か。過去 3 ヶ月以内に、事故、病気、又は、献血により、血液を喪失することがあったか否か。いずれにせよ、もしその場合には、推定血液量。

E.4.4 The DCO/Chaperone and *Athlete* shall proceed to the area where the *Sample* will be provided.

E.4.5 The DCO/BCO shall ensure the *Athlete* is offered comfortable conditions and shall instruct the *Athlete* to remain in a normal seated position with feet on the floor for at least 10 minutes prior to providing a *Sample*. If the *Sample* is to be used in connection with the *Athlete Biological Passport* program, it shall not be collected within two hours of the *Athlete* training or competing. If the *Athlete* has trained or competed within two hours of the time that the *Athlete* is notified of his/her selection for *Sample* collection, the DCO/BCO/Chaperone shall monitor the *Athlete* continuously until the two hour period has elapsed, after which the *Sample* shall be collected. The nature of the exertion (*Competition*, training, etc.), as well as its duration and general intensity, shall be recorded by the DCO/BCO in the mission documentation.

E.4.6 The DCO shall instruct the *Athlete* to select the *Sample* collection kit(s) required for collecting the *Sample* and to check that the selected equipment has not been tampered with and the seals are intact. If the *Athlete* is not satisfied with a selected kit, he/she may select another. If the *Athlete* is not satisfied with any kits and no others are available, this shall be recorded by the DCO. If the DCO does not agree with the *Athlete* that all of the available kits are unsatisfactory, the DCO shall instruct the *Athlete* to proceed with the Sample Collection Session. If the DCO agrees with the *Athlete* that all available kits are unsatisfactory, the DCO shall terminate the Sample Collection Session and this shall be recorded by the DCO.

E.4.7 When a *Sample* collection kit has been selected, the DCO and the *Athlete* shall check that all code numbers match and that this code number is recorded accurately by the DCO on the *Doping Control* form. If the *Athlete* or DCO finds that the numbers are not the same, the DCO shall instruct the *Athlete* to choose another kit. The DCO shall record the matter.

E.4.8 The BCO shall clean the skin with a sterile disinfectant wipe or swab in a location unlikely to adversely affect the *Athlete* or his/her performance and, if required, apply a tourniquet. The BCO shall take the blood *Sample* from a superficial vein into the tube. The tourniquet, if applied, shall be immediately removed after the venipuncture has been made.

E.4.9 The amount of blood removed shall be adequate to satisfy the relevant analytical requirements for the *Sample* analysis to be performed, as set out in *WADA's Blood Collection Guidelines*.

E.4.10 If the amount of blood that can be removed from the *Athlete* at the first attempt is insufficient, the BCO shall repeat the procedure up to a maximum of three attempts in total. Should all three attempts fail to produce a sufficient amount of blood, then the BCO shall inform the DCO. The DCO

E.4.4 DCO / シャペロン及び*競技者*は、*検体*が提出される場所へ行くものとする。

E.4.5 DCO / BCO は、*検体*提出前に最低でも 10 分間、快適な状態を*競技者*に提供することを確実にし、*競技者*に対し足を床につけて通常の腰掛けた体勢であることを指示するものとする。*検体*が、アスリート・バイオロジカル・パスポート・プログラムに関連して使用される場合、*競技者*のトレーニング又は競技から 2 時間以内には、*検体*を採取しないものとする。*競技者*が、*検体*採取の対象となったことを通告されてから 2 時間以内にトレーニング又は競技を行っていた場合、DCO / BCO / シャペロンは、その 2 時間が経過するまでの間、*競技者*を継続的に看視し、その後*検体*を採取するものとする。その運動（*競技会*、トレーニングなど）の性質については、その期間及び一般的な強度とともに、ミッション・レポートに、DCO / BCO によって記録されるものとする。

E.4.6 DCO は、*競技者*に対して*検体*採取に必要な*検体*採取キットを選択させ、かつ、選択した器具が不当に改変されておらず、かつ、当該器具における封印が損なわれていないことを確認するよう指示するものとする。*競技者*が選択したキットに不満足の場合、当該*競技者*は他のキットを選択することができる。*競技者*が用意されているキットのすべてに不満足であり、入手可能なものが他にない場合、DCO は当該事項を記録するものとする。用意されたキットのすべてに不満足であるという*競技者*の意見に DCO が同意しない場合、DCO は当該*競技者*に対し、検体採取セッションを続けるよう指示するものとする。用意されたキットのすべてに不満足であるという*競技者*の意見に DCO が同意した場合、DCO は*検体*採取セッションを中止し、DCO はこれを記録するものとする。

E.4.7 *検体*採取キットが選択された時点で、DCO 及び*競技者*は、すべての*検体*番号が一致していること、及び、DCO が当該*検体*番号をドーピング・コントロール・フォームに正確に記録したことを確認するものとする。*競技者*又は DCO が番号の相違を発見した場合、DCO は*競技者*に対して別のキットを選択するよう指示するものとする。DCO は当該事実を記録するものとする。

E.4.8 BCO は、*競技者*又は当該*競技者*の競技力に悪い影響を与えないであろう部位を滅菌消毒剤ワイプあるいはスワブで消毒し、必要に応じ駆血帯を用いるものとする。BCO は、表層静脈から採血管へ血液*検体*を採取するものとする。駆血帯を使用した場合、静脈穿刺を行った直後に取り外すものとする。

E.4.9 採取する血液量は、*WADA* の血液採取ガイドラインに定められたとおり、*検体*分析を行うため分析上必要な要件を満たすのに十分なものとする。

E.4.10 *競技者*から最初の試行において採取できた血液量が不十分である場合、BCO は当該手順を、最大で合計 3 回まで、繰り返すものとする。3 回の試行すべてにおいて十分な量の血液を採取することに失敗した場合、BCO は DCO に通知するものとする。

DCO は、検体採取セッションを中止し、当該事項及び採取を中止した理由を記録するものとする。

shall terminate the Sample Collection Session and record this and the reasons for terminating the collection.

E.4.11 The BCO shall apply a dressing to the puncture site(s).

E.4.12 The BCO shall dispose of used blood sampling equipment not required to complete the Sample Collection Session in accordance with the required local standards for handling blood.

E.4.13 If the Sample requires further on-site processing, such as centrifugation or separation of serum (for example, in the case of a Sample intended for use in connection with the Athlete Biological Passport program, after the blood flow into the tube ceases, the BCO shall remove the tube from the holder and homogenize the blood in the tube manually by inverting the tube gently at least three times), the Athlete shall remain to observe the Sample until final sealing in secure, tamper-evident kit.

E.4.14 The Athlete shall seal his/her Sample into the Sample collection kit as directed by the DCO. In full view of the Athlete, the DCO shall check that the sealing is satisfactory. The Athlete and the BCO/DCO shall sign the Doping Control form.

E.4.15 If the Sample is intended for use in connection with an Athlete Biological Passport program, the DCO/BCO shall place it in a storage device that is capable of maintaining blood Samples at a cool temperature for the duration of the period of storage and transport but without allowing whole blood Samples to freeze (such as a refrigerator, an insulated cool box, an isotherm bag, or any other device with such capability). A temperature data logger shall be used to record the temperature of the Sample during storage and transport. In choosing the storage device, the Sample Collection Authority shall take into account the duration of the period of storage and transport, the number of Samples to be stored together, and the prevailing environmental conditions (hot or cold temperatures).

E.4.16 The sealed Sample shall be stored in a manner that protects its integrity, identity and security prior to transport from the Doping Control Station to the laboratory that will be analysing the Sample.

E.4.17 Blood Samples shall be transported in accordance with Section 9.0. The transport procedure is the responsibility of the DCO. Blood Samples shall be transported in a device that maintains the integrity of Samples over time notwithstanding changes in external temperature. The transport device shall be transported by secure means using a method authorized by the Testing Authority. If the Sample is intended for use in connection with an Athlete Biological Passport program, it shall be transported rapidly to the laboratory so that analysis can be performed ideally within 36 hours of Sample collection.

E.4.11 BCO は、穿刺部分にガーゼをあてがうものとする。

E.4.12 BCO は、血液を取扱う際に求められる地域的な基準に従い、検体採取セッションを完了するために必要とされない使用済み血液採取器具を廃棄するものとする。

E.4.13 検体について遠心分離又は血清分離といった追加的な現場での手続が必要となる場合(例えば、アスリート・バイオロジカル・パスポート・プログラムに関連して検体を使用する場合には、採血管への血液の移行が終了した後、BCO は、採血管を支持器からはずして、手で最低3回採血管を静かに反転させて採血管の中の血液をなじませるものとする)、競技者は、安全な開封履歴が残るキットに最終的に密封されるまで、検体を監視し続けるものとする。

E.4.14 競技者は、DCO の指示に従い、自らの検体を検体採取キット内に密封するものとする。DCO は、競技者の完全なる視界内で、十分に密封できていることを確認するものとする。競技者及びDCO / BCO は、ドーピング・コントロール・フォームに署名するものとする。

E.4.15 検体が、アスリート・バイオロジカル・パスポート・プログラムに関連して使用されることが予定される場合には、DCO / BCO は、血液検体の保管・運搬中、冷温かつ血液検体全体が凍結しないように(冷蔵庫、個別の冷却ボックス、等温バッグ、又はそのような性能のあるその他の器具等で)維持できる保管のための器具の中に、検体を保管するものとする。保管及び運搬の間、検体の温度を記録するため、温度記録装置を使用するものとする。保管器具を選択する際には、検体採取機関において、保管及び運搬の期間、一緒に保管される検体の数、及び支配的な環境条件(高温又は冷温)を考慮するものとする。

E.4.16 密封された検体は、ドーピング・コントロール・ステーションから検体を分析する分析機関へ運搬されるまで、完全性、同一性及び安全性を確保する方法で保存されるものとする。

E.4.17 血液検体は、第9章に従い、運搬されるものとする。運搬の手続は、DCO の責任である。血液検体は、外部の気温の変化に拘らず、時間が経過しても検体の完全性を維持できる器具によって、運搬されるものとする。運搬器具は、検査管轄機関が承認した安全な方法で運搬されるものとする。検体がアスリート・バイオロジカル・パスポート・プログラムに関連して使用される場合には、理想的には検体採取から36時間以内に分析が実施されるよう、迅速に分析機関に運搬されるものとする。

Annex F - Urine Samples - Insufficient Volume

F.1 Objective

To ensure that where a Suitable Volume of Urine for Analysis is not provided, appropriate procedures are followed.

F.2 Scope

The procedure begins with informing the *Athlete* that the *Sample* that he/she has provided is not of Suitable Volume of Urine for Analysis and ends with the *Athlete's* provision of a *Sample* of sufficient volume.

F.3 Responsibility

The DCO has the responsibility for declaring the *Sample* volume insufficient and for collecting the additional *Sample(s)* to obtain a combined *Sample* of sufficient volume.

F.4 Requirements

F.4.1 If the *Sample* collected is of insufficient volume, the DCO shall inform the *Athlete* that a further *Sample* shall be collected to meet the Suitable Volume of Urine for Analysis requirements.

F.4.2 The DCO shall instruct the *Athlete* to select partial Sample Collection Equipment in accordance with Article D.4.4.

F.4.3 The DCO shall then instruct the *Athlete* to open the relevant equipment, pour the insufficient *Sample* into the new container (unless the Sample Collection Authority's procedures permit retention of the insufficient *Sample* in the original collection vessel) and seal it as directed by the DCO. The DCO shall check, in full view of the *Athlete*, that the container (or original collection vessel, if applicable) has been properly sealed.

F.4.4 The DCO and the *Athlete* shall check that the equipment code number and the volume and identity of the insufficient *Sample* are recorded accurately by the DCO on the *Doping Control* form. Either the *Athlete* or the DCO shall retain control of the sealed partial *Sample*.

F.4.5 While waiting to provide an additional *Sample*, the *Athlete* shall remain under continuous observation and be given the opportunity to hydrate.

付属文書 F – 尿検体 – 量不足 (Urine Samples - Insufficient Volume)

F.1 目的 (Objective)

分析のための適切な尿量が提出されない場合、以下に定める適切な手続に従うことを確実に行うこと。

F.2 適用範囲 (Scope)

本手続は、*競技者*の提出した検体が分析のための適切な尿量ではない旨を*競技者*に対して通知することから始まり、*競技者*から十分な量の検体が提出された時点で終了する。

F.3 責任 (Responsibility)

DCOは、検体量が不十分であることを言明し、かつ、総量として十分な検体を得るため、追加の検体を採取する責任を負う。

F.4 要件 (Requirements)

F.4.1 採取された検体の量が不十分である場合、DCOは、分析のための適切な尿量における要件を満たすために更なる検体の採取が必要である旨を*競技者*に通知するものとする。

F.4.2 DCOはD.4.4に従い、部分検体採取器具を選択するよう*競技者*に指示するものとする。

F.4.3 DCOは、*競技者*に対し、関連器具を開封し、新しい容器にその不十分な検体を注ぎ（検体採取機関の手続において、不十分な検体を元の採尿カップのまま残留させることが許される場合はこの限りでない）、かつ、DCOの指示に従いこれを密封するよう指示するものとする。DCOは*競技者*の完全なる視界内において、当該容器（又は、元の採尿カップのどちらか当てはまる方）が適切に密封されていることを確認するものとする。

F.4.4 DCO及び*競技者*は、器具の検体番号と、不十分な検体の量及び同一性がDCOによりドーピング・コントロール・フォームに正確に記録されていることを確認するものとする。*競技者*又はDCOのどちらかが、密封された部分検体を管理し続けるものとする。

F.4.5 追加検体の提出を待つ間、*競技者*は継続的な監視下に留まり、水分補給を行う機会が与えられるものとする。

F.4.6 When the *Athlete* is able to provide an additional *Sample*, the procedures for collection of the *Sample* shall be repeated as prescribed in Annex D – Collection of Urine *Samples* until a sufficient volume of urine will be provided by combining the initial and additional *Sample(s)*.

F.4.7 When the DCO is satisfied that the requirements for Suitable Volume of Urine for Analysis have been met, the DCO and *Athlete* shall check the integrity of the seal(s) on the container(s) containing the previously provided partial *Sample(s)*. Any irregularity with the integrity of the seal(s) will be recorded by the DCO and investigated according to Annex A – Investigating a Possible Failure to Comply.

F.4.8 The DCO shall then direct the *Athlete* to break the seal(s) and combine the *Samples*, ensuring that additional *Samples* are added in the order they were collected to the original partial *Sample* until, as a minimum, the requirement for Suitable Volume of Urine for Analysis is met.

F.4.9 The DCO and the *Athlete* shall then continue with Article D.4.12 or Article D.4.14 as appropriate.

F.4.10 The DCO shall check the residual urine in accordance with Article D.4.16 to ensure that it meets the requirement for Suitable Specific Gravity for Analysis.

F.4.11 Urine should only be discarded when both the A and B bottles have been filled to capacity in accordance with Article D.4.14 and the residual urine has been checked in accordance with Article F.4.10. The Suitable Volume of Urine for Analysis shall be viewed as an absolute minimum.

F.4.6 競技者が追加検体を提出することが可能になった際、最初の検体と追加の検体を合わせて十分な量の尿が提出されるまで、付属文書 D – 尿検体の採取に定められるとおり、検体採取手順を繰り返し行うものとする。

F.4.7 分析のための適切な尿量に関する要件が満たされたとき DCO が判断した場合、DCO 及び競技者は、前に提出された部分検体が含まれている容器の密封シールが損なわれていないことを確認するものとする。シールの完全性に異常がみられる場合は、DCO により記録され、かつ、「付属文書 A – 不遵守の可能性に関するドーピング捜査」に従いドーピング捜査を行うものとする。

F.4.8 その後に DCO は、競技者に対し、密封シールを開封し、元の部分検体に対して、少なくとも分析のための適切な尿量に達するまで、追加検体を採取された順序でこれら複数の検体を一緒にするように指示するものとする。

F.4.9 DCO 及び競技者は、必要に応じて、D.4.12 項又は D.4.14 項に従うものとする。

F.4.10 DCO は、D.4.16 項に従い、残留している尿が分析のための適切な比重における要件を満たすことを確認するものとする。

F.4.11 尿は、A ボトル及び B ボトル双方が D.4.14 項に従う容量を満たし、残留している尿が F.4.10 項に従い確認されたときに限り、廃棄されるべきである。分析のための適切な尿量は、絶対的な最小値とみなされるものとする。

Annex G - Urine Samples that do not meet the requirement for Suitable Specific Gravity for Analysis

G.1 Objective

To ensure that when the urine *Sample* does not meet the requirement for Suitable Specific Gravity for Analysis, appropriate procedures are followed.

G.2 Scope

The procedure begins with the DCO informing the *Athlete* that a further *Sample* is required and ends with the collection of a *Sample* that meets the requirements for Suitable Specific Gravity for Analysis, or appropriate follow-up action by the Testing Authority if required.

G.3 Responsibility

The Sample Collection Authority is responsible for establishing procedures to ensure that a suitable *Sample* is collected. If the original *Sample* collected does not meet the requirement for Suitable Specific Gravity for Analysis, the DCO is responsible for collecting additional *Samples* until a suitable *Sample* is obtained.

G.4 Requirements

G.4.1 The DCO shall determine that the requirements for Suitable Specific Gravity for Analysis have not been met.

G.4.2 The DCO shall inform the *Athlete* that he/she is required to provide a further *Sample*.

G.4.3 While waiting to provide a further *Sample*, the *Athlete* shall remain under continuous observation.

G.4.4 The *Athlete* shall be advised not to hydrate excessively, since this may delay the production of a suitable *Sample*. In appropriate circumstances, excessive hydration may be pursued as a violation of *Code Article 2.5 (Tampering or Attempted Tampering with any part of Doping Control)*.

G.4.5 When the *Athlete* is able to provide an additional *Sample*, the DCO shall repeat the procedures for *Sample* collection set out in Annex D – Collection of Urine *Samples*.

G.4.6 The DCO should continue to collect additional *Samples* until the requirement for Suitable Specific Gravity for Analysis is met, or until the DCO determines that there are exceptional circumstances which mean that for logistical reasons it is impossible to continue with the Sample Collection

付属文書 G – 分析のための適切な比重における要件を満たしていない尿検体 (Urine Samples that do not meet the requirement for Suitable Specific Gravity for Analysis)

G.1 目的 (Objective)

尿検体が分析のための適切な比重における要件を満たしていない場合に、適切な手続が行われることを確実にすること。

G.2 適用範囲 (Scope)

本手続は、DCO が競技者に対して更なる検体が必要な旨を通知することから始まり、分析のための適切な比重における要件を満たす検体の採取、又は必要な場合、検査管轄機関による適切なその後の処置が行われた時点で終了する。

G.3 責任 (Responsibility)

検体採取機関は、適切な検体が採取されることを確実にする手続を確立する責任を負う。採取された当初の検体が分析のための適切な比重における要件を満たさない場合、適切な検体が得られるまで、DCO は追加検体採取を行う責任を負う。

G.4 要件 (Requirements)

G.4.1 DCO は、分析のための適切な比重における要件が満たされていないことを判断するものとする。

G.4.2 DCO は、追加検体の提出が必要である旨を競技者に通知するものとする。

G.4.3 追加検体の提出を待つ間、競技者は継続的な監視下に留まるものとする。

G.4.4 過度の水分補給により適切な検体の生成が遅延するおそれがあるため、競技者には、これを行わないことが助言されるものとする。状況によっては、過度の水分補給は世界規程第 2.5 項違反（ドーピング・コントロールの一部に不当な改変を施し、又は不当な改変を企てること）として追及される。

G.4.5 競技者が追加検体を提出できるようになった際、DCO は「付属文書 D – 尿検体の採取」に定められるとおり、検体採取手続を再度行うものとする。

G.4.6 DCO は、分析のための適切な比重における要件を満たすまで、又はロジスティクス上の理由により検体採取セッションを継続することが不可能である例外的状況があると DCO が決定するまで、追加検体の採取を継続するべきである。当該例外的状況は DCO が適宜文書により記録するものとする。

Session. Such exceptional circumstances shall be documented accordingly by the DCO.

[Comment to G.4.6: It is the responsibility of the Athlete to provide a Sample with a Suitable Specific Gravity for Analysis. If his/her first Sample is too dilute, he/she should not need further hydration and therefore should avoid drinking as far as possible until a Sample with a Suitable Specific Gravity for Analysis is provided. The DCO should wait as long as necessary to collect such a Sample. The Testing Authority may specify procedures to be followed by the DCO in determining whether exceptional circumstances exist that make it impossible to continue with the Sample Collection Session.]

G.4.7 The DCO shall record that the Samples collected belong to a single Athlete and the order in which the Samples were provided.

G.4.8 The DCO shall then continue with the Sample Collection Session in accordance with Article D.4.17.

G.4.9 If it is determined that none of the Samples collected from the Athlete meets the requirement for Suitable Specific Gravity for Analysis and the DCO determines that for logistical reasons it is impossible to continue with the Sample Collection Session, the DCO may end the Sample Collection Session.

G.4.10 The DCO shall send to the laboratory for analysis all Samples which were collected, irrespective of whether or not they meet the requirement for Suitable Specific Gravity for Analysis.

G.4.11 The laboratory shall determine, in conjunction with the Testing Authority, which Samples shall be analyzed.

[G.4.6の解説：分析のための適切な比重を満たす検体を提出することは、競技者の責任である。当該競技者の初期検体が過度に希薄である場合、分析のための適切な比重を満たした検体が提出されるまで、当該競技者は更なる水分補給を行うことが求められるべきではなく、したがって、可能な限り飲料の摂取を避けるべきである。DCOは、当該検体を採取するのに必要な限り待つべきである。検査管轄機関は、検体採取セッションが継続不可能であるとする例外的状況があるか否かの判断において、DCOが従うべき手続を特定できる。]

G.4.7 DCOは、採取された検体が一人の競技者に属するものであること、及び提出された検体の順番を記録するものとする。

G.4.8 DCOは、その後、D.4.17に従い、検体採取セッションを続けるものとする。

G.4.9 競技者から採取された検体がいずれも分析のための適切な比重における要件を満たしておらず、かつ、DCOがロジスティクス上の理由により検体採取セッションを継続することが不可能であると判断した場合、DCOは、検体採取セッションを終了することができる。

G.4.10 DCOは、採取されたすべての検体を、分析のための適切な比重における要件を満たすか否かに拘らず、分析のために分析機関に送るものとする。

G.4.11 分析機関は、検査管轄機関と共に、いずれの検体が分析されるべきか判断するものとする。

Annex H - Sample Collection Personnel Requirements

H.1 Objective

To ensure that Sample Collection Personnel have no conflict of interest and have adequate qualifications and experience to conduct Sample Collection Sessions.

H.2 Scope

Sample Collection Personnel requirements start with the development of the necessary competencies for Sample Collection Personnel and end with the provision of identifiable accreditation.

H.3 Responsibility

The Sample Collection Authority has the responsibility for all activities defined in this Annex H.

H.4 Requirements - Qualifications and Training

H.4.1 The Sample Collection Authority shall:

- a) determine the necessary competence and qualification requirements for the positions of DCO, Chaperone and BCO; and
- b) develop duty statements for all Sample Collection Personnel that outline their respective responsibilities. As a minimum:
 - i) Sample Collection Personnel shall not be *Minors*; and
 - ii) BCOs shall have adequate qualifications and practical skills required to perform blood collection from a vein.

H.4.2 The Sample Collection Authority shall ensure that Sample Collection Personnel that have an interest in the outcome of a Sample Collection Session are not appointed to that Sample Collection Session. Sample Collection Personnel are deemed to have such an interest if they are:

- a) Involved in the administration of the sport for which *Testing* is being conducted; or
- b) Related to, or involved in the personal affairs of, any *Athlete* who might provide a *Sample* at that session.

付属文書 H – 検体採取要員における要件 (Sample Collection Personnel Requirements)

H.1 目的 (Objective)

検体採取要員に利益相反がなく、かつ、検体採取セッションの実施において十分な資格及び経験があることを確実にすること。

H.2 適用範囲 (Scope)

検体採取要員についての要件は、検体採取要員として必要な能力の開発から身分証の給付まで及びぶ。

H.3 責任 (Responsibility)

検体採取機関は、本付属文書 H に定義されているすべての活動に対し責任を負う。

H.4 要件－資格及び訓練 (Requirements - Qualifications and Training)

H.4.1 検体採取機関は：

- a) DCO、シャペロン及び BCO の職責に必要な能力及び資格における要件を定めるものとし；
- b) すべての 検体採取要員それぞれの責任を定める職務に関する職務概要書を作成するものとする。最低限として：
 - i) 検体採取要員は 18 歳未満の者ではないものとし、
 - ii) BCO は静脈から血液採取を行うために必要な、適切な資格及び実務技術を有しているものとする。

H.4.2 検体採取機関は、検体採取セッションの結果に利害関係を持つ 検体採取要員が当該 検体採取セッションに選任されないことを確実にするものとする。検体採取要員は、以下のいずれかの場合においては利害関係を持つとみなされる：

- a) 検査が実施されている競技の管理に関わっていること；
- b) 当該セッションにおいて 検体を提出する可能性がある 競技者に、個人的な関係又は関連があること。

H.4.3 The Sample Collection Authority shall establish a system that ensures that Sample Collection Personnel are adequately trained to carry out their duties.

H.4.3.1 The training program for BCOs shall include, as a minimum, studies of all relevant requirements of the *Testing* process and familiarization with relevant standard precautions in healthcare settings.

H.4.3.2 The training program for DCOs shall include, as a minimum:

- a) Comprehensive theoretical training in different types of *Testing* activities relevant to the DCO position;
- b) Observation of all *Doping Control* activities that are the responsibility of the DCO as set out in this International Standard for Testing and Investigations, preferably on-site; and
- c) The satisfactory performance of one complete Sample Collection Session on site under observation by a qualified DCO or similar. The requirement related to the actual passing of a urine *Sample* shall not be included in the on-site observations.

H.4.3.3 The training program for Chaperones shall include studies of all relevant requirements of the *Sample* collection process.

H.4.3.4 A Sample Collection Authority that collects *Samples* from *Athletes* who are of a different nationality to its Sample Collection Personnel (e.g., at an *International Event* or in an *Out-of-Competition* context) should establish additional systems to ensure that such Sample Collection Personnel are adequately trained to carry out their duties in respect of such *Athletes*.

H.4.4 The Sample Collection Authority shall maintain records of education, training, skills and experience of all Sample Collection Personnel.

H.5 Requirements - Accreditation, re-accreditation and delegation

H.5.1 The Sample Collection Authority shall establish a system for accrediting and re-accrediting Sample Collection Personnel.

H.5.2 The Sample Collection Authority shall ensure that Sample Collection Personnel have completed the training program and are familiar with the requirements of this International Standard for Testing and Investigations (including, where Article H.4.3.4 applies, in relation to the collection of *Samples* from *Athletes* who are of a different nationality to the Sample Collection Personnel) before granting accreditation.

H.4.3 検体採取機関は、検体採取要員が職務を遂行するために十分な訓練を受けていることが確実となる体制を確立するものとする。

H.4.3.1 BCO のトレーニング・プログラムは、最低でも検査手続のすべての関連要件の学習及び医療の場における関連予防措置基準への習熟を含むものとする。

H.4.3.2 DCO のトレーニング・プログラムは、最低でも以下の事項を含むものとする：

- a) DCO の職責に関連する異なる種類の検査業務についての総合的な理論的トレーニング；
- b) 「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」において、DCO の責務の要件として定められたすべてのドーピング・コントロール業務に関する、望むらくは現場における観察；
- c) 認定 DCO 又はそれに類する者の監視の下で、現場において、1つの完結した検体採取セッションを十分な形で実行すること。ただし、かかる現場での観察には、実際の尿検体排出に関する要件は含まれないものとする。

H.4.3.3 シャペロンに対するトレーニング・プログラムは、検体採取手続に関するすべての関連要件の学習を含むものとする。

H.4.3.4 検体採取要員とは異なる国籍の競技者から検体を採取する検体採取機関は（例えば、国際競技大会又は競技会外の場合に）、かかる検体採取要員が当該競技者に関する義務を遂行するにあたり、十分な訓練を受けていることを確実にするための、追加体制を確立すべきである。

H.4.4 検体採取機関は、すべての検体採取要員の教育、トレーニング、技術、及び経験についての記録を保持するものとする。

H.5 要件－認定、再認定及び委任 (Requirements - Accreditation, re-accreditation and delegation)

H.5.1 検体採取機関は検体採取要員に対する認定及び再認定制度を確立するものとする。

H.5.2 検体採取機関は認定を与える前に、当該検体採取要員がトレーニング・プログラムを完了し、かつ、本「検査及びドーピング捜査に関する国際基準」における要件に精通していること（H.4.3.4項が適用される場合には、検体採取要員とは異なる国籍の競技者から検体を採取することに関連する場合を含む。）を確認するものとする。

H.5.3 Accreditation shall only be valid for a maximum of two years. Sample Collection Personnel shall be required to repeat a full training program if they have not participated in *Sample* collection activities within the year prior to re-accreditation.

H.5.4 Only Sample Collection Personnel who have an accreditation recognised by the Sample Collection Authority shall be authorised by the Sample Collection Authority to conduct *Sample* collection activities on behalf of the Sample Collection Authority.

H.5.5 DCOs may personally perform any activities involved in the Sample Collection Session, with the exception of blood collection unless particularly qualified, or they may direct a Chaperone to perform specified activities that fall within the scope of the Chaperone's authorised duties.

H.5.3 認定の有効期間は最長2年間とする。検体採取要員は、再認定の前年の間に検体採取業務に参加していなかった場合、すべてのトレーニング・プログラムを繰り返し受講するものとする。

H.5.4 検体採取機関により承認された認定を持っている検体採取要員のみが、検体採取機関の代理として検体採取業務を実施する権限を検体採取機関により与えられるものとする。

H.5.5 DCOは、検体採取セッションに関わる業務を一人で実施することができ（ただし、特に資格を持たない場合、血液採取業務については一人で実施することはできない。）、又は、シャペロンの職務権限の範囲内における特定の業務を、シャペロンに実施するよう指示することができる。

Annex I – Code Article 2.4 Whereabouts Requirements

I.1 Introduction

I.1.1 An Athlete who is in a Registered Testing Pool is required:

- a. to make quarterly Whereabouts Filings that provide accurate and complete information about the Athlete's whereabouts during the forthcoming quarter, including identifying where he/she will be living, training and competing during that quarter, and to update those Whereabouts Filings where necessary, so that he/she can be located for *Testing* during that quarter at the times and locations specified in the relevant Whereabouts Filing, as specified in Article I.3. A failure to do so may be declared a Filing Failure; and
- b. to specify in his/her Whereabouts Filings, for each day in the forthcoming quarter, one specific 60-minute time slot where he/she will be available at a specific location for *Testing*, as specified in Article I.4. This does not limit in any way the Athlete's Code Article 5.2 obligation to submit to *Testing* at any time and place upon request by an *Anti-Doping Organization* with Testing Authority over him/her. Nor does it limit his/her obligation to provide the information specified in Article I.3 as to his/her whereabouts outside that 60-minute time slot. However, if the Athlete is not available for *Testing* at such location during the 60-minute time slot specified for that day in his/her Whereabouts Filing, that failure may be declared a Missed Test.

[Comment to I.1.1(b): The purpose of the 60-minute time slot is to strike a balance between the need to locate the Athlete for Testing and the impracticality and unfairness of making Athletes potentially accountable for a Missed Test every time they depart from their previously-declared routine. Anti-Doping Organizations that implemented whereabouts systems in the period up to 2009 reflected that tension in different ways. Some demanded "24/7" whereabouts information, but did not declare a Missed Test if an Athlete was not where he/she had said he/she would be unless (a) he/she could still not report for Testing despite being given notice in the form of a phone call; or (b) the following day he/she was still not where he/she had said he/she would be. Others asked for details of the Athlete's whereabouts for only one hour per day, but held the Athlete fully accountable during that period, which gave each side certainty but limited the Anti-Doping Organization's ability to test the Athlete outside that hour. After extensive consultation with stakeholders with substantial whereabouts experience, the view was taken that the best way to maximize the chances of finding the Athlete at any time, while providing a reasonable and appropriate mitigation

付属文書 – I 世界規程第 2.4 項 居場所情報関連義務 (Code Article 2.4 Whereabouts Requirements)

I.1 序論 (Introduction)

I.1.1 検査対象者登録リスト上の競技者は、以下のことを行う義務がある。

- a. 第 I.3 項に特定されたとおり、関連する居場所情報提出にて特定した時期及び場所において、当該四半期における検査のために競技者の居場所がわかるように、次期四半期中における居住地、トレーニング場所、及び競技場所を含む、次期四半期中の競技者の居場所についての正確かつ完全な情報を提供した四半期の居場所情報を提出すること、さらに、必要に応じて当該居場所情報提出を更新すること。これらの義務の不履行は、提出義務違反に該当しうる。
- b. 第 I.4 項に特定されたとおり、次期四半期における毎日、特定の場所で競技者が検査に対応することができる 60 分の時間枠を、居場所情報提出において指定すること。上記は、検査権限のあるアンチ・ドーピング機関から要請があれば、時と場所とを問わずに検査に応じなければならないという世界規程第 5.2 項の競技者の義務をいかなる意味においても制限するものではない。また、上記は、第 I.3 項において定められる 60 分の時間枠以外の居場所に関して情報を提出する競技者の義務を制限するものでもない。ただし、競技者が自らの居場所情報提出において特定した当該日の 60 分の時間枠の間に、指定した場所において検査に応じることができない場合、当該不履行は検査未了に該当しうる。

[I.1.1(b)の解説：60分の時間枠の目的は、検査のために競技者の居場所を特定する必要性と、競技者が事前に表明された行動予定から乖離する都度、検査未了に対する潜在的な責任を競技者に負わせることの非現実性及び不公正性との間のバランスを取ることにある。2009年までの期間に居場所に関するシステムを実施したアンチ・ドーピング機関は、上記の緊張関係を様々な形で思索していた。アンチ・ドーピング機関の中には、「24時間×7日間」の居場所情報を要求するが、競技者が申告した場所には実際にはいなかった場合であっても、(a)電話によって通告を受けたにもかかわらず依然として検査に出頭しなかった、又は(b)翌日においても競技者が申告した場所にいなかったという事情がない限り、検査未了にあたるかの判断は下さないというものもあった。他方で、一日につき一時間しか競技者の居場所の詳細を要求しない代わりに、競技者に対して当該期間における完全な責任を課すことによって、双方に確実性をもたらしたが、その一時間以外の時間におけるアンチ・ドーピング機関の当該競技者に対する検査能力を制限したアンチ・ドーピング機関も存在した。居場所に関する十分な経験を有する関係者との広範囲にわたる協議の結果、競技者の居場所を随時特定する機会を最大化しつつ、「24時間×7日間」の検査未了の責任について合理的かつ適切な緩和を行うためには、双方のシステムの最良の要素を結合させること、すなわち、居場所情報の開示を「24時間×7日間」を基準として要求しつつ、検査未了となる対象を60分の時間枠に制限することが最良の方法であるとの見解が採用されることになった。]

of "24/7" Missed Test liability, was to combine the best elements of each system, i.e., requiring disclosure of whereabouts information on a "24/7" basis, while limiting exposure to a Missed Test to a 60-minute time slot.]

I.1.2 Three Whereabouts Failures by an *Athlete* within any 12-month period amount to an anti-doping rule violation under *Code* Article 2.4. The Whereabouts Failures may be any combination of Filing Failures and/or Missed Tests declared in accordance with Article I.5 and adding up to three in total.

[Comment to I.1.2: While a single Whereabouts Failure will not amount to an anti-doping rule violation under *Code* Article 2.4, depending on the facts it could amount to an anti-doping rule violation under *Code* Article 2.3 (Evading Sample Collection) and/or *Code* Article 2.5 (Tampering or Attempted Tampering with Doping Control).]

I.1.3 The 12-month period referred to in *Code* Article 2.4 starts to run on the date that an *Athlete* commits the first Whereabouts Failure being relied upon in support of the allegation of a violation of *Code* Article 2.4. If two more Whereabouts Failures occur during the ensuing 12-month period, then a *Code* Article 2.4 anti-doping rule violation is committed, irrespective of any *Samples* successfully collected from the *Athlete* during that 12-month period. However, if an *Athlete* who has committed one Whereabouts Failure does not go on to commit a further two Whereabouts Failures within 12 months of the first, at the end of that 12-month period the first Whereabouts Failure "expires" for purposes of *Code* Article 2.4, and a new 12-month period begins to run from the date of his/her next Whereabouts Failure.

[Comment to I.1.3: For purposes of determining whether a Whereabouts Failure has occurred within the 12-month period referred to in *Code* Article 2.4, (a) a Filing Failure will be deemed to have occurred on the first day of the quarter for which the *Athlete* fails to make a (sufficient) filing; and (b) a Missed Test will be deemed to have occurred on the date that the *Sample* collection was unsuccessfully attempted.]

I.1.4 To give *Athletes* the full benefit of the changes to the 2015 *Code* (reducing the relevant period under *Code* Article 2.4 from 18 months to 12 months), any Whereabouts Failure that occurred prior to 1 January 2015 will "expire" (for purposes of *Code* Article 2.4) 12 months after the date of its occurrence.

I.2 Entering and leaving a Registered Testing Pool

I.2.1 The International Federation or *National Anti-Doping Organization* (as applicable) must notify each *Athlete* designated for inclusion in its *Registered Testing Pool* of the following:

2015 ISTI – 20 February 2014

I.1.2 世界規程第2.4項により、12ヶ月の間に競技者において3回の居場所情報関連義務違反 (Whereabouts Failures) をした場合、アンチ・ドーピング規則違反となる。I.5項に従い、居場所情報関連義務違反としては、提出義務違反及び/又は検査未了の合計3回までの組み合わせがある。

[I.1.2の解説：1回の居場所情報関連義務違反では、世界規程2.4項におけるアンチ・ドーピング規則違反にはならないが、事実関係によっては、世界規程2.3項の検体の採取の回避、拒否又は不履行 (Evading Sample Collection) 及び/又は、世界規程第2.5項のドーピング・コントロールの一部に不当な改変を施し、又は不当な改変を企てること (Tampering or Attempted Tampering with Doping Control) におけるアンチ・ドーピング規則違反になりうる。]

I.1.3 世界規程第2.4項において言及される12ヶ月の期間は、世界規程第2.4項違反であるとの主張の立証において、競技者が最初の居場所情報関連義務違反を行ったとされる日から起算する。さらに2回の居場所情報関連義務違反が12ヶ月の期間中に生じた場合、当該12ヶ月の期間において競技者が成功裏に検体採取に応じていたかどうかにかかわらず、世界規程第2.4項のアンチ・ドーピング規則違反があったことになる。ただし、1回の居場所情報関連義務違反を行った競技者が、最初の違反から12ヶ月以内にさらなる2回の居場所情報関連義務違反を行わなかった場合、当該12ヶ月の終了時に、最初の居場所情報関連義務違反は、世界規程第2.4項との関係において「失効」し、新たな12ヶ月間が、当該競技者が次の居場所情報関連義務違反を行った時から起算される。

[I.1.3の解説：世界規程第2.4項に言及される12ヶ月間に居場所情報関連義務違反が生じたか否かの決定については、(a) 競技者が(十分な)提出を懈怠した四半期の最初の日に提出義務違反が生じたときとみなし、又、(b) 検体採取の試みが成功しなかった日に、検査未了が生じたときとみなす。]

I.1.4 (世界規程第2.4項の関連期間を18ヶ月から12ヶ月に減少させた) 2015年版世界規程への改定からの利益を競技者に十分に享受させるため、2015年1月1日より前に生じた居場所情報関連義務違反はすべて、(世界規程第2.4項の目的において) その発生の日から12ヶ月間経過時に「消滅」するものとする。

I.2 検査対象者登録リストへの登録及び削除 (Entering and leaving a Registered Testing Pool)

I.2.1 国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関 (いずれか適用される方) は、検査対象者登録リストに含めるべく指定された各競技者に対し、以下の事項を通知しなければならない：

- a. the fact that he/she has been included in its *Registered Testing Pool* with effect from a specified date in the future;
- b. the whereabouts requirements with which he/she must therefore comply; and
- c. the *Consequences* if he/she fails to comply with those whereabouts requirements.

[Comment to I.2.1: This notification may be made through the National Federation or National Olympic Committee where the International Federation/National Anti-Doping Organization considers it appropriate or expedient to do so. The notice should also explain what the Athlete needs to do in order to comply with the Code Article 2.4 Whereabouts Requirements (or refer them to a website or other resource where they can find out that information). Athletes included in a Registered Testing Pool should be informed and educated so that they understand the whereabouts requirements that they must satisfy, how the whereabouts system works, the Consequences of Filing Failures and Missed Tests, and their right to contest Filing Failures and Missed Tests that have been asserted against them.

Anti-Doping Organizations should also be proactive in helping Athletes avoid Filing Failures. For example, many Anti-Doping Organizations systematically remind Athletes in their Registered Testing Pool of quarterly deadlines for Whereabouts Filings, and then follow up with those Athletes who have still not made the necessary filing as the deadline approaches. However, Athletes remain fully responsible for complying with the filing requirements, irrespective of whether or not the Anti-Doping Organization has provided them with such support.]

I.2.2 If the Athlete is included in the International Federation's international *Registered Testing Pool* and in the National Anti-Doping Organization's national *Registered Testing Pool* (or in the *Registered Testing Pool* of more than one National Anti-Doping Organization or more than one International Federation), then each of them shall notify the Athlete that he/she is in its pool. Prior to doing so, however, they must agree between themselves which of them the Athlete should provide his/her Whereabouts Filings to, and each notice sent to the Athlete should specify that he/she should provide his/her Whereabouts Filings to that Anti-Doping Organization only (and it will then share that information with the other, and with any other Anti-Doping Organizations having Testing jurisdiction over the Athlete). An Athlete must not be asked to provide Whereabouts Filings to more than one Anti-Doping Organization.

[Comment to I.2.2: If the respective Anti-Doping Organizations cannot agree between themselves which of them will take responsibility for collecting the

- a. 当該競技者が、特定の日以降将来に向けて、検査対象者登録リストに登録されることが有効になること；
- b. 当該競技者が遵守しなければならない居場所情報関連義務 (whereabouts requirements)；及び
- c. 当該競技者が居場所情報関連義務を遵守しない場合に課される措置。

[I.2.1の解説：この通知は、国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関が適切で得策であると考えられる場合、国内競技連盟又は国内オリンピック委員会を通じて行うことができる。また、通知では、競技者が世界規程第2.4項の居場所情報関連義務を遵守するために何をすべきかも説明する（又は、かかる情報を含むウェブサイトその他の情報源を提供する）べきである。検査対象者登録リストに含められた競技者は、自己が遵守しなければならない居場所情報関連義務、いかに居場所情報関連のシステムが機能するか、提出義務違反及び検査未了に対する措置、並びに、自己に対して主張される提出義務違反及び検査未了を争う権利を理解できるよう、通知され、教育されるべきである。

アンチ・ドーピング機関は、競技者が提出義務違反とならないように積極的に援助するべきでもある。例えば、多くのアンチ・ドーピング機関は、機械的に、検査対象者登録リスト上の競技者に対し、居場所情報提出の四半期ごとの期限を通知し、期限が近づくにつれ必要な提出を行っていない競技者に対し追加対応をしている。しかし、競技者は、アンチ・ドーピング機関が競技者に対してそのようなサポートをしたか否かにかかわらず、居場所情報提出義務について全面的な責任を負う。]

I.2.2 競技者が、国際競技連盟の国際検査対象者登録リスト及び国内アンチ・ドーピング機関の国内検査対象者登録リストに含まれている場合（又は、複数の国内アンチ・ドーピング機関若しくは複数の国際競技連盟の検査対象者登録リストに含まれている場合）、それぞれの機関が競技者に対し、リストに含まれていることを通知するものとする。しかし、その通知を行う前に、アンチ・ドーピング機関間において、競技者がどちらの機関に対して居場所情報提出を行うべきかにつき合意しなければならない。競技者に対する各通知においては、競技者が居場所情報提出をそのアンチ・ドーピング機関に対してのみ行うべきである（そして、その機関がかかる情報を他の機関、及び、当該競技者に対して検査管轄を有する他のアンチ・ドーピング機関と共有すること）を明示するべきである。競技者に対しては、複数のアンチ・ドーピング機関に居場所情報提出を行うことを要請してはならない。

[I.2.2の解説：各アンチ・ドーピング機関の間で、どちらの機関が競技者の居場所情報を収集し、競技者を検査する権限を有する他のアンチ・ドーピング機関に対してそれを利用可能な状態にす

Athlete's whereabouts information, and for making it available to the other Anti-Doping Organizations with authority to test the Athlete, then they should each explain in writing to WADA how they believe the matter should be resolved, and WADA will decide based on the best interests of the Athlete. WADA's decision will be final and may not be appealed.]

I.2.3 An International Federation or *National Anti-Doping Organization* that maintains a *Registered Testing Pool* shall establish a workable system for the collection, maintenance and sharing of Whereabouts Filings, preferably using an online system (capable of recording who enters information and when) or at least fax, email and/or SMS text messaging, to ensure that:

- a. the information provided by the *Athlete* is stored safely and securely (in *ADAMS* or another system approved by *WADA*);
- b. the information can be accessed by (i) authorized individuals acting on behalf of the International Federation or *National Anti-Doping Organization* (as applicable) on a need-to-know basis only; (ii) *WADA*; and (iii) other *Anti-Doping Organizations* with *Testing* jurisdiction over the *Athlete*; and
- c. the information is maintained in strict confidence at all times, is used exclusively for the purposes set out in *Code Article 5.6*, and is destroyed in accordance with the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information once it is no longer relevant.

I.2.4 An *Athlete* who has been included in a *Registered Testing Pool* shall continue to be subject to the Code Article 2.4 Whereabouts Requirements unless and until:

- a. he/she has been given written notice by each *Anti-Doping Organization* that put him in its *Registered Testing Pool* that he/she is no longer designated for inclusion in its *Registered Testing Pool*; or
- b. he/she retires from *Competition* in the sport in question in accordance with the applicable rules and gives written notice to that effect to each *Anti-Doping Organization* that put him/her in its *Registered Testing Pool*.

[Comment to I.2.4: The applicable rules may also require that notice of retirement be sent to the Athlete's National Federation.]

Where an Athlete retires from but then returns to sport, his/her period of non-availability for Out-of-Competition Testing shall be disregarded for

る責任があるかにつき合意できなかった場合、各機関は、書面で *WADA* に対して、どのように事態を解決すべきと考えるかについて説明をするべきであり、*WADA* は、競技者の利益を最優先にして決定を行う。*WADA* の決定は終局的なものであり、これに対し不服申立てはできない。]

I.2.3 検査対象者登録リストを有する国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関は、以下のことを確実にするために、望ましくは（誰がいつ情報に残したかを記録できる）オンラインシステム又は少なくともファクシミリ、電子メール及び/又は SMS テキストメッセージを利用して、居場所情報提出を収集し、管理し、共有する実行可能なシステムを確立するものとする。

- a. 競技者から提供された情報が、(*ADAMS* 又は *WADA* から承認されたその他のシステムにて) 安全に確実に保存されていること、
- b. 情報は、(i) 知る必要がある場合に限り、国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関（適用される方）の代理としてアクセスすることを許された個人、(ii) *WADA*、及び、(iii) 競技者に対して検査管轄を有するその他のアンチ・ドーピング機関によって、アクセスされること、並びに
- c. 情報は常に厳格に秘密として保護されて管理され、*世界規程*第 5.6 項に定める目的のみのために使用され、関連がなくなった場合には「プライバシー及び秘密情報に関する国際基準」に従い破棄されること。

I.2.4 検査対象者登録リストに含まれていた競技者は、以下がない限り又は以下の時点まで、*世界規程*第 2.4 項の居場所情報関連義務に引き続き従うものとする。

- a. 競技者を検査対象者登録リストに含めた各アンチ・ドーピング機関から、もはや検査対象者登録リストに含む指定がなされていないと、競技者が書面で通知された場合、又は
- b. 当該競技者が、適用される規則に従い該当の競技における競技会から引退し、自己を検査対象者登録リストに含めた各アンチ・ドーピング機関に対してその旨を書面による通知をした場合。

[I.2.4 の解説：更に、適用される規則においては、かかる引退の通知は、競技者の国内競技連盟に対して行うことを義務づけることができる。競技者が引退した後競技に戻る場合には、競技会外の検査について対応不可能であった期間については、世界規程第 2.4 項で言及される 12 ヶ月間の期間の算定の目的では、考慮されないものとする。その結果、引退前に競技者によって行われた居場所情報関連義務違反は、世界規程第 2.4 項の目的のためには、その後競技者が競技会外の検査について対応可能になった後に競技者が行った居場所情報関連義務違反と、合算される。

purposes of calculating the 12-month period referred to in Code Article 2.4. As a result, Whereabouts Failures committed by the Athlete prior to retirement may be combined, for purposes of Code Article 2.4, with Whereabouts Failures committed by the Athlete after he/she again becomes available for Out-of-Competition Testing. For example, if an Athlete committed two Whereabouts Failures in the six months prior to his/her retirement, then if he/she commits another Whereabouts Failure in the first six months in which he/she is again available for Out-of-Competition Testing, that amounts to a Code Article 2.4 anti-doping rule violation.]

I.3 Whereabouts Filing Requirements

I.3.1 On a date specified by the *Anti-Doping Organization* collecting an Athlete's Whereabouts Filings – which date shall be prior to the first day of each quarter (i.e., 1 January, 1 April, 1 July and 1 October, respectively) – an Athlete in a *Registered Testing Pool* must file a Whereabouts Filing that contains at least the following information:

- a. a complete mailing address where correspondence may be sent to the Athlete for formal notice purposes. Any notice or other item mailed to that address will be deemed to have been received by the Athlete five working days after it was deposited in the mail;

[Comment to I.3.1(a): For these purposes, the Athlete should specify an address where he/she lives or otherwise knows that mail received there will be immediately brought to his/her attention. An Anti-Doping Organization is encouraged also to supplement this basic provision with other notice and/or "deemed notice" provisions in its rules (for example, permitting use of fax, email, SMS text or other methods of service of notice; permitting proof of actual receipt as a substitute for deemed receipt; permitting notice to be served on the Athlete's National Federation if it is returned undelivered from the address supplied by the Athlete). The aim of such provisions should be to shorten the results management timelines.]

- b. details of any impairment of the Athlete that may affect the procedure to be followed in conducting a Sample Collection Session;
- c. specific confirmation of the Athlete's consent to the sharing of his/her Whereabouts Filing with other *Anti-Doping Organizations* that have Testing Authority over him/her;
- d. for each day during the following quarter, the full address of the place where the Athlete will be staying overnight (e.g., home, temporary lodgings, hotel, etc);

例えば、競技者が、引退前6ヶ月の間に2回の居場所情報関連義務違反を行って、競技会外の検査について再び対応可能になってから最初の6ヶ月間にもう1回居場所情報関連義務違反を行った場合、それは世界規程第2.4項のアンチ・ドーピング規則違反となる。]

I.3 居場所情報提出義務 (Whereabouts Filing Requirements)

I.3.1 各四半期の初日（すなわち、1月1日、4月1日、7月1日及び10月1日のそれぞれ）より前の日で、競技者の居場所情報提出を収集するアンチ・ドーピング機関から指定された日において、検査対象者登録リスト上の競技者は、少なくとも次の情報を含む居場所情報提出をしなければならない：

- a. 正式な通知のために当該競技者に対して通信文書が送付されうる郵送先住所に関する完全な情報。上記の住所に宛てて郵送された通知その他の物については、当該郵便が発送された5営業日後に、当該競技者によって受領されているものとみなされる；

[I.3.1(a)の解説：上記の目的のため、当該競技者は、その者が生活している場所の住所、又は、届けられた郵便物が直ちにその者の目に留まることが明らかである住所を指定すべきである。アンチ・ドーピング機関は、自己の規則において、他の通知及び／又は「みなし通知」条項（例えば、ファクシミリ、電子メール、SMSテキストその他の通知の送達方法を許容すること；みなし受領に代えて、実際に受領したことの証明を許容すること；通知が、競技者から提出された住所から配送不能として返送された場合に、競技者の国内競技連盟に送達することを許容すること）によって上記の基本的な条項を補完することも推奨される。上記の規定の目的は、結果管理のスケジュールを短縮することにある。]

- b. 検体採取セッションを実施するに際して従うべき手続に影響を与える可能性がある、当該競技者の障がいについての詳細；
- c. 当該競技者に対する検査権限を有する他のアンチ・ドーピング機関との間において、その者の居場所情報提出を共有することに対する、その者の同意の明確な確認；
- d. 次期四半期のそれぞれの日における、競技者の宿泊する場所（例えば、自宅、一時的な滞在場所、ホテル等）についての住所に関する完全な情報；

- e. for each day during the following quarter, the name and address of each location where the *Athlete* will train, work or conduct any other regular activity (e.g. school), as well as the usual time-frames for such regular activities; and

[Comment to I.3.1(e): This requirement applies only to activities that are part of the Athlete's regular routine. For example, if the Athlete's regular routine includes training at the gym, the pool and the track, and regular physio sessions, then the Athlete should provide the name and address of the gym, track, pool and physio in his/her Whereabouts Filing, and then set out his/her usual routine, e.g., "Mondays: 9-11 gym, 13-17 gym; Tuesdays: 9-11 gym, 16-18 gym; Wednesdays: 9-11 track, 3-5 physio; Thursdays: 9-12 gym 16-18 track; Fridays: 9-11 pool 3-5 physio; Saturdays: 9-12 track, 13-15 pool; Sundays: 9-11 track, 13-15 pool".

If the Athlete is not currently training, he/she should specify that in his/her Whereabouts Filing and detail any other routine that he/she will be following in the forthcoming quarter, e.g., his/her work routine, or school schedule, or rehab routine, or other routine, and identify the name and address of each location where that routine is conducted and the time-frame during which it is conducted.

In the case of a Team Sport or other sport where competing and/or training are carried out on a collective basis, the Athlete's regular activities are likely to include most if not all Team Activities.]

- f. the *Athlete's Competition* schedule for the following quarter, including the name and address of each location where the *Athlete* is scheduled to compete during the quarter and the date(s) on which he/she is scheduled to compete at such location(s).

I.3.2 Subject to Article I.3.3, the Whereabouts Filing must also include, for each day during the following quarter, one specific 60-minute time slot between 5 a.m. and 11 p.m. each day where the *Athlete* will be available and accessible for *Testing* at a specific location.

[Comment to I.3.2: The Athlete can choose which 60-minute time slot between 5 a.m. and 11 p.m. to use for this purpose, provided that during the time slot in question he/she is somewhere accessible by the DCO. It could be the Athlete's place of residence, training or Competition, or it could be another location (e.g., work or school). An Athlete is entitled to specify a 60-minute time slot during which he/she will be at a hotel, apartment building, gated community or other location where access to the Athlete is obtained via a front desk, or doorman, or security guard. In addition, an Athlete may specify a time slot when he/she is taking part in a Team Activity. In either

- e. 次期四半期のそれぞれの日における、当該競技者がトレーニング、仕事、その他の日常生活（例えば、学校）を行うそれぞれの場所の名称及び住所、並びにこうした日常生活の通常の時間的区分；並びに

[I.3.1(e)の解説：当該要件は競技者の日常的な習慣の一部としての活動に対してのみ適用される。例えば、当該競技者の日常的な習慣に、体育館、プール及び競技用トラックでのトレーニング、並びに定期的な物理療法を行う時間が含まれる場合、当該競技者は当該体育館、トラック、プール及び物理療法家の名称及び住所を自身の居場所情報提出において提供しなければならず、そして当該競技者は日常的な習慣として、例えば、月曜日：9時から11時まで体育館、13時から17時まで体育館、火曜日：9時から11時まで体育館、16時から18時まで体育館、水曜日：9時から11時まで競技用トラック、3時から5時まで物理療法家、木曜日：9時から12時まで体育館、16時から18時まで競技用トラック、金曜日：9時から11時までプール、3時から5時まで物理療法家、土曜日：9時から12時まで競技用トラック、13時から15時までプール、日曜日：9時から11時まで競技用トラック、13時から15時までプール、と記載しなければならない。

競技者が現在トレーニングを行っていない場合、当該競技者は居場所情報提出において、その旨を明記し、その競技者が次期四半期中に行うことになる日課（例えば、仕事、通学、リハビリテーションその他）の詳細を記述し、更に、その日課が実施される場所の名称及び住所並びにそれらが実施される時間的区分を特定すべきである。

チームスポーツ又は競技及び／又はトレーニングが団体で行われるその他のスポーツの場合、チーム活動すべてを含まないまでも、競技者の通常の活動は、そのほとんどを含むことになるだろう。]

- f. 当該競技者が四半期中競技を行うと予定するそれぞれの場所の名称及び住所、並びに競技者が当該場所において競技を行うと予定する日時を含む、次期四半期における競技者の競技会日程。

I.3.2 I.3.3 項の例外に服しつつ、居場所情報提出は、次期四半期中のそれぞれの日における、当該競技者が特定の場所において検査に対応可能かつアクセス可能な、午前5時から午後11時までの間の60分の時間枠を含んでいなければならない。

[I.3.2の解説：競技者は、本目的のために利用される午前5時から午後11時までの間の60分間の時間枠につき、選択をすることができる。但し、該当の時間枠の間、競技者は、DCOにおいてアクセス可能な場所にいるものとする。当該場所は、競技者の住所、トレーニング場所、競技会場であっても良く、その他の場所でも良い(例えば、職場又は学校)。競技者は、ホテル、アパート、ゲート内のコミュニティ、又は、フロントデスク、ドアマン若しくは警備員を通じて競技者に接触できるような場所にいる間でも、60分の時間枠を指定する権利がある。更に、競技者は、チーム活動に参加する時に、60分の時間枠を指定することもできる。しかし、いずれにせよ、指定された時間枠の間、指定された場所において、検査のためにアクセスできず対応できなかったということは、検査未了として扱われる。]

case, however, any failure to be accessible and available for Testing at the specified location during the specified time slot will be a Missed Test.]

I.3.3 As the sole exception to Article I.3.2, if (but only if) there are dates in the relevant quarter in which the *Athlete* is scheduled to compete in an *Event* (excluding any *Events* organized by a *Major Event Organization*), and the *Anti-Doping Organization* that put the *Athlete* into the *Registered Testing Pool* is satisfied that enough information is available from other sources to find the *Athlete* for *Testing* on those dates, then the *Anti-Doping Organization* that put the *Athlete* into the *Registered Testing Pool* may waive the Article I.3.2 requirement to specify a 60-minute time-slot in respect of such dates ("In-Competition Dates"). If each of the International Federation and a *National Anti-Doping Organization* put the *Athlete* into its *Registered Testing Pool*, the International Federation's decision as to whether to waive that requirement in respect of In-Competition Dates will prevail. If the requirement to specify a 60-minute time slot has been waived in respect of In-Competition Dates, and the *Athlete* has specified in his/her Whereabouts Filing a series of dates on which he/she anticipates being *In-Competition* (and as a result has not specified a 60-minute time slot for those dates), if he/she is then knocked out of the *Competition* before the end of those dates, so that the remaining dates are no longer In-Competition Dates, he/she must update his/her Whereabouts Filing to provide all the necessary information for those dates, including the 60-minute time slot specified in Article I.3.2.

I.3.4 It is the *Athlete's* responsibility to ensure that he/she provides all of the information required in a Whereabouts Filing accurately and in sufficient detail to enable any *Anti-Doping Organization* wishing to do so to locate the *Athlete* for *Testing* on any given day in the quarter at the times and locations specified by the *Athlete* in his/her Whereabouts Filing for that day, including but not limited to during the 60-minute time slot specified for that day in the Whereabouts Filing. More specifically, the *Athlete* must provide sufficient information to enable the DCO to find the location, to gain access to the location, and to find the *Athlete* at the location. A failure to do so may be pursued as a Filing Failure and/or (if the circumstances so warrant) as evasion of *Sample* collection under *Code* Article 2.3, and/or *Tampering* or *Attempted Tampering with Doping Control* under *Code* Article 2.5. In any event, the *Anti-Doping Organization* shall consider *Target Testing* of the *Athlete*.

[*Comment to I.3.4: For example, declarations such as "running in the Black Forest" are insufficient and are likely to result in a Filing Failure. Similarly, specifying a location that the DCO cannot access (e.g., a "restricted-access" building or area) is likely to result in a Filing Failure. The Anti-Doping Organization may be able to determine the insufficiency of the information from the Whereabouts Filing itself, or alternatively it may only discover the insufficiency of the information when it attempts to test the Athlete and is*

I.3.3 I.3.2 項の唯一の例外として、関連する四半期中に競技者が競技大会（主要競技大会機関により開催される競技大会を除く）で競技する予定の日程があり、かつ、競技者を検査対象者登録リストに含めたアンチ・ドーピング機関において、その日程に検査する際、検査のために競技者を探ることができる十分な情報を他の情報源から入手可能であると納得する場合には（その場合にのみ）、競技者を検査対象者登録リストに含めたアンチ・ドーピング機関は、かかる日程（「競技会日程」）につき、60分の時間枠を指定するI.3.2項の要件を放棄できる。国際競技連盟及び国内アンチ・ドーピング機関各々が競技者を検査対象者登録リストに含める場合、競技会日程につきかかる要件を放棄するか否かについては、国際競技連盟の判断が優越する。競技会日程につき60分の時間枠を指定する要件が放棄され、競技者において、自己が競技会（時）に所在すると予測する一連の日を、居場所情報提出において特定した場合（そして、その結果、かかる一連の日については60分の時間枠を指定しなかった場合）、かつ、当該競技者が、かかる一連の日の最終日の前までに競技会において敗退し、競技会の残りの日についてはもはや競技会日程ではなくなった場合には、競技者は、居場所情報提出を更新し、I.3.2項に特定される60分の時間枠を含む一定の日程に関する必要なすべての情報を提出しなければならない。

I.3.4 居場所情報提出を行うにあたり、四半期における所定の日に、居場所情報提出において競技者が特定した時間及び場所にて（居場所情報提出において指定された、その日における60分の時間枠を含むがこれに限られない）、検査対象競技者の居場所をアンチ・ドーピング機関が特定することを可能にするために、居場所情報提出において義務づけられるすべての情報を競技者が正確かつ十分詳細に提出することは、競技者の責務である。更に、より具体的には、当該競技者は、DCOが当該場所を探し出し、当該場所にアクセスし、そして、当該場所において競技者を見つけることを可能にするだけの十分な情報を提出しなければならない。これに違反することは、提出義務違反、及び／又は（状況次第では）世界規程第2.3項における検体採取の回避、及び／又は、世界規程第2.5項のドーピング・コントロールに不当な改変を施し、又は不当な改変を企てることとして、追及される。いずれにせよ、アンチ・ドーピング機関は、競技者に対する特定対象検査を検討するものとする。

[I.3.4の解説：例えば、「黒い森（シュバルツバルト）においてランニングを行う」といった申告だけでは不十分であり、提出義務違反の結果を招来するおそれがある。同様に、DCOがアクセスすることのできない場所（例えば、「立入禁止」建物又は地域）を指定することも、提出義務違反の結果となるおそれがある。アンチ・ドーピング機関は、居場所情報提出それ自体から情報が不十分であったと認定することもできるし、又は、競技者を検査することを試みたが居場所を特定できなかった場合に初めてその居場所情報が不十分であったと認定することもできる。いずれにせよ、かかる事案は、明らかな提出義務違反、（状況次第では）世界規程第2.3項における検

unable to locate him/her. In either case, the matter should be pursued as an apparent Filing Failure, and/or (where the circumstances warrant) as an evasion of Sample collection under Code Article 2.3, and/or as Tampering or Attempting to Tamper with Doping Control under Code Article 2.5.

Where an Athlete does not know precisely what his/her whereabouts will be at all times during the forthcoming quarter, he/she must provide his/her best information, based on where he/she expects to be at the relevant times, and then update that information as necessary in accordance with Article I.3.5.]

I.3.5 Where a change in circumstances means that the information in a Whereabouts Filing is no longer accurate or complete as required by Article I.3.4, the Athlete must file an update so that the information on file is again accurate and complete. In particular, the Athlete must always update his/her Whereabouts Filing to reflect any change in any day in the quarter in question (a) in the time or location of the 60-minute time slot specified in Article I.3.2; and/or (b) in the place where he/she is staying overnight. The Athlete must file the update as soon as possible after the circumstances change, and in any event prior to the 60-minute time slot specified in his/her filing for the day in question. A failure to do so may be pursued as a Filing Failure and/or (if the circumstances so warrant) as evasion of Sample collection under Code Article 2.3, and/or Tampering or Attempted Tampering with Doping Control under Code Article 2.5. In any event, the Anti-Doping Organization shall consider Target Testing of the Athlete.

[Comment to I.3.5: The Anti-Doping Organization collecting the Athlete's Whereabouts Filings should provide appropriate mechanisms (e.g., phone, fax, Internet, email, SMS) to facilitate the filing of such updates.

It is the responsibility of each Anti-Doping Organization with Testing Authority over the Athlete to ensure that it checks for any updates filed by the Athlete prior to attempting to collect a Sample from the Athlete based on his/her Whereabouts Filing. For the avoidance of doubt, however, an Athlete who updates his/her 60-minute time slot for a particular day prior to the original 60-minute slot must still submit to Testing during the original 60-minute time slot, if he/she is located for Testing during that time slot.]

I.3.6 An Athlete may only be declared to have committed a Filing Failure where the Results Management Authority establishes each of the following:

- a. that the Athlete was duly notified (i) that he/she had been designated for inclusion in a Registered Testing Pool; (ii) of the consequent requirement to make Whereabouts Filings; and (iii) of the Consequences of any Failure to Comply with that requirement;

体採取の回避、及び／又は、世界規程第2.5項におけるドーピング・コントロールに不当な改変を施し又は不当な改変を企てることとして、追及すべきである。

競技者が、次期四半期中における自身の居場所を正確には把握できない場合、当該競技者は、関連する時刻において想定される所在に基づき、最善の居場所情報を提出しなければならず、I.3.5項に従い、必要とされる場合には、当該情報を更新しなければならない。]

I.3.5 状況が変化して、居場所情報提出における情報が、I.3.4項で要請されるとおりの、もはや正確性又は完全性をなくした場合、競技者は、提出情報が再び正確で完全なものとなるように更新情報を提出しなければならない。特に、競技者は、対象の四半期におけるどの日についても、(a) I.3.2項で特定された60分の時間枠の時刻又は場所について、及び／又は、(b) 競技者が宿泊する場所について、その変更を反映させるべく居場所情報提出を常に更新しなければならない。競技者は、状況が変化次第できる限り速やかに、又、いずれにせよ当該日につき居場所情報提出で特定された60分の時間枠に先立ち、居場所情報を更新しなければならない。これに違反することは、提出義務違反、(状況次第では) 世界規程第2.3項における検体採取の回避、及び／又は、世界規程第2.5項のドーピング・コントロールに不当な改変を施し又は不当な改変を企てることとして、追及される。いずれにせよ、アンチ・ドーピング機関は、当該競技者に対する特定対象検査を検討するものとする。

[I.3.5の解説：競技者の居場所情報提出を収集するアンチ・ドーピング機関は、当該更新の提出を促進するための適切な方法（例えば、電話、ファクシミリ、インターネット、電子メール、SMS）を提供すべきである。

競技者に対する検査権限を有する各アンチ・ドーピング機関においては、競技者の居場所情報提出を基に競技者から検体を採取しようとする前に、競技者により居場所情報の更新が提出されているかを確実に確認する責務がある。但し、疑義を避けるために付言するに、ある特定の日において元々の60分の時間枠の直前に60分時間枠を更新した場合でも、その元々の時間枠で検査のために当該競技者の居場所を特定できるのであれば、元々の60分時間枠で検査を受けなければならない。]

I.3.6 競技者は、結果管理機関が以下の事項のすべてを立証できた場合に限り、提出義務違反を行ったものと認定される：

- a. 競技者に対して、以下のことが正式に通知されたこと
(i) 当該競技者が検査対象者登録リストに含まれることについて指名されたこと、(ii) その結果として、居場所情報提出を行うことが義務づけられること、及び (iii) 当該要件の不遵守に対する措置；

- b. that the *Athlete* failed to comply with that requirement by the applicable deadline;

[Comment to I.3.6(b): An *Athlete* fails to comply with the requirement to make Whereabouts Filings (i) where he/she does not make any such filing, or where he/she fails to update the filing as required by Article I.3.5; or (ii) where he/she makes the filing or update but does not include all of the required information in that filing or update (e.g. he/she does not include the place where he/she will be staying overnight for each day in the following quarter, or for each day covered by the update, or omits to declare a regular activity that he/she will be pursuing during the quarter, or during the period covered by the update); or (iii) where he/she includes information in the original filing or the update that is inaccurate (e.g., an address that does not exist) or insufficient to enable the Anti-Doping Organization to locate him/her for Testing (e.g., "running in the Black Forest").]

- c. (in the case of a second or third Filing Failure in the same quarter) that he/she was given notice, in accordance with Article I.5.2(d), of the previous Filing Failure, and (if that Filing Failure revealed deficiencies in the Whereabouts Filing that would lead to further Filing Failures if not rectified) was advised in the notice that in order to avoid a further Filing Failure he/she must file the required Whereabouts Filing (or update) by the deadline specified in the notice (which must be no less than 24 hours after receipt of the notice and no later than the end of the month in which the notice is received) and yet failed to rectify that Filing Failure by the deadline specified in the notice; and

[Comment to I.3.6(c): The requirement is to give the *Athlete* notice of the first Filing Failure in the quarter and an opportunity to avoid a subsequent one, before a subsequent Filing Failure may be pursued against him/her that quarter. But that is all that is required. In particular, it is not necessary to complete the results management process with respect to the first Filing Failure before pursuing a second Filing Failure against the *Athlete*.]

- d. that the *Athlete's* Failure to Comply was at least negligent. For these purposes, the *Athlete* will be presumed to have committed the failure negligently upon proof that he/she was notified of the requirements yet failed to comply with them. That presumption may only be rebutted by the *Athlete* establishing that no negligent behaviour on his/her part caused or contributed to the failure.

- b. 競技者が期限までに当該要件に従わなかったこと；

[I.3.6(b)の解説：競技者は、次のいずれかの状況においては、居場所情報提出を行う要件を遵守していないこととなる：

(i) 当該競技者がいかなる提出も行わないか、若しくは、I.3.5項の要件どおりに提出の更新を行わないとき；

(ii) 当該競技者が提出若しくは更新を行ったが、必要な情報のすべてが提出若しくは更新に含まれていない場合（例えば、当該競技者が次期四半期のそれぞれの日若しくは更新の対象となったそれぞれの日における宿泊予定の場所を含めておらず、又は、当該四半期において、若しくは更新の対象となる期間における日常生活につき申告しないこと。）； 又は

(iii) 当該競技者が、アンチ・ドーピング機関が検査のために当該競技者の居場所を特定するためには不正確な情報（例えば、実在しない住所）若しくは不十分な情報（例えば、「黒い森（ドイツ・シュバルツバルト地方）でのランニング」）を含める場合。]

- c. (同一の四半期における2回目又は3回目の提出義務違反の場合) 当該競技者が、I.5.2(d)項に従い、前回の提出義務違反について通知を受けたこと、及び、(是正されなければ更なる提出義務違反につながるであろう居場所情報提出における不備が、かかる提出義務違反により明らかになった場合)、かかる通知の中で、更なる提出義務違反を回避するには、当該通知において指定された期限（通知受領後24時間経過以降、通知受領月の月末）までに義務づけられた居場所情報提出（又はその更新）をしなければならぬと助言されたが、当該通知にて特定された期限までに提出義務違反を是正しなかったこと； 並びに

[I.3.6(c)の解説：この要件の目的は、当該競技者に、四半期における初回の提出義務違反についての通知を与え、当該四半期において、競技者が更なる提出義務違反を追及される前に、更なる提出義務違反を回避する機会を与えることにある。但し、これは要請されることのすべてである。特に、競技者に対する2回目の提出義務違反が追及される前に、初回の提出義務違反について結果の管理の手續が完了される必要はない。]

- d. 競技者による不遵守が少なくとも過失に該当したこと。上記との関係において、競技者は、当該競技者が要件につき通知を受けたにも拘らず、これを遵守しなかったという証拠に基づき、過失により履行を怠ったことが推定される。この推定に対しては、当該競技者が、自らの側にはかかる不履行を引き起こした、又はその要因となった過失行為が何ら存在しないことを立証することによってのみ、反証が可能である。

I.4 Availability for Testing

I.4.1 While Code Article 5.2 specifies that every Athlete must submit to Testing at any time and place upon request by an Anti-Doping Organization with Testing jurisdiction over him/her, in addition an Athlete in a Registered Testing Pool must specifically be present and available for Testing on any given day during the 60-minute time slot specified for that day in his/her Whereabouts Filing, at the location that the Athlete has specified for that time slot in such filing. A Failure to Comply with this requirement shall be pursued as an apparent Missed Test. If the Athlete is tested during such a time slot, the Athlete must remain with the DCO until the Sample collection has been completed, even if this takes longer than the 60-minute time slot. A failure to do so shall be pursued as an apparent violation of Code Article 2.3 (refusal or failure to submit to Sample collection).

[Comment to I.4.1: For Testing to be effective in deterring and detecting cheating, it should be as unpredictable as possible. Therefore, the intent behind the 60-minute time slot is not to limit Testing to that period, or to create a 'default' period for Testing, but rather:

- a. to make it very clear when an unsuccessful attempt to test an Athlete will count as a Missed Test;
- b. to guarantee that the Athlete can be found, and a Sample can be collected, at least once per day (which should deter doping, or, as a minimum, make it far more difficult);
- c. to increase the reliability of the rest of the whereabouts information provided by the Athlete, and so to assist the Anti-Doping Organization in locating the Athlete for Testing outside the 60-minute time slot. The 60-minute time slot "anchors" the Athlete to a certain location for a particular day. Combined with the information that the Athlete must provide as to where he/she is staying overnight, training, competing and conducting other 'regular' activities during that day, the Anti-Doping Organization should be able to locate the Athlete for Testing outside the 60-minute time slot; and
- d. to generate useful anti-doping intelligence, e.g., if the Athlete regularly specifies time slots with large gaps between them, and/or changes his time slot and/or location at the last minute. Such intelligence can be relied upon as a basis for the Target Testing of such Athlete.]

I.4.2 To ensure fairness to the Athlete, where an unsuccessful attempt has been made to test an Athlete during one of the 60-minute time slots

I.4 検査への対応 (Availability for Testing)

I.4.1 世界規程第5.2項は、すべての競技者は、検査管轄を有するアンチ・ドーピング機関からの要請に従い、いかなる時又は場所においても検査に出頭しなければならないと定めるが、それに加えて、検査対象者登録リストに登録されている競技者は、当該競技者の居場所情報提出における当該日に指定した60分の時間枠において、かつ、当該競技者が当該居場所情報提出において当該時間枠について指定した居場所において、確実に検査に出頭し、かつ応じなければならない。かかる要件の不遵守は、明らかな検査未了として追及されるものとする。競技者がかかる時間枠に検査された場合、当該競技者は、検体採取が60分より長くかかったとしても、検体採取が完了するまで、DCOのもとに残らなければならない。この義務の不履行は、明らかな世界規程第2.3項違反(検体の採取の拒否又は不履行)として追及されるものとする。

[I.4.1の解説：検査がごまかす行為を抑止し及び検出するのに効果的であるために、可能な限り検査のタイミングを予期させないものとすべきである。したがって、60分の時間枠の背景としての意図は、検査期間を当該時間枠内に制限することや、「原則的な」検査期間を設定することではなく、むしろ：

- a. 競技者に対する検査の試みの失敗が、検査未了として扱われる時期を明確にすること；
- b. 少なくとも1日に1回、競技者の居場所が特定され、かつ、検体が採取されることを保証すること（このことは、ドーピング行為を抑止し、又は少なくとも、ドーピング行為をすることをはるかに難しくするはずである。）；
- c. 当該競技者により提出されるその他の居場所情報に関する信頼性を高め、アンチ・ドーピング機関が60分の時間枠外における検査において当該競技者の居場所を特定することを支援すること。60分の時間枠は、競技者を特定の日に於いて特定の場所に「固定する」ものである。その日における当該競技者の宿泊場所、トレーニング場所、競技会場、及びその他に「日常」生活を行う場所について当該競技者が提出しなければならない情報と組み合わせることによって、アンチ・ドーピング機関は、60分の時間枠外における検査のために当該競技者の居場所を特定することが可能となるはずである。

並びに
- d. 例えば、競技者が常に時間枠と時間枠の間隔を大きく空けて指定しているか否か、及び/又は時間枠若しくは場所を直前になって更新することがあるか否か、などの有益なアンチ・ドーピングのインテリジェンスを生み出すこと。当該インテリジェンスは、当該競技者に対する特定対象検査の基礎資料として依拠することができる。]

I.4.2 競技者に対する公正性を確保するため、居場所情報提出にて特定された60分の時間枠のひとつにおいて競技者を検査しようと試みたが、その試みが失敗した場合で、居場所情報提出に

specified in his/her Whereabouts Filing, any subsequent unsuccessful attempt to test that *Athlete* (by the same or any other *Anti-Doping Organization*) during one of the 60-minute time slots specified in his/her Whereabouts Filing may only be counted as a Missed Test (or, if the unsuccessful attempt was because the information filed was insufficient to find the *Athlete* during the time slot, as a Filing Failure) against that *Athlete* if that subsequent attempt takes place after the *Athlete* has received notice, in accordance with Article I.5.2(d), of the original unsuccessful attempt.

[Comment to I.4.2: The requirement is to give the Athlete notice of one Missed Test before a subsequent Missed Test may be pursued against him/her. But that is all that is required. In particular, it is not necessary to complete the results management process with respect to the first Missed Test before pursuing a second Missed Test against the Athlete.]

I.4.3 An *Athlete* may only be declared to have committed a Missed Test where the Results Management Authority can establish each of the following:

- a. that when the *Athlete* was given notice that he/she had been designated for inclusion in a *Registered Testing Pool*, he/she was advised that he/she would be liable for a Missed Test if he/she was unavailable for *Testing* during the 60-minute time slot specified in his/her Whereabouts Filing at the location specified for that time slot;
- b. that a DCO attempted to test the *Athlete* on a given day in the quarter, during the 60-minute time slot specified in the *Athlete's Whereabouts Filing* for that day, by visiting the location specified for that time slot;

[I.4.3(b) Comment: If the Athlete is not available for Testing at the beginning of the 60-minute time slot, but becomes available for Testing later on in the 60-minute time slot, the DCO should collect the Sample and should not process the attempt as an unsuccessful attempt to test, but should include full details of the delay in availability of the Athlete in the mission report. Any pattern of behaviour of this type should be investigated as a possible anti-doping rule violation of evading Sample collection under Code Article 2.3 or Code Article 2.5. It may also prompt Target Testing of the Athlete.]

If an Athlete is not available for Testing during his/her specified 60-minute time slot at the location specified for that time slot for that day, he/she will be liable for a Missed Test even if he/she is located later that day and a Sample is successfully collected from him/her.]

て特定された 60 分の時間枠において、(同一又は別のアンチ・ドーピング機関により)更に続けて検査の試みが失敗した場合には、当該競技者が I.5.2(d) 項に従い、当初の失敗した試みについての通知を受領した後にかかる更なる検査の試みが行われた場合に限り、かかる更なる検査の試みの失敗は、当該競技者に対して検査未了として扱われる (又は、提出情報が不十分だったため時間枠において競技者を特定することができなかったことを理由に試みが失敗した場合には、提出義務違反として扱われる)。

[I.4.2 の解説: この要件の目的は、競技者が更なる検査未了を追及される前に、検査未了の通知を与えることにある。但し、これは要請されることのすべてである。特に、競技者に対する 2 回目の検査未了が追及される前に、初回の検査未了について結果の管理の手続が完了される必要はない。]

I.4.3 競技者は、結果管理機関が、以下に掲げるすべての事項を証明できる場合に限り、検査未了を行ったと認定される。

- a. 競技者が、検査対象者登録リストに含まれる対象として指名されたという通知を受けた場合において、居場所情報提出で指定された 60 分の時間枠中に、当該時間枠について指定された場所における検査に応じられなかったときは、競技者が検査未了の責任を負う旨を告知されたこと。
- b. DCO が、四半期におけるいずれかの日に、当該日に関する競技者の居場所情報提出において指定された 60 分の時間枠の間に、当該時間枠について指定された場所を訪れたことによって、競技者に対して検査を試みたこと。

[I.4.3(b) の解説: 競技者が 60 分の時間枠の開始時において検査に応じられなかったが、当該 60 分の時間枠内においてその後検査に応じられるようになった場合、DCO は検体を採取すべきであり、当該試みを検査の試みの失敗として処理すべきではないが、DCO のミッション・レポートに、当該競技者の 60 分枠での対応における遅延の全詳細を含めなければならない。この種の行動類型のいずれも、世界規程第 2.3 項に基づく検体採取の回避のアンチ・ドーピング規則違反又は世界規程第 2.5 項に基づくアンチ・ドーピング規則違反の可能性があるととして、ドーピング捜査が行われるべきである。この種の行動類型はいずれも、競技者に対する特定対象検査を促す可能性もある。]

競技者が、該当日の 60 分の時間枠において指定された場所に関して、指定された当該時間枠の間に検査に応じられない場合、その後同じ日の内に当該競技者の居場所が特定され、検体が成功裏に採取されたとしても、検査未了としての責任を負う。]

- c. that during that specified 60-minute time slot, the DCO did what was reasonable in the circumstances (i.e. given the nature of the specified location) to try to locate the *Athlete*, short of giving the *Athlete* any advance notice of the test;

[Comment to I.4.3(c): Once the DCO has arrived at the location specified for the 60-minute time slot, if the *Athlete* cannot be located immediately then the DCO should remain at that location for whatever time is left of the 60-minute time slot and during that remaining time he/she should do what is reasonable in the circumstances to try to locate the *Athlete*. See WADA's *Guidelines for Implementing an Effective Athlete Whereabouts Program* for guidance in determining what is reasonable in such circumstances.

Where an *Athlete* has not been located despite the DCO's reasonable efforts, and there are only five minutes left within the 60-minute time slot, then as a last resort the DCO may (but does not have to) telephone the *Athlete* (assuming he/she has provided his/her telephone number in his/her Whereabouts Filing) to see if he/she is at the specified location. If the *Athlete* answers the DCO's call and is available at (or in the immediate vicinity of) the location for immediate testing (i.e., within the 60 minute time slot), then the DCO should wait for the *Athlete* and should collect the Sample from him/her as normal. However, the DCO should also make a careful note of all the circumstances, so that it can be decided if any further investigation should be conducted. In particular, the DCO should make a note of any facts suggesting that there could have been tampering or manipulation of the *Athlete's* urine or blood in the time that elapsed between the phone call and the Sample collection. If the *Athlete* answers the DCO's call and is not at the specified location or in the immediate vicinity, and so cannot make himself/herself available for testing within the 60-minute time slot, the DCO should file an Unsuccessful Attempt Report.

Because the making of a telephone call is discretionary rather than mandatory, and is left entirely to the absolute discretion of the Sample Collection Authority, proof that a telephone call was made is not a requisite element of a Missed Test, and the lack of a telephone call does not give the *Athlete* a defence to the assertion of a Missed Test.]

- d. that Article I.4.2 does not apply or (if it applies) was complied with; and
- e. that the *Athlete's* failure to be available for *Testing* at the specified location during the specified 60-minute time slot was at least negligent. For these purposes, the *Athlete* will be presumed to have been negligent upon proof of the matters set out at sub-Articles I.4.3(a) to (d). That presumption may only be rebutted by the *Athlete* establishing that no negligent behaviour on

- c. 指定された 60 分の時間枠の間、DCO が、*競技者*に対して検査の事前通告を行うこと以外に、*競技者*の居場所を特定するために、当該状況の下で（すなわち、当該場所の性質に鑑みて）合理的と思われる行動をとったこと。

[I.4.3(c)の解説：DCO が一度 60 分の時間枠について指定された場所に到着したが、*競技者*の居場所を直ちに特定することができなかった場合、DCO は、当該 60 分の時間枠においてどの程度時間が残存しているかに拘らず当該場所に残留すべきであり、かつ、残存時間中、当該 DCO は、当該状況の下で、*競技者*の居場所を特定するために合理的な行動をとるべきである。かかる状況において何が合理的か否かを決定するガイダンスとして、WADA の「効果的な*競技者*の居場所情報プログラムの実施に関するガイドライン」(WADA's *Guidelines for Implementing an Effective Athlete Whereabouts Program*) を参照のこと。

DCO の合理的な努力にもかかわらず、*競技者*の居場所が特定されない場合で、60 分の時間枠において 5 分しか残っていない場合、DCO は、当該 *競技者*が特定された場所にいるか否かを確認するため、(*競技者*が居場所情報提出において電話番号を提出していた場合) 最終手段として、当該 *競技者*に電話をすることができる (但し、電話をしなければならないわけではない)。当該 *競技者*が電話に応答し、直ちに行く (すなわち、60 分の時間枠の中で) 検査のための場所にて検査に対応可能な場合 (又は、そのすぐ近辺にいる場合)、DCO は *競技者*を待つべきであり、通常とおり当該 *競技者*から検体を採取すべきである。しかし、DCO は、更なるドーピング捜査を行うべきか否かを判断できるように、すべての状況を注意深く記録すべきでもある。特に、DCO は、電話での通話と検体採取との間の時間に、*競技者*の尿又は血液に、不当な改変又は操作が行われたかもしれないことを示唆する事実についてはすべて記録すべきである。*競技者*が DCO からの電話には応答したものの、指定された場所又はすぐ近辺にはおらず、そのため 60 分の時間枠の中において検査に対応できない場合、DCO は、試みの失敗に関する報告を行うべきである。

電話をかけることは、義務ではなく裁量的なものであり、検体採取機関の絶対的な裁量に完全に任されていることから、電話をかけたか否かの証拠は、検査未了成立のための要件とはならず、電話をかけなかったことは、*競技者*に対して、検査未了の主張に対する抗弁を与えるものではない。]

- d. I.4.2 項の定めが該当しないか又は (該当する場合には) その定めを満たすこと、並びに
- e. 指定された 60 分の時間枠の間に、指定された場所において *競技者*が検査に応じなかったことにつき、少なくとも過失があったこと。上記との関係において、*競技者*は、第 I.4.3(a) 項から I.4.3(d) 項に規定された事項が証明された場合には、当該過失があったものと推定される。この推定に対しては、(i) 当該時間枠の間、当該場所において検査に応じなかったこと、及び、(ii) 関連日における、指定された 60 分の時間枠の間において、代わりに検査に応じることのできる別の場所を通知

his/her part caused or contributed to his/her failure (i) to be available for *Testing* at such location during such time slot, and (ii) to update his/her most recent Whereabouts Filing to give notice of a different location where he/she would instead be available for *Testing* during a specified 60-minute time slot on the relevant day.

I.5 Results Management

I.5.1 In accordance with Code Articles 7.1.2 and 7.6, the Results Management Authority in relation to potential Whereabouts Failures shall be the International Federation or the *National Anti-Doping Organization* with whom the *Athlete* in question files his/her whereabouts information.

[Comment to I.5.1: If an Anti-Doping Organization that receives an Athlete's Whereabouts Filings (and so is his/her Results Management Authority for whereabouts purposes) removes the Athlete from its Registered Testing Pool after recording one or two Whereabouts Failures against him/her, then if the Athlete remains in (or is put in) another Anti-Doping Organization's Registered Testing Pool, and that other Anti-Doping Organization starts receiving his/her Whereabouts Filings, then that other Anti-Doping Organization becomes the Results Management Authority in respect of all Whereabouts Failures by that Athlete, including those recorded by the first Anti-Doping Organization. In that case, the first Anti-Doping Organization shall provide the second Anti-Doping Organization with full information about the Whereabouts Failure(s) recorded by the first Anti-Doping Organization in the relevant period, so that if the second Anti-Doping Organization records any further Whereabouts Failure(s) against that Athlete, it has all the information it needs to bring proceedings against him/her, in accordance with Article I.5.4, for violation of Code Article 2.4.]

I.5.2 When a Whereabouts Failure appears to have occurred, results management shall proceed as follows:

- a. If the apparent Whereabouts Failure has been uncovered by an attempt to test the *Athlete*, the Testing Authority shall obtain an Unsuccessful Attempt Report from the DCO. If the Testing Authority is different from the Results Management Authority, it shall provide the Unsuccessful Attempt Report to the Results Management Authority without delay, and thereafter it shall assist the Results Management Authority as necessary in obtaining information from the DCO in relation to the apparent Whereabouts Failure.
- b. The Results Management Authority shall review the file (including any Unsuccessful Attempt Report filed by the DCO) to determine

するための直近の居場所情報提出の更新を怠ったことについて、自らの側にはかかる不履行を引き起こした又はその一因となった過失行為が何ら存在しないことを当該競技者が立証することによってのみ反証が可能である。

I.5 結果の管理 (Results Management)

I.5.1 世界規程第 7.1.2 項及び第 7.6 項に従い、潜在的な居場所情報関連義務違反との関係において、結果管理機関は、対象の競技者の居場所情報提出先の国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関とする。

[I.5.1 の解説： 競技者の居場所情報提出を受領した（そのため、居場所情報との関係では当該競技者の結果管理機関となる）アンチ・ドーピング機関が、一回目又は二回目の居場所情報関連義務違反を記録した後に、当該競技者を検査対象者登録リストから除外したが、当該競技者が他のアンチ・ドーピング機関の検査対象者登録リストに残る場合（又は登録される場合）において、その他のアンチ・ドーピング機関が当該競技者から居場所情報提出の受領を開始したときには、そのアンチ・ドーピング機関が、当該競技者によるすべての居場所情報関連義務違反（最初のアンチ・ドーピング機関に記録されたものを含む）に対して、結果管理機関となる。この場合、最初のアンチ・ドーピング機関は、第二のアンチ・ドーピング機関が更なる居場所情報関連義務違反を記録した場合に、第二のアンチ・ドーピング機関が世界規程第 2.4 項違反として I.5.4 項に従い競技者に対する手続を行うにあたり必要なすべての情報を取得できるよう、最初のアンチ・ドーピング機関が記録した関連期間における居場所情報関連義務違反に関するすべての情報を、第二のアンチ・ドーピング機関に対して提供するものとする。]

I.5.2 居場所情報関連義務違反が生じたものと思われる場合、結果の管理手続は、次のとおりとする。

- a. 競技者を検査する試みにおいて居場所情報関連義務違反が明らかになった場合、検査管轄機関は、DCO から試みの失敗に関する報告を取得するものとする。検査管轄機関が結果管理機関と異なる場合、検査管轄機関は、試みの失敗に関する報告を遅滞無く結果管理機関に提出し、その後結果管理機関が明白な居場所情報関連義務違反に関する情報を DCO から必要に応じて取得できるよう支援するものとする。
- b. 結果管理機関は、I.3.6 項（提出義務違反の場合）又は I.4.3 項（検査未了の場合）のすべての要件が満たされているか決定するため、ファイル（DCO による試みの

whether all of the Article I.3.6 requirements (in the case of a Filing Failure) or all of the Article I.4.3 requirements (in the case of a Missed Test) are met. It shall gather information as necessary from third parties (e.g., the DCO whose test attempt uncovered the Filing Failure or triggered the Missed Test) to assist it in this task.

[Comment to I.5.2(b): WADA's Guidelines for Implementing an Effective Athlete Whereabouts Program include guidance as to what explanations may or may not excuse an apparent Filing Failure or Missed Test.]

- c. If the Results Management Authority concludes that any of the relevant requirements have not been met (so that no Whereabouts Failure should be declared), it shall so advise WADA, the International Federation or National Anti-Doping Organization (as applicable), and the Anti-Doping Organization that uncovered the Whereabouts Failure, giving reasons for its decision. Each of them shall have a right of appeal against that decision in accordance with Code Article 13.
- d. If the Results Management Authority concludes that all of the relevant requirements have been met, it shall notify the Athlete within 14 days of the date of the apparent Whereabouts Failure. The notice shall include sufficient details of the apparent Whereabouts Failure to enable the Athlete to respond meaningfully, and shall give the Athlete a reasonable deadline to respond, advising whether he/she admits the Whereabouts Failure and, if not, then why not. The notice should also advise the Athlete that three Whereabouts Failures in any 12-month period is a Code Article 2.4 anti-doping rule violation, and should note whether he/she has any other Whereabouts Failures recorded against him/her in the previous 12 months. In the case of a Filing Failure, the notice must also advise the Athlete that in order to avoid a further Filing Failure he/she must file the missing whereabouts information by the deadline specified in the notice (which must be no less than 24 hours after receipt of the notice and no later than the end of the month in which the notice is received).
- e. If the Athlete does not respond within the specified deadline, the Results Management Authority shall record the notified Whereabouts Failure against him/her. If the Athlete does respond within the deadline, it shall consider whether his/her response changes its original decision that all of the requirements for recording a Whereabouts Failure have been met.

失敗に関する報告を含む)を検討するものとする。検査結果機関は、上記の作業につき支援する第三者(例えば、提出義務違反を明らかにした又は検査未了につながる検査の試みを行った DCO)から必要に応じて情報を収集するものとする。

[I.5.2(b)の解説: WADAの「効果的な競技者の居場所情報プログラムの実施に関するガイドライン」(WADA's Guidelines for Implementing an Effective Athlete Whereabouts Program)は、どのような釈明が、明白な提出義務違反又は検査未了の弁解となりうるか、又はならないかに関するガイダンスを含む。]

- c. 結果管理機関において、関連要件のいずれかが満たされておらず、居場所情報関連義務違反が認定されるべきでないと結論づけた場合、かかる決定の理由とともに、WADA、国際競技連盟若しくは国内アンチ・ドーピング機関(適用される方)又は居場所情報関連義務違反を明らかにしたアンチ・ドーピング機関に対し、その旨を通知するものとする。これらの各機関は、世界規程第13条に従い、かかる決定に対する不服申立てをする権利を有する。
- d. 結果管理機関において、関連要件のすべてが満たされたと結論づけた場合、明白な居場所情報関連義務違反の日から14日以内に、競技者に対して通知するものとする。当該通知には、競技者が意見を述べられるように、明白な居場所情報関連義務違反の詳細を十分に含むものとし、又、応答するための合理的な期限の設定を含むものとし、居場所情報関連義務違反につき認めるか否か、認めない場合にはその理由は何かを示すよう指示するものとする。当該通知では、競技者に対して、12ヶ月の期間に3回の居場所情報関連義務違反が生じると世界規程第2.4項のアンチ・ドーピング規則違反になること、及び、競技者が過去12ヶ月間に別の居場所情報関連義務違反を行っていたか否かについての言及もすべきである。提出義務違反の場合、当該通知では、更なる提出義務違反を避けるためには通知で特定された期限(通知受領後24時間を超える期限で、かつ、通知受領月の末日を超えない期限)までに不足している居場所情報を提出しなければならないことを含むものとする。
- e. 競技者が特定された期限までに回答をしなかった場合、結果管理機関は、居場所情報関連義務違反について競技者に対して通知をした旨を記録するものとする。期限までに競技者が回答をした場合、結果管理機関は、競技者からの回答により、居場所情報関連義務違反を記録するためのすべての要件が満たされたという原決定を修正するか否かを検討するものとする。

- i. If so, it shall so advise WADA, the International Federation or *National Anti-Doping Organization* (as applicable), and the *Anti-Doping Organization* that uncovered the Whereabouts Failure, giving reasons for its decision. Each of them shall have a right of appeal against that decision in accordance with *Code Article 13*.
 - ii. If not, it shall so advise the *Athlete* (with reasons) and specify a reasonable deadline by which he/she may request an administrative review of its decision. The Unsuccessful Attempt Report should be provided to the *Athlete* at this point if it has not been provided to him/her earlier in the process.
- f. If the *Athlete* does not request an administrative review by the specified deadline, the Results Management Authority shall record the notified Whereabouts Failure against him/her. If the *Athlete* does request an administrative review before the deadline, it shall be carried out, based on the papers only, by one or more persons not previously involved in the assessment of the apparent Whereabouts Failure. The purpose of the administrative review shall be to determine anew whether or not all of the relevant requirements for recording a Whereabouts Failure are met.
- g. If the conclusion following administrative review is that all of the requirements for recording a Whereabouts Failure are not met, the Results Management Authority shall so advise WADA, the International Federation or *National Anti-Doping Organization* (as applicable), and the *Anti-Doping Organization* that uncovered the Whereabouts Failure, giving reasons for its decision. Each of them shall have a right of appeal against that decision in accordance with *Code Article 13*. On the other hand, if the conclusion is that all of the requirements for recording a Whereabouts Failure are met, it shall notify the *Athlete* and shall record the notified Whereabouts Failure against him/her.
- i. その場合、かかる決定の理由とともに、WADA、国際競技連盟若しくは国内アンチ・ドーピング機関（適用される方）又は居場所情報関連義務違反を明らかにしたアンチ・ドーピング機関に対し、その旨を通知するものとする。これらの各機関は、世界規程第13条に従い、かかる決定に対する不服申立てをする権利を有する。
 - ii. そうでない場合、(理由とともに) 競技者にその旨を通知し、競技者がかかる決定に対する審査手続を要請するための合理的な期限を定めるものとする。試みの失敗に関する報告は、手続のより早い段階で競技者に提出されなかった場合には、この時点で競技者に提出されるべきである。
- f. 競技者が特定された期限までに審査手続を要請しない場合、結果管理機関は、競技者に通知された居場所情報関連義務違反を記録するものとする。競技者が、期限までに審査手続を要請した場合、書面のみを基にし、明白な居場所情報関連義務違反の評価に関与したことの無い者一名又は二名により、審査を行うものとする。審査手続の目的は、居場所情報関連義務違反を記録するための関連要件すべてが満たされたか否かを新たに決定することにある。
- g. 審査手続を経て、居場所情報関連義務違反を記録するための関連要件のすべてが満たされたものではないという結論になった場合、結果管理機関は、理由とともに、WADA、国際競技連盟若しくは国内アンチ・ドーピング機関（適用される方）又は居場所情報関連義務違反を明らかにしたアンチ・ドーピング機関に対し、その旨を通知するものとする。これらの各機関は、世界規程第13条に従い、かかる決定に対する不服申立てをする権利を有する。他方、居場所情報関連義務違反を記録するための関連要件のすべてが満たされたという結論になった場合、結果管理機関は、競技者にその旨を通知し、当該競技者に対して通知された居場所情報関連義務違反を記録するものとする。

I.5.3 The Results Management Authority shall report a decision to record a Whereabouts Failure against an *Athlete* to WADA and all other relevant *Anti-Doping Organizations*, on a confidential basis, via ADAMS or other system approved by WADA.

[Comment to I.5.3: For the avoidance of doubt, the Results Management Authority is entitled to notify other relevant *Anti-Doping Organizations* (on a strictly confidential basis) of the apparent Whereabouts Failure at an earlier stage of the results management process, where it considers it appropriate

I.5.3 結果管理機関は、競技者に対する居場所情報関連義務違反を記録する決定については、WADA 及びすべての関連するアンチ・ドーピング機関に対して、秘密を保持して、ADAMS 又は WADA に承認されたその他のシステムを通じて、報告するものとする。

[I.5.3 の解説：誤解を避けるために言及すると、結果管理機関は、(検査計画目的のため等) 適切であると考えた場合、結果の管理手続のより早い段階において、明白な居場所情報関連義務違反について他の関連するアンチ・ドーピング機関に対し(厳秘扱いで) 通知する権限がある。更に、アンチ・ドーピング機関は、自己の活動に関する一般的な統計的報告書を発行して、自己の管轄

(for test planning purposes or otherwise). In addition, an Anti-Doping Organization may publish a general statistical report of its activities that discloses in general terms the number of Whereabouts Failures that have been recorded in respect of Athletes under its jurisdiction during a particular period, provided that it does not publish any information that might reveal the identity of the Athletes involved. Prior to any proceedings under Code Article 2.4, an Anti-Doping Organization should not Publicly Disclose that a particular Athlete does (or does not) have any Whereabouts Failures recorded against him/her (or that a particular sport does, or does not, have Athletes with Whereabouts Failures recorded against them).]

I.5.4 Where three Whereabouts Failures are recorded against an Athlete within any 12-month period, the Results Management Authority shall bring proceedings against the Athlete alleging violation of Code Article 2.4. If the Results Management Authority fails to bring such proceedings against an Athlete within 30 days of WADA receiving notice of the recording of that Athlete's third Whereabouts Failure in any 12-month period, then the Results Management Authority shall be deemed to have decided that no anti-doping rule violation was committed, for purposes of triggering the appeal rights set out at Code Article 13.2.

I.5.5 An Athlete alleged to have committed a Code Article 2.4 anti-doping rule violation shall have the right to have such allegation determined at a full evidentiary hearing in accordance with Code Article 8. The hearing panel shall not be bound by any determination made during the results management process, whether as to the adequacy of any explanation offered for a Whereabouts Failure or otherwise. Instead, the burden shall be on the Anti-Doping Organization bringing the proceedings to establish all of the requisite elements of each alleged Whereabouts Failure to the comfortable satisfaction of the hearing panel. If the hearing panel decides that one (or two) Whereabouts Failure(s) have been established to the required standard, but that the other alleged Whereabouts Failure(s) has/have not, then no Code Article 2.4 anti-doping rule violation shall be found to have occurred. However, if the Athlete then commits one (or two, as applicable) further Whereabouts Failure(s) within the relevant 12-month period, new proceedings may be brought based on a combination of the Whereabouts Failure(s) established to the satisfaction of the hearing panel in the previous proceedings (in accordance with Code Article 3.2.3) and the Whereabouts Failure(s) subsequently committed by the Athlete.

[Comment to I.5.5: Nothing in Article I.5.5 is intended to prevent the Anti-Doping Organization challenging an argument raised on the Athlete's behalf at the hearing on the basis that it could have been but was not raised at an earlier stage of the results management process.]

下の競技者の特定の期間の居場所情報関連義務違反総数を一般的な形で開示することができる。但し、関連する競技者の身元が明らかになるおそれのある情報については、一切公開しないものとする。アンチ・ドーピング機関は、世界規程第2.4項の手續前に、特定の競技者について居場所情報関連義務違反の記録が存在するか（若しくは存在しないか）（又は特定の競技につき競技者に対する居場所情報関連義務違反が存在しているか（若しくは存在していないか）を一般開示すべきではない。]

I.5.4 競技者がいずれかの12ヶ月の期間内に3回の居場所情報関連義務違反を行ったことが記録された場合、結果管理機関は、当該競技者に対して、世界規程第2.4項違反である旨主張して、競技者に対する手續を開始するものとする。結果管理機関が、いずれかの12ヶ月の期間内における競技者の3回目の居場所情報関連義務違反の通知をWADAが受領した日から30日以内に、競技者に対する手續を進めなかった場合、世界規程第13.2項に定める不服申立ての権利との関係では、結果管理機関はアンチ・ドーピング規則違反が行われていない旨決定したものとみなされる。

I.5.5 世界規程第2.4項のアンチ・ドーピング規則違反を行ったと主張された競技者は、当該主張が世界規程第8条に従い、十分な証拠に基づく聴聞会において決定される権利を有するものとする。聴聞パネルは、結果の管理手續の過程において下された、居場所情報関連義務違反その他につきなされた釈明が十分なものか否かに関する決定には拘束されないものとする。その代わりに、聴聞パネルが十分満足するよう、疑惑がかかった各居場所情報関連義務違反についてすべての要件に該当する事実を立証する責任は、手續を行うアンチ・ドーピング機関にあるものとする。聴聞パネルが、1回目（又は2回目）の居場所情報関連義務違反の疑いが要求される証明の程度に達したが、3回目の居場所情報関連義務違反の疑いについてはかかる証明の程度に達していなかったと判断する場合、世界規程第2.4項のアンチ・ドーピング規則違反が生じたとは判断されないものとする。しかし、競技者がその後関連する12ヶ月の期間のうち一つ（又は二つ）の更なる居場所情報関連義務違反を行った場合、（世界規程第3.2.3項に従い）前回の手續において聴聞パネルが満足する程度に立証された居場所情報関連義務違反と、その後に競技者が行った居場所情報関連義務違反とを合算して新たな手續を開始することができる。

[I.5.5の解説：第I.5.5項の規定は、結果の管理手續の初期の段階において提示することが可能であったにもかかわらず提示されなかったことを理由として、聴聞会において、競技者のために提起される異議に対するアンチ・ドーピング機関の反論を妨げることを意図するものではない。]

I.5.6 A finding that an *Athlete* has committed a *Code Article 2.4* anti-doping rule violation has the following *Consequences*: (a) imposition of a period of *Ineligibility* in accordance with *Code Article 10.3.2* (first violation) or *Code Article 10.7* (subsequent violation(s)); and (b) in accordance with *Code Article 10.8*, *Disqualification* (unless fairness requires otherwise) of all individual results obtained by the *Athlete* from the date of the *Code Article 2.4* anti-doping rule violation through to the date of commencement of any *Provisional Suspension* or *Ineligibility* period, with all of the resulting *Consequences*, including forfeiture of any medals, points and prizes. For these purposes, the anti-doping rule violation shall be deemed to have occurred on the date of the third Whereabouts Failure found by the hearing panel to have occurred. The impact of any *Code Article 2.4* anti-doping rule violation by an individual *Athlete* on the results of any team for which that *Athlete* has played during the relevant period shall be determined in accordance with *Code Article 11*.

I.6 Whereabouts Responsibilities

I.6.1 Notwithstanding any other provision of this Annex I:

- a. an International Federation may propose, and a *National Anti-Doping Organization* may agree to, the delegation of some or all of the whereabouts responsibilities of the International Federation under this Annex I to the *National Anti-Doping Organization*;
- b. an International Federation may delegate some or all of its whereabouts responsibilities under this Annex I to the *Athlete's* National Federation; or
- c. a *National Anti-Doping Organization* may delegate some or all of its whereabouts responsibilities under this Annex I to the *Athlete's* National Federation or other appropriate *Anti-Doping Organization* with authority over the *Athlete* in question;
- d. where no appropriate *National Anti-Doping Organization* exists, the *National Olympic Committee* shall assume the whereabouts responsibilities of the *National Anti-Doping Organization* set out in this Annex I; and
- e. where WADA determines that the International Federation or *National Anti-Doping Organization* (as applicable) is not discharging some or all of its whereabouts responsibilities under this Annex I, WADA may delegate some or all of those responsibilities to any other appropriate *Anti-Doping Organization*.

I.5.6 競技者が世界規程第 2.4 項に基づくアンチ・ドーピング規則違反を行った旨の認定は、次の措置をもたらす。

(a) 世界規程第 10.3.2 項（1 回目の違反）又は同第 10.7 項（2 回目の違反）に従った資格停止期間の賦課、並びに

(b) （公正性の観点から別段の措置を要する場合を除き）世界規程第 10.8 項に従い、世界規程第 2.4 項のアンチ・ドーピング規則違反の日から暫定的資格停止又は資格停止の期間の開始日までの、獲得されたメダル、得点及び褒賞の剥奪を含むすべての措置を伴う、競技者が獲得したすべての個人の成績の失効。

当該目的との関係において、アンチ・ドーピング規則違反は、聴聞パネルによって 3 回目の居場所情報関連義務違反が行われたと判断された日に生じたとみなされるものとする。個人の競技者による世界規程第 2.4 項のいずれかのアンチ・ドーピング規則違反が、当該期間中に当該競技者が競技を行ったチームの結果に対して与える影響については、世界規程第 11 条に従い決定されるものとする。

I.6 居場所情報に関する責任 (Whereabouts Responsibilities)

I.6.1 本付属書 I のいずれの定めにも拘らず、以下のとおりとする：

- a. 国際競技連盟は、本付属書 I の定めにおける国際競技連盟の居場所情報に関する責任の一部又は全部を、国内アンチ・ドーピング機関に対して委譲することについて、提案し、国内アンチ・ドーピング機関はこれを了承することができる；
- b. 国際競技連盟は、本付属書 I の定めにおける自身の居場所情報に関する責任の一部又は全部を、競技者の国内競技連盟に委譲することができる；又は、
- c. 国内アンチ・ドーピング機関は、本付属書 I の定めにおける自身の居場所情報に関する責任の一部又は全部を、競技者の国内競技連盟又は該当する競技者に対する権限を有するその他のアンチ・ドーピング機関に対して委譲することができる；
- d. 適切な国内アンチ・ドーピング機関が存在しない場合、国内オリンピック委員会が、本付属書 I に定める国内アンチ・ドーピング機関の居場所情報に関する責任を引き受けるものとする；そして
- e. 国際競技連盟又は国内アンチ・ドーピング機関（いずれか適用される方）が本付属書 I の定める居場所情報に関する責任の一部又は全部を履行しないと WADA において判断する場合、WADA は、本付属書 I における居場所情報に関する責任の一部又は全部を他の適切なアンチ・ドーピング機関に委譲することができる。

I.6.2 A National Federation must use its best efforts to assist its International Federation and/or *National Anti-Doping Organization* (as applicable) in collecting Whereabouts Filings from *Athletes* who are subject to that National Federation's authority, including (without limitation) making special provision in its rules for that purpose.

I.6.3 An *Athlete* may choose to delegate the task of making his/her Whereabouts Filings (and/or any updates thereto) to a third party, such as a coach, a manager or a National Federation, provided that the third party agrees to such delegation. The *Anti-Doping Organization* collecting the *Athlete's Whereabouts Filings* may require written notice of any agreed delegation to be filed with it, signed by both the *Athlete* in question and the third party delegate.

[Comment to I.6.3: For example, an Athlete participating in a Team Sport or other sport where competing and/or training is carried out on a collective basis, may delegate the task of making his/her Whereabouts Filings to the team, to be carried out by a coach, a manager or a National Federation. Indeed, for the sake of convenience and efficiency, an Athlete in such a sport may delegate the making of his/her Whereabouts Filings to his/her team not only in respect of periods of Team Activities but also in respect of periods where he/she is not with the team, provided the team agrees. In such circumstances, the Athlete will need to provide the information as to his/her individual whereabouts for the period in question to the team, to supplement the information it provides in relation to Team Activities.]

I.6.4 In all cases, however, including in the case of *Athletes* in *Team Sports*:

- a. each *Athlete* in a *Registered Testing Pool* remains ultimately responsible at all times for making accurate and complete Whereabouts Filings, whether he/she makes each filing personally or delegates the task to a third party. It shall not be a defence to an allegation of a Filing Failure that the *Athlete* delegated such responsibility to a third party and that third party failed to comply with the applicable requirements; and
- b. such *Athlete* remains personally responsible at all times for ensuring he/she is available for *Testing* at the whereabouts declared on his/her Whereabouts Filings. It shall not be a defence to an allegation of a Missed Test that the *Athlete* delegated responsibility for filing his/her whereabouts information for the relevant period to a third party and that third party failed to file the correct information or failed to update previously-filed information so as to ensure that the whereabouts

I.6.2 国内競技連盟は、国際競技連盟及び／又は国内アンチ・ドーピング機関（いずれか適用される方）が当該国内競技連盟の傘下にある競技者から居場所情報提出を収集すること（当該目的のために自身の規則に特別な定めを設けることを含むが、これに限られない）を支援する最大限の努力をしなければならない。

I.6.3 競技者は、自己の居場所情報提出（及び／又はその更新）を、コーチ、マネージャー又は国内競技連盟などの第三者が委任に同意する限り、それらの第三者に委任することができる。競技者の居場所情報提出を収集する責任を有するアンチ・ドーピング機関は、その委任が合意される場合には、当該競技者と委任を受けた第三者が署名して委任を合意したことを示す書面の通知を提出するよう要求できる。

[I.6.3の解説：例えば、チームで競技及び／又はトレーニングが行われるチームスポーツ又は他の競技の競技者は、チームに対して居場所情報提出を委任でき、具体的にはコーチ、マネージャー又は国内競技連盟に対して、委任をすることができる。実際、かかる競技の競技者は、利便上及び効率のため、チーム活動の期間に関してだけでなく、当該競技者がチームと行動を共にしない期間においても、当該チームが同意した場合に限り、競技者が所属するチームに対して居場所情報提出を行うことを委任できる。当該状況において、競技者は、対象期間についての当該競技者個人の居場所に関する情報をチームに対して提出し、チーム活動に関連してチームが提出する情報を補完する必要がある。]

I.6.4 しかし、チームスポーツにおける競技者の場合を含め、すべての場合において、以下のとおりである。

- a. 検査対象者登録リスト上の競技者が、居場所情報提出を自ら行う場合であれ、第三者に対して委任する場合であれ、検査対象者登録リスト上の競技者が、正確かつ完全な居場所情報提出を行うことにつき、常に究極的に責任を負う。提出義務違反の主張に対しては、競技者が第三者にかかる責任を委任して、かかる第三者が適用要件を遵守しなかったという主張は、抗弁にならない。
- b. 各競技者は、自己が居場所情報提出において申告した居場所情報において検査を受けられることを確実にすることにつき、常に個人的に責任を負う。検査未了の主張に対しては、競技者が関係する期間に関して居場所情報を提出する責任を第三者に委任して、かかる第三者が正しい居場所情報を提出しなかった又は過去に提出した情報を更新しなかったために、該当の日についての居場所情報提出における居場所情報が最新で正確であることを確保できなかったという主張は、抗弁にならない。

information in the Whereabouts Filing for the day in question was current and accurate.

[Comment to I.6.4: For example, if an attempt to test an Athlete during a 60-minute time slot designated within a particular Team Activity period is unsuccessful due to a team official filing the wrong information in relation to the Team Activity, or failing to update previously-filed information where the details of the Team Activity have subsequently changed, the team may be liable for sanction under the applicable rules of the International Federation for such failure, but the Athlete himself/herself will still be liable for a Whereabouts Failure. This must be the case because if an Athlete is able to blame his/her team if he/she is not available for Testing at a location declared by his/her team, then he/she will be able to avoid accountability for his/her whereabouts for Testing. Of course the team has the same interest as the Athlete in ensuring the accuracy of the Whereabouts Filing and avoiding any Whereabouts Failures on the part of the Athlete.]

[I.6.4 の解説：例えば、チーム関係者がチーム活動に関して誤った情報を提出し、又は、チーム活動の詳細にその後変更があったにも拘わらず以前提出した情報を更新しなかったことを原因として、特定のチーム活動の中で指定された 60 分の時間枠中における競技者に対する検査の試みが失敗した場合、当該チームは、当該失敗に関する国際競技連盟の該当規則に基づき制裁を受ける責任を負うことがありうるが、競技者自身については、居場所情報関連義務違反について責任を負う。競技者が、自己が所属するチームによって申告された場所で、検査に応じなかった場合において、競技者がその責任を当該チームに負わせることができるならば、結局、競技者は検査のための居場所情報に関する責任から逃れることができるため、上記の取扱いには理由がある。当然ながら、当該チームは、居場所情報提出の正確性を確保し、また、競技者の側で居場所情報関連義務違反を回避することについて、当該競技者と同一の利害関係を有する。]

Annex J – Event Testing

J.1 As anticipated by Code Article 5.3.2., this Annex sets out the procedure to be followed by WADA in considering requests made by *Anti-Doping Organizations* for permission to conduct *Testing* at an *Event* where they have been unable to reach agreement on such *Testing* with the ruling body of the *Event*.

J.2 WADA's aim in considering such requests is to encourage collaboration and coordination between different *Anti-Doping Organizations* to optimize the effectiveness of their respective *Testing* programs while ensuring that each *Anti-Doping Organization's* responsibilities are properly managed to avoid creating operational disturbance and harassment for *Athletes*.

J.3 Any *Anti-Doping Organization* that is not responsible for initiating and directing *Testing* at an *Event* in accordance with Code Article 5.3.2, but which nevertheless desires to conduct *Testing* at such *Event* shall, **prior to contacting WADA**, request such permission from the ruling body of the *Event* in written form with full supporting reasons.

J.4 Such request shall be sent to the ruling body at least **35 days** prior to the beginning of the *Event* (i.e., 35 days prior to the beginning of the *In-Competition* period as defined by the rules of the International Federation in charge of that sport).

J.5 If the ruling body refuses, or does not respond within **7 days** from receipt of the request, the requesting *Anti-Doping Organization* may send to WADA (with a copy to the ruling body) a written request with full supporting reasons, a clear description of the situation, and all the relevant correspondence between the ruling body and the requesting *Anti-Doping Organization*. Such request must be received by WADA no later than **21 days** prior to the beginning of the *Event*.

J.6 Upon receipt of such request, WADA will immediately ask the ruling body for its position on the request and the ground for its refusal. The ruling body shall send WADA an answer within **7 days** of receipt of WADA's request.

J.7 Upon receipt by WADA of the ruling body's answer, or if no answer is provided by the ruling body within the **7 days**, WADA will render a reasoned decision within the next **7 days**. In making its decision, WADA will consider, amongst others, the following:

付属文書 J – 競技大会検査 (Event Testing)

J.1 世界規程 5.3.2 項において言及されたとおり、本付属文書は、アンチ・ドーピング機関が、競技大会の所轄組織との間で検査に関する合意が成立しなかった場合に、競技大会において検査を実行することの許可を求める要請をした際に、WADA において検討する場合の 절차를定めるものである。

J.2 かかる要請を検討する際の WADA の狙いは、各アンチ・ドーピング機関の責任が適切に管理され、競技者にとって運営上の妨害や嫌がらせが生じないよう、アンチ・ドーピング機関の各々の検査プログラムの効率性を最大にするために、異なるアンチ・ドーピング機関間の協調と調整を推進することにある。

J.3 世界規程 5.3.2 項に従い競技大会における検査を主導し指揮する責任はないが、かかる競技大会における検査を実行することを希望するアンチ・ドーピング機関は、WADA に連絡する前に、競技大会の所轄組織に対して、理由を十分に記した書面において、許可を要請するものとする。

J.4 かかる要請は、遅くとも競技大会の開始の 35 日前までに（すなわち、当該競技の責任母体である国際競技連盟の規則で定義された競技会（時）の期間の開始 35 日前）、当該所轄組織に送付されるものとする。

J.5 所轄組織が拒否するか又は要請受領後 7 日以内に応答しない場合、要請をしたアンチ・ドーピング機関は、（所轄組織に対して写しを送付しつつ）WADA に対して、十分な理由、状況の明確な説明、及び、所轄組織と当該アンチ・ドーピング機関との間のすべての関連する通信記録とともに、書面での要請を提出することができる。当該要請は、遅くとも競技大会開始の 21 日前までに、WADA によって受領されなければならない。

J.6 かかる要請を受領した場合、WADA は、所轄組織に対して、その要請についての見解及び拒否の根拠について、速やかに所轄組織に問い合わせを行う。所轄組織は、WADA からの問い合わせの受領から 7 日以内に WADA に対する回答を送付するものとする。

J.7 所轄組織からの回答を WADA が受領した場合、又は、7 日以内に所轄組織から回答がなされなかった場合、WADA は更なる 7 日以内に、理由付の決定を行う。WADA は、かかる決定を行うにあたり、他の事項に加えて、以下の事項についても検討する：

- a) The Test Distribution Plan for the *Event*, including the number and type of tests planned for the *Event*;
- b) The menu of *Prohibited Substances* for which the *Samples* collected will be analyzed;
- c) The overall anti-doping program applied in the sport;
- d) The logistical issues that would be created by allowing the requesting *Anti-Doping Organization* to test at the *Event*;
- e) Any other grounds submitted by the requesting *Anti-Doping Organization* and/or the ruling body refusing such *Testing*; and
- f) Any other available information that *WADA* considers relevant.

J.8 If *WADA* decides that permission for *Testing* at the *Event* should be granted, either as requested by the requesting *Anti-Doping Organization* or as proposed by *WADA*, *WADA* may give the ruling body the possibility of conducting such *Testing*, unless *WADA* judges that this is not realistic and/or appropriate in the circumstances.

- a) 競技大会のために計画された検査の数と種類を含む、競技大会の検査配分計画；
- b) 収集された検体が分析される禁止物質の項目；
- c) 当該競技に適用されるアンチ・ドーピング・プログラムの全容；
- d) 要請したアンチ・ドーピング機関が競技大会で検査を行うことを許可する場合に生じうる、ロジスティックスに関する論点；
- e) 要請したアンチ・ドーピング機関及び／又はかかる検査を拒否した所轄組織が提出したその他の根拠；並びに
- f) *WADA* が関連すると考えるその他の入手可能な一切の情報。

J.8 要請したアンチ・ドーピング機関からの要請の場合であれ、*WADA* からの提案の場合であれ、*WADA* が、競技大会での検査を許可すべきであると決定する場合、*WADA* においては、その状況下で現実的ではない及び／又は適切ではないと判断しない限り、所轄組織に対して競技大会における検査を行う余地を残すことができる。

WORLD ANTI-DOPING CODE
International Standard Testing and Investigations

世界アンチ・ドーピング規程
検査及びドーピング捜査に関する国際基準

2015年1月1日発効

2015年3月発行

公益財団法人 日本アンチ・ドーピング機構



公式スポンサー

 森永製菓	<p>おいしさ、そして、いのちへ。 Eat Well, Live Well.</p>  明日をもっとおいしく 
	